



Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 13 - Numéro 20

19 mai 2016



AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2016

ISSN 1710-4149

Table des matières

1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers	6
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
2. Bureau de décision et de révision	10
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
3. Distribution de produits et services financiers	58
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
4. Indemnisation	133
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	
4.6 Autres décisions	

5. Institutions financières	140
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
6. Marchés de valeurs et des instruments dérivés	147
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Agréments et autorisations de mise en marché de dérivés	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées	244
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	
8. Entreprises de services monétaires et Contrats publics	266
8.1 Avis et communiqués	
8.2 Réglementation	
8.3 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires	
8.4 Autorisation de contracter / sous-contracter avec un organisme public	
8.5 Autres décisions	
9. Régimes volontaires d'épargne-retraite	272
9.1 Avis et communiqués	
9.2 Réglementation	
9.3 Autorisation d'agir comme administrateur d'un régime volontaire d'épargne-retraite	

9.4 Autres décisions

Liste des acronymes et abréviation :

- Autorité : Autorité des marchés financiers
instituée en vertu de la LAMF
- BDR : Bureau de décision et de révision
- CSF : Chambre de la sécurité financière
- ChAD : Chambre de l'assurance de dommages
instituée en vertu de la LDPSF
- OAR : Organismes d'autoréglementation et
organismes dispensés de reconnaissance
à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la
surveillance de l'Autorité
- OCRCVM : Organisme canadien de réglementation
du commerce des valeurs mobilières

1.

Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

- 1.1 Avis et communiqués
 - 1.2 Réglementation
 - 1.3 Autres décisions
-

1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

2.

Bureau de décision et de révision

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

2.1 RÔLE D'AUDIENCES



RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
18 mai 2016 – 9 h 30					
2016-006	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Succession de Luc Roberge, Raymond Chabot inc., Revenu Québec, - Direction principale des biens non réclamés, Jean-Paul Gagnon et Daniel Kaufmann Parties intimées</p> <p>Nicolas De Smet Partie intimée</p> <p>Carl Jobin, Georges-Henri Boutin Jr et Jacques Poulin Parties intimées</p> <p>Claude Nobert et Gestion Claude Nobert inc. Parties intimées</p> <p>Industrielle Alliance, Assurance et Services Financiers inc. Partie mise en cause</p> <p>L'Empire, compagnie d'Assurance- Vie Partie mise en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>M^e Michel Pelletier</p> <p>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</p> <p>Cabinet de services juridiques inc.</p> <p>Waite & Associés</p> <p>LCM Avocats Inc.</p>	Lise Girard	<p>Demande d'ordonnance de blocage, interdiction d'opérations sur valeurs, interdiction d'exercer l'activité de conseiller, interdiction d'agir comme dirigeant responsable, conditions à l'inscription, changement de dirigeant responsable, mesure de redressement et mesure propre au respect de la loi, suspension d'inscription</p>	Audience au fond



RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
19 mai 2016 – 9 h 30					
2016-006	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Succession de Luc Roberge, Raymond Chabot inc., Revenu Québec, - Direction principale des biens non réclamés, Jean-Paul Gagnon et Daniel Kaufmann Parties intimées</p> <p>Nicolas De Smet Partie intimée</p> <p>Carl Jobin, Georges-Henri Boutin Jr et Jacques Poulin Parties intimées</p> <p>Claude Nobert et Gestion Claude Nobert inc. Parties intimées</p> <p>Industrielle Alliance, Assurance et Services Financiers inc. Partie mise en cause</p> <p>L'Empire, compagnie d'Assurance- Vie Partie mise en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>M^e Michel Pelletier</p> <p>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</p> <p>Cabinet de services juridiques inc.</p> <p>Waite & Associés</p> <p>LCM Avocats Inc.</p>	Lise Girard	<p>Demande d'ordonnance de blocage, interdiction d'opérations sur valeurs, interdiction d'exercer l'activité de conseiller, interdiction d'agir comme dirigeant responsable, conditions à l'inscription, changement de dirigeant responsable, mesure de redressement et mesure propre au respect de la loi, suspension d'inscription</p>	Audience au fond

RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
19 mai 2016 – 14 h 00					
2015-019	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Partners Indemnity Insurance Brokers Ltd. et Barry Downs Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Dunton, Rainville	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, de conditions à l'inscription, d'interdiction d'agir à titre de dirigeant, de mesure de redressement, de mesure propre au respect de la loi	Audience pro forma
2016-007	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Steeve Duchesne et 9199-7627 Québec Inc. Parties intimées Nathalie Lelièvre, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière Partie mise en cause Brigitte Bédard, Banque TD Canada Trust, Caisse Populaire Desjardins de la Rive-Nord du Saguenay, Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Chicoutimi et Société d'Assurance Automobile du Québec Parties mises en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers CDNP Avocats inc.	Lise Girard	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage et demande de levée partielle de blocage	Audience pro forma



RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
19 mai 2016 – 14 h 00					
2015-031	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Marc Vaillancourt et Stable Capital Advisors Inc. Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Thibault, Roy Avocats	Lise Girard	Demande de mesure de redressement, pénalité administrative, de retrait des droits d'inscription, de refus de dispense et de mesure propre au respect de la loi.	Audience pro forma

RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
19 mai 2016 – 14 h 00					
2015-020	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Francis Beauchamp, 9282-0877 Québec Inc. et Beauchamp Gestion Et Construction Inc. Partie requérante</p> <p>Renée Morier et Sylvain Milette Parties intimées</p> <p>Raymond Morier, Marie Fenez Parties intimées</p> <p>Alain Beauchamp, Jeanne Brulée et Gestion Brulé-Beauchamp Et Fils Inc. Parties intimées</p> <p>Caisse Desjardins de Joliette, Investia Services Financiers Inc., Desjardins Valeurs Mobilières, Banque Nationale du Canada, RBC Dominion Securities et RBC Direct Investing Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>M^e Robert Doré</p> <p>Schurman, Longo, Grenier</p> <p>M^e Julio Peris</p> <p>Fréchette, avocats s.n.</p>	Lise Girard	Demandes de levée partielle des ordonnances de blocage	Audience pro forma

RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
19 mai 2016 – 14 h 00					
2016-011	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Josh Baazov et Earl Levett Parties intimées</p> <p>Feras Antoon et Mark Wael Antoon Parties intimées</p> <p>Alain Anawati Partie intimée</p> <p>John Chatzidakis et Eleni Psicharis Parties intimées</p> <p>Allie Mansour Partie intimée</p> <p>Isam Mansour et Mona Kassfy Parties intimées</p> <p>Karl Fallenbaum Partie intimée</p> <p>Craig Levett et Nathalie Bensmihan Parties intimées</p> <p>Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause</p> <p>David Baazov Partie mise en cause</p> <p>Dundee Securities Ltd. Partie mise en cause</p> <p>Industrielle Alliance Partie mise en cause</p> <p>Banque Toronto-Dominion, Financière Banque Nationale, TD Waterhouse Canada Inc., Rbc Direct Investing Inc., Bmo Ligne D'action Inc., La Banque De Nouvelle-Écosse et Echelon Wealth Partners inc. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Boro, Polnicky, Lighter Avocats</p> <p>Stikeman Elliott s.e.n.c.r.l., s.r.l.</p> <p>Tétreault Renaud Dell'Aquila Markarian</p> <p>Poupart, Dadour, Touma et Associés</p> <p>Lauzon Ménard Avocats</p> <p>M^e Isabelle Lamarche</p> <p>M^e Louis Belleau</p> <p>Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.</p> <p>Osler, Hoskin & Harcourt</p> <p>Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.</p> <p>Fasken Martineau DuMoulin s.e.n.c.r.l.,s.r.l.</p> <p>Waite &Associés</p>	Lise Girard	<p>Demande de levée totale de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs de Nathalie Bensmihan, demande de levée partielle de John Chatzidakis et Eleni Psicharis et contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>.</p>	Audience pro forma

RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
26 mai 2016 – 14 h 00					
2016-009	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Mario Langlais, 9183-6643 Québec inc. et Gestion Finance Langlais inc. Parties intimées Banque de Montréal et Officier du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Terrebonne Parties mises en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Alepin Gauthier Avocats inc.	Lise Girard	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage	Audience pro forma
30 mai 2016 – 9 h 30					
2015-025	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Désyrahée Ostiguy et Daniel Dumont Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Jurilis, Cabinet d'avocats	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou de dirigeant	Audience au fond
31 mai 2016 – 9 h 30					
2015-025	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Désyrahée Ostiguy et Daniel Dumont Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Jurilis, Cabinet d'avocats	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou de dirigeant	Audience au fond



RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
1^{er} juin 2016 – 9 h 30					
2015-025	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Désyrrhée Ostiguy et Daniel Dumont Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Jurilis, Cabinet d'avocats	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou de dirigeant	Audience au fond
2 juin 2016 – 9 h 30					
2015-025	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Désyrrhée Ostiguy et Daniel Dumont Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Jurilis, Cabinet d'avocats	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou de dirigeant	Audience au fond
3 juin 2016 – 9 h 30					
2015-025	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Désyrrhée Ostiguy et Daniel Dumont Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Jurilis, Cabinet d'avocats	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou de dirigeant	Audience au fond

RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
6 juin 2016 – 9 h 30					
2016-009	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Mario Langlais, 9183-6643 Québec inc. et Gestion Finance Langlais inc. Parties intimées</p> <p>Banque de Montréal et Officier du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Terrebonne Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Alepin Gauthier Avocats inc.</p>	Claude St Pierre	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>	Audience au fond
7 juin 2016 – 9 h 30					
2016-009	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Mario Langlais, 9183-6643 Québec inc. et Gestion Finance Langlais inc. Parties intimées</p> <p>Banque de Montréal et Officier du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Terrebonne Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Alepin Gauthier Avocats inc.</p>	Claude St Pierre	Contestation d'une décision rendue <i>ex parte</i>	Audience au fond

RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
9 juin 2016 – 14 h 00					
2016-004	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Francesco Candido Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Woods, s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant	Audience pro forma
2016-006	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Succession de Luc Roberge, Raymond Chabot inc., Revenu Québec, - Direction principale des biens non réclamés, Jean-Paul Gagnon et Daniel Kaufmann Parties intimées Nicolas De Smet Partie intimée Carl Jobin, Georges-Henri Boutin Jr et Jacques Poulin Parties intimées Claude Nobert et Gestion Claude Nobert inc. Parties intimées Industrielle Alliance, Assurance et Services Financiers inc. Partie mise en cause L'Empire, compagnie d'Assurance-Vie Partie mise en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers M ^e Michel Pelletier De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l. Cabinet de services juridiques inc. Waite & Associés LCM Avocats Inc.	Lise Girard	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage	Audience pro forma

RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
16 juin 2016 – 14 h 00					
2015-032	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Alliance pour la santé étudiante au Québec Inc., Lev Bukhman et Patrice Allard Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers McCarthy Tétrault, s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant, mesure propre au respect de la loi, pénalité administrative, suspension d'inscription et nomination d'un dirigeant responsable	Audience pro forma
17 juin 2016 – 9 h 30					
2010-024	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Carol McKeown, Daniel F. Ryan et Downshire Capital Inc., Meadow Vista Financial Corp., McKeown Baboon Building Family Trust, Herbert Baboon Building Family Trust, McKeown Baboon business Family Trust et McKeown/Ryan Principal Residence Trust Parties intimées Richardson GMP Limited Partie mise en cause FIN-XO Valeurs mobilières et Patrimoine Hollis, Desjardins Valeurs Mobilières, TD Canada Trust et Canaccord Capital Corporation Parties mises en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Legal Logik inc. LCM avocats inc.	Claude St Pierre	Contestation de la demande de prolongation de l'ordonnance de blocage	Audience au fond

RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
6 juillet 2016 – 9 h 30					
2016-002	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Chazel Capital Inc., Ofir Mine Project LP et André Savard Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers BCF, s.e.n.c.r.l.	Claude St Pierre	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, interdiction d'exercer l'activité de conseiller, pénalité administrative et mesure propre au respect de la loi	Audience au fond
7 juillet 2016 – 9 h 30					
2016-002	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Chazel Capital Inc., Ofir Mine Project LP et André Savard Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers BCF, s.e.n.c.r.l.	Claude St Pierre	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, interdiction d'exercer l'activité de conseiller, pénalité administrative et mesure propre au respect de la loi	Audience au fond
8 juillet 2016 – 9 h 30					
2016-002	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Chazel Capital Inc., Ofir Mine Project LP et André Savard Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers BCF, s.e.n.c.r.l.	Claude St Pierre	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, interdiction d'exercer l'activité de conseiller, pénalité administrative et mesure propre au respect de la loi	Audience au fond

RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
6 septembre 2016 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné</p> <p>Létourneau Gagné</p>	Lise Girard	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	Conférence préparatoire
12 octobre 2016 – 9 h 30					
2016-001	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Invico Investissements et Retraite Inc. et Marc St-Onge Parties intimées</p> <p>Groupe Financier Invico Inc. Partie mise en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</p> <p>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</p>	Lise Girard	<p>Demande de pénalité administrative, interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, conditions à l'inscription, changement de dirigeant responsable, mesure propre au respect de la loi et suspension d'inscription</p>	Audience au fond

RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
13 octobre 2016 – 9 h 30					
2016-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, conditions à l'inscription, changement de dirigeant responsable, mesure propre au respect de la loi et suspension d'inscription	Audience au fond
	Invico Investissements et Retraite Inc. et Marc St-Onge Parties intimées	De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l..			
	Groupe Financier Invico Inc. Partie mise en cause	De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.			
14 octobre 2016 – 9 h 30					
2016-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, conditions à l'inscription, changement de dirigeant responsable, mesure propre au respect de la loi et suspension d'inscription	Audience au fond
	Invico Investissements et Retraite Inc. et Marc St-Onge Parties intimées	De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l..			
	Groupe Financier Invico Inc. Partie mise en cause	De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.			
24 octobre 2016 – 9 h 30					
2014-052	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Pierre Gévry Partie intimée	Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l., s.r.l.			
	Jean-Claude Vachon Partie intimée				
	Alain Valiquette Partie intimée	Brière et Lebeuf inc.			

RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
25 octobre 2016 – 9 h 30					
2014-052	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Pierre Gévry Partie intimée Jean-Claude Vachon Partie intimée Alain Valiquette Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l., s.r.l. Brière et Lebeuf inc.	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
26 octobre 2016 – 9 h 30					
2014-052	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Pierre Gévry Partie intimée Jean-Claude Vachon Partie intimée Alain Valiquette Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l., s.r.l. Brière et Lebeuf inc.	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond

RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
27 octobre 2016 – 9 h 30					
2014-052	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Pierre Gévry Partie intimée Jean-Claude Vachon Partie intimée Alain Valiquette Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l., s.r.l. Brière et Lebeuf inc.	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
28 octobre 2016 – 9 h 30					
2014-052	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse Pierre Gévry Partie intimée Jean-Claude Vachon Partie intimée Alain Valiquette Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l., s.r.l. Brière et Lebeuf inc.	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond

18 mai 2016

2.2 DÉCISIONS**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2012-010

DÉCISION N° : 2012-010-019

DATE : Le 6 mai 2016

EN PRÉSENCE DE : M^e LISE GIRARD

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.

DANIEL POULIN

et

9169-8993 QUÉBEC INC.

Parties intimées

et

BANQUE NATIONALE DU CANADA

Partie mise en cause

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[art. 249 et 250, *Loi sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1 et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2]

HISTORIQUE DU DOSSIER

[1] Le 31 janvier 2012¹, le Bureau de décision et de révision (ci-après le « Bureau ») a accueilli une demande *ex parte* de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« Autorité »), notamment en prononçant à l'encontre des intimés et à l'égard de la mise

¹ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2012 QCBDR 6.

2012-010-019

PAGE : 2

en cause des ordonnances de blocage, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'exercer l'activité de conseiller.

[2] Ces ordonnances furent rendues en vertu des articles 249, 251, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*² et des articles 93 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*³.

[3] Le 15 février 2012, les intimés ont transmis un avis de contestation de la décision qui a été prononcée par le Bureau, *ex parte*, le 31 janvier 2012. Après quelques demandes de remise, une entente est intervenue entre les parties relativement à la continuation de l'audience portant sur la contestation des ordonnances initiales.

[4] À la suite de demandes présentées par l'Autorité, le Bureau a prolongé les ordonnances de blocage, émises à l'encontre des intimés et à l'égard de la mise en cause, les 24 mai 2012⁴, 17 septembre 2012⁵, 10 janvier 2013⁶, et le 1^{er} mai 2013⁷.

[5] De plus, à la suite d'une audience tenue le 17 juin 2013 relativement à des requêtes pour obtenir la levée des ordonnances de blocage concernant le compte bancaire de l'intimé Daniel Poulin portant le numéro [...], le Bureau a accueilli, le 19 août 2013, ces requêtes aux seules fins de remettre des montants déterminés⁸.

[6] Par la suite, le Bureau a renouvelé - à la demande de l'Autorité - les ordonnances de blocage en vigueur au présent dossier les 23 août 2013⁹, 17 décembre 2013¹⁰, 10 avril 2014¹¹, 29 juillet 2014¹², 7 novembre 2014¹³, 20 février 2015¹⁴, 29 mai 2015¹⁵, le 11 septembre 2015¹⁶ et le 8 janvier 2016¹⁷.

[7] Le 12 avril 2016, l'Autorité a transmis une demande de prolongation des ordonnances de blocage ainsi qu'un avis de présentation *pro forma* pour la chambre de pratique du Bureau du 5 mai 2016.

² RLRQ, c. V-1.1.

³ RLRQ, c. A-33.2.

⁴ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2012 QCBDR 58.

⁵ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2012 QCBDR 103.

⁶ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2013 QCBDR 1.

⁷ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2013 QCBDR 42.

⁸ *Jacques c. Poulin*, 2013 QCBDR 91.

⁹ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2013 QCBDR 92.

¹⁰ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2013 QCBDR 136.

¹¹ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2014 QCBDR 34.

¹² *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2014 QCBDR 74.

¹³ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2014 QCBDR 123.

¹⁴ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2015 QCBDR 19.

¹⁵ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2015 QCBDR 69.

¹⁶ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2015 QCBDR 117.

¹⁷ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, 2016 QCBDR 1.

2012-010-019

PAGE : 3

AUDIENCE

[8] Le 5 mai 2016, l'Autorité a présenté, au mérite, sa demande à la chambre de pratique, et ce, étant donné que le procureur des intimés a fait valoir par courriel que ses clients ne contestaient pas la demande de renouvellement des ordonnances de blocages.

[9] La procureure de l'Autorité a mentionné que l'enquête, en son sens large, se poursuit en ce que les intimés font toujours face aux infractions pénales émises à leur égard. Le dossier revient à la Cour du Québec, chambre criminelle et pénale, district de Theford-Mines, le 16 mai 2016 pour les représentations sur sentence, tel qu'il appert du plumitif dudit dossier pénal déposé sous la côte R-1.

[10] La procureure de l'Autorité a plaidé que les motifs initiaux ayant justifié l'émission des ordonnances de blocage dans le présent dossier existent toujours.

[11] La procureure de l'Autorité a finalement indiqué que dans les circonstances il est dans l'intérêt public de renouveler pour une période additionnelle de 120 jours les ordonnances de blocage actuellement en vigueur dans le présent dossier.

ANALYSE

[12] L'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁸ prévoit que l'Autorité peut demander au Bureau de prononcer une décision à l'effet d'ordonner à une personne qui fait l'objet d'une enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession¹⁹.

[13] De même, le Bureau peut rendre une ordonnance à l'encontre d'une personne qui fait l'objet d'une enquête afin qu'elle ne puisse pas retirer de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle²⁰. Enfin, le Bureau peut ordonner à toute personne de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens dont elle a le dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle²¹.

[14] Le 2^e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que le Bureau peut prolonger une ordonnance de blocage si les personnes intéressées ne manifestent pas leur intention de se faire entendre ou si elles n'arrivent pas à établir que les motifs de l'ordonnance de blocage initiale ont cessé d'exister.

¹⁸ Préc., note2.

¹⁹ *Id.*, art. 249 (1°).

²⁰ *Id.*, art. 249 (2°).

²¹ *Id.*, art. 249 (3°).

2012-010-019

PAGE : 4

[15] Considérant le consentement du procureur des intimés au renouvellement des ordonnances de blocage actuellement en vigueur dans le présent dossier;

[16] Considérant, que la procureure de l'Autorité a démontré que l'enquête en son sens large se poursuit compte tenu des procédures pénales en cours;

[17] Le Bureau conclut que les motifs initiaux existent toujours.

[18] Le Bureau convient qu'il est de l'intérêt public de prolonger pour une période additionnelle de 120 jours les ordonnances de blocage actuellement en vigueur dans le présent dossier.

DÉCISION

POUR CES MOTIFS, le Bureau de décision et de révision, en vertu du 2^e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*²² et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*²³ :

ACCUEILLE la demande de prolongation des ordonnances de blocage présenté par l'Autorité;

PROLONGE les ordonnances de blocage, initialement émises le 31 janvier 2012²⁴ et telles que renouvelées depuis²⁵, pour une période de 120 jours commençant le **20 mai 2016** et se terminant le **16 septembre 2016** de la manière suivante, et ce, à moins qu'elles ne soient modifiées ou abrogées avant l'échéance de ce terme:

ORDONNE à Daniel Poulin et à 9169-8993 Québec Inc. de ne pas, directement ou indirectement, se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;

ORDONNE à Daniel Poulin et à 9169-8993 Québec Inc. de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour eux;

ORDONNE à la mise en cause Banque Nationale du Canada ayant son siège social au 600, de la Gauchetière Ouest, 4^e étage, Montréal (Québec) H3B 4L2, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou en a la garde ou le contrôle pour Daniel Poulin ou pour 9169-8993 Québec Inc., notamment dans le compte portant le numéro [...].

²² Préc., note 2.

²³ Préc., note 3.

²⁴ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, préc., note 1.

²⁵ *Autorité des marchés financiers c. Poulin*, préc., notes 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 et 17.

2012-010-019

PAGE : 5

La présente décision de prolongation de blocage ne doit pas être interprétée comme empêchant l'exécution de la décision du Bureau en date du 19 août 2013 et portant le numéro 2012-010-008²⁶.

M^e Lise Girard, présidente

M^e Mathilde Noël-Béliveau
(Contentieux de l'Autorité des marchés financiers)
Procureure de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 5 mai 2016

²⁶ *Jacques c. Poulin, préc., note 8.*

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2016-011

DÉCISION N° : 2016-011-006

DATE : Le 6 mai 2016

EN PRÉSENCE DE : M^e LISE GIRARD

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse / INTIMÉE

c.

JOSH BAAZOV

Partie intimée / REQUÉRANT

et

BANQUE TORONTO-DOMINION, ayant une place d'affaires au 2065, rue Saint-Louis,
Saint-Laurent, Québec, H4M 1P1

Partie mise en cause

et

CRAIG LEVETT

et

NATHALIE BENSMIHAN

et

ISAM MANSOUR

et

MONA KASSFY

et

ALLIE MANSOUR

et

JOHN CHATZIDAKIS

et

ELENI PSICHARIS

et

ALAIN ANAWATI

2016-011-006

PAGE : 2

et
KARL FALLENBAUM
et
EARL LEVETT
et
FERAS ANTOON
et
MARK WAEL ANTOON
Parties intimées / MISES EN CAUSE
et
DAVID BAAZOV
et
AMAYA GAMING GROUP INC.
et
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
et
TD WATERHOUSE CANADA INC.
et
RBC DIRECT INVESTING INC.
et
BMO LIGNE D'ACTION INC.
et
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE
et
INDUSTRIELLE ALLIANCE
Parties mises en cause

DÉCISION

ORDONNANCE DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE

[art. 249, *Loi sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1 et art. 93 et 115.14, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2]

HISTORIQUE

[1] L'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« Autorité ») a, le 7 mars 2016, saisi le Bureau de décision et de révision (ci-après le « Bureau ») d'une demande d'audience *ex parte* visant à obtenir à l'encontre des intimés et à l'égard des mises en cause au présent dossier des ordonnances de blocage, des ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs, de retrait de droits d'inscription et de suspension de certificat.

2016-011-006

PAGE : 3

[2] Le 22 mars 2016¹, le Bureau a rendu une décision sur cette demande *ex parte* et a prononcé les mesures suivantes:

- Des ordonnances de blocage à l'encontre des intimés et à l'endroit des mises en cause suivants :

Intimés

- Josh Baazov;
- Craig Levett;
- Nathalie Bensmihan;
- Isam Mansour;
- Mona Kassfy;
- Allie Mansour;
- John Chatzidakis;
- Eleni Psicharis;
- Alain Anawati;
- Karl Fallenbaum;
- Earl Levett;
- Feras Antoon; et
- Mark Wael Antoon.

Mises en cause

- Banque Toronto-Dominion
- Financière Banque Nationale;
- TD Waterhouse Canada inc.;
- RBC Direct Investing inc.;
- Dundee Securities Ltd.;
- BMO Ligne d'action inc.;
- La Banque de Nouvelle-Écosse; et
- Industrielle Alliance.

- Des interdictions d'opérations sur valeurs à l'encontre des intimés suivants :
 - Josh Baazov;
 - Craig Levett;
 - Nathalie Bensmihan;
 - Isam Mansour;
 - Mona Kassfy;
 - Allie Mansour;
 - John Chatzidakis;
 - Eleni Psicharis;
 - Alain Anawati;

¹ *Autorité des marchés financiers c. Baazov*, 2016 QCBDR 32.

2016-011-006

PAGE : 4

- Karl Fallenbaum;
 - Earl Levett;
 - Feras Antoon; et
 - Mark Wael Antoon.
- Une suspension des droits conférés à l'intimé John Chatzidakis par son inscription à titre de représentant de courtier en épargne collective et une suspension de son certificat d'exercice portant le numéro 106 973, dans toutes les disciplines pour lesquelles il est inscrit;
 - Des ordonnances de non-publication, non-diffusion et non-divulgence pour une période déterminée;
 - De plus, le Bureau a ordonné la mise en cause de David Baazov et d'Amaya Gaming Group inc. au présent dossier, en vertu de l'article 44 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*².

[3] À la suite de cette décision, l'ensemble des parties intimées ont déposé, par l'entremise de leurs procureurs respectifs, des avis de contestation de la décision conformément à l'article 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*. Une audience *pro forma* est d'ailleurs prévue à ce sujet le 12 mai 2016.

DEMANDE DE LEVÉE DE BLOCAGE DE L'INTIMÉ JOSH BAAZOV

[4] Le 2 mai 2016, le Bureau a été saisi d'une demande de l'intimé Josh Baazov visant à obtenir pour lui-même une levée partielle des ordonnances de blocage. Un avis de présentation était prévu à la chambre de pratique du 5 mai 2016.

[5] La demande de l'intimé Josh Baazov vise principalement à obtenir une levée partielle de ses ordonnances de blocage afin que seulement un montant de 32 100 \$ puisse demeurer bloqué. Les motifs suivants sont notamment invoqués par l'intimé dans sa demande :

« 4. Il appert de la décision les gains réalisés attribués à Baazov s'élèvent à la somme de 32 100\$;

5. Compte tenu du fait que l'ordonnance de blocage ordonne à Baazov « de ne pas se départir, directement ou indirectement, des fonds, titres ou autres biens qu'il a en sa possession », il n'est pas en mesure de subvenir à ses besoins personnels;

6. Baazov possède actuellement quatre (4) comptes bancaires personnels auprès de la Banque Toronto-Dominion, il souhaite donc la levée de ses comptes portant les numéros [...], [...] et [...] et ce, pour fins de subsistance;

7. Quant au seul compte mentionné expressément dans la décision, soit celui portant le numéro [...], Baazov demande la levée partielle de l'ordonnance de blocage, et ce

² RLRQ, c. A-33.2, r. 1.

2016-011-006

PAGE : 5

temporairement, pour qu'un montant de 26 888,36 \$ puisse y être viré de son compte portant le numéro [...], afin que le solde du compte portant le numéro [...] s'élève à 32 100\$; »³

AUDIENCE

[6] Le 5 mai 2016, lors de l'audience *pro forma* à la chambre de pratique, il fut convenu de procéder à l'audition au mérite de la demande de l'intimé Josh Baazov considérant l'entente intervenue entre le requérant et l'Autorité, et que les autres parties présentes n'avaient pas de représentation à formuler.

[7] Le procureur de l'intimé, Josh Baazov, a fait des représentations afin de résumer les termes de l'entente.

[8] La procureure de L'Autorité a confirmé être en accord avec les termes de ladite entente.

[9] Les procureurs demandent au tribunal d'entériner l'entente étant conforme à l'intérêt public.

ANALYSE

[10] Le tribunal a pris connaissance de la demande en levée partielle des ordonnances de blocage de l'intimé ainsi que de l'entente intervenue entre l'intimé Josh Baazov et l'Autorité, ci-jointe en annexe à la présente décision.

[11] Le Bureau est satisfait des représentations qui lui ont été faites. Les sommes visées par les manquements reprochés seront sécurisées.

[12] Selon le tribunal, l'entente, dans sa globalité, a été conclue dans l'intérêt public. Ainsi, il est d'avis qu'il doit entériner les paragraphes 1, 2 et 3 sous-paragraphes d à i de cette entente et rendre les ordonnances nécessaires. Par ailleurs, concernant les engagements pris par l'intimé Josh Baazov auprès de l'Autorité au paragraphe 3 sous-paragraphes a, b et c le Bureau en prend acte, mais ne se prononce pas à leurs égards compte tenu de leurs natures.

DÉCISION

PAR CES MOTIFS, le Bureau de décision et de révision, en vertu des articles 93 et 115.14 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*⁴ et de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁵ :

ACCUEILLE la demande en levée partielle des ordonnances de blocage visant l'intimé, Josh Baazov;

³ Demande de l'intimé Josh Baazov du 2 mai 2016.

⁴ RLRQ, c. A-33.2.

⁵ RLRQ, c. V-1.1.

2016-011-006

PAGE : 6

ENTÉRINE, tel que décrit ci-dessous, l'entente jointe en annexe à la présente décision, signée les 29 avril et 5 mai 2016, entre l'intimé Josh Baazov et l'Autorité des marchés financiers;

REND EXÉCUTOIRE ladite entente et **ORDONNE** aux parties de se conformer aux paragraphes 1, 2 et 3 sous-paragraphes d à i de l'entente;

PREND ACTE des engagements énumérés au paragraphe 3 sous-paragraphes a, b et c de l'entente ci-jointe;

EN CONSÉQUENCE, le Tribunal :

ORDONNE la levée partielle des ordonnances de blocage prononcées le 22 mars 2016⁶ à l'égard de l'intimé Josh Baazov, de la manière suivante :

LÈVE partiellement l'ordonnance de blocage prononcée par le Bureau le 22 mars 2016 pour permettre à la Banque Toronto-Dominion, ayant une place d'affaires située au 2065, rue Saint-Louis, Saint-Laurent, Québec, H4M 1P1, de transférer le montant de 26 888,36 \$ du compte portant le numéro [...] au compte portant le numéro [...], afin que le solde de ce dernier compte s'élève à 32 100 \$;

ORDONNE à l'intimé Josh Baazov de transférer de son compte personnel portant le numéro [...] les sommes requises afin que le compte portant le numéro [...] ait un solde minimum de 32 100 \$, et ce, dans les 24 heures ouvrables de la présente décision;

ORDONNE à l'intimé Josh Baazov, à compter du transfert, tel que mentionné au paragraphe précédent, de conserver le montant de 32 100 \$ dans son compte personnel, portant le numéro [...] auprès de la Banque Toronto Dominion de Montréal, ayant une place d'affaires située au 2065, rue Saint-Louis, Saint-Laurent, Québec, H4M 1P1;

ORDONNE à l'intimé Josh Baazov de fournir par courriel à l'Autorité des marchés financiers marchés financiers, à l'adresse courriel suivante : xavier.saintpierre@lautorite.gc.ca , une copie des relevés de son compte personnel auprès de la Banque Toronto-Dominion, ayant une place d'affaires située au 2065, rue Saint-Louis, Saint-Laurent, Québec, H4M 1P1, portant le numéro [...] à chaque premier lundi de chaque mois (au plus tard à 17h) commençant lundi le 6 juin 2016, ainsi que les pièces justificatives (dépôts et retraits) de chacune des transactions effectuées dans ce compte, et ce, dans les 2 jours ouvrables de la réception d'une telle demande de l'Autorité;

ORDONNE à la mise en cause Banque Toronto-Dominion, ayant une place d'affaires située au 2065, rue Saint-Louis, Saint-Laurent, Québec, H4M 1P1, de bloquer les fonds

⁶ Préc., note 1.

2016-011-006

PAGE : 7

afin de s'assurer de toujours conserver un solde minimum disponible de 32 100 \$ dans le compte portant le numéro [...] de l'intimé Josh Baazov;

LÈVE l'ordonnance de blocage que le Bureau a prononcé le 22 mars 2016 affectant les comptes de l'intimé Josh Baazov portant les numéros [...], [...], [...] détenus auprès de la Banque Toronto-Dominion de Montréal, ayant une place d'affaires située au 2065, rue Saint-Louis, Saint-Laurent, Québec, H4M 1P1, seulement lorsque le transfert permettant d'obtenir un solde minimum de 32 100 \$ au compte portant le numéro [...] aura été effectué conformément à la présente décision.

La présente décision entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et n'a pas pour effet de modifier l'échéance des ordonnances initiales de blocage prononcées le 22 mars 2016.

M^e Lise Girard, présidente

M^e Jeffrey K. Boro
(Boro, Polnicky, Lighter Avocats)
Procureur de Josh Baazov et de Earl Levett

M^e Julie-Maude Perron
(Contentieux de l'Autorité des marchés financiers)
Procureure de l'Autorité des marchés financiers

M^e Fabrice Benoît
(Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L/s.r.l.)
Procureur d'Amaya Gaming Group inc.

M^e Caroline Larouche
(Norton Rose Fulbright Canada S.E.N.C.R.L.,s.r.l.)
Procureure de David Baazov

M^e Rémi Leprévost et M^e Frédéric Paré
(Stikeman Elliot s.e.n.c.r.l., s.r.l.)
Procureurs de Feras Antoon et Mark Wael Antoon

M^e Noah Zucker
(Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.)
Procureur de Craig Levett et Nathalie Bensmihan

Date d'audience : 5 mai 2016

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION

PROVINCE DE QUÉBEC
MONTREAL
DOSSIER N° : 2016-011

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

DEMANDERESSE

c.

JOSH BAAZOV

INTIMÉ

et

BANQUE TORONTO-DOMINION

MISE EN CAUSE

**ENTENTE CONCERNANT LA REQUÊTE DE L'INTIMÉ, JOSH BAAZOV, POUR UNE
LEVÉE PARTIELLE DE L'ORDONNANCE DE BLOCAGE (Art. 249 de la Loi sur les
valeurs mobilières (RLRQ, c. V-1.1) Art 93 de la Loi sur l'Autorité des marchés
financiers (RLRQ, C-33.2))**

ATTENDU QUE la demanderesse, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« Autorité »), est notamment responsable de l'administration de la *Loi sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c V-1.1. (la « LVM ») et exerce les fonctions qui y sont prévues conformément à l'article 7 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c A-33.2 (la « LAMF »).

ATTENDU QUE les 8 et 14 mars 2016, l'Autorité a présenté une demande amendée afin d'obtenir l'émission d'ordonnances d'interdiction d'opération sur valeurs et de blocage (la « Demande »).

ATTENDU QUE le 22 mars 2016, le Bureau de décision et de révision (le « Bureau ») a accueilli la Demande.

ATTENDU QUE Josh Baazov (l'« Intimé ») a signifié le 25 avril 2016 au Bureau une Requête pour une levée partielle de l'ordonnance de blocage (« Requête »).

ATTENDU QUE les parties désirent conclure une entente visant la Requête.

ATTENDU QUE les parties reconnaissent que la présente entente est conclue dans l'intérêt du public en général mais sans aucune admission de la part de l'Intimé.

LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :

- 1) L'Autorité consent à la levée totale de l'ordonnance de blocage visant les comptes suivants auprès de la Banque Toronto-Dominion, ayant une place d'affaires au 2065, rue Saint-Louis, Saint-Laurent, H4M 1P1:
 - a. Compte personnel de l'intimé portant le numéro [REDACTED];
 - b. Compte personnel de l'intimé portant le numéro [REDACTED];
 - c. Compte personnel de l'intimé portant le numéro [REDACTED].
- 2) L'Autorité consent à la levée partielle de l'ordonnance de blocage auprès de la Banque Toronto-Dominion, ayant une place d'affaires au 2065, rue Saint-Louis, Saint-Laurent, H4M 1P1, pour le compte personnel de l'intimé portant le numéro [REDACTED] et ce temporairement, pour qu'un montant de 26 888,36 \$ puisse y être transféré de son compte portant le numéro [REDACTED], afin que le solde du compte portant le numéro [REDACTED] s'élève à 32 100\$.
- 3) L'Autorité consent aux levées mentionnées aux paragraphes 1 et 2 aux conditions suivantes :
 - a. L'intimé s'engage, sans aucune admission, à ne pas présenter devant le Bureau de nouvelle demande de levée ou de levée partielle de blocage;
 - b. L'intimé renonce à son avis de contestation daté du 31 mars 2016 et s'engage, sans aucune admission, à ne pas contester la décision rendue par le Bureau le 22 mars 2016;
 - c. L'intimé s'engage à ne pas contester les demandes de renouvellement des ordonnances d'interdiction et de blocage rendues par le Bureau le 22 mars 2016;
 - d. Les montants que déposera l'intimé dans les comptes énumérés au paragraphe 1 ne doivent pas avoir été obtenus d'une manière qui soit en contravention de l'interdiction que le Bureau a prononcée le 22 mars 2016;
 - e. L'intimé s'engage à transférer de son compte personnel portant le numéro [REDACTED] les sommes requises afin que le compte portant le numéro [REDACTED] ait un solde minimum de 32 100 \$ et ce, dans les 24 heures de la décision à être rendue par le Bureau sur la présente entente;
 - f. L'intimé consent à ce que son compte bancaire personnel portant le numéro [REDACTED] demeure bloqué jusqu'à concurrence de la somme de 32 100 \$;
 - g. Dans le cadre d'une éventuelle demande de restitution, suivant l'article 262.1 paragraphe 9 de la LVM, l'intimé renonce à tout argument quant à

3

la provenance de la somme de 32 100 \$ détenue au compte [REDACTED]

- h. L'Intimé s'engage à transmettre par courriel à l'Autorité, à l'adresse suivante : xavier.saint-pierre@lautorite.qc.ca, une copie des relevés du compte bancaire énuméré au paragraphe 2, et ce, à chaque lundi (au plus tard à 17h00) suivant la fin d'un mois;
- i. L'Intimé s'engage à transmettre, à la demande de l'Autorité, par courriel à l'Autorité, à l'adresse courriel suivante : xavier.saint-pierre@lautorite.qc.ca, les pièces justificatives (dépôts et retraits) et de chacune des transactions effectuées dans le compte bancaire énuméré au paragraphe 2, et ce, dans les 48 heures de la réception de la demande de l'Autorité;

ET LES PARTIES ONT SIGNÉ :

À Québec, ce 29^e jour d'avril 2016

À Montréal, ce 29^e jour d'avril 2016

CONTENTIEUX DE L'AUTORITÉ
 CONTENTIEUX DE L'AUTORITÉ DES
 MARCHÉS FINANCIERS
 Procureurs de la demanderesse
 (M^e Philippe Levasseur)

JOSH BAZOV

MARCHÉS
 FINANCIERS

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2016-011

DÉCISION N° : 2016-011-007

DATE : Le 9 mai 2016

EN PRÉSENCE DE : M^e LISE GIRARD

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse / INTIMÉE

c.

FERAS ANTOON

et

MARK WAEL ANTOON

Parties intimées / REQUÉRANTS

et

RBC DIRECT INVESTING INC.

et

BANQUE ROYALE DU CANADA, ayant une place d'affaire située au 3131, boulevard de la Côte-Vertu, Saint-Laurent, H4R 1Y8

et

BANQUE ROYALE DU CANADA, ayant une place d'affaire située au 1127, boulevard Décarie, Saint-Laurent, H4L 3M8

Parties mises en cause / MISES EN CAUSE

et

JOSH BAAZOV

et

CRAIG LEVETT

et

NATHALIE BENSMIHAN

et

ISAM MANSOUR

et

MONA KASSFY

2016-011-007

PAGE : 2

et
ALLIE MANSOUR
et
JOHN CHATZIDAKIS
et
ELENI PSICHARIS
et
ALAIN ANAWATI
et
KARL FALLENBAUM
et
EARL LEVETT
Parties intimées / MISES EN CAUSE
et
DAVID BAAZOV
et
AMAYA GAMING GROUP INC.
et
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
et
TD WATERHOUSE CANADA INC.
et
BANQUE TORONTO-DOMINION
et
BMO LIGNE D'ACTION INC.
et
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE
et
INDUSTRIELLE ALLIANCE
et
ECHELON WEALTH PARTNERS INC.
Parties mises en cause

DÉCISION

**ORDONNANCES DE LEVÉE PARTIELLE DE BLOCAGE ET
ORDONNANCES DE LEVÉE PARTIELLE D'INTERDICTION D'OPÉRATIONS SUR VALEURS**
[art. 249 et 265, *Loi sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1 et art. 93 et 115.14, *Loi
sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2]

HISTORIQUE

2016-011-007

PAGE : 3

[1] L'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« Autorité ») a, le 7 mars 2016, saisi le Bureau de décision et de révision (ci-après le « Bureau ») d'une demande d'audience *ex parte* visant à obtenir à l'encontre des intimés et à l'égard des mises en cause au présent dossier des ordonnances de blocage, des ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs, de retrait de droits d'inscription et de suspension de certificat.

[2] Le 22 mars 2016¹, le Bureau a rendu une décision sur cette demande *ex parte* et a prononcé les mesures suivantes:

- Des ordonnances de blocage à l'encontre des intimés et à l'endroit des mises en cause suivants :

Intimés

- Josh Baazov;
- Craig Levett;
- Nathalie Bensmihan;
- Isam Mansour;
- Mona Kassfy;
- Allie Mansour;
- John Chatzidakis;
- Eleni Psicharis;
- Alain Anawati;
- Karl Fallenbaum;
- Earl Levett;
- Feras Antoon; et
- Mark Wael Antoon.

Mises en cause

- Banque Toronto-Dominion
- Financière Banque Nationale;
- TD Waterhouse Canada inc.;
- RBC Direct Investing inc.;
- Dundee Securities Ltd.;
- BMO Ligne d'action inc.;
- La Banque de Nouvelle-Écosse; et
- Industrielle Alliance.

- Des interdictions d'opérations sur valeurs à l'encontre des intimés suivants :
- Josh Baazov;
- Craig Levett;
- Nathalie Bensmihan;
- Isam Mansour;

¹ *Autorité des marchés financiers c. Baazov*, 2016 QCBDR 32.

2016-011-007

PAGE : 4

- Mona Kassfy;
 - Allie Mansour;
 - John Chatzidakis;
 - Eleni Psicharis;
 - Alain Anawati;
 - Karl Fallenbaum;
 - Earl Levett;
 - Feras Antoon; et
 - Mark Wael Antoon.
- Une suspension des droits conférés à l'intimé John Chatzidakis par son inscription à titre de représentant de courtier en épargne collective et une suspension de son certificat d'exercice portant le numéro 106 973, dans toutes les disciplines pour lesquelles il est inscrit;
 - Des ordonnances de non-publication, non-diffusion et non-divulgence pour une période déterminée;
 - De plus, le Bureau a ordonné la mise en cause de David Baazov et d'Amaya Gaming Group inc. au présent dossier, en vertu de l'article 44 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*².

[3] À la suite de cette décision, l'ensemble des parties intimées ont déposé, par l'entremise de leurs procureurs respectifs, des avis de contestation de la décision conformément à l'article 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*. Une audience *pro forma* est d'ailleurs prévue à ce sujet le 12 mai 2016.

DEMANDE DE LEVÉE DE BLOCAGE DES INTIMÉS FERAS ANTOON ET MARK WAEL ANTOON

[4] Le 3 mai 2016, le Bureau a été saisi d'une demande des intimés Feras Antoon et Mark Wael Antoon (ci-après les « intimés ») visant à obtenir une levée partielle des ordonnances *ex parte*. Un avis de présentation était prévu à la chambre de pratique du 5 mai 2016.

[5] La demande des intimés vise à obtenir des levées partielles des ordonnances de blocage et des ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs qui les concernent.

[6] La demande des intimés vise à obtenir une levée partielle des ordonnances de blocage afin que seul un montant de 300 000 \$ pour l'intimé Feras Antoon et un montant de 6 000\$ pour l'intimé Mark Wael Antoon puissent demeurer bloqués.

[7] De plus, les intimés demandent de leur permettre une levée partielle des ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs afin qu'ils puissent effectuer

² RLRQ, c. A-33.2, r. 1.

2016-011-007

PAGE : 5

certaines transactions commerciales déterminées sur des titres de sociétés fermées en lien avec le groupe Mindgeek. Les motifs invoqués dans leur demande par les intimés sont notamment :

« 11. Les intimés Feras et Mark sont des hommes d'affaires qui occupent des postes séniors au sein du groupe Mindgeek, soit PDG et Vice-président division gaming, respectivement. Le groupe Mindgeek est une entreprise privée qui emploie approximativement 1 400 personnes à plein dans le monde, dont un nombre important à Montréal.

12. Feras et Mark ont effectué, et seront appelés dans le futur à faire, des opérations sur des titres de sociétés fermées en lien avec le groupe Mindgeek.

13. À ce chapitre et à titre d'exemple uniquement, Feras et Mark doivent incessamment procéder à une transaction commerciale en lien avec le groupe Mindgeek, dans le cadre de laquelle des véhicules d'acquisition doivent être constitués pour faire l'acquisition d'actifs devant être ensuite loués au groupe Mindgeek.

14. Ces transactions réalisées par Feras et par Mark en lien avec le groupe Mindgeek sont susceptibles de constituer des « opérations sur valeurs » visées par les Ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs.

15. Or, ces transactions sont effectuées principalement pour des raisons commerciales et/ou fiscales et visent dans chaque cas les titres de sociétés fermées. Ces transactions sur les titres de sociétés fermées ne visent en aucun cas à effectuer indirectement des transactions sur les titres de sociétés publiques, soit des titres similaires à ceux visés par la Décision du BDR, et ne représentent pas un risque d'opérations similaires aux opérations sur valeurs sous enquête dans le cadre du présent dossier.

16. Rappelons en l'espèce que la Décision du BDR, en ce qui a trait à Feras et à Mark, ne traite que d'un nombre limité de transactions effectuées sur les titres de deux sociétés cotées en bourse, soit BWIN et IT.

17. De plus, les transactions sur les titres de sociétés fermées décrites précédemment impliquent généralement une négociation de termes commerciaux sur une base confidentielle avec des tiers, de sorte qu'il serait à toute fin pratique impossible pour Feras et Mark de partager des informations relatives à ces transactions avant leur conclusion. Le fait de devoir requérir, à la pièce, l'autorisation préalable du BDR pour précéder à de telles transactions créera un préjudice sérieux à Feras et à Mark et, en pratique, est susceptible d'empêcher leur conclusion et de résulter en la perte d'opportunités d'affaires. »³

AUDIENCE

[8] Le 5 mai 2016, lors de l'audience *pro forma* à la chambre de pratique, il fut convenu de procéder à l'audition au mérite de la demande des intimés considérant l'entente intervenue entre ceux-ci et l'Autorité, et que les autres parties présentes n'avaient pas de représentation à formuler.

[9] Le procureur des intimés a fait des représentations afin de résumer les termes de l'entente.

³ Demande des intimés Feras Antoon et Mark Wael Antoon du 3 mai 2016.

2016-011-007

PAGE : 6

[10] Également, la procureure de l'Autorité est venue donner quelques explications ainsi que répondre aux questions du tribunal.

[11] Le procureur des intimés a demandé au tribunal que les nouveaux numéros des comptes bancaires des intimés soient caviardés, dans la décision à intervenir et dans l'entente, à l'égard du public ainsi que des parties à l'exception de l'Autorité, les intimés ainsi que les mises en cause, Banque Royale du Canada et RBC Direct Investing inc. qui détiennent ces comptes.

[12] Suivant les échanges concernant l'entente, le Bureau a ajourné le dossier et a permis qu'une nouvelle version de l'entente lui soit fournie. Le Bureau a annoncé qu'il prendrait le dossier en délibéré sur réception de la nouvelle entente sans qu'une nouvelle audience ne soit nécessaire.

[13] Le 6 mai 2016, une nouvelle entente signée par les intimés et l'Autorité a été déposée au Bureau.

[14] Le procureur a également déposé une demande amendée.

[15] Lors de l'audience, les procureurs des parties ont demandé au tribunal d'entériner la nouvelle entente à être déposée.

ANALYSE

[16] Le tribunal a pris connaissance de la demande en levée partielle des ordonnances *ex parte* amendée des intimés ainsi que de la nouvelle entente intervenue entre les intimés et l'Autorité, ci-jointe en annexe à la présente décision.

[17] Suivant les échanges et les modifications apportées à l'entente initiale, le tribunal s'en déclare satisfait.

[18] L'entente actuelle, dans sa globalité, a été conclue dans l'intérêt public. Ainsi, le Bureau est d'avis qu'il doit entériner les paragraphes 1 à 6 et 7 sous-paragraphes c à h et rendre les ordonnances nécessaires. Par ailleurs, concernant les engagements pris par les intimés auprès de l'Autorité au paragraphe 7 sous-paragraphes a et b le Bureau en prend acte, mais ne se prononce pas à leurs égards compte tenu de leurs natures.

DÉCISION

PAR CES MOTIFS, le Bureau de décision et de révision, en vertu des articles 93 et 115.14 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*⁴ et des articles 249 et 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁵ :

ACCUEILLE la demande en levée partielle des ordonnances *ex parte* visant les intimés Feras Antoon et Mark Wael Antoon;

⁴ RLRQ, c. A-33.2.

⁵ RLRQ, c. V-1.1.

2016-011-007

PAGE : 7

ENTÉRINE, tel que décrit ci-dessous, l'entente jointe en annexe à la présente décision, signée le 6 mai 2016, entre les intimés, Feras Antoon et Mark Wael Antoon, et l'Autorité;

REND EXÉCUTOIRE ladite entente et **ORDONNE** aux parties dans la présente demande de se conformer aux paragraphes 1 à 6 et 7 sous-paragraphes c à h de l'entente;

PREND ACTE des engagements énumérés au paragraphe 7 sous-paragraphes a et b de l'entente ci-jointe;

EN CONSÉQUENCE, le Tribunal :

ORDONNE la mise en cause de la Banque Royale du Canada ayant des places d'affaire au 3131, boulevard de la Côte-Vertu, Saint-Laurent, H4R 1Y8 et au 1127, boulevard Décarie, Saint-Laurent, H4L 3M8;

ORDONNANCES DE BLOCAGE

ORDONNE la levée partielle des ordonnances de blocage prononcées le 22 mars 2016⁶ à l'égard des intimés, Feras Antoon et Mark Wael Antoon, de la manière suivante :

LÈVE partiellement les ordonnances de blocage prononcées par le Bureau le 22 mars 2016 à l'égard des intimés, Feras Antoon et Mark Wael Antoon, pour leur permettre uniquement, conformément à l'entente, d'effectuer des transactions pour retirer et déposer les fonds dans leur compte respectif :

- Pour l'intimé Feras Antoon, la somme de 300 000 \$ devra être déposée dans le compte portant le numéro [...] à la Banque Royale du Canada, succursale située au 3131, boulevard de la Côte-Vertu, Saint-Laurent, H4R 1Y8 ;
- Pour l'intimé Mark Wael Antoon, la somme de 6 000 \$ devra être déposée dans le compte portant le numéro [...] à la Banque Royale du Canada, succursale située au 1127, boulevard Décarie, Saint-Laurent, H4L 3M8.

ORDONNE aux intimés, Feras Antoon et Mark Wael Antoon, à transmettre la confirmation de ces dépôts à l'Autorité par courriel à l'adresse xavier.saint-pierre@lautorite.qc.ca, dans les 48 heures ouvrables suivant la présente décision;

ORDONNE à l'intimé Feras Antoon, qu'à compter du moment que ces dépôts seront effectués, de ne pas retirer les fonds du compte bancaire portant le numéro [...] de la Banque Royale du Canada à la succursale située au [...] boulevard de la Côte-Vertu, Saint-Laurent, H4R 1Y8 afin de conserver dans ce compte un montant minimum de

⁶ Préc., note 1.

2016-011-007

PAGE : 8

300 000 \$, et ce, jusqu'à ce qu'une levée d'ordonnance de blocage soit autorisée par le présent Tribunal;

ORDONNE à la Banque Royale du Canada ayant une place d'affaire au 3131, boulevard de la Côte-Vertu, Saint-Laurent, H4R 1Y8, de ne pas se départir, directement ou indirectement, de fonds dans le compte bancaire de Feras Antoon portant le numéro [...] afin de conserver dans ce compte un montant minimum de 300 000 \$;

ORDONNE à l'intimé Mark Wael Antoon, qu'à compter du moment que ces dépôts seront effectués, de ne pas retirer les fonds du compte bancaire portant le numéro [...] de la Banque Royale du Canada à la succursale située au 1127, boulevard Décarie, Saint-Laurent, H4L 3M8 afin de conserver dans ce compte un montant minimum de 6 000 \$, et ce, jusqu'à ce qu'une levée d'ordonnance de blocage soit autorisée par le présent Tribunal;

ORDONNE à la Banque Royale du Canada ayant une place d'affaires au 1127, boulevard Décarie, Saint-Laurent, H4L 3M8, de ne pas se départir, directement ou indirectement, de fonds dans le compte bancaire de Mark Wael Antoon portant le numéro [...] afin de conserver dans ce compte un montant minimum de 6 000 \$;

En conséquence,

LÈVE les autres ordonnances de blocage prononcées par le Bureau le 22 mars 2016 à l'égard des intimés, Feras Antoon et Mark Wael Antoon, lorsque les conditions de la levée suivantes auront été remplies, soit : que les dépôts requis dans le compte respectif des intimés soient effectués et que leurs confirmations aient été transmises à l'Autorité:

ORDONNANCES D'INTERDICTION D'OPÉRATIONS SUR VALEURS

ORDONNE la levée partielle de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs à l'égard de l'intimé Feras Antoon, lorsque les conditions de la levée ci-haut mentionnées auront été rencontrées, uniquement pour lui permettre les deux exceptions suivantes :

- **PERMETTRE** à Feras Antoon d'effectuer, directement ou indirectement, des opérations sur valeurs sur les titres d'émetteurs fermés en lien avec le groupe Mindgeek;
- **PERMETTRE** à Feras Antoon de transiger, directement ou indirectement, sur les deux fonds indicés suivants :

2016-011-007

PAGE : 9

- a. le fonds VelocityShares 3x Long Crude Oil ETN (UWTI), dont la gestion et la performance sont déterminées par le « S&P GSCI Crude Oil Index ER; » et
- b. Le fonds Horizons BetaPro NYMEX Crude Oil Bull (HOU.TO), dont la gestion et la performance sont déterminées par les « NYMEX light sweet crude oil futures contract »;

ORDONNE la levée partielle de l'ordonnance d'interdiction d'opérations sur valeurs à l'égard de l'intimé Mark Wael Antoon, lorsque les conditions de la levée ci-haut mentionnées auront été remplies, uniquement pour lui permettre l'exception suivante :

- **PERMETTRE** à Mark Wael Antoon d'effectuer, directement ou indirectement, des opérations sur valeurs sur les titres d'émetteurs fermés en lien avec le groupe Mindgeek;

ORDONNE aux intimés, Feras Antoon et Mark Wael Antoon, de transmettre par courriel à l'Autorité, à l'adresse suivante : xavier.saint-pierre@lautorite.qc.ca, une copie des relevés des comptes à la Banque Royale du Canada, soit le compte portant le numéro [...] pour Feras Antoon et le compte portant le numéro [...] pour Mark Wael Antoon, et ce, à chaque premier lundi de chaque mois (au plus tard à 17h) commençant le lundi 6 juin 2016;

ORDONNE aux intimés, Feras Antoon et Mark Wael Antoon, de transmettre à l'Autorité, à l'adresse suivante : xavier.saint-pierre@lautorite.qc.ca, dans les 10 jours d'une opération sur valeurs sur les titres d'un émetteur fermé en lien avec le groupe Mindgeek, l'identité de cet émetteur fermé;

ORDONNE que soient caviardés, dans la présente décision ainsi que dans l'entente ci-jointe, les numéros de compte bancaire des intimés, Feras Antoon et Mark Wael Antoon, à l'égard du public ainsi que des parties à l'exception de l'Autorité, des intimés Feras Antoon et Mark Wael Antoon, ainsi que les mises en cause, Banque Royale du Canada et RBC Direct Investing inc..

La présente décision entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et n'a pas pour effet de modifier l'échéance des ordonnances initiales de blocage prononcées le 22 mars 2016.

M^e Lise Girard, présidente

2016-011-007

PAGE : 10

M^e Rémi Leprévost et M^e Frédéric Paré
(Stikeman Elliot s.e.n.c.r.l., s.r.l.)
Procureurs de Feras Antoon et Mark Wael Antoon

M^e Julie-Maude Perron
(Contentieux de l'Autorité des marchés financiers)
Procureure de l'Autorité des marchés financiers

M^e Fabrice Benoît
(Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L./s.r.l.)
Procureur d'Amaya Gaming Group inc.

M^e Caroline Larouche
(Norton Rose Fulbright Canada S.E.N.C.R.L.,s.r.l.)
Procureure de David Baazov

M^e Jeffrey K. Boro
(Boro, Polnicky, Lighter Avocats)
Procureur de Josh Baazov et de Earl Levett

M^e Noah Zucker
(Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.)
Procureur de Craig Levett et Nathalie Bensmihan

Date d'audience : 5 mai 2016

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION

PROVINCE DE QUÉBEC
MONTREAL
DOSSIER N : 2016-011

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

DEMANDERESSE

c.

FERAS ANTOON

et

MARK WAEL ANTOON

INTIMÉS

et

RBC DIRECT INVESTING INC.

MISE EN CAUSE

**ENTENTE CONCERNANT LA REQUÊTE DES INTIMÉS FERAS ANTOON ET
MARK WAEL ANTOON POUR OBTENIR LA LEVÉE D'ORDONNANCES *EX PARTE***
(Art. 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (RLRQ, c. V-1.1) et Art. 93 de la *Loi sur
l'Autorité des marchés financiers* (RLRQ, c. A-33.2))

ATTENDU QUE la demanderesse, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* »), est notamment responsable de l'administration de la *Loi sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1 (la « *LVM* ») et exerce les fonctions qui y sont prévues conformément à l'article 7 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2 (la « *LAMF* »).

ATTENDU QUE les 8 et 14 mars 2016, l'Autorité a présenté une demande amendée afin d'obtenir l'émission d'ordonnances d'interdiction d'opérations sur valeurs et de blocage (la « *Demande* »), notamment, à l'égard de Feras Antoon (« *Feras* ») et de Mark Wael Antoon personnellement (« *Mark* ») et, collectivement avec Feras, les « *intimés* »).

ATTENDU QUE le 22 mars 2016, le Bureau de décision et de révision (le « *Bureau* ») a accueilli la *Demande*.

ATTENDU QUE les Intimés ont signifié le 3 mai 2016 au Bureau une Requête pour obtenir la levée d'ordonnances *ex parte* (la « *Requête* »).

ATTENDU QUE les parties désirent conclure une entente visant la Requête.

ATTENDU QUE les parties reconnaissent que la présente entente est conclue dans l'intérêt du public en général, mais sans aucune admission de la part des Intimés.

LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :

- 1) Feras et Mark ont ouvert chacun un compte bancaire auprès de la Banque Royale du Canada (soit le compte portant le numéro [REDACTED] à la succursale située au 3131, boulevard de la Côte-Vertu, Saint-Laurent, H4R 1Y8 dans le cas de Feras et le compte portant le numéro [REDACTED] à la succursale située au 1127, boulevard Décarie, Saint-Laurent, H4L 3M8 dans le cas de Mark), et ils s'engagent à y déposer et y maintenir respectivement la somme de 300 000 \$ et de 6 000 \$, soit des montants équivalant aux sommes qui auraient été recueillies par ceux-ci à la suite des manquements allégués ainsi que certains montants supplémentaires inclus à la demande de l'Autorité;
- 2) L'Autorité consent à la levée partielle des Ordonnances de blocage prononcées le 22 mars 2016 à l'égard de Feras et de Mark aux fins uniquement de leur permettre de déposer la somme de 300 000 \$ et de 6 000 \$, respectivement, dans les comptes bancaires mentionnés au paragraphe 1.
- 3) Les Intimés s'engagent à transmettre à l'Autorité, à M. Xavier St-Pierre, la confirmation de ces dépôts dans les 48 heures ouvrables suivant le jugement à être rendu sur la Requête;
- 4) Une fois cette confirmation reçue, l'Autorité consent à la levée totale et immédiate des ordonnances de blocage suivantes à l'égard des Intimés :

« ORDONNE à l'intimé Feras Antoon de ne pas se départir, directement ou indirectement, des fonds, titres ou autres biens qu'il a en sa possession;

ORDONNE à l'intimé Feras Antoon, de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour lui, dont notamment auprès de la mise en cause, RBC Direct investing inc., ayant une place d'affaire d'affaires au 1, Place Ville-Marie, 2e étage, aile ouest, Montréal, Québec, H3C 3A9, notamment dans le compte portant le numéro [...];

ORDONNE à la mise en cause, RBC Direct investing inc., ayant une place d'affaire d'affaires au 1, Place Ville-Marie, 2e étage, aile ouest, Montréal, Québec, H3C 3A9, de ne pas se départir, directement ou indirectement, des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt, ou dont elle a la garde ou le contrôle pour l'intimé Feras Antoon, notamment dans le compte portant le numéro [...];

3

ORDONNE à l'intimé Mark Wael Antoon de ne pas se départir, directement ou indirectement, des fonds, titres ou autres biens qu'il a en sa possession;

ORDONNE à l'intimé Mark Wael Antoon, de ne pas retirer des fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle pour lui, dont notamment auprès de la mise en cause, RBC Direct investing inc., ayant une place d'affaire d'affaires au 1, Place Ville-Marie, 2e étage, aile ouest, Montréal, Québec, H3C 3A9, notamment dans le compte portant le numéro [...];

ORDONNE à la mise en cause, RBC Direct investing inc., ayant une place d'affaire d'affaires au 1, Place Ville-Marie, 2e étage, aile ouest, Montréal, Québec, H3C 3A9, de ne pas se départir, directement ou indirectement, des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt, ou dont elle a la garde ou le contrôle pour l'intimé Mark Wael Antoon, notamment dans le compte portant le numéro [...]; »

afin qu'elles soient remplacées par les ordonnances de blocage suivantes :

« ORDONNER à Feras Antoon de ne pas retirer les fonds du compte bancaire numéro [...] de la Banque Royale du Canada à la succursale située au 3131, boulevard de la Côte-Vertu, Saint-Laurent, H4R 1Y8 jusqu'à entente écrite entre les parties ou l'émission d'une ordonnance de ce Tribunal l'autorisant;

ORDONNER à la Banque Royale du Canada ayant une place d'affaire au 3131, boulevard de la Côte-Vertu, Saint-Laurent, H4R 1Y8, de ne pas se départir, directement ou indirectement, de la somme de 300 000 \$ déposée dans le compte bancaire portant le numéro [...];

ORDONNER à Mark Wael Antoon de ne pas retirer les fonds du compte bancaire numéro [...] de la Banque Royale du Canada à la succursale située au 1127, boulevard Décarie, Saint-Laurent, H4L 3M8 jusqu'à entente écrite entre les parties ou l'émission d'une ordonnance de ce Tribunal l'autorisant;

ORDONNER à la Banque Royale du Canada ayant une place d'affaire au 1127, boulevard Décarie, Saint-Laurent, H4L 3M8, de ne pas se départir, directement ou indirectement, de la somme de 6 000 \$ déposée dans le compte bancaire portant le numéro [...]. »

5) L'Autorité consent également, une fois la confirmation prévue au paragraphe 3 reçue, à ce que :

- a. l'interdiction d'exercer toute activité en vue d'effectuer, directement ou indirectement, une opération sur valeurs concernant Feras Antoon soit immédiatement modifiée de la façon suivante :

4

« INTERDIRE à l'intimé Feras Antoon d'exercer toute activité en vue d'effectuer, directement ou indirectement, une opération sur valeurs, à l'exception de PERMETTRE à Feras Antoon d'effectuer, directement ou indirectement, des opérations sur valeurs sur les titres d'émetteurs fermés en lien avec le groupe Mindgeek; »

b. Nonobstant ce qui précède, l'interdiction d'exercer toute activité en vue d'effectuer, directement ou indirectement, une opération sur valeurs concernant Feras Antoon soit immédiatement modifiée afin de permettre à Feras Antoon de transiger, directement ou indirectement, sur les deux fonds suivants :

- i. le fonds VelocityShares 3x Long Crude Oil ETN (UWTI), dont la gestion et la performance sont déterminées par le « S&P GSCI Crude Oil Index ER; »; et
- ii. le fonds Horizons BetaPro NYMEX Crude Oil Bull (HOU.TO), dont la gestion et la performance sont déterminées par les « NYMEX light sweet crude oil futures contract; »;

6) L'Autorité consent également, une fois la confirmation prévue au paragraphe 3 de l'entente reçue, à ce que l'interdiction d'exercer toute activité en vue d'effectuer, directement ou indirectement, une opération sur valeurs concernant Mark Wael Antoon soit immédiatement modifiée afin de :

« INTERDIRE à l'intimé Mark Wael Antoon d'exercer toute activité en vue d'effectuer, directement ou indirectement, une opération sur valeurs, à l'exception de PERMETTRE à Mark Wael Antoon d'effectuer, directement ou indirectement, des opérations sur valeurs sur les titres d'émetteurs fermés en lien avec le groupe Mindgeek; »

7) L'Autorité consent aux levées mentionnées aux paragraphes 4, 5 et 6 aux conditions suivantes :

- a. Les Intimés renoncent à leur avis de contestation daté du 1^{er} avril 2016 et s'engagent, sans aucune admission et sous réserve des droits des parties concernées, à ne pas contester la décision rendue par le Bureau le 22 mars 2016, telle que modifiée par la présente entente;
- b. Les Intimés s'engagent, sans aucune admission, à ne pas contester les demandes de renouvellement de l'ordonnance de blocage énoncée au paragraphe 1 de la présente entente et à ne pas présenter devant le Bureau de nouvelle demande de levée ou de levée partielle de l'ordonnance de blocage énoncée audit paragraphe 1;
- c. Les Intimés s'engagent, sans aucune admission, à ne pas retirer les fonds des comptes bancaires devant être ouverts conformément au paragraphe 1 de la présente entente, et ce, jusqu'à entente écrite entre les parties ou l'émission d'une ordonnance l'autorisant;

5

- d. Les Intimés s'engagent, sans aucune admission, à transférer de leurs comptes personnels les sommes requises afin que les comptes à ouvrir, tel que prévu au paragraphe 1 de la présente entente, aient un solde minimum de 300 000 \$ quant à Feras et de 6 000 \$ quant à Mark, et ce, dans les 48 heures de la décision à être rendue par le Bureau sur la Requête;
- e. Les Intimés consentent, sans aucune admission, à ce que les comptes bancaires personnels ouverts tel que prévu au paragraphe 1 de la présente entente demeurent bloqués jusqu'à concurrence des sommes de 300 000 \$ quant à Feras et de 6 000 \$ quant à Mark;
- f. Dans le cadre d'une éventuelle demande de restitution, suivant l'article 262.1 paragraphe 9 de la LVM, les Intimés renoncent, sans aucune admission, à tout argument quant à la provenance des sommes de 300 000 \$ quant à Feras et 6 000 \$ quant à Mark et qui seront détenues aux comptes à ouvrir tel que prévu au paragraphe 1 de la présente entente;
- g. Les Intimés s'engagent à transmettre par courriel à l'Autorité, à l'adresse suivante : xavier.saint-pierre@lautorite.qc.ca, une copie des relevés des comptes énumérés au paragraphe 1 de la présente entente, et ce, à chaque lundi (au plus tard à 17h00) suivant la fin d'un mois; et
- h. Les Intimés s'engagent à transmettre à l'Autorité des marchés financiers, à l'adresse suivante : xavier.st-pierre@lautorite.qc.ca, dans les 10 jours d'une opération sur valeurs sur les titres d'un émetteur fermé en lien avec le groupe Mindgeek conformément aux paragraphes 5 a) et 6) de la présente entente, l'identité de cet émetteur fermé.

[la page signature suit]

6

ET LES PARTIES ONT SIGNÉ :

À Montréal, ce 6 mai 2016

*Contentieux de l'Autorité
des marchés financiers*

CONTENTIEUX DE L'AUTORITÉ DES
MARCHÉS FINANCIERS

Procureurs de la demanderesse
(M^e Philippe Levasseur)
(M^e Julie-Maude Perron)

À Montréal, ce 6 mai 2016



FERAS ANTOON

À Montréal, ce 6 mai 2016



MARK WAEL ANTOON

3.

Distribution de produits et services financiers

- 3.1 Avis et communiqués
 - 3.2 Réglementation
 - 3.3 Autres consultations
 - 3.4 Retraits aux registres des représentants
 - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
 - 3.6 Avis d'audiences
 - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
 - 3.8 Autres décisions
-

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
BOURGEOIS	JOELLE MARIE ANDREE MARTINE	MARCHES MONDIAUX CIBC INC.	2016-05-05
CLERMONT	NATACHA	VALEURS MOBILIERES DESJARDINS INC.	2016-05-04
HAMOU	ROBERT EMMANUEL	FINANCIERE BANQUE NATIONALE INC.	2016-04-29
KANE	ELIMANE	RBC PLACEMENTS EN DIRECT INC.	2016-04-29
PICARD	MARIE FRANÇOISE LISE GINETTE	MARCHES MONDIAUX CIBC INC.	2016-04-30
SOIFER	ELLIOTT JAY	VALEURS MOBILIERES DUNDEE LTEE	2016-04-12
VIEL	GHISLAIN	MARCHES MONDIAUX CIBC INC.	2016-04-30
WONG	ANNA	VALEURS MOBILIERES BANQUE LAURENTIENNE INC.	2016-05-06

Cabinets de services financiers

Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
Montréal : (514) 395-0337
Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez-vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6a, et les mentions spéciales, de C et E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	C Courtage spécial
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
2a Assurance collective de personnes	
2b Régime d'assurance collective	
2c Régime de rentes collectives	
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6a Planification financière	

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
101496	BEAUDOIN, STÉPHANE	4a	2016-05-12
103571	BLOUIN, CÉLINE	4a	2016-05-12
109962	DESROCHERS, ANNIE	3a	2016-05-12
113189	GAGNÉ, LOUISE	5a	2016-05-12
122711	MARCOTTE, CHANTAL	1a	2016-05-11
125083	NOËL, CAMIL	1a	2016-05-13
126069	PARIS, FRANCE	6a	2016-05-13
131845	TALBOT, CAROLYNE	3b	2016-05-12
133629	VACHON, JULIE	3a	2016-05-12
136093	GILBERT, SYLVIE	6a	2016-05-17

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
136548	BOUCHARD, ALAIN	4a	2016-05-16
140241	SARADJ-HAGOPIAN, CAROLINE	4b	2016-05-11
140917	BEAULIEU, CHANTAL	3a	2016-05-12
144331	BERGERON, VALÉRIE	3a	2016-05-12
145692	LAVALLÉE, FRANCE	4b	2016-05-12
151416	MAILLY, PAULE	5a	2016-05-12
153670	LABRECQUE, CLÉMENCE	3b	2016-05-12
154569	TOULOUSE, ANNE	6a	2016-05-17
156402	CHARBONNEAU, SYLVIE	3b	2016-05-13
158197	SIROIS, CHANTAL	2c	2016-05-11
162152	GALENO, VITO	1a	2016-05-13
162399	PAN, KE YONG	1a	2016-05-16
163493	ROBERT, NATHALIE	4a	2016-05-12
171043	CARDINAL, RACHEL	5c	2016-05-16
171880	TALBOT, CHRISTIANE	3a	2016-05-12
171976	CYR, CHANTAL	1a	2016-05-11
174341	RUEL, ALAIN	4a	2016-05-12
177574	JOSEPH, MAGDALA	1a	2016-05-16
180404	BEAUCLAIR, MARYLÈNE	4a	2016-05-16
180621	TRAVERS, MARIE-ANDRÉE	2b	2016-05-12
185073	TRINH, THI HONG DUNG	1a	2016-05-11
185279	NORMANDIN, MARC-ANDRÉ	1a	2016-05-12
185455	RENÉ, STANLEY	4b	2016-05-16
185902	RATTÉ, DAVE	3b	2016-05-12
186423	ST HILAIRE, CAROLE	3b	2016-05-12
187619	FORTIN, PHILIPPE	4a	2016-05-16
189220	LACHAPELLE, JEAN-MARC	4a	2016-05-13
190579	COLLENNE, MAURICE	4b	2016-05-13
190788	AYOTTE, REBECCA	3b	2016-05-11
191147	MAWUSSI, ARISTIDE	1a	2016-05-13
191173	SMALL, KATHLEEN	5a	2016-05-12
191906	ZHANG, JUAN	4a	2016-05-17
193259	LANGLOIS, KIM	4b	2016-05-12
195689	BEGLEY, PATRICK	3a	2016-05-17
197663	ELIAS, MAGDY	1a	2016-05-13

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
201462	ALVES, CARINA	5b	2016-05-13
201467	BOLDUC, ISABELLE	3a	2016-05-12
201861	EL HILALI, SANAA	5a	2016-05-17
204210	OUELLET, OLIVIER	2b	2016-05-16
204903	MATALANI, MARC-ELIE	6a	2016-05-17
205826	CARRE, AMELIE	3b	2016-05-16
206087	BENOIT, BRIGITTE	3b	2016-05-16
206221	SIMARD, STEPHANIE	1a	2016-05-13
207525	CAMPAGNA, MARIE PHILIP	3b	2016-05-16
207675	CAUMARTIN, DAVID	1a	2016-05-11
208117	HEPP, STEPHANIE	3b	2016-05-16
208971	BEN AFIA, SOFIENE	1a	2016-05-13
209376	RAMBIER, HENRI	3b	2016-05-17
211013	GOUGEON, JULIE	4b	2016-05-16
211633	TREMBLAY, MANON	1a	2016-05-13
211677	JACQUES, SANDRA	1a	2016-05-12
212214	BERGERON, NICOLAS	1a	2016-05-16
212602	PERRI, PAOLO	3b	2016-05-13
212886	MAHINGA, HAM-GERDIL L.	1a	2016-05-13
213157	SERGERIE, CHRISTINE	5c	2016-05-16
213281	POMERLEAU, ROXANNE	3b	2016-05-12
213529	SIMARD, GUILLAUME	1a	2016-05-13

Non-renouvellement

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité n'a pas été renouvelée à la date d'échéance. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date d'annulation de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une remise en vigueur et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès d'un agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337

Montréal : (514) 395-0337

Sans frais :1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende mentionnée ci-dessous pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, C et E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	C Courtage spécial
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
2a Assurance collective de personnes	
2b Régime d'assurance collective	
2c Régime de rentes collectives	
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6a Planification financière	

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
101986	BÉLANGER, ANDRÉ	3a	2016-05-01
101995	BÉLANGER, ANNIE	3b	2016-05-01
104126	GENDRON, DANIELLE	4a	2016-05-01
104735	BOURGEOIS, LYNDA	3a	2016-05-01
104939	BOYER, CAROLE	3b	2016-05-01
105098	BRETON, DANIEL	3b	2016-05-01
106313	CAUCHON, GAÉTAN	3a	2016-05-01
108314	COUTURE, ANNIE	3a	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
108630	CYR, JULIE	3b	2016-05-01
109120	DE LISLE, ALAIN	3a	2016-05-01
109566	DESBIENS, JOHANNE	3a	2016-05-01
111118	DUFOUR, DOMINIQUE	3a	2016-05-01
111639	DUSSAULT, JACINTE	3a	2016-05-01
111722	EFRAIMIDIS, GRÉGORY	2b	2016-05-01
111848	ÉTHIER, MICHELINE	4a	2016-05-01
111850	ÉTHIER, PIERRE	1a	2016-05-01
111850	ÉTHIER, PIERRE	2c	2016-05-01
112017	FAUCHER, NANCY	3a	2016-05-01
112029	FAULKNER, JEAN-LUC	3a	2016-05-01
112051	FAVREAU, FRANÇOIS	1a	2016-05-01
112136	FERRARO, GRAZIA	4a	2016-05-01
112148	FETHERSTON, CAROLE	4a	2016-05-01
112245	FIOLA, JEAN	2a	2016-05-01
112245	FIOLA, JEAN	1a	2016-05-01
112272	FISSET, MARIE-JOSÉE	4b	2016-05-01
112319	FLEURANT, ESTELLE	1a	2016-05-01
112378	FONTAINE, CLAUDE	1a	2016-05-01
112424	FORAND, MIKE	1a	2016-05-01
112437	FOREST, CLAUDE	3a	2016-05-01
112449	FORESTER, GEORGES	2a	2016-05-01
112532	FORTIER, JEAN-PAUL	1a	2016-05-01
112758	FOUCAULT, JACQUES	1a	2016-05-01
112934	FRASER, SYLVIE	6a	2016-05-01
112957	FRÉCHETTE, KATY	6a	2016-05-01
113074	GABORIAU, CLAUDE	6a	2016-05-01
113077	GABORIAULT, RAYMOND	1a	2016-05-01
113159	GAGNÉ, JACQUES	3a	2016-05-01
113231	GAGNÉ, ROLLANDE	3a	2016-05-01
113386	GAGNON, ISABELLE	6a	2016-05-01
113397	GAGNON, JEAN	4a	2016-05-01
113503	GAGNON, NANCY	1a	2016-05-01
113513	GAGNON, PAUL	1a	2016-05-01
113601	GALARNEAU, CLAUDE	4a	2016-05-01
113619	GALIPEAU, MIREILLE	3a	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
113712	GAREAU, BERTHE	1a	2016-05-01
113791	GASCON, JEAN-GUY	4a	2016-05-01
113832	GAUDET, JEAN-PIERRE	6a	2016-05-01
113880	GAUDREAU, SÉBASTIEN	4a	2016-05-01
113880	GAUDREAU, SÉBASTIEN	E	2016-05-01
113907	GAUDREAU, LOUISE	6a	2016-05-01
113933	GAUMOND, JEAN-YVES	4a	2016-05-01
113940	GAUTHIER, ALAIN	3a	2016-05-01
113968	GAUTHIER, CLAUDE	6a	2016-05-01
113996	GAUTHIER, FRANÇOIS	4c	2016-05-01
114071	GAUTHIER, MICHEL	6a	2016-05-01
114117	GAUTHIER, SUZANNE	3a	2016-05-01
114233	GENDRON, ANDRÉE	3a	2016-05-01
114249	GENDRON, KATHLEEN	3a	2016-05-01
114250	GENDRON, LOUIS	4a	2016-05-01
114428	GIBEAU, JEAN-MARC	4a	2016-05-01
114434	GIBSON, GORDON	6a	2016-05-01
114469	GIGUERE, DANIELLE	6a	2016-05-01
114478	GIGUÈRE, HUGUETTE	1a	2016-05-01
114478	GIGUÈRE, HUGUETTE	2a	2016-05-01
114546	GILBERT, MARCEL	6a	2016-05-01
114608	GINGRAS, GUYLAINE	3a	2016-05-01
114657	GIRARD, CHRISTIAN	1a	2016-05-01
114657	GIRARD, CHRISTIAN	2a	2016-05-01
114707	GIRARD, LINDA	6a	2016-05-01
114799	GIROUX, DANIELLE	4b	2016-05-01
114801	GIROUX, DENIS	4a	2016-05-01
114873	GIVOGUE, RACHEL	3b	2016-05-01
114892	GOBEIL, DANIELLE	5a	2016-05-01
114919	GODBOUT, JEANNE	6a	2016-05-01
114923	GODBOUT, MICHEL	3a	2016-05-01
115025	GOSSELIN, GEORGES	1a	2016-05-01
115088	GOSSELIN, SYLVIE	4b	2016-05-01
115108	GOUDREAU, JACQUES	6a	2016-05-01
115327	GRAVEL, MICHEL	1a	2016-05-01
115391	GRÉGOIRE, FERNAND	4a	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
115410	GRÉGOIRE, LUCIE	3a	2016-05-01
115475	GRENIER, NANCY	3a	2016-05-01
115522	GRIMARD, BERTRAND	3b	2016-05-01
115552	GRONDIN, CLAUDE	1a	2016-05-01
115564	GRONDIN, MANON	6a	2016-05-01
115592	GROULX, GÉRALD	4a	2016-05-01
115762	GUILBAULT, DANIELLE	1a	2016-05-01
115762	GUILBAULT, DANIELLE	4a	2016-05-01
115762	GUILBAULT, DANIELLE	2a	2016-05-01
115897	GUNN, MICHEL	1a	2016-05-01
116288	HÉBERT, LOUISE	3b	2016-05-01
116918	JACQUES, MARILYNE	3a	2016-05-01
117145	JOBIN, SYLVIE	3a	2016-05-01
119678	LAROUCHE, LYNE	3a	2016-05-01
120307	LEBLANC, GABRIELLE	3a	2016-05-01
120399	LEBLANC, NICOLE	3a	2016-05-01
122392	MAILLOUX, LISE	3a	2016-05-01
124572	MORISSETTE, KAROLINE	3b	2016-05-01
125712	PAQUET, NICOLE	3a	2016-05-01
125773	GIGUERE, LYNE	6a	2016-05-01
126934	PICARD, SYLVIE	3a	2016-05-01
127434	POIRIER, SUZANNE	3a	2016-05-01
127435	POIRIER, SYLVIE	3a	2016-05-01
127613	POULAIN, ROBERT-ANTOINE	3a	2016-05-01
128223	RACINE, JEAN-LUC	3a	2016-05-01
128587	RENAUD, MONIQUE	3a	2016-05-01
128743	RICHARD, LUCIE	3a	2016-05-01
128964	RIVEST, ANDRÉ	3a	2016-05-01
129058	ROBERT, KATHLEEN	3a	2016-05-01
130208	SAMSON, GUY	3a	2016-05-01
130444	SAVARD, DOMINIQUE	3a	2016-05-01
130538	SAVOIE, RAYMOND	3a	2016-05-01
131570	ST-ONGE, JOANNE	3a	2016-05-01
133022	TREMBLAY, LOUISE	3a	2016-05-01
133513	TURGEON, FRANCINE	3a	2016-05-01
135584	PERRON, SÉBASTIEN	5a	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
135752	FONTAINE, MARYSE	4a	2016-05-01
136176	FLAMAND, DANIELLE	6a	2016-05-01
136306	FORTIN, DENIS	6a	2016-05-01
136366	FONTAINE, LYNDA	6a	2016-05-01
136792	LAVIGNE CARTIER, MANON	5a	2016-05-01
136902	LAFRANCE, CLAIRE	3a	2016-05-01
136976	LAROCHELLE, JOCELYNE	5a	2016-05-01
136980	MICHAUD, MAUREEN	5a	2016-05-01
136986	OLIVIER, GUY	5a	2016-05-01
136992	POULIN, RENÉ	5a	2016-05-01
136993	PRÉVOST, NICOLE	5a	2016-05-01
137038	BEAULÉ, DENISE	5a	2016-05-01
137040	BÉLAIR, JOHANNE	5a	2016-05-01
137096	LAMOUREUX, JOHANNE	5a	2016-05-01
137108	LEBLANC, JANINE	5a	2016-05-01
137149	ROBILLARD, DENISE	5a	2016-05-01
137158	ISABELLE, HÉLÈNE	5a	2016-05-01
137839	GIGNAC, JOHANNE	5a	2016-05-01
138760	LACHANCE, GINETTE	3b	2016-05-01
139250	RÉGIMBALD, LOUISE	5a	2016-05-01
139339	FRÉCHETTE, MARIO	5a	2016-05-01
139540	GINGRAS, STÉPHANE	5a	2016-05-01
139580	ÉMOND, CÉLINE	3a	2016-05-01
140053	ALLAIRE, JULIE	5a	2016-05-01
140232	GUÉRIN, SYLVIE	2a	2016-05-01
140286	GAGNÉ, DENISE	5a	2016-05-01
140338	BÉLANGER, DIANE	5a	2016-05-01
142353	GAGNON, LOUISE	4b	2016-05-01
142565	FORTE, MIRIAM	6a	2016-05-01
142788	BILODEAU, GILLES	5a	2016-05-01
143382	FORTIN, GINETTE	6a	2016-05-01
144614	GIANCOLA, PATRICIA	6a	2016-05-01
146385	GAUTHIER, NATHALIE	4a	2016-05-01
147437	GUILLEMETTE, MARYSE	3b	2016-05-01
147660	GUÉRIN, PATRICK	2a	2016-05-01
147660	GUÉRIN, PATRICK	1a	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
147740	FOURNIER, DANIEL	3a	2016-05-01
148883	GURMAN, MARCIA	1a	2016-05-01
149483	GAUDREAU, GENEVIÈVE	3a	2016-05-01
149519	MANSOURI, ZOUBIDA	3a	2016-05-01
150560	VIGNOLA, ETIENNE	3b	2016-05-01
151063	GAUTHIER, KARINE	3b	2016-05-01
151355	SÉGUIN, MARIE-JOSIANNE	3a	2016-05-01
152228	CHABOT, DANIEL	3b	2016-05-01
153479	PAPINEAU, FRÉDÉRIC	3b	2016-05-01
154245	ST-PIERRE, DANIEL	3b	2016-05-01
154506	LAROUCHE, CAROLINE	3b	2016-05-01
154585	ST-ONGE, NANCY	3b	2016-05-01
154588	GUILBEAU, SYLVIE	3b	2016-05-01
154985	GIRARD, PATRICK	6a	2016-05-01
155008	GUERTIN, LUC	5b	2016-05-01
155450	ROUSSY, WEENA	3b	2016-05-01
155979	FOFANA, MAMADOU	1a	2016-05-01
156354	GENEST, VÉRONIQUE	5b	2016-05-01
156497	GRENIER, CAROLE	4a	2016-05-01
156649	FISSET, MARTINE	4a	2016-05-01
156770	PAQUET, JULIE	3b	2016-05-01
156960	CHABOT, NATHALIE	3b	2016-05-01
157001	ANTON, MATHIEU	3b	2016-05-01
158670	BEAULIEU, NATHALIE	3b	2016-05-01
159040	EMOND, DANNY	1a	2016-05-01
159356	GAGNON, ISABELLE	1a	2016-05-01
159579	GROULX, DIANE	4a	2016-05-01
160432	GHEORGHIU, BOGDAN	6a	2016-05-01
160847	GIGAULT, PATRICIA	3b	2016-05-01
160889	COUTURE, VICKY	5a	2016-05-01
161118	TURGEON, TOMMY	3b	2016-05-01
161129	POIRIER, LIETTE	3b	2016-05-01
161253	GRÉGOIRE, DIANE	4b	2016-05-01
161428	COUTURE, MÉLANIE	3b	2016-05-01
161579	PIERRE, JEAN-FRANÇOIS	3a	2016-05-01
162046	GOUGEON, DIANE	4a	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
162415	GAGNÉ, FRÉDÉRIC	1a	2016-05-01
162777	GENTILCORE SAULNIER, GINETTE	1a	2016-05-01
162890	GAGNÉ, LOUISE	4b	2016-05-01
163236	GAVIN, KEITH	4a	2016-05-01
164078	FORTIN, RICHARD	3a	2016-05-01
164106	RHÉAUME, ANNIE	3b	2016-05-01
164927	GARNEAU, MATHIEU	3a	2016-05-01
165065	GIRARD, DAVID	6a	2016-05-01
165282	MC LEAN, ANNICK	3b	2016-05-01
165717	MICHEL, PATRECOT ÉDOUARD	3b	2016-05-01
166251	LESAGE, STEPHANIE	3b	2016-05-01
166606	FOURNIER, DOMINIC	1a	2016-05-01
167180	CONSTANTINEAU, BENOÎT	3a	2016-05-01
167701	DAVIS, SANDRA	5a	2016-05-01
168573	FLEURENT, STEVE	4b	2016-05-01
168865	BOILY, YAN	3b	2016-05-01
168922	SARRAZIN, NATHALIE	3b	2016-05-01
168994	GAUTHIER, DANIEL	4b	2016-05-01
169198	GARCEAU, LAURENT	5b	2016-05-01
169414	GOURGUES, CHANTAL	3b	2016-05-01
169884	LEDUC, VÉRONIQUE	5b	2016-05-01
170305	GÉLINAS, MAXIME	4b	2016-05-01
170393	GIGNAC, CAROLINE	4b	2016-05-01
170945	GILBERT, LUC	3a	2016-05-01
171686	JEFFREY, FRANÇOIS PIERRE	3b	2016-05-01
173114	GRAVEL, DANNY	3b	2016-05-01
173851	GIRARD, YVON	1a	2016-05-01
174481	FERLAND, MARC-ANDRÉ	1a	2016-05-01
174687	FOURNIER, EVE	4c	2016-05-01
174772	GRENON, ISRAËL	1a	2016-05-01
175096	CORRIVEAU, ISABELLE	3b	2016-05-01
175110	GUIMOND-HARDY, ANGÈLE	1b	2016-05-01
175227	GAGNÉ, NICOLE	1b	2016-05-01
176652	GUIMOND, GENEVIÈVE	3b	2016-05-01
177507	VEILLEUX, JEAN-PHILIPPE	3b	2016-05-01
177572	EL AFIF, KAMAL	6a	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
178683	BLAIS, ANNE-CATHERINE	3b	2016-05-01
178692	GOULET, STÉPHANIE	4b	2016-05-01
178696	RACETTE, ERIC	3a	2016-05-01
178723	GIRARD, MONIA	5a	2016-05-01
178725	GERVAIS, ANNIE	3b	2016-05-01
180211	FAUCHER, RACHEL	4c	2016-05-01
181515	GONSALVES, MICHEL	1a	2016-05-01
181664	GAUTHIER, BRUNO	2a	2016-05-01
181664	GAUTHIER, BRUNO	1a	2016-05-01
181867	GUAY ROUSSELLE, ANNONCIA	4b	2016-05-01
182336	BUSSIÈRES, BRIAN	3b	2016-05-01
182570	GAHILA, LANDRY BAKES	3b	2016-05-01
182971	PAGEAU, RACHEL	5a	2016-05-01
183808	DOYON, ÉRIC	3b	2016-05-01
184047	LEPAGE, CINDY	3b	2016-05-01
184381	GOUPIL-LEMAY, MIREILLE	4b	2016-05-01
184860	GOSSELIN, ISABELLE	4a	2016-05-01
185160	FRANCHE, YANICK	3a	2016-05-01
185163	SIMARD, MIREILLE	3b	2016-05-01
185547	GRACIA, MARIE-CHRISTINE	3b	2016-05-01
185643	GODBOUT, ANDY	1a	2016-05-01
185696	GAUTHIER, ALEXANDRE	1a	2016-05-01
185968	ROY, SANDY	3b	2016-05-01
186039	AIT LASSRI, KHADIJA	5a	2016-05-01
186110	GIRARD, SÉBASTIEN	1a	2016-05-01
186557	GUÉRIN, NADIA	4b	2016-05-01
186770	FRADETTE, AUDREY	6a	2016-05-01
186938	PARADISO, JULIO	3b	2016-05-01
186943	AUBÉ, KARINE	3b	2016-05-01
188082	GRENIER-DION, ISABELLE	3b	2016-05-01
188093	CÔTÉ, ANTOINE	3b	2016-05-01
188131	BEAULAC, GENEVIÈVE	3b	2016-05-01
188411	GARCEAU, JOELLE	4a	2016-05-01
188894	PARADIS, MARIE-CLAUDE	3b	2016-05-01
189762	GIGUÈRE, DANIEL	1a	2016-05-01
190062	GAGNIÈRE, SYLVAIN	4b	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
190434	GALLO, AMEDEO JASON	3c	2016-05-01
190445	GÉLINAS, MARIE PIÈRE	1a	2016-05-01
190537	GOTTLIEB, BRIAN	4c	2016-05-01
190599	EL GUEDDAR, ZAKARYA	1a	2016-05-01
190605	BEY, MANAL	3b	2016-05-01
190607	CAUCHON, JÉRÔME	3b	2016-05-01
191054	CASSIDY, DAVE	5b	2016-05-01
191110	GAGNON LAPLANTE, ALEXIA	3a	2016-05-01
191303	CHARTRAND, KARINE	3b	2016-05-01
191653	GARNEAU, MARIE-CLAUDE	1a	2016-05-01
192263	GILBERT, ISABELLE	3c	2016-05-01
192283	KOUO MOULONGO, SONIA BIBIANE	3b	2016-05-01
192292	LEMIEUX, ANNE-MARIE	3b	2016-05-01
192334	GRAHAM, LISA	1b	2016-05-01
193038	CHIASSON, KARINE	3a	2016-05-01
193120	GODBOUT, EMILIE	1b	2016-05-01
193407	FORTIER, SABRINA	4b	2016-05-01
193885	MANNING, MARK	3b	2016-05-01
193905	GOBEIL, NATHALIE	4b	2016-05-01
193968	GAGNÉ, CATHERINE	5a	2016-05-01
194300	GROLEAU, JESSIKA	1a	2016-05-01
194383	GODIN-LÉTOURNEAU, ELSIE	1b	2016-05-01
194739	DROUIN, TRACY	3b	2016-05-01
194954	EDOUARD, PIERRE VANENBURG	1a	2016-05-01
195106	GUIMOND, MARIO	1a	2016-05-01
195166	LEMAY, ALEXANDRE	3a	2016-05-01
195444	EL-GHAZAL, CLAUDE	1a	2016-05-01
195471	GAGNON, VALÉRIE-ANNE	1a	2016-05-01
195575	GODBOUT, MÉLISSA	3b	2016-05-01
195897	GUAY, THOMAS	1a	2016-05-01
196550	GAGNÉ, VALÉRIE	3b	2016-05-01
196810	FABRIZIO, PASQUALE	3b	2016-05-01
197327	BOURNIVAL, MARILYN	3b	2016-05-01
197824	GREENE, SIMON	1a	2016-05-01
197895	GAUDREAU, MANON	1a	2016-05-01
198375	LABRIE, GENEVIÈVE	3b	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
198378	SIMARD, CARL-FRÉDÉRIC	3b	2016-05-01
198379	VERMETTE, ANN-SOPHIE	3b	2016-05-01
198449	JACQUES, JENICA	3b	2016-05-01
198450	KHEMIRI, HOSSEM	3b	2016-05-01
199426	GAGNON, MARIO	5b	2016-05-01
199450	GAUTHIER, MYRIAM	1b	2016-05-01
199459	LALIBERTÉ, NATHALIE	3b	2016-05-01
200177	FORTIN, EMÉLIE	3b	2016-05-01
200309	LONGCHAMP-AUBÉ, STÉPHANIE	3b	2016-05-01
200520	GINGRAS, MICHELINE	1a	2016-05-01
200526	GOUIN, KEVIN	4a	2016-05-01
200647	PROVOST, CINDY	3b	2016-05-01
200810	GIRARD, STEPHANIE	1a	2016-05-01
201059	FEUGEAS-BLANCHARD, ERIC	1a	2016-05-01
201164	GUÉRARD, JEAN-PHILIPPE	1a	2016-05-01
201202	FILLION, DAVID	3b	2016-05-01
201208	FAUCHER, DOMINIC	1a	2016-05-01
201274	GAUTHIER, TOMMY	1b	2016-05-01
201308	GADBOIS, JANIE	1b	2016-05-01
201422	ZAALANI, MOHAMED AMINE	3b	2016-05-01
201444	SEVIGNY, PHILIPPE	3b	2016-05-01
201466	BOVIN, MATHIEU	3b	2016-05-01
201498	GAUDREAU, MAXIME	1a	2016-05-01
201547	FUDALEWSKI, PAUL	1b	2016-05-01
201770	ERSULIEN, JEAN EMMANUEL	1a	2016-05-01
201802	KEBAIL, ANOUAR	3b	2016-05-01
201824	GERVAIS, VINCENT	1a	2016-05-01
201830	BLOUIN-COUTURE, ARIANE	3b	2016-05-01
201832	MAILHOT-GERVAIS, KARINE	3b	2016-05-01
201849	FAUCHER, BENOIT	3b	2016-05-01
201923	FRANÇOIS, EDWENSKY	1a	2016-05-01
202039	LABERGE, CATHERINE	3b	2016-05-01
202068	GUPTA, AJAY	1a	2016-05-01
202070	PENNER, CARMEN	3b	2016-05-01
202084	NDAYUBASHE, FRANCK	3b	2016-05-01
202130	ESPINOSA, ANDREA	1a	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
202214	GAGNON DESCHÊNES, JUDY-ANN	1a	2016-05-01
202315	FERLAND, JOSÉE	4a	2016-05-01
202330	GREWAL, KUSHALDEEP SINGH	1a	2016-05-01
202452	FOURNELLE-CATAFORD, VALÉRIE	4a	2016-05-01
202482	GÉLINAS, SHERLEY	4c	2016-05-01
202530	GIROUX, MATHIEU	1a	2016-05-01
202543	GLUJOVSKY, GUILLERMO PABLO	1a	2016-05-01
202863	GUIATCHEN, EUNICE	3b	2016-05-01
203102	FALL, CHEIKH	1a	2016-05-01
203199	GUEMGHAR, NASSIMA	1a	2016-05-01
203387	GRENIER, PIER-LUC	5b	2016-05-01
203605	GRIMARD, ISABELLE	4a	2016-05-01
203873	LEVEILLE, ALEXANDRE	3b	2016-05-01
203898	BOILARD-LAFORGE, SARAH	3b	2016-05-01
203942	GAGNON, JEAN-FRANCOIS	5b	2016-05-01
204012	GUY, STEPHANE	3b	2016-05-01
204130	GIRARD, CLAUDINE	4b	2016-05-01
204239	FORTIN, CAROLINE	3b	2016-05-01
204245	GAUDET, JONATHAN	1a	2016-05-01
204341	GUILLEMETTE, ALEXANDRE	1b	2016-05-01
204399	GAUTHIER CHAREST, AUDREY MAUDE	1b	2016-05-01
204462	GODIN, GABRIEL	5a	2016-05-01
204565	GENDRON, STEPHANIE	1b	2016-05-01
204569	GILBERT, BIANCA	5b	2016-05-01
204589	GHIO, JEREMY	4b	2016-05-01
204648	EL KOBLO, MOHAMED	1a	2016-05-01
204680	GALLANT, NANCY	1a	2016-05-01
204719	LABONTE, SEBASTIEN	5a	2016-05-01
204900	FORTIER, MARIE-EVE	3b	2016-05-01
204904	FILIATRAULT, LIZA-MARIE	3b	2016-05-01
204906	BLANCHARD, MELISSA	3b	2016-05-01
204907	MORIN-GAGNON, ANDREANNE	3b	2016-05-01
204937	DÉCARIE-LARIVIÈRE, MICHAËL-LUDOVICK	4b	2016-05-01
205114	EL-MAOULA, ROULA	1a	2016-05-01
205128	FISSET, CHARLES	4b	2016-05-01
205143	GAGNE, VALERIE	3b	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
205151	GREGOIRE-JACQUES, REMY	3b	2016-05-01
205212	GOSSELIN, VALÉRIE	1a	2016-05-01
205227	ELIE, MARTIN	1a	2016-05-01
205420	FALARDEAU, NICOLAS	1b	2016-05-01
205486	FORTIER, NICOLE	1a	2016-05-01
205574	EVANS, KYLE	1a	2016-05-01
205623	GAGNON, CLAUDIE	4a	2016-05-01
205703	GIRARD, MELANIE	1a	2016-05-01
205722	GNOAN, AMBROISE	1a	2016-05-01
205823	GERMAIN, WILLIAM	3b	2016-05-01
205844	LALIBERTE, CHANTAL	3b	2016-05-01
205887	BRASSARD, ANNE-SOPHIE	3b	2016-05-01
205888	BERUBE, SAMUEL	3b	2016-05-01
205900	CARRIER, ALEXANDRE	3b	2016-05-01
205907	PELLETIER, VANESSA	3b	2016-05-01
205912	DAVID, KIM	3b	2016-05-01
205917	GAGNÉ, CARL	1b	2016-05-01
206036	GENEST, JUSTIN	1a	2016-05-01
206053	GIROUX, VANESSA	1a	2016-05-01
206174	GITTENS-YABOHA, SHANNON	1b	2016-05-01
206243	GÉLINAS, FÉLIX	1a	2016-05-01
206278	GESUALDI-GILBERT, SABRINA	3b	2016-05-01
206358	GAINARD, LAURENCE	1b	2016-05-01
206402	GELINAS, MARC-ANTOINE	1a	2016-05-01
206582	LANGLOIS, KATHERINE	3b	2016-05-01
206587	GRAND DEBONIS, STEPHANIE	3b	2016-05-01
206632	FUNDORA LASTRE, ETHEL MAIDEL	1a	2016-05-01
206774	ESTRADA RODRIGUEZ, JACKLYN	5a	2016-05-01
206807	FISSET, JEAN-FRANCOIS	1a	2016-05-01
206989	GRENIER, MAXIME	3b	2016-05-01
207078	FRECHETTE, FRANCE	1a	2016-05-01
207180	GUERETTE, SEBASTIEN	1a	2016-05-01
207189	FALLAHZIARANI, ALI	1a	2016-05-01
207507	FARES, KARIM	3b	2016-05-01
207527	MILLIARD, MARJORIE	3b	2016-05-01
207536	GRONDIN, EMILY	3b	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
207705	FRAPPIER, ANNIK	1a	2016-05-01
207826	GERMAIN, MARIE-EVE	1a	2016-05-01
208018	GERMAIN, MATTIEU	1a	2016-05-01
208123	FREDETTE, MATHIEU	4b	2016-05-01
208172	GRENIER, ANNE	1b	2016-05-01
208195	EZZEDDINE, RABIE	1a	2016-05-01
208260	GORMIT, AMAR	1a	2016-05-01
208293	FAFARD, TOMMY	1a	2016-05-01
208295	GERVAIS, ISABELLE	1a	2016-05-01
208438	GILBERT, MELISSA	1a	2016-05-01
208508	DORVAL, MARIE-MICHELLE	3b	2016-05-01
208545	FONTAINE, MELANIE	5b	2016-05-01
208567	FORTIER-SAVARD, CATHERINE	1a	2016-05-01
208623	GIROUX-AYOTTE, OLIVIER	1b	2016-05-01
208655	FRANÇOIS, JEAN DAVIUS	1b	2016-05-01
208800	GALLANT, ALICIA MARIE	4b	2016-05-01
209029	GEORGIEV, METODI	1a	2016-05-01
209031	GHANMI, MONEM	1a	2016-05-01
209054	ERROUAKI, MUSTAPHA	1b	2016-05-01
209146	GHILEA, GHEORGHE	1a	2016-05-01
209243	GAUTHIER-RIOPEL, GUILLAUME	3b	2016-05-01
209286	POIRIER, ROXANNE	3b	2016-05-01
209378	FRIEDEL, ALISON	4b	2016-05-01
209381	GAGNÉ-LAFLAMME, ALEXANDRE	1b	2016-05-01
209416	FERNANDEZ, ANDREA	1a	2016-05-01
209583	FORTIN, MICHAËL	5b	2016-05-01
209622	GAUMOND, YVAN	1a	2016-05-01
209707	GEBRAEL, CHADY	1a	2016-05-01
209719	FERRON, JEAN-PHILIPPE	1a	2016-05-01
209757	GUEYE, PAPA BIRAM	1a	2016-05-01
209849	GONZALEZ LAMAS, MARIA TERESA	1a	2016-05-01
209894	EVEN-TALLA, GABRIEL JEAN	4b	2016-05-01
210006	FORTIER, CHARLES	1a	2016-05-01
210096	GAUTHIER, VERONIQUE	4c	2016-05-01
210146	GIGNAC, JOHANNY	1b	2016-05-01
210150	GIANNONE, SHAWN	1a	2016-05-01

Certificat	Nom	Disciplines	Date d'annulation
210171	GAGNON, SOPHIE	1b	2016-05-01
210172	FARAG, BOLA	1a	2016-05-01
210204	GINGRAS, DANIEL	1a	2016-05-01
210337	GUINDON, MARIE-SOLEIL	1a	2016-05-01
210387	GRENIER, FRANCIS	1a	2016-05-01
210515	GERVAIS, BRUNO	1a	2016-05-01
210518	FERNANDEZ, KEVIN	1b	2016-05-01
210538	FORTIN, TANYA	1a	2016-05-01
210620	PEPIN-POULIN, SARA	3b	2016-05-01
210643	GAGNON-LANGLOIS, MICHAËL	1a	2016-05-01
210786	FAUCHER, FRANCOIS	3b	2016-05-01
210984	GAUTHIER, ERIC	1b	2016-05-01
211095	GOMES, CLYDE	4b	2016-05-01
211141	GARCIA BALBIN, MELISSA	1a	2016-05-01
211145	GERVAIS, EMMANUELLE	1b	2016-05-01
211211	EMOND PAQUIN, ANNIE	4b	2016-05-01
211335	GOSSELIN, JEAN-FRANCOIS	1a	2016-05-01
211336	FAGNAN, JEAN FRANÇOIS	1a	2016-05-01
211468	FORTIN, DANIEL	1a	2016-05-01
211629	FORTIN, MARJORIE	5b	2016-05-01
211680	GRENIER, SANDRA	1a	2016-05-01
211787	GAGNON, PATRICIA	3b	2016-05-01
211920	ERMILUS, KHEVEN ANDERSON	1a	2016-05-01
212203	GARANT, KIM	3b	2016-05-01
212356	ELGALTA, MALIKA	1a	2016-05-01
212510	CÔTÉ, JEAN-MATHIEU	3b	2016-05-01
212511	DROLET, VERONIQUE	3b	2016-05-01
212564	FAILLE, LYSANNE	1a	2016-05-01
212822	FONTAINE, GENEVIÈVE	1a	2016-05-01
212850	FORTIN, SANDRA	1a	2016-05-01
213136	FIGUERA URIBE, ESTHER KARINA	1a	2016-05-01
213156	GOYETTE, MARC-ANTOINE	1a	2016-05-01

3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Aucune information.

3.5.2 Les cessations d'activités

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
504304	CAMIL NOËL	Assurance de personnes	2016-05-13
509140	A. B. ASSURANCES INC.	Assurance collective de personnes	2016-05-16
512850	STEFANIE OZBALT	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2016-05-11
514940	EMILIE BOULANGER-ROUSSEAU	Assurance de personnes	2016-05-11
516038	9267-9455 QUÉBEC INC.	Assurance de dommages	2016-05-12
600510	ARISTIDE MAWUSSI	Assurance de personnes	2016-05-13
600567	SERVICES FINANCIERS STEVE GODBOUT INC.	Assurance de personnes	2016-05-12
600976	AVANTAGES SOCIAUX BOUCHARD ET PROULX INC.	Assurance collective de personnes	2016-05-12
601155	SIMON ESSIAMBRE	Assurance de personnes	2016-05-11
601568	MANON TREMBLAY	Assurance de personnes	2016-05-13
601582	MATHIEU LETOURNEAU	Assurance de personnes	2016-05-11
601599	SANDRA JACQUES	Assurance de personnes	2016-05-12
601652	GUO JUN HU	Assurance de personnes Planification financière	2016-05-16
601693	HSIAO-FEN HUANG	Assurance de personnes	2016-05-13

3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Aucune information.

3.5.4 Les nouvelles inscriptions

Aucune information.

3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

Aucune information.

3.7.1 Autorité

Veillez noter que les décisions administratives rendues par l'Autorité des marchés financiers à l'égard d'un cabinet, représentant autonome ou société autonome sont publiées sous forme de tableau à la section 3.8.4 de ce Bulletin.

3.7.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

3.7.3 OAR

Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-1158

DATE : 4 mai 2016

LE COMITÉ : M ^e Janine Kean	Présidente
M. Adélar Berger, A.V.C., Pl. Fin.	Membre
M. Robert Chamberland, A.V.A.	Membre

NATHALIE LELIÈVRE, ès qualités de syndique par intérim de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

GEORGES BELLE, conseiller en sécurité financière (numéro de certificat 102283)

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU CODE DES PROFESSIONS, LE COMITÉ A PRONONCÉ L'ORDONNANCE SUIVANTE :

- **Ordonnance de non-divulgation, de non-diffusion et de non-publication des noms et de tout renseignement de nature personnelle et économique relatif aux consommateurs visés par la plainte.**

[1] Le 14 mars 2016, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni à l'Hôtel Château Bonne Entente, sis au 3400 Chemin Sainte-Foy, à Québec, pour procéder à l'audition de la plainte disciplinaire suivante portée contre l'intimé le 28 octobre 2015.

[2] La plaignante était représentée par M^e Jean-François Noiseux. Pour sa part, l'intimé était non représenté et absent à l'audience, bien que dûment avisé par un avis d'audition qui lui a été signifié personnellement le 16 février 2016.

CD00-1158

PAGE : 2

[3] Étant donné que l'intimé avait indiqué qu'il se représenterait seul et insisté pour que l'audience se tienne à Sainte-Foy, le comité a suspendu l'audience pendant plus d'une heure pour permettre au greffier de communiquer avec l'intimé.

[4] Après avoir tenté de parler à l'intimé en téléphonant à son domicile, le greffier a téléphoné au représentant à qui l'intimé a cédé sa clientèle et a appris que l'intimé lui avait indiqué qu'il ne se présenterait pas à l'audience, n'étant plus membre de la Chambre de la sécurité financière (CSF).

[5] Dans les circonstances, le comité a permis à la plaignante de procéder *ex parte*.

LA PLAINTÉ

1. À Saint-Bernard, en 2010, l'intimé n'a pas agi avec professionnalisme en sollicitant un rendez-vous auprès de sa cliente, I.G., pour lui proposer des produits autres que des produits d'assurance sans l'en informer, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 12 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
2. À Saint-Bernard, le ou vers le 12 septembre 2011, l'intimé ne s'est pas acquitté du mandat confié par I.G. en lui faisant souscrire, via F.D.G. inc., une protection d'assurance permanente de 100 000 \$ et une protection d'assurance temporaire de 100 000 \$ sur la vie de R.L. pour la police d'assurance 021223539L de Empire Vie, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 24 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
3. À Saint-Bernard, le ou vers le 12 septembre 2011, l'intimé a fait à I.G. et R.L., des déclarations fausses, incomplètes, trompeuses ou susceptibles d'induire en erreur quant à la nature de la couverture d'assurance souscrite par F.D.G. inc., sur la vie de R.L. notamment en indiquant faussement sur le préavis de remplacement numéro 143928 que la prime pour le capital de base garantie de 200 000 \$ était nivelée à vie et en ne précisant pas que ce capital était composé d'une portion temporaire de 100 000 \$, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 12, 13, 14, 16 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
4. À Saint-Bernard, entre les ou vers les 12 et 19 septembre 2011, l'intimé n'a pas agi avec intégrité et professionnalisme en modifiant le préavis de remplacement numéro 143928 et la proposition d'assurance numéro 023594795L après que ses clients R.L. et I.G. aient signé ces documents, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 11, 12 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
5. Dans la province de Québec, le 15 décembre 2014, l'intimé a refusé de fournir un contrat de cession de clientèle requis par l'enquêteur de la Chambre de la sécurité financière, contrevenant ainsi aux articles 341, 342 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 42 et 44 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3).

CD00-1158

PAGE : 3

LA PREUVE

[6] Le procureur de la plaignante a fait entendre la consommatrice I.G. et l'enquêteur du bureau de la syndique de la CSF, Mme Vanessa Kaboré. Au cours de ces témoignages, une preuve documentaire a été déposée sous les cotes P-1 à P-19.

[7] Des témoignages entendus, le comité retient principalement ce qui suit.

La consommatrice I.G.

[8] De 1991 à 1998, I.G. a travaillé comme infirmière à l'Hôpital St-Luc, jusqu'à l'achat d'une ferme laitière qui était une entreprise familiale. En conséquence, son conjoint R.L. a pris sa retraite des Services ambulanciers. R.L. s'occupait des travaux physiques de la ferme, alors qu'elle se consacrait à la comptabilité et à l'administration.

[9] En 2004, à la suite d'une référence, ils ont commencé à faire affaire avec l'intimé et l'ont rencontré. R.L. a souscrit une assurance de 120 000 \$ et une de 100 000 \$ pour chacun de leurs deux enfants.

[10] Comme son époux avait placé, par l'entremise de l'intimé, son fonds de pension provenant des Services ambulanciers, il le rencontrait régulièrement pour suivre ce placement.

[11] Pour sa part, elle a toujours été assurée sur sa vie par des assurances vie entière, déclarant ne pas en connaître davantage sauf pour le terme « assurabilité », dont elle a connu la signification après être devenue non assurable en raison de sa condition cardiaque. R.L. avait également peu de connaissances en assurance. Il est décédé le 5 juin 2013, à la suite d'un suicide.

[12] Le 15 juin 2009, ils ont contracté pour leur ferme F.D.G. inc., par l'entremise de l'intimé, une assurance vie T-20 de 500 000 \$ sur la vie de R.L., auprès de la compagnie Axa.

[13] En 2010, comme ils ont vendu les quotas de lait et les vaches, ils ont décidé de diminuer à 200 000 \$ cette assurance souscrite l'année précédente.

[14] À cette fin, ils ont rencontré l'intimé le 12 septembre 2011 et lui ont clairement indiqué qu'ils désiraient diminuer l'assurance à 200 000 \$, moyennant des primes semblables aux précédentes.

CD00-1158

PAGE : 4

[15] L'intimé les a informés de l'existence de la clause de suicide, étant donné qu'il s'agissait d'une nouvelle assurance. Dans l'éventualité d'une telle situation, l'assurance ne serait versée que si deux ans s'étaient écoulés depuis la souscription. Son époux et elle l'ont bien compris, mais ils n'y voyaient aucun problème. I.G. se rappelle seulement que l'intimé leur a dit qu'il s'agissait d'une assurance vie entière de 200 000 \$, il leur a souligné la clause de suicide et que les primes mensuelles passaient de 144 \$ à 120 \$.

[16] Se référant à une note personnelle, sur laquelle se trouve notamment la note « vie entière 120,67 – 200 milles » écrite par son époux, I.G. a expliqué qu'il s'agit de l'assurance de 200 000 \$ et des primes mensuelles versées.

[17] À part une autre rencontre entre R.L. et l'intimé au sujet de son REER, la rencontre du 12 septembre 2011 constitue le dernier contact du couple avec l'intimé.

[18] Dans les quelques jours suivant le décès de R.L., elle a communiqué avec l'intimé qui, après lui avoir dit être désolé d'apprendre le décès de son époux, lui a indiqué qu'il avait pris sa retraite il y a deux jours et par conséquent, il ne s'occupait plus de son dossier.

[19] Questionnée par le comité, I.G. a répondu qu'une police d'assurance vie entière voulait dire que « tu paies tout le temps, et tu la gardes tout le temps ».

[20] En ce qui concerne les faits reprochés au premier chef d'accusation, selon I.G., l'intimé lui téléphonait régulièrement pour revoir leurs assurances. Un jour, qu'elle a situé en 2010, il a pris rendez-vous avec elle et s'est rendu à son domicile le samedi matin pour lui présenter, à l'aide d'un disque compact (CD), des produits de nettoyage et de ménage du nom de « Melaleuca ». Ces produits n'avaient aucun lien avec l'assurance. Se sentant mal à l'aise, elle a signé un contrat, qu'elle a annulé dès le lundi.

L'enquêteuse Mme Vanessa Kaboré

[21] L'enquête du bureau de la syndique a commencé à la suite d'une plainte portée par I.G. auprès de l'Autorité des marchés financiers (AMF), le 28 novembre 2013.

[22] Mme Kaboré a indiqué que bien que, l'attestation du droit de pratique de l'intimé indique qu'il détient un certificat en assurance de personnes depuis le 1^{er} octobre 1999 et valide jusqu'au 31 janvier 2017, à la suite d'une recherche en date du 11 février 2016, celui-ci n'est pas inscrit au registre, ce qui laisse supposer qu'il ait démissionné et qu'il n'est possiblement plus membre de la CSF.

CD00-1158

PAGE : 5

[23] Au cours de son enquête, elle a obtenu différents documents et informations des compagnies Axa et Empire, dont l'étude lui a permis de constater des différences entre la proposition et le préavis de remplacement signés par les clients et ceux parvenus aux assureurs¹.

[24] Par exemple, sur la copie du préavis de remplacement transmise aux assureurs :

- a) La prime mensuelle est raturée et augmentée d'environ 20 \$;
- b) À côté de « nivelé à vie », il a été ajouté « 100 000 \$ + 20 ans 100 000 \$ »;
- c) Sous les protections offertes, à côté de « 200 000 \$ », il a été ajouté « 100 000 nivelé » et « 100 000 + 20 ans [ou T20]² »;
- d) Sous motifs du remplacement, il a été ajouté « réduction capital 200 000 ».

[25] Ainsi, les informations que l'intimé a indiquées au préavis et à la proposition d'assurance signés par les clients avant l'envoi aux assureurs, étaient soit fausses, incomplètes ou trompeuses et de nature à les induire en erreur.

[26] Comme l'intimé lui a dit ne pouvoir se déplacer pour la rencontrer, ils ont échangé par courriels du mois d'août au 15 décembre 2014. À cette dernière date, l'intimé l'a informée qu'il refusait de lui fournir une copie du contrat de cession de sa clientèle, contrairement à ce qu'il s'était auparavant engagé à faire.

[27] Concernant la police de 200 000 \$ avec Empire souscrite en septembre 2011, selon l'intimé, R.L. et I.G. voulaient annuler la police précédente de 500 000 \$ et souscrire à une police d'assurance vie permanente de 100 000 \$. De plus, R.L. refusait de procéder à une analyse de leurs besoins financiers (ABF). Toutefois, pour sa part, il estimait que ce montant n'était pas suffisant, d'où la souscription d'une protection supplémentaire de 100 000 \$, mais temporaire.

[28] En ce qui concerne la rencontre entre I.G. et l'intimé au sujet des produits Melaleuca, Mme Kaboré a expliqué ce qui suit³:

« [...] elle m'a parlé également du fait qu'elle avait eu, en fait, une communication avec monsieur Belle et lors de cette communication téléphonique, en fait, monsieur Belle lui aurait dit qu'il pouvait lui proposer un revenu d'appoint parce qu'il savait en fait qu'elle avait des problèmes de cœur et donc elle touchait une rente d'invalidité. Donc, il lui a parlé de la possibilité d'un revenu d'appoint et elle m'a expliqué que, elle, dès qu'elle a entendu « revenu d'appoint », elle a pensé à assurance, remboursement anticipé d'assurance, dividendes, donc elle a accepté de le rencontrer. Et lors de cette rencontre, en fait, ce qui s'est passé, c'est que monsieur Belle lui a parlé de produits Melaleuca. »

¹ P-16 et P-15.

² En raison d'une photocopie de mauvaise qualité, cet ajout n'est pas clair.

³ N.S. du 15 mars 2016, page 134, lignes 1 à 16.

CD00-1158

PAGE : 6

ANALYSE ET MOTIFS

[29] L'intimé a commencé à exercer la profession en 1999. Bien que son attestation de droit de pratique indique que son certificat est en vigueur jusqu'au 31 janvier 2017, l'intimé ne serait plus membre de la CSF selon l'information obtenue le matin de l'audience par le greffier et l'enquêteur.

[30] Le premier chef d'accusation de la plainte reproche à l'intimé d'avoir sollicité un rendez-vous auprès d'I.G. pour lui proposer des produits autres que des produits d'assurance, mais sans l'en informer.

[31] Si l'on en croit I.G., lors de la prise du rendez-vous par l'intimé, elle a présumé que le revenu d'appoint dont il parlait provenait de produits d'assurances. Le jour venu, étant mal à l'aise et sentant une certaine pression, elle a signé un contrat pour les produits proposés Melaleuca, qu'elle a annulé dès le lundi suivant.

[32] L'extrait suivant constitue l'entièreté de son témoignage à ce sujet⁴:

« Oui, une fois, il m'a appelée en milieu de semaine, puis il m'a dit : « (...), j'aurais quelque chose pour toi, j'ai regardé dans tes dossiers -- dans votre dossier, puis je serais capable, tu sais, d'aller vous chercher cinquante (50) à soixante dollars (60 \$) pour compléter, là, votre mois. » Puis là moi j'étais sûre que c'était mes assurances, je trouvais ça bien que j'aie une assurance qui me donne comme une ristourne ou une dividende ou... je ne comprenais pas quelle assurance j'avais pris, mais j'étais contente, j'ai dit : « Coudonc, ça va donner ça de plus par mois. » Ça fait que je l'ai fait venir. C'est un samedi matin qu'il est arrivé. Il est arrivé avec un CD, puis il m'a dit : « (...), tu dois avoir ça un lecteur CD? » J'ai dit : « Oui oui, dans le salon. », mais je ne comprenais vraiment pas pourquoi un lecteur CD mais coudonc, j'ai dit : il doit vouloir me montrer un graphique ou quelque chose. Ça fait que là il part ça, puis c'était un arbre, c'était les produits Melaleuca.

[...] des produits, là, pour le corps. Ça fait que là on est retourné à la table, puis là il m'a tout décrit, là, ses produits, puis je n'ai pas trop parlé parce que j'étais pas mal déçue, en tout cas, tu sais, il était supposé venir pour les assurances puis ce n'était pas vraiment le cas. Ça fait que je n'ai pas trop parlé, il a tout décrit ses produits, puis monsieur Belle il est quand même convaincant, puis imposant, puis dans le fond pourquoi j'ai signé? J'ai souscrit à ça? C'est parce qu'il m'a dit, vers la fin : « Tu as dix (10) jours pour y penser. » Là j'avais signé. « Tu as dix (10) jours pour y penser, tu me rappelles n'importe quand, il n'y a pas de frais, on peut annuler ça. » Ça fait que là à la place de me... tu sais, d'essayer d'expliquer mon... que je ne voulais rien savoir de ses produits, bien, j'ai signé. Puis le lundi, j'ai annulé. »

⁴ N.S. du 15 mars 2016, page 30 ligne 21 à page 31 ligne 16, ainsi que page 32 lignes 7 à 24.

CD00-1158

PAGE : 7

[33] Du témoignage de l'enquêtrice à ce sujet, il ressort que lorsqu'I.G. lui a parlé de cette rencontre, elle lui a expliqué que l'intimé avait sollicité un rendez-vous pour lui parler d'un revenu d'appoint, sachant « qu'elle avait des problèmes de cœur et donc elle touchait une rente d'invalidité » et que « dès qu'elle a entendu « revenu d'appoint », elle a pensé à assurance, remboursement anticipé d'assurance, dividendes, donc elle a accepté de le rencontrer ».

[34] À ces témoignages s'ajoute la preuve que le couple faisait affaire avec l'intimé depuis 2004. Ils ont souscrit par l'entremise de celui-ci différentes polices d'assurance vie. L'intimé était aussi le représentant de l'époux R.L. quant au placement de son fonds de pension. À ce titre, il le rencontrait régulièrement. L'intimé a même partagé leurs repas à quelques reprises.

[35] En 2011, le couple a demandé à l'intimé de diminuer le capital de l'assurance souscrite via leur ferme F.D.G. inc., ayant vendu en 2010 leurs quotas de lait et leurs vaches. Par conséquent, les tâches de R.L. et d'I.G. se sont trouvées de beaucoup allégées, et selon toutes probabilités aussi leurs revenus. L'intimé était au courant de leur situation.

[36] Le comité estime que, contrairement à ce qui est allégué sous ce premier chef, la preuve des circonstances et des faits entourant la prise de ce rendez-vous a démontré que l'intimé a informé I.G. qu'il voulait lui parler d'un revenu d'appoint pouvant vraisemblablement répondre aux besoins du couple. L'interprétation erronée qu'en a faite I.G. ne peut rien y changer.

[37] En conséquence, la plaignante ne s'étant pas déchargée de son fardeau de preuve, l'intimé sera acquitté sous ce premier chef.

[38] Le deuxième chef reproche à l'intimé de ne pas s'être acquitté du mandat confié par I.G. en faisant souscrire via la ferme une protection d'assurance permanente de 100 000 \$ et une protection d'assurance temporaire de 100 000 \$ sur la vie de son époux, alors qu'ils avaient demandé de diminuer à 200 000 \$ la police d'assurance vie de 500 000 \$ qu'ils détenaient, mais cette fois pour une police permanente.

[39] La preuve a démontré que l'intimé s'est acquitté à moitié de son mandat, puisqu'il leur a vendu une assurance permanente de 100 000 \$, mais avec un volet de protection temporaire pour le deuxième 100 000 \$.

[40] I.G. a témoigné que le couple voulait diminuer la protection d'assurance de leur police précédente à 200 000 \$, mais en assurance vie entière. Au surplus, les modifications apportées aux documents transmis aux assureurs après que les clients ont signé corroborent son témoignage. Les informations inscrites au préavis de

CD00-1158

PAGE : 8

remplacement remis aux clients et à la proposition d'assurance souscrite le 12 septembre 2011 pouvaient laisser croire qu'ils avaient souscrit à une telle assurance.

[41] L'intimé sera donc déclaré coupable sous le deuxième chef pour avoir contrevenu à l'article 24 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*, qui stipule que le représentant doit rendre compte à son client de tout mandat qu'il lui a confié.

[42] Quant au troisième chef, la preuve a démontré que l'intimé a remis à ses clients un préavis de remplacement en indiquant notamment que leur prime pour le capital de 200 000 \$ était nivelée à vie et en ne précisant pas que ce capital était composé d'un 100 000 \$ temporaire.

[43] L'intimé sera donc déclaré coupable sous ce chef 3 pour avoir contrevenu à l'article 16 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*, leur ayant fait des déclarations incomplètes, fausses, trompeuses ou susceptibles de les induire en erreur.

[44] Pour ce qui est du quatrième chef, plusieurs différences ont été relevées entre la proposition et le préavis de remplacement signés par les clients et les copies parvenues aux assureurs, comme rapporté au paragraphe 24 de la présente décision. Ce faisant, l'intimé a manqué à ses devoirs d'agir avec honnêteté et loyauté envers son client et a manqué de professionnalisme.

[45] L'intimé sera donc déclaré coupable sous le chef 4 pour avoir contrevenu à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*.

[46] Quant au cinquième chef, la preuve a démontré sans conteste que l'intimé a refusé de fournir le contrat de cession de sa clientèle, tel que requis par l'enquêteur.

[47] Par conséquent, il sera déclaré coupable pour avoir contrevenu à l'article 44 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière*, ayant nui au travail de l'enquêteur chargée de l'enquête sur cette plainte.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline:

RÉITÈRE ORDONNER la non-divulgence, la non-publication et la non-diffusion des noms et de tout renseignement ou documents de nature personnelle et économique permettant d'identifier les consommateurs visés par la présente plainte;

CD00-1158

PAGE : 9

ACQUITTE l'intimé sous le chef d'accusation 1, contenu à la plainte portée contre lui;

DÉCLARE l'intimé coupable sous le chef d'accusation 2, pour avoir contrevenu à l'article 24 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);

DÉCLARE l'intimé coupable sous le chef d'accusation 3, pour avoir contrevenu à l'article 16 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);

DÉCLARE l'intimé coupable sous le chef d'accusation 4, pour avoir contrevenu à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2);

DÉCLARE l'intimé coupable sous le chef d'accusation 5, pour avoir contrevenu à l'article 44 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);

ORDONNE l'arrêt conditionnel des procédures sous les autres dispositions alléguées au soutien des chefs 2 à 5;

CONVOQUE les parties avec l'assistance du secrétaire du comité de discipline à une audition sur sanction.

(s) Janine Kean

M^e Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Adélard Berger

M. Adélard Berger, A.V.C., Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

(s) Robert Chamberland

M. Robert Chamberland, A.V.A.

Membre du comité de discipline

M^e Jean-François Noiseux
CDNP AVOCATS
Procureurs de la partie plaignante

L'intimé se représente seul.

Date d'audience : Le 14 mars 2016
COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-1131

DATE : 26 avril 2016

LE COMITÉ : M ^e Janine Kean	Présidente
M ^{me} Monique Puech	Membre
M. Serge Lafrenière, Pl. Fin.	Membre

CAROLINE CHAMPAGNE, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière
Partie plaignante

c.

RICHARD LEBRUN (numéro de certificat 120467)
Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU CODE DES PROFESSIONS, LE COMITÉ A PRONONCÉ L'ORDONNANCE SUIVANTE :

- **Ordonnance de non-divulgence, non-publication et non-diffusion du nom du consommateur visé par la présente plainte, ainsi que de tout renseignement de nature personnelle et économique permettant de l'identifier.**

[1] Le 1^{er} décembre 2015, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni à la Commission des relations de travail, sise au 35 rue Port-Royal, à Montréal, pour procéder à l'audition sur culpabilité, suite à sa décision du 17 juin 2015, ordonnant la radiation provisoire de l'intimé, en rapport avec la plainte suivante.

[2] La plaignante était représentée par M^e Valérie Déziel. Quant à l'intimé, bien qu'il ait reçu personnellement la signification de l'avis d'audience sur culpabilité, il était absent.

[3] Par conséquent, après une attente d'environ quinze minutes, le comité a permis à la plaignante de procéder, en l'absence de l'intimé.

CD00-1131

PAGE : 2

LA PLAINTÉ

1. À Repentigny, le ou vers le 3 novembre 2014, l'intimé, au moyen de fausses représentations, s'est approprié ou a tenté de s'approprier la somme de 15 000 \$ que lui avait confiée R.M. pour fins d'investissement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 11, 17 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3).

PREUVE ET REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[4] La procureure de la plaignante a déposé une preuve documentaire, dont l'attestation de droit de pratique de l'intimé, datée du 10 novembre 2015 et faisant état de la radiation provisoire de l'intimé (P-1 à P-12).

[5] Ensuite, elle a fait entendre Madame Annie Desroches, enquêteuse pour le bureau de la syndique de la Chambre de la sécurité financière (CSF) dont l'enquête a commencé le 26 mai 2015.

[6] Du témoignage de cette dernière, le comité retient principalement les faits suivants qui se dégagent de la preuve documentaire :

- a) À l'automne 2014, l'intimé a communiqué avec le consommateur R.M., alléguant que le moment était opportun pour modifier les investissements se trouvant dans son CÉLI vu la baisse du marché boursier. À cette fin, il lui a demandé de faire un chèque de 15 000 \$ à son ordre personnel ce qui lui permettrait de bénéficier d'une stratégie d'investissement au moyen de retraits hebdomadaires de 2 000 \$;
- b) R.M. a accepté et après avoir opéré un retrait équivalent de son compte CÉLI, a remis à l'intimé un chèque de 15 000 \$ fait à son ordre, daté du 3 novembre 2014 et tiré de la Caisse populaire Desjardins (Desjardins);
- c) Le même jour, l'intimé s'est présenté au comptoir de la succursale de la Banque de Montréal (BMO) où il détenait un compte pour y déposer le chèque de R.M. En dépit de son insistance pour un encaissement immédiat, la caissière l'a informé qu'elle devait retenir les fonds. Insatisfait, l'intimé s'est alors dirigé vers le guichet automatique pour déposer le chèque dans son compte bancaire;
- d) Grâce à la diligence des employés de BMO et de Desjardins et après vérification auprès de l'Autorité des marchés financiers (AMF), un arrêt de paiement a été ordonné de sorte que l'intimé n'a pas eu accès à cet argent;
- e) Le 2 février 2015, Industrielle Alliance (IA) a mis fin au contrat de travail de l'intimé;

CD00-1131

PAGE : 3

- f) Au printemps 2014, l'intimé a fait une proposition de consommateur dans le cadre de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*¹. En vertu de celle-ci, il devait verser 666,67 \$ mensuellement depuis juillet 2014, bien qu'il ait déclaré à l'enquêteur ne verser que 300 \$;
- g) L'intimé a déclaré à l'enquêteur ne pas savoir qu'il agissait à l'encontre de ses obligations déontologiques en demandant à R.M. de lui faire un chèque personnel;
- h) Le chèque et son endossement de même que le relevé d'investissement de R.M. chez IA ainsi que les relevés bancaires des comptes personnels de l'intimé confirment les transactions reprochées.

[7] Demandant au comité de conclure à la culpabilité de l'intimé, la procureure de la plaignante a cité à l'appui la décision rendue dans l'affaire *Talbot*² qui traite de l'appropriation de fonds par des représentants.

ANALYSE ET MOTIFS

[8] L'intimé est représentant en assurance de personnes depuis 1989. Il n'est actuellement rattaché à aucun cabinet et son certificat n'a pas été renouvelé depuis le 5 février 2015.

[9] Sa relation d'affaires avec R.M. a commencé en 2012.

[10] En 2014, l'intimé a communiqué avec ce dernier pour lui offrir une soi-disant meilleure stratégie de placement. Pour ce faire, R.M. devait faire un chèque de 15 000 \$ à son ordre. L'intimé lui a faussement représenté qu'il ne pouvait procéder par l'entremise d'IA, sous prétexte que la division de la conformité refuserait les transactions hebdomadaires de 2 000 \$ qu'exigeait cette stratégie.

[11] Il a ainsi abusé de la confiance et de la naïveté de son client.

[12] Il a tenté de s'approprier 15 000 \$, en déposant le chèque de R.M. dans son compte de banque. Ce dernier, bien que consentant, croyait que cette somme serait investie comme l'intimé le lui avait fait valoir.

¹ L.R.C. 1985, c. B-3.

² *Champagne c. Talbot*, CD00-1134, 2015 QCCDCSF 37, décision du 7 juillet 2015, paragraphe 24.

CD00-1131

PAGE : 4

[13] L'intimé, qui avait déjà fait une proposition de consommateur par laquelle il s'engageait à verser 666,67 \$ mensuellement, vivait manifestement une situation financière difficile.

[14] Dans les circonstances du présent dossier, l'intimé n'a pas eu le temps d'utiliser ce 15 000 \$, car les institutions bancaires ont procédé à l'arrêt de paiement sur le chèque. Néanmoins, de toute évidence, l'intimé prévoyait l'utiliser à ses fins personnelles.

[15] Le comité estime que la preuve prépondérante a démontré que l'intimé a tenté de s'approprier ce 15 000 \$. Ceci est corroboré notamment par la situation financière précaire dans laquelle il se trouvait à la suite de sa proposition de consommateur qui exigeait des versements mensuels de 666,67 \$. Les deux comptes de banque détenus par l'intimé illustrent également cette situation financière difficile.

[16] Comme rapporté dans une décision d'une autre formation du comité de discipline de la CSF³, qui cite le passage suivant tiré de la décision rendue dans *Létourneau*⁴ :

« Selon la jurisprudence développée par les comités ou conseils de discipline, le Tribunal des professions et les tribunaux supérieurs, l'infraction d'appropriation de fonds doit être interprétée de façon large et libérale et n'exige pas la preuve d'une intention malhonnête (sauf si le chef d'accusation en fait état). »

[17] Citant M^e Patrick De Niverville⁵, une autre formation du comité dans l'affaire *Montour*⁶ a rappelé la définition suivante de l'appropriation de fonds :

« [25] Par la suite, il a fait défaut de le rembourser et s'est ainsi rendu coupable d'appropriation. À cette fin, rappelons que les tribunaux ont défini l'infraction d'appropriation de fonds, aux fins du droit disciplinaire notamment comme suit^[2] :

« Le tribunal des professions dans l'affaire Tribunal - Avocats - 5¹⁸, définit l'appropriation comme suit :

L'appropriation de deniers signifie donc que je prends des deniers qui ne m'appartiennent pas et je les fais miens. J'en fais ma propriété.¹⁹

Enfin, l'utilisation d'une somme d'argent à des fins autres que celles indiquées par le client constitue également une appropriation de deniers²⁰.

³ Voir note 2, paragraphe 24.

⁴ *Champagne c. Létourneau*, CD00-0906, décision sur culpabilité du 30 août 2012 et sur sanction du 16 mai 2013, paragraphe 39.

⁵ Patrick DE NIVERVILLE, «La rédaction d'une plainte disciplinaire», *Développements récents en déontologie, droit professionnel et disciplinaire 2008*, Volume 290, aux pages 174-175.

⁶ *Champagne c. Montour*, CD00-1123, décision sur culpabilité et sanction du 23 décembre 2015, paragraphe 25.

CD00-1131

PAGE : 5

Dans le même ordre d'idées, le seul fait de ne pas suivre les instructions d'un client et de placer des fonds reçus dans son compte personnel constitue une appropriation²¹.

De plus, même en présence d'un remboursement intégral au client, il demeure néanmoins qu'il y a eu appropriation pour le bénéfice personnel du professionnel²².

L'utilisation de l'argent du client pour payer des dettes personnelles constitue aussi un cas d'appropriation²³.

Le détournement d'un montant pour payer des honoraires dus par son client au lieu de remettre cette somme au créancier à qui elle revient constitue également de l'appropriation²⁴.

Enfin, le remboursement intégral ne constitue pas une défense²⁵, ni l'ignorance²⁶. »

¹⁸ Tribunal - Avocats - 5, [1987] D.D.C.P. 251 (T.P.).

¹⁹ Tribunal - Avocats - 5, [1987] D.D.C.P. 251 (T.P.), p. 253.

²⁰ *Avocats c. Benoît*, [1994] D.D.C.P. 14 (C.D.).

²¹ *Gauthier c. Avocats*, [1990] D.D.C.P. 287 (T.P.).

²² *Ibid.*

²³ Tribunal - Avocats - 3, [1988] D.D.C.P. 309.

²⁴ *Garneau c. Notaires*, 2002 QCTP 068.

²⁵ Tribunal - Avocats - 4, [1988] D.D.C.P. 317.

²⁶ *Avocats c. Forget*, [1992] D.D.C.P. 35 (C.D.). »

[18] En l'espèce, l'intimé n'a certes pas suivi les instructions de son client en plaçant les 15 000 \$ qu'il lui avait confiés pour investissement dans son compte personnel. Cette preuve est non contredite et satisfait à la preuve prépondérante exigée.

[19] Par conséquent, l'intimé sera déclaré coupable sous l'unique chef d'accusation contenu à la plainte portée contre lui le 5 juin 2015, pour avoir contrevenu à l'article 17 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* et le comité ordonnera l'arrêt conditionnel des procédures sous les autres dispositions alléguées au soutien de ce chef.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

RÉITÈRE ORDONNER la non-divulgence, la non-publication et la non-diffusion du nom du consommateur visé par la présente plainte, ainsi que de tout renseignement de nature personnelle et économique permettant de l'identifier;

CD00-1131

PAGE : 6

DÉCLARE l'intimé coupable sous l'unique chef d'accusation mentionné à la plainte, pour avoir contrevenu à l'article 17 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);

ORDONNE l'arrêt conditionnel des procédures sous les autres dispositions alléguées au soutien de ce chef;

CONVOQUE les parties avec l'assistance du secrétaire du comité de discipline à une audition sur sanction.

(s) Janine Kean

M^e Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Monique Puech

M^{me} Monique Puech

Membre du comité de discipline

(s) Serge Lafrenière

M. Serge Lafrenière, Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

M^e Valérie Déziel
CDNP AVOCATS
Procureurs de la partie plaignante

L'intimé est absent.

Date d'audience : Le 1^{er} décembre 2015

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-1124

DATE : 9 mai 2016

LE COMITÉ : M ^e François Folot	Président
M. Michel Gendron	Membre
M. Patrick Hausmann, A.V.C.	Membre

CAROLINE CHAMPAGNE, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière;

Partie plaignante

c.

HAROLD MONGRAIN, conseiller en sécurité financière (numéro de certificat 135381);

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU *CODE DES PROFESSIONS*, LE COMITÉ A PRONONCÉ L'ORDONNANCE SUIVANTE :

- **Ordonnance de non-divulgence, de non-publication et de non-diffusion du nom et du prénom des consommateurs concernés ainsi que de toute information qui permettrait de les identifier.**

[1] Les 15 février 2016, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni au siège social de la Chambre sis au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 2600, Montréal, et a procédé à l'audition d'une plainte disciplinaire portée contre l'intimé ainsi libellée :

CD00-1124

PAGE : 2

LA PLAINTÉ

« 1. À Gracefield, le ou vers le 8 juillet 2009, l'intimé n'a pas recueilli les renseignements et procédé à une analyse complète et conforme des besoins financiers de C.B., alors qu'il lui a fait souscrire la proposition n°058084 et les polices n° PG0925529 et S00086783, contrevenant ainsi aux articles 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (RLRQ, c. D-9.2, r.10), 12 et 15 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);

2. À Gracefield, le ou vers le 8 juillet 2009, l'intimé n'a pas recueilli personnellement les renseignements et procédé à une analyse complète et conforme des besoins financiers de S.M., alors qu'il lui a fait souscrire la proposition d'assurance vie n°058084, contrevenant ainsi aux articles 27 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2) et 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (RLRQ, c. D-9.2, r.10);

3. À Gracefield, le ou vers le 8 juillet 2009, l'intimé a signé, à titre de témoin, un formulaire «Ajout de protection» à la proposition d'assurance vie n° 058084 hors de la présence de S.M., contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 11, 34 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3). »

PLAIDOYER DE CULPABILITÉ

[2] D'entrée de jeu l'intimé qui se représentait lui-même enregistra un plaidoyer de culpabilité à l'égard de chacun des trois (3) chefs d'accusation contenus à la plainte.

[3] Après l'enregistrement dudit plaidoyer, les parties présentèrent au comité leurs preuve et représentations sur sanction.

PREUVE DES PARTIES

[4] Alors que la plaignante versa au dossier une preuve documentaire qui fut cotée P-1 à P-6, elle ne fit entendre aucun témoin.

CD00-1124

PAGE : 3

[5] Quant à l'intimé, il ne déposa aucun document mais choisit de témoigner. Son témoignage se résuma essentiellement à décrire le contexte factuel rattaché aux infractions.

[6] Les parties soumièrent ensuite au comité leurs représentations sur sanction.

REPRÉSENTATIONS DE LA PLAIGNANTE

[7] La plaignante, par l'entremise de son procureur, débuta par un bref exposé des faits.

[8] Elle proposa ensuite au comité l'imposition des sanctions suivantes :

Sous le chef d'accusation numéro 1 : la condamnation de l'intimé au paiement d'une amende de 5 000 \$;

Sous le chef d'accusation numéro 2 : l'imposition d'une réprimande;

Sous le chef d'accusation numéro 3 : la condamnation de l'intimé au paiement d'une amende de 5 000 \$.

[9] Elle indiqua de plus réclamer la condamnation de ce dernier au paiement des déboursés.

[10] Relativement aux chefs d'accusation numéros 1 et 2, elle souligna la gravité objective des infractions y reprochées, mentionnant alors que, tel que le comité l'avait rappelé à plusieurs reprises, l'analyse des besoins financiers (ABF) du client était la pierre angulaire du travail du représentant, l'exercice permettant à ce dernier de bien conseiller son client.

CD00-1124

PAGE : 4

[11] Le comité se voyait donc confronté à des infractions objectivement sérieuses.

[12] Relativement au chef d'accusation numéro 3, elle indiqua que « lorsque les assureurs demandent que quelqu'un témoigne de la signature du consommateur, c'est qu'ils veulent s'assurer que c'est bel et bien la personne y mentionnée qui a signé le document ».

[13] Considérant cette situation, le représentant qui témoigne faussement de la signature d'un client commet une sérieuse infraction.

[14] Elle évoqua ensuite, « au plan subjectif », les éléments suivants :

- l'absence d'antécédents disciplinaires de l'intimé;
- son excellente collaboration à l'enquête de la syndique;
- sa reconnaissance en tout temps de ses fautes;
- l'enregistrement par ce dernier d'un plaidoyer de culpabilité à l'égard de tous et chacun des trois (3) chefs d'accusation portés contre lui.

[15] Elle ajouta que « l'expérience disciplinaire » n'étant habituellement pas une expérience facile, les risques que l'intimé ne récidive lui paraissaient, en l'espèce, peu élevés.

[16] Elle souligna enfin que dans l'élaboration des sanctions suggérées au comité, elle avait notamment considéré le critère premier devant guider le comité lors de l'imposition de sanctions, soit celui de la protection du public, signalant alors que l'effet dissuasif de celles-ci auprès de l'intimé et leur caractère d'exemplarité auprès de

CD00-1124

PAGE : 5

représentants qui seraient tentés d'imiter la conduite de ce dernier étaient de nature à assurer cet objectif.

[17] Elle termina en déposant à l'appui de ses suggestions une série de décisions antérieures du comité qu'elle commenta¹.

REPRÉSENTATIONS DE L'INTIMÉ

[18] L'intimé débuta en indiquant que sa façon de procéder dans ce dossier ne reflétait pas sa façon habituelle de faire.

[19] Il indiqua que sauf en l'espèce il avait toujours par le passé procédé à des analyses de besoins (ABF) qui soient conformes.

[20] Il mentionna qu'à l'époque concernée il côtoyait régulièrement la consommatrice en cause, C.B., cette dernière opérant un restaurant qu'il fréquentait, et qu'en conséquence il la connaissait bien, tout comme son mari, S.M.

[21] Il indiqua que « si l'obligation imposée au représentant de procéder à une ABF avait pour objectif d'assurer que celui-ci saisisse bien la situation de son client », en

¹ Relativement aux chefs numéros 1 et 2 : *Caroline Champagne c. Michael Rozenek*, CD00-1031, décision sur culpabilité et sanction en date du 16 décembre 2014; *Caroline Champagne c. Jean-Maurice Vézina*, CD00-1046, décision rectificative sur culpabilité et sanction en date du 29 avril 2015; *Caroline Champagne c. Marc St-Onge*, CD00-1053, décision sur culpabilité et sanction en date du 10 juin 2015; *Caroline Champagne c. Jerry Derkson*, CD00-1027, décision sur sanction en date du 17 décembre 2015; *Lysane Tougas, c. Julie Therrien*, CD00-1103, décision sur culpabilité et sanction en date du 21 décembre 2015; *Caroline Champagne c. Karine Gagnon*, CD00-1126, décision sur culpabilité et sanction en date du 4 janvier 2016; *Lysane Tougas c. Alexandre Bernier*, CD00-1075, décision sur culpabilité et sanction en date du 5 janvier 2016.

Relativement au chef numéro 3 : *Caroline Champagne c. Michel Côté*, CD00-0837, décision sur culpabilité et sanction en date du 5 avril 2011; *Nathalie Lelièvre c. Louise Demers*, CD00-0929, décision sur culpabilité et sanction en date du 16 janvier 2013; *Caroline Champagne c. Sylvain Paquet*, CD00-0919, décision sur culpabilité et sanction en date du 24 janvier 2013; *Nathalie Lelièvre c. Gérald Thibeault*, CD00-0998, décision sur culpabilité et sanction en date du 8 juillet 2014.

CD00-1124

PAGE : 6

l'espèce il la connaissait bien, et ce, malgré qu'il n'avait pas « rentré au dossier » les informations exigées.

[22] Il déclara par ailleurs que « si l'objectif de la plainte disciplinaire était de le brasser, la job était faite ».

[23] Il ajouta que celle-ci lui avait permis de revoir sa façon de travailler et l'avait poussé à « aller un peu plus loin avec les clients ».

[24] À cet égard, il mentionna avoir « trouvé » et maintenant utiliser le logiciel Chronos, à son avis un des derniers et des plus efficaces logiciels relatifs à l'ABF, un produit qui « permet de rassembler le plus d'informations possible ».

[25] Il termina ses représentations en indiquant que compte tenu de ce qui précède, le comité devrait se « contenter » de lui imposer une réprimande sous chacun des trois (3) chefs d'accusation.

MOTIFS ET DISPOSITIF

La culpabilité

[26] Considérant la preuve non contredite qui lui a été présentée et compte tenu du plaidoyer de culpabilité enregistré par l'intimé, le comité déclarera ce dernier coupable sous tous et chacun des trois (3) chefs d'accusation contenus à la plainte.

CD00-1124

PAGE : 7

La sanction

[27] Quant aux sanctions qui doivent lui être imposées, le raisonnement du comité est le suivant :

[28] L'intimé a débuté dans la distribution de produits d'assurance de personnes le ou vers le 18 octobre 1999.

[29] Il n'a aucun antécédent disciplinaire.

[30] Il a enregistré un plaidoyer de culpabilité à l'égard de tous et chacun des trois (3) chefs d'accusation contenus à la plainte.

[31] Il a collaboré à l'enquête de la syndique.

[32] Les risques de récidive dans son cas seraient, selon la plaignante, peu élevés.

[33] Les infractions qui lui sont reprochées et pour lesquelles il a enregistré un plaidoyer de culpabilité remontent au mois de juillet 2009.

[34] Néanmoins il s'agit d'infractions d'objectivement sérieuses qui vont au cœur de l'exercice de la profession et qui sont de nature à discréditer celle-ci.

Chefs 1 et 2

[35] Les chefs 1 et 2 sont relatifs au défaut de procéder à une analyse complète et conforme des besoins du client (ABF), tel que le prescrit l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (RLRQ, c. D-9.2, r.10).

CD00-1124

PAGE : 8

[36] Les infractions y reprochées sont en lien avec la souscription par C.B. et par son conjoint S.M. d'une police d'assurance-vie temporaire dix (10) ans, d'un capital assuré de 100 000 \$ ainsi qu'avec la souscription par C.B. d'une assurance-invalidité.

[37] Selon ce qu'a déclaré l'intimé au cours de son témoignage, C.B. était une personne fort occupée, ayant trois (3) enfants, qui « s'occupait seule » de son commerce de restauration. Il n'était donc pas aisé de la rencontrer.

[38] Au moment de la souscription des propositions d'assurance mentionnées au chef numéro 1, cette dernière ne disposait que d'un court délai et l'intimé n'aurait eu que peu de temps avec elle.

[39] Néanmoins, si l'on se fie à son témoignage, puisqu'il la rencontrait à toutes les semaines depuis déjà longtemps, il connaissait bien ses besoins ainsi que sa situation. Quant à S.M., le conjoint de C.B., ce dernier, pour utiliser les termes mêmes de l'intimé, « ne voulait rien savoir de le rencontrer ».

[40] L'intimé ne l'a donc jamais interviewé ou questionné au sujet de l'ajout de protection le concernant à la proposition d'assurance-vie souscrite par C.B.

[41] Le document en cause aurait été remis par l'intimé à C.B. qui le lui aurait ensuite retourné avec la signature de S.M.

[42] Tant à l'égard de C.B. que de S.M., l'intimé a fait défaut de respecter l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*.

[43] Or le défaut de procéder, préalablement à la souscription d'une police d'assurance, à une analyse complète et conforme des besoins du client (ABF) et de

CD00-1124

PAGE : 9

consigner ensuite par écrit le résultat obtenu, tel que le prescrit ledit article, est une faute sérieuse qui va au cœur de l'exercice de la profession.

[44] Tel que le comité l'a souligné à plusieurs reprises, l'analyse des besoins du client (ABF) est un exercice préalable indispensable à l'émission de tout contrat d'assurance de personnes. Il s'agit de la pierre d'assise sur laquelle s'appuiera(ont) la ou les recommandations du représentant. Ce n'est qu'après avoir procédé à celle-ci que ce dernier pourra suggérer à son client le produit ou la stratégie qui convient le mieux à ses besoins².

[45] Par ailleurs, tel que le comité l'a aussi déjà indiqué, lorsque comme en l'instance aucune intention malveillante ne peut être imputée au représentant, depuis les dernières années, l'imposition d'une amende de 5 000 \$ est la sanction habituellement imposée pour ce type de manquement.

[46] La plaignante a d'ailleurs cité plusieurs décisions où le comité a condamné le représentant fautif à une amende de 5 000 \$ pour ce genre d'infraction.

[47] Aussi compte tenu des circonstances propres à la présente affaire ainsi que de l'ensemble des éléments tant atténuants qu'aggravants, objectifs que subjectifs qui lui ont été présentés, le comité est d'avis que la condamnation de l'intimé sous le chef numéro 1, tel que l'a recommandé la plaignante, au paiement d'une amende de 5 000 \$ serait une sanction juste et appropriée, adaptée à l'infraction, conforme aux précédents jurisprudentiels applicables ainsi que respectueuse des principes d'exemplarité et de dissuasion dont il ne peut faire abstraction.

² Voir notamment *Thibault c. Borgia*, CD00-0637, décision en date du 2 février 2009 et du 28 juillet 2011, C.D.C.S.F.

CD00-1124

PAGE : 10

[48] Relativement au chef numéro 2, compte tenu des particularités de l'affaire, que ce chef d'accusation, de la même nature que le chef numéro 1, est rattaché au même événement et afin de tenir compte du principe de la globalité des sanctions, le comité est d'avis que conformément à la suggestion de la plaignante, la condamnation de l'intimé à une réprimande serait une sanction juste et appropriée.

[49] Relativement au chef numéro 3 reprochant à l'intimé d'avoir signé, hors la présence de S.M., à titre de témoin, le formulaire « Ajout de protection à la proposition d'assurance-vie », la plaignante a suggéré la condamnation de l'intimé au paiement d'une amende de 5 000 \$.

[50] La suggestion de la plaignante apparaît conforme aux précédents jurisprudentiels généralement applicables.

[51] Cette dernière a en effet cité quatre (4) décisions antérieures du comité où, pour le même type d'infraction, les représentants fautifs ont été condamnés à une amende de 5 000 \$³.

[52] Tel que l'a affirmé, lors de ses représentations, son procureur, au moment de la souscription d'une police d'assurance le représentant a des responsabilités et obligations non seulement à l'égard du client mais également à l'égard de l'assureur.

[53] Lorsque ce dernier exige un témoin à la signature du client c'est qu'il veut être assuré que le document a bel et bien été signé par la personne concernée.

³ Décisions déjà citées.

CD00-1124

PAGE : 11

[54] En l'espèce, si l'on se fie au témoignage-même de l'intimé, S.M. « ne croyait pas à l'assurance souscrite » et ne « voulait rien savoir » de celle-ci. Dans de telles circonstances, alors que l'intimé n'a pas assisté à la signature de S.M., l'on pourrait s'interroger à savoir si la signature qui apparaît comme étant celle de S.M. au document en cause est bel et bien la sienne.

[55] Compte tenu que le client aurait exprimé l'opinion qu'il ne croyait pas au produit, il aurait été d'autant plus important que l'intimé s'assure bien de la signature de ce dernier sur la demande d'assurance (ou d'ajout) en son nom.

[56] Considérant ce qui précède, après révision des éléments tant objectifs que subjectifs, atténuants qu'aggravants qui lui ont été présentés, le comité est d'avis que la condamnation de l'intimé telle que proposée par la plaignante au paiement d'une amende de 5 000 \$ sous ce chef serait une sanction juste et appropriée, adaptée à l'infraction, conforme aux précédents jurisprudentiels applicables, ainsi que respectueuse des principes d'exemplarité et de dissuasion dont il ne peut faire abstraction.

[57] Le comité condamnera donc l'intimé au paiement d'une amende de 5 000 \$ sous ce chef.

[58] Enfin, relativement aux déboursés, aucun motif ne lui ayant été soumis qui lui permettrait de passer outre à la règle habituelle voulant que les déboursés nécessaires à la condamnation du représentant fautif lui soient généralement imputés, le comité condamnera l'intimé au paiement des déboursés.

CD00-1124

PAGE : 12

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

ACCUEILLE le plaidoyer de culpabilité enregistré par l'intimé sous tous et chacun des chefs d'accusation 1, 2 et 3 contenus à la plainte;

DÉCLARE l'intimé coupable de tous et chacun des chefs d'accusation 1, 2 et 3 contenus à la plainte.

ET PROCÉDANT SUR SANCTION :**Sous le chef d'accusation numéro 1 :**

CONDAMNE l'intimé au paiement d'une amende de 5 000 \$;

Sous le chef d'accusation numéro 2 :

IMPOSE à l'intimé une réprimande;

Sous le chef d'accusation numéro 3 :

CONDAMNE l'intimé au paiement d'une amende de 5 000 \$;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés, y compris les frais d'enregistrement conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*, RLRQ, chapitre C-26.

CD00-1124

PAGE : 13

(s) François Folot _____
M^e FRANÇOIS FOLOT
Président du comité de discipline

(s) Michel Gendron _____
M. MICHEL GENDRON
Membre du comité de discipline

(s) Patrick Hausmann _____
M. PATRICK HAUSSMANN, A.V.C.
Membre du comité de discipline

M^e Alain Galarneau
POULIOT, CARON, PRÉVOST, BÉLISLE, GALARNEAU
Procureurs de la partie plaignante

L'intimé se représente lui-même

Date d'audience : 15 février 2016

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-1130

DATE : 9 mai 2016

LE COMITÉ : M ^e Janine Kean	Présidente
M ^{me} Dyan Chevrier, A.V.A., Pl. Fin.	Membre
M. Marc Binette, Pl. Fin.	Membre

CAROLINE CHAMPAGNE, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière
Partie plaignante

c.

MICHAEL JOHN MOORE, conseiller en sécurité financière (numéro de certificat 124240)
Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU CODE DES PROFESSIONS, LE COMITÉ A PRONONCÉ L'ORDONNANCE SUIVANTE :

- **Ordonnance de non-divulgence, de non-publication et de non-diffusion des noms du consommateur ainsi que de toute personne liée à ce dernier et de tout renseignement de nature personnelle ou économique permettant de les identifier.**

[1] Les 26 et 27 novembre 2015, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni au siège social de la Chambre, sis au 300, rue Léo-Pariseau, 26^e étage, à Montréal, pour procéder à l'audition de la plainte disciplinaire portée contre l'intimé le 2 juin 2015, dont la radiation provisoire a été ordonnée le 3 juillet 2015 par ce même comité.

[2] La plaignante était représentée par M^e Jean-François Noiseux. L'intimé était présent, mais se représentait seul.

CD00-1130

PAGE : 2

LA PLAINTÉ

1. À Montréal, depuis vers le mois de décembre 2006, l'intimé s'est approprié au moyen de fausses représentations, des sommes totalisant environ 400 000 \$ que lui avait confiées L.M. pour fins d'investissement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ., c. D-9.2), 11, 17 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
2. À Montréal, depuis vers le mois de septembre 2012 et jusqu'à récemment, l'intimé s'est placé en situation de conflit d'intérêts en empruntant à L.M. des sommes totalisant environ 19 000 \$, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 18 et 19 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
3. À Montréal, depuis vers le mois de septembre 2012, l'intimé s'est approprié des sommes totalisant environ 19 000 \$ que lui avait prêtées L.M., contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ., c. D-9.2), 11, 17 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
4. À Montréal, au début de l'année 2015, l'intimé s'est placé en situation de conflit d'intérêts en empruntant à L.M. une somme d'environ 2 300 \$, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 18 et 19 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
5. À Montréal, depuis le début de l'année 2015, l'intimé s'est approprié une somme d'environ 2 300 \$ que lui avait prêtée L.M., contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ., c. D-9.2), 11, 17 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
6. À Montréal, depuis vers le 29 mai 2015, l'intimé nuit au travail des enquêteurs de la Chambre de la sécurité financière en leur refusant l'accès à son établissement et l'examen de ses livres, registres, comptes, dossiers ou autres documents, contrevenant ainsi aux articles 340, 342 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), et 44 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
7. À Montréal, depuis vers le 20 mai 2015, l'intimé n'est pas en mesure d'exercer dans des conditions où la qualité de ses services auprès du public est conforme à ses obligations déontologiques, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), et 7 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3).

[3] Après avoir informé le comité qu'il n'avait pas de preuve supplémentaire à offrir sur culpabilité autre que celle produite lors de la requête en radiation provisoire, le procureur de la plaignante a déposé avec le consentement de l'intimé la même preuve documentaire, mais sous les cotes P-1 à P-15.

[4] Pour sa part, l'intimé qui a fait parvenir, le ou vers le 17 novembre 2015, au secrétariat du comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière un plaidoyer de culpabilité sous chacun des sept chefs d'accusation (I-1), a réitéré vouloir enregistrer

CD00-1130

PAGE : 3

le même plaidoyer. Il a également témoigné sur le contexte factuel entourant les infractions commises.

[5] Ainsi, l'intimé a expliqué qu'il considérait L.M. davantage comme un ami que comme un client. Il a reconnu lui avoir parlé d'investissement alors qu'il s'agissait plutôt d'emprunt d'argent, mais il n'a malheureusement pas pu tout lui rembourser. Il a insisté pour dire qu'il n'avait pas contracté ces emprunts en tant que représentant, mais en tant qu'ami.

[6] Il a indiqué n'avoir jamais vécu de situation semblable au cours des 44 années de sa carrière.

[7] Il a justifié le comportement qui lui est reproché aux chefs 6 et 7 de la plainte, expliquant vivre des problèmes matrimoniaux particulièrement graves au moment où la syndique lui a demandé de le rencontrer et d'avoir accès à son bureau.

[8] Il exerce dans la résidence familiale, dont son épouse est seule propriétaire. Interrogé par le comité, l'intimé a confirmé qu'il y habitait encore et qu'il avait convenu avec son épouse d'y rester au moins jusqu'au mariage de leur fille célébré le 14 novembre 2015. Il a eu et a toujours accès à son bureau.

[9] Il a indiqué qu'il regrettait amèrement ses gestes, ceux-ci ayant eu des répercussions négatives sur de nombreuses personnes.

[10] Après s'être informé auprès du procureur de la plaignante à savoir s'il avait discuté avec l'intimé des sanctions recommandées par sa cliente, le comité a expliqué à l'intimé que, s'il le désirait, le comité était prêt à entendre les parties sur sanction le même jour ou le lendemain, le 27 novembre 2015.

[11] Après une suspension de l'audience pour lui permettre de réfléchir à cette avenue, l'intimé a indiqué qu'il était prêt à procéder sur sanction le lendemain, ce qui lui permettrait de prendre connaissance des décisions que le procureur de la plaignante lui a soumises au soutien des sanctions recommandées par la plaignante.

DÉCLARATION DE CULPABILITÉ

[12] Avant de reporter l'audience au lendemain et, après s'être assuré que l'intimé comprenait le sens et la portée de son plaidoyer de culpabilité, le comité l'a déclaré coupable sous chacun des sept chefs d'accusation contenus à la plainte portée contre lui.

CD00-1130

PAGE : 4

PREUVE ET REPRÉSENTATIONS DES PARTIES SUR SANCTION

[13] Le 27 novembre 2015, comme convenu, l'intimé était présent et les parties ont procédé sur sanction.

La plaignante

[14] Le procureur de la plaignante n'avait pas de preuve supplémentaire sur sanction, mais que des représentations.

[15] À ce titre, il a invoqué les facteurs aggravants et atténuants suivants :

Aggravants

- a) La gravité objective des infractions, celles-ci étant au cœur même de la profession et portant une atteinte grave à l'image de celle-ci;
- b) La période sur laquelle se sont échelonnées les infractions;
- c) La préméditation, puisqu'il y a eu répétition et poursuite des gestes reprochés;
- d) La vulnérabilité du consommateur, qui n'était pas seulement un ami de longue date, mais également une personne plus âgée que l'intimé, et ce, de plusieurs années;
- e) Les fausses représentations faites par l'intimé au consommateur le laissant croire que l'argent emprunté servait à des investissements;
- f) Le préjudice pécuniaire de 150 000 \$ à 175 000 \$ subi par le consommateur et reconnu par l'intimé, après des emprunts totalisant plus de 400 000 \$;
- g) La longue expérience de l'intimé qui savait, ou qui aurait dû savoir qu'il contrevenait ainsi à ses obligations déontologiques;
- h) La présence d'un important risque de récidive, l'intimé éprouvant toujours des difficultés financières.

Atténuants

- a) L'existence d'une seule victime;
- b) La reconnaissance par l'intimé des faits;
- c) L'enregistrement d'un plaidoyer de culpabilité;
- d) La rédaction d'excuses à l'intention du consommateur;
- e) L'expression de regrets sincères.

CD00-1130

PAGE : 5

[16] Le procureur de la plaignante a proposé les sanctions suivantes:

- a) Sous chacun des chefs 1, 3 et 5 (appropriation) :
 - La radiation permanente de l'intimé;
- b) Sous chacun des chefs 2 et 4 (conflit d'intérêts) :
 - La radiation temporaire de l'intimé pour une période de cinq ans, à être purgée de façon concurrente;
- c) Sous chacun des chefs 6 et 7 (entrave au travail du syndic et ne pas avoir exercé de façon à offrir une qualité de services auprès du public conforme à ses obligations déontologiques) :
 - La radiation temporaire de l'intimé pour une période de six mois, à être purgée de façon concurrente.

[17] De plus, il a réclamé la publication de la décision et la condamnation de l'intimé au paiement des déboursés.

[18] À l'appui des sanctions suggérées, il a déposé une série de décisions¹ qui, pour la plupart, concluent à une radiation permanente des intimés sous les chefs d'appropriation de montants importants et concernant des intimés qui avaient encore plusieurs années à exercer la profession.

[19] Dans l'affaire *Marapin*, l'intimé a été condamné à une radiation de dix ans, ayant plaidé qu'étant âgé de 65 ans déjà, il aurait 75 ans à l'expiration de cette période de radiation. Le comité a retenu cette suggestion précisant qu'il s'agissait dans cette affaire d'emprunts qui avaient été offerts par les consommateurs dans le but d'aider l'intimé plutôt qu'à la demande expresse de ce dernier.

[20] Pour les chefs de conflits d'intérêts, les périodes de radiation habituellement ordonnées sont de cinq ans et de six mois pour les chefs d'entrave.

[21] Quant au septième chef d'accusation, le procureur de la plaignante l'a comparé au troisième chef d'accusation dans l'affaire *Gupta*. Pour ce chef, le comité a indiqué

¹ *Champagne c. Baron*, CD00-1067, décision sur culpabilité et sanction du 12 juin 2014; *Champagne c. St-Jean*, CD00-1020, décision sur culpabilité du 12 mai 2014 et décision sur sanction du 24 novembre 2014; *Champagne c. Marapin*, CD00-0992, décision sur culpabilité et sanction du 17 juillet 2014; *Champagne c. Turcotte*, CD00-0933, décision sur culpabilité et sanction du 5 avril 2013; *Lelièvre c. Bernier*, CD00-0910 et CD00-0935, décision sur culpabilité et sanction du 24 janvier 2013; *Champagne c. Boileau*, CD00-0824, décision sur culpabilité et sanction du 26 mai 2011; *Champagne c. Malenfant*, CD00-1121, décision sur requête en radiation provisoire, ainsi que sur culpabilité et sanction du 10 juin 2015; *Lelièvre c. Gupta*, CD00-0941, décision sur culpabilité et sanction du 21 mars 2013.

CD00-1130

PAGE : 6

que l'intimé avait fait défaut de conserver la confidentialité et l'intégrité des dossiers de ses clients et a ordonné sa radiation pour une période de six mois.

[22] Enfin, il a allégué que le Bureau de décision et de révision (BDR)² avait déjà en 2010 notamment assorti son certificat en assurance de personnes de trois conditions pour une période de deux ans.

L'intimé

[23] L'intimé, dûment assermenté, a de nouveau témoigné affirmant regretter (« from the bottom of his heart ») profondément d'avoir abusé de l'amitié du consommateur durant une si longue période (« jeopardize a friendship of such a long time »).

[24] Il avait 19 ans quand il a commencé dans le domaine financier et n'a pas exercé d'autres métiers. Il se considère privilégié d'avoir exercé pendant tout ce temps, ce qui lui a permis de servir une clientèle pendant près de trois générations. Toutefois, bien qu'ayant toujours agi dans l'intérêt supérieur de ses clients, il éprouvait des difficultés dans l'administration de ses finances personnelles.

[25] Eu égard aux décisions soumises par le procureur de la plaignante, il a convenu qu'il s'agissait de cas semblables au sien, mais que dans son cas, les gestes reprochés impliquaient un ami.

[26] Quant à son refus de permettre à la syndique l'accès à ses dossiers, et particulièrement celui de téléphoner à son épouse pour prendre arrangement et accéder à son bureau, l'intimé a expliqué qu'il craignait davantage la réaction de son épouse que celle de la syndique, sans être conscient toutefois des conséquences de ce dernier refus. Il a tenté de collaborer du mieux qu'il pouvait, s'étant rendu à deux ou trois reprises le même jour à la banque et étant revenu au bureau de la syndique pour rapporter les documents demandés. Il a cependant adopté une mauvaise attitude à l'égard de ces demandes. Il a signalé que, par la suite, le bureau de la syndique ne lui a pas demandé de consulter ses dossiers ni fait aucune autre demande.

[27] Il a terminé en déclarant que tous ces actes résultaient d'un entêtement et d'une attitude irresponsable de sa part. Il a répété regretter amèrement ses gestes.

² 2010 PDIS 2624, décision du 26 octobre 2010.

CD00-1130

PAGE : 7

ANALYSE ET MOTIFS

[28] Le comité réitère la décision sur culpabilité rendue séance tenante contre l'intimé, donnant ainsi acte à l'enregistrement de son plaidoyer de culpabilité et le déclarant coupable sous chacun des sept chefs de la plainte portée contre lui.

[29] L.M. était le client de l'intimé depuis plus de 30 ans. Ce dernier serait âgé d'environ 85 ans alors que l'intimé est dans la soixantaine. L.M. serait devenu un ami proche. L'intimé accompagnait L.M. et son épouse notamment à des rendez-vous médicaux. Il a emprunté à L.M. plusieurs fois. Il a fait certains remboursements par chèques, mais lui doit toujours 150 000 \$ à 175 000 \$. Cet argent a servi à ses fins personnelles.

[30] Les gestes de l'intimé se sont échelonnés sur plus de dix ans, ne laissant aucun doute quant à la préméditation. Aussi, les termes choisis pour les emprunts laissaient croire qu'il s'agissait d'investissements, ce qui dénote une intention malveillante de sa part. Il a profité de la vulnérabilité de L.M. qui était non seulement âgé, mais aussi son ami.

[31] Comme rappelé dans les décisions soumises, l'appropriation de fonds constitue l'une des infractions les plus graves qu'un représentant puisse commettre et porte une sérieuse atteinte à la raison d'être de la profession. La confiance entre le représentant et son client est cruciale. L'intimé a trompé son client et ami. Force est de constater que la probité, qualité essentielle que doit posséder tout représentant, lui faisait défaut.

[32] En ce qui concerne les sanctions, dans la mesure du possible, il y a lieu d'appliquer la parité des sanctions. Le cas de l'intimé se compare à ceux rapportés dans les décisions soumises.

[33] Considérant les faits propres en l'espèce, les facteurs aggravants et atténuants, le comité ordonnera sous les chefs d'appropriation 1, 3 et 5 la radiation permanente de l'intimé. En ce qui concerne les chefs 2 et 4, lui reprochant de s'être placé en situation de conflits d'intérêts, la radiation de l'intimé sera ordonnée pour une période de cinq ans.

[34] En ce qui concerne le sixième chef, en refusant que la syndique communique avec son épouse pour prendre arrangement et avoir accès à ses dossiers, l'intimé a nui à l'enquête et il est permis de douter des raisons qu'il a invoquées pour justifier ces refus. Le comité estime qu'une radiation temporaire pour une période de six mois paraît juste et appropriée dans les circonstances.

[35] Quant au septième et dernier chef qui reproche à l'intimé de ne pas avoir été en mesure d'exercer dans des conditions où la qualité de son service auprès du public était conforme à ses obligations déontologiques, il sera déclaré coupable sous celui-ci

CD00-1130

PAGE : 8

pour avoir contrevenu à l'article 7 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* et l'arrêt des procédures sera ordonné quant à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*.

[36] Bien que l'intimé ait plaidé coupable sous ce chef, le comité déplore le peu de preuves démontrant que la confidentialité des dossiers de l'intimé était menacée alors que ceux-ci se trouvaient dans son bureau situé dans le domicile conjugal.

[37] Étant donné que c'est la première fois que le comité de discipline de la CSF est confronté à un tel chef, le comité considère qu'une amende aurait été une sanction plus appropriée qu'une radiation de six mois comme suggérée par la plaignante en l'espèce. Toutefois, la situation financière de l'intimé et son âge font en sorte qu'une radiation se révèle plus appropriée.

[38] Par conséquent, le comité s'en remettra à la suggestion de radiation faite par la plaignante, mais l'ordonnera plutôt pour une période de deux mois, considérant que selon les dires de l'intimé il exerçait dans un des bureaux de son agent général, sans avoir en sa possession, pour une courte période, les dossiers physiques de ses clients, en raison du conflit survenu avec son épouse.

[39] Enfin, la publication de la décision sera ordonnée et l'intimé sera condamné au paiement des déboursés.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

RÉITÈRE ORDONNER la non-divulgation, la non-publication et la non-diffusion des noms du consommateur ainsi que de toute personne liée à ce dernier et de tout renseignement de nature personnelle ou économique permettant de les identifier.

RÉITÈRE DÉCLARER l'intimé coupable sous chacun des sept chefs d'accusation mentionnés à la plainte :

- sous les chefs 1 et 3, pour avoir contrevenu à l'article 17 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
- sous les chefs 2 et 4, pour avoir contrevenu à l'article 18 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
- sous le chef 5, pour avoir contrevenu à l'article 17 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);

CD00-1130

PAGE : 9

- sous le chef 6, pour avoir contrevenu à l'article 44 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
- sous le chef 7, pour avoir contrevenu à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2);

ORDONNE l'arrêt conditionnel des procédures quant à toutes les autres dispositions alléguées au soutien de ces chefs d'accusation.

ET STATUANT SUR LA SANCTION :

ORDONNE, sous les chefs 1, 3 et 5, la radiation permanente de l'intimé comme membre de la Chambre de la sécurité financière;

ORDONNE, sous les chefs 2 et 4, la radiation temporaire de l'intimé comme membre de la Chambre de la sécurité financière, et ce, pour une période de cinq ans, à être purgée de façon concurrente;

ORDONNE, sous le chef 6, la radiation temporaire de l'intimé comme membre de la Chambre de la sécurité financière, et ce, pour une période de six mois, à être purgée de façon concurrente;

ORDONNE, sous le chef 7, la radiation temporaire de l'intimé comme membre de la Chambre de la sécurité financière, et ce, pour une période de deux mois, à être purgée de façon concurrente;

ORDONNE au secrétaire du comité de discipline de faire publier, aux frais de l'intimé, un avis de la présente décision dans un journal circulant dans le lieu où ce dernier a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément aux dispositions de l'alinéa 5 de l'article 156 du *Code des professions*, RLRQ, c. C-26;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*, RLRQ, c. C-26.

CD00-1130

PAGE : 10

(s) Janine Kean

M^e Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Dyan Chevrier

M^{me} Dyan Chevrier, A.V.A., Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

(s) Marc Binette

M. Marc Binette, Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

M^e Jean-François Noiseux
CDNP AVOCATS
Procureurs de la partie plaignante

L'intimé se représente seul.

Dates d'audience : Les 26 et 27 novembre 2015

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-1141

DATE : 10 mai 2016

LE COMITÉ : M ^e Janine Kean	Présidente
M ^{me} Dominique Vaillancourt	Membre
M. Alain Legault	Membre

CAROLINE CHAMPAGNE, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

STÉPHANE MORTEAU, conseiller en sécurité financière, conseiller en assurance et rentes collectives et représentant de courtier en épargne collective (numéro de certificat 124636, BDNI 1590441)

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

Ordonnance de non-divulgence, de non-diffusion et de non-publication du nom de la consommatrice impliquée dans la plainte et de tout renseignement de nature personnelle et économique la concernant.

[1] Le 18 janvier 2016, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni au siège social de la Chambre, sis au 300, rue Léo-Pariseau, 26^e étage, à Montréal, pour procéder à l'audition de la plainte disciplinaire portée contre l'intimé le 29 juillet 2015.

[2] La plaignante était représentée par M^e Sylvie Poirier et l'intimé se représentait seul.

CD00-1141

PAGE : 2

LA PLAINTÉ

1. À Terrebonne, le ou vers le 24 avril 2013, l'intimé n'a pas recueilli tous les renseignements et procédé à une analyse complète et conforme des besoins financiers de C.L., alors qu'il lui faisait souscrire la proposition numéro [...] pour un contrat d'assurance vie temporaire d'un capital assuré d'environ 250 000 \$, contrevenant ainsi aux articles 16, 27 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 6 et 22(1) du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (RLRQ, c. D-9.2, r.10);
2. À Terrebonne, entre vers les 24 avril 2013 et 13 juin 2013, l'intimé n'a pas transmis à l'assureur la proposition d'assurance vie numéro [...] qu'il avait fait souscrire à C.L., contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2) et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
3. À Terrebonne, à compter du ou vers le 6 juin 2013, l'intimé n'a pas transmis à l'assureur le document intitulé « Paiement requis pour prévenir la déchéance », créant ainsi un découvert d'assurance de la police numéro [...] à compter du ou vers le 29 juin 2013, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 12, 24 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);
4. À Terrebonne, à compter du ou vers le 23 juillet 2013, l'intimé ne s'est pas assuré que toutes les exigences nécessaires pour l'entrée en vigueur de la police d'assurance vie numéro [...] de C.L. soient rencontrées avant le ou vers le 6 septembre 2013, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 12 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3).

PLAIDOYER DE CULPABILITÉ

[3] Avant de procéder à l'enregistrement par l'intimé d'un plaidoyer de culpabilité, la procureure de la plaignante, se référant à la preuve documentaire produite de consentement (P-1 à P-22), a résumé le contexte factuel entourant les gestes reprochés.

[4] Ensuite, l'intimé a reconnu le plaidoyer de culpabilité signé le 7 janvier 2016 sous chacun des quatre chefs d'accusation portés contre lui et réitéré vouloir enregistrer ce plaidoyer (I-1).

[5] Le comité, après s'être assuré que l'intimé comprenait que, par ce plaidoyer, il reconnaissait les gestes reprochés et que ceux-ci constituaient des infractions déontologiques, l'a déclaré coupable sous chacun des quatre chefs contenus à la plainte.

[6] Dès lors, les parties ont déclaré qu'elles étaient prêtes à procéder sur sanction.

CD00-1141

PAGE : 3

ET PROCÉDANT SUR SANCTION

[7] La procureure de la plaignante n'avait pas de preuve additionnelle à présenter sur sanction et a indiqué que les parties présentaient des recommandations « conjointes ».

[8] Après avoir confirmé le tout, l'intimé a toutefois choisi de témoigner.

REPRÉSENTATIONS DES PARTIES SUR SANCTION

[9] Les recommandations « conjointes » sont les suivantes :

- a) Pour le chef 1 (ne pas avoir recueilli tous les renseignements et procédé à une analyse complète et conforme des besoins financiers (ABF)) :
 - le paiement d'une amende de 5 000 \$;
- b) Pour le chef 2 (ne pas avoir transmis à l'assureur la proposition d'assurance vie de C.L.) :
 - le paiement d'une amende de 4 000 \$;
- c) Pour le chef 3 (avoir créé un découvert d'assurance en omettant de transmettre à l'assureur le document intitulé « Paiement requis pour prévenir la déchéance ») :
 - La radiation temporaire de l'intimé pour une période d'un mois;
- d) Pour le chef 4 (ne pas s'être assuré que toutes les exigences nécessaires pour l'entrée en vigueur de la police d'assurance vie soient remplies, ce chef étant intimement lié au chef 2) :
 - le paiement d'une amende de 4 000 \$.

[10] Les parties ont aussi recommandé d'ordonner la publication de la décision et de condamner l'intimé au paiement des déboursés.

[11] Au soutien de ces sanctions, la procureure de la plaignante a déposé une série de décisions¹.

¹ *Thibault c. Borgia*, CD00-0637, décision sur culpabilité du 2 février 2009 et décision sur sanction du 28 juillet 2011; *Champagne c. Vézina*, CD00-1046, décision sur culpabilité et sanction du 29 avril 2015; *Champagne c. Rozenek*, CD00-1031, décision sur culpabilité et sanction du 16 décembre 2014; *Champagne c. Charbonneau*, CD00-0858, décision sur culpabilité du 30 juillet 2012 et décision sur sanction du 22 janvier 2013; *Champagne c. Breton*, CD00-0808, décision sur culpabilité et sanction du 11 juillet 2011; *Tougas c. Therrien*, CD00-1103, décision sur culpabilité et sanction du 21 décembre 2015; *Champagne c. Bélisle*, CD00-0965, décision sur culpabilité et sanction du 28 juillet 2014; *Champagne c. Di Salvo*, CD00-0970,

CD00-1141

PAGE : 4

[12] Elle a aussi invoqué les facteurs aggravants et atténuants suivants :

Aggravants

- a) La gravité objective des infractions, celles-ci portant également atteinte à l'image de la profession;
- b) La longue expérience de l'intimé au moment des infractions;

Atténuants

- a) La présence d'un seul consommateur et d'un seul événement;
- b) L'absence d'intention malveillante;
- c) L'absence d'antécédent disciplinaire;
- d) La collaboration de l'intimé à l'enquête, bien que l'explication des circonstances de sa vie personnelle au moment des actes reprochés n'étant fournie qu'à la fin du processus, ayant tout le long de l'enquête tenté de minimiser ses gestes;
- e) L'expression de remords exprimés par l'intimé démontrant à l'audience comprendre le sérieux de ses manquements;
- f) La volonté de l'intimé de suivre la formation du CDPSF, intitulée « Programme de vérification préventive - Unité 10 – Cours en conformité », offert par le cabinet Bernier Beaudry Avocats d'affaires.

[13] La procureure de la plaignante a fait valoir que le fait pour l'intimé de vouloir continuer à exercer et pratiquer seul sans encadrement, jumelé à la nonchalance qu'il a démontrée au cours de l'enquête à l'égard des gestes reprochés, laissait craindre un certain risque de récidive.

[14] Bien que reconnaissant que les chefs 2 et 4 concernaient le même produit, elle a maintenu qu'ils se distinguaient au point de justifier de telles sanctions expliquant que le deuxième chef d'accusation reprochait son défaut de donner suite au mandat de sa cliente, alors que le quatrième reprochait celui de fournir les renseignements à l'assureur lesquels étaient essentiels pour donner suite à son mandat.

décision sur culpabilité et sanction du 26 novembre 2013; *Champagne c. Tran*, CD00-0784, décision sur culpabilité et sanction du 23 septembre 2010; *Champagne c. Couture*, CD00-0951, décision sur culpabilité et sanction du 4 août 2014; *Rioux c. Noël*, CD00-0666, décision sur culpabilité et sanction du 4 septembre 2007; *Rioux c. Blais*, CD00-0421, décision sur culpabilité et sanction du 24 juillet 2003; *Champagne c. Bernard*, CD00-0923, décision sur culpabilité du 3 juillet 2013, corrigée le 17 juillet 2013, et décision sur sanction du 11 mars 2014.

CD00-1141

PAGE : 5

[15] Enfin, la procureure de la plaignante a insisté pour dire que l'enquête a démontré que l'intimé a fait preuve de négligence répétée à l'égard de la même consommatrice, à l'égard du même produit, et ce, pendant plus de trois mois. Le tout s'est terminé par la déchéance de la police d'assurance existante et du refus de celle proposée par l'intimé. Elle a assuré le comité que l'effet global des sanctions avait été considéré.

[16] Pour sa part, l'intimé a demandé au comité un délai de treize mois pour acquitter les amendes suggérées. La procureure de la plaignante a laissé celle-ci à la discrétion du comité.

ANALYSE ET MOTIFS

[17] Le comité réitère la déclaration de culpabilité rendue contre l'intimé séance tenante sous chacun des quatre chefs de la plainte portée contre lui.

[18] Le représentant doit agir de façon compétente et professionnelle en tout temps. Même si les explications fournies par l'intimé sur la situation familiale qu'il vivait au cours des mois entourant les gestes reprochés peuvent inspirer de la sympathie, il se devait de prendre les moyens nécessaires aux fins d'éviter que ses clients en subissent un préjudice.

[19] Bien que l'effet global des sanctions semble militer en faveur d'un total moindre au titre des amendes, l'intimé a paru comprendre pleinement la teneur des sanctions convenues avec la plaignante. Ainsi, considérant les facteurs aggravants et atténuants en l'espèce, le comité donnera suite aux recommandations « conjointes » des parties. Ces sanctions sont compatibles avec celles prononcées pour des infractions de même nature et respectent les objectifs de dissuasion et d'exemplarité qu'elles cherchent à atteindre.

[20] Par conséquent, l'intimé sera condamné au paiement d'une amende de 5 000 \$ sous le premier chef et de 4 000 \$ sous chacun des chefs 2 et 4, pour un total de 13 000 \$. Sous le troisième chef, le comité ordonnera la radiation temporaire de l'intimé pour une période d'un mois.

[21] Le comité ordonnera en outre la publication de la décision et condamnera l'intimé au paiement des déboursés.

[22] Enfin, le comité accordera à l'intimé treize mois pour acquitter lesdites amendes, lesquelles seront payables par versements mensuels égaux et consécutifs, sous peine de perte du bénéfice du terme.

CD00-1141

PAGE : 6

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

RÉITÈRE la déclaration de culpabilité à l'égard de l'intimé prononcée séance tenante à l'audience sous chacun des quatre chefs d'accusation mentionnés à la plainte;

RÉITÈRE ORDONNER la non-divulgence, la non-publication et la non-diffusion du nom de la consommatrice impliquée dans la plainte et de tout renseignement de nature personnelle et économique la concernant;

ET STATUANT SUR LA SANCTION :

CONDAMNE l'intimé au paiement d'une amende de 5 000 \$ sous le chef d'accusation 1 contenu à la plainte;

CONDAMNE l'intimé au paiement d'une amende de 4 000 \$ sous chacun des chefs d'accusation 2 et 4 contenus à la plainte, totalisant 8 000 \$;

ORDONNE la radiation temporaire de l'intimé sous le chef d'accusation 3 pour une période d'un mois comme membre de la Chambre de la sécurité financière;

ACCORDE à l'intimé un délai de treize mois pour acquitter lesdites amendes par versements mensuels, consécutifs et égaux, sous peine de déchéance du terme et sous peine de non-renouvellement de son certificat émis par l'Autorité des marchés financiers dans toutes les disciplines où il lui est permis d'agir;

ORDONNE au secrétaire du comité de discipline de faire publier, aux frais de l'intimé, un avis de la présente décision dans un journal circulant dans le lieu où ce dernier a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où il a exercé ou pourrait exercer sa profession conformément aux dispositions de l'alinéa 5 de l'article 156 du *Code des professions*, RLRQ, c. C-26;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*, RLRQ, c. C-26.

CD00-1141

PAGE : 7

(s) Janine Kean

M^e Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Dominique Vaillancourt

M^{me} Dominique Vaillancourt

Membre du comité de discipline

(s) Alain Legault

M. Alain Legault

Membre du comité de discipline

M^e Sylvie Poirier
CDNP AVOCATS INC.
Procureurs de la partie plaignante

L'intimé se représentait seul.

Date d'audience : Le 18 janvier 2016

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

3.8.1 Dispenses

Aucune information.

3.8.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

Aucune information.

3.8.4 Autres

Décisions administratives rendues à l'égard d'un cabinet, d'un représentant autonome ou d'une société autonome

Selon les articles 115.2 et 146.1 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers*, RLRQ, c. D-9 (la « Loi ») l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») peut suspendre l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome ou d'une société autonome, l'assortir de restrictions ou de conditions ou lui imposer une sanction administrative pécuniaire pour un montant qui ne peut excéder 5 000 \$ pour chaque contravention lorsque ceux-ci ne respectent pas les dispositions prévues aux articles 81, 82, 83, 103.1, 128, 135 et 136 de la Loi ou ne se conforme pas à une obligation de dépôt de documents prévue à la Loi ou à l'un de ses règlements.

L'Autorité peut également radier l'inscription d'un cabinet, d'un représentant autonome ou d'une société autonome lorsqu'il y a contravention aux articles 82 et 128 de la Loi ainsi qu'aux articles 81, 83, 103.1, 135 ou 136 de cette même Loi, lorsqu'il s'agit de récidives dans ces derniers cas.

Le tableau ci-joint contient les décisions administratives rendues par l'Autorité à l'encontre de cabinets, représentants autonomes et sociétés autonomes ayant fait défaut de respecter certaines exigences relatives à leur inscription.

Au moment de cette publication, il est possible que leur situation soit déjà corrigée. Il est également possible de vérifier si un cabinet, représentant autonome ou société autonome est inscrit auprès de l'Autorité en consultant le *Registre des entreprises et individus autorisés à exercer* disponible sur son site Web en cliquant sur le lien suivant :

<http://www.lautorite.qc.ca/fr/registre-entreprise-individu-fr-pro.html>

Vous pouvez également vous adresser au Centre d'information de l'Autorité aux coordonnées suivantes :

Québec : 418 525-0337

Montréal : 514 395-0337

Autres régions : 1 877 525-0337

Site Web: www.lautorite.qc.ca

Manquements	Code
Ne pas avoir maintenu une assurance de responsabilité conforme aux règlements	A
Ne pas avoir complété le maintien annuel de son inscription	B
Ne pas avoir versé les droits annuels prévus aux règlements	C
Ne pas avoir de représentant rattaché	D

Disciplines ou catégories de discipline	Code
Assurance de personnes	1
Assurance collective de personnes	2
Assurance de dommages (Agents)	3
Assurance de dommages (Courtiers)	4
Expertise en règlement de sinistres	5
Planification financière	6
Courtage en épargne collective	7611
Courtage en plans de bourses d'études	7615

La liste ci-dessous indique le numéro de client du cabinet, représentant autonome ou société autonome concerné, son nom, le numéro de la décision rendue par l'Autorité, le manquement reproché, la discipline ou la catégorie de discipline concernée par le manquement, la nature de la décision et la date de la décision.

Numéro de client	Nom de la personne morale	Numéro de décision	Manquements et Disciplines ou catégories de discipline	Nature de la décision	Date de la décision
2001099712	Manh Dung Dao	2016-CI-1028773	D / 6	Radiation	2016-05-13
2001256276	Gillian Donvito	2016-CI-1029119	D / 2	Radiation	2016-05-13
3000579865	Stéphanie Duciaume	2016-CI-1028754	D / 1	Radiation	2016-05-13
3000579874	Francis Desjardins	2016-CI-1029086	D / 1	Radiation	2016-05-13
3000623362	Marc Deschambault	2016-CI-1029111	D / 5	Radiation	2016-05-13
3000659289	Edlin Denis	2016-CI-1028907	D / 1	Radiation	2016-05-13
3000761257	Jennifer De Noble-Hébert	2016-CI-1029101	D / 1	Radiation	2016-05-13

4.

Indemnisation

- 4.1 Avis et communiqués
 - 4.2 Réglementation
 - 4.3 Autres consultations
 - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
 - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
 - 4.6 Autres décisions
-

4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

5.

Institutions financières

- 5.1 Avis et communiqués
 - 5.2 Réglementation et lignes directrices
 - 5.3 Autres consultations
 - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
 - 5.5 Sanctions administratives
 - 5.6 Autres décisions
-

5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.

Marchés de valeurs et des instruments dérivés

- 6.1 Avis et communiqués
 - 6.2 Réglementation et instructions générales
 - 6.3 Autres consultations
 - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
 - 6.5 Interdictions
 - 6.6 Placements
 - 6.7 Agréments et autorisations de mise en marché de dérivés
 - 6.8 Offres publiques
 - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
 - 6.10 Autres décisions
 - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 Loi sur les valeurs mobilières et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
AUDET, NICHOLAS	5N PLUS INC.	20160009535-1	2016-05-13	5 000,00 \$
COOPER, MATTHEW STEPHEN	EXO U INC.	20160009533-1	2016-05-13	5 000,00 \$
JAFFREY, SHAHAB	RESSOURCES COLT INC.	20160009536-1	2016-05-13	5 000,00 \$
MANIACI, SEAN ANTHONY	EXO U INC.	20160009534-1	2016-05-13	5 000,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
SPROTT, ERIC S.	GLEN EAGLE RESOURCES INC.	20160009537-1	2016-05-13	1 400,00 \$

6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée.

6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
-----------------	----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

6.5 INTERDICTIONS

6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Exploration Knick Inc.

Interdit à Jacques Brunelle, Robert Bryce, Hugo G. DelRue, Gordon Neil Henriksen, Marc-Antoine Jetté et Alain Thivierge d'effectuer, directement ou indirectement, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de Exploration Knick Inc. parce que celle-ci ne s'est pas conformée aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels audités, son rapport de gestion annuel et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 31 décembre 2015 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109 et que ces personnes sont des administrateurs ou des dirigeants de l'émetteur assujetti qui peuvent avoir été informées de tout fait ou changement important concernant l'émetteur assujetti qui n'a pas été rendu public.

L'interdiction est prononcée le 17 mai 2016 et demeure valide jusqu'à ce qu'elle soit modifiée ou levée.

Décision n°: 2016-IC-0087

Oracle Mining Corporation

Interdit à Oracle Mining Corporation et à ses porteurs de titres, aux courtiers et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels audités, son rapport de gestion annuel et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 31 décembre 2015 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 13 mai 2016.

Décision n°: 2016-IC-0073

Scotia Schools Trust

Interdit à Scotia Schools Trust et à ses porteurs de titres, aux courtiers et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels, son rapport de gestion annuel et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 31 décembre 2015 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109.

L'interdiction est prononcée le 18 mai 2016.

Décision n°: 2016-IC-0085

Valeant Pharmaceuticals International, Inc.

Interdit à William A. Ackman, Fredric N. Eshelman, Ronald H. Farmer, Stephen Fraidin, Colleen A. Goggins, David Robert Hale, Robert A. Ingram, Theo Melas-Kyriazi, Garrison Mason Morfit, Joseph C. Papa, Robert N. Power, Norma Ann Provencio, Robert L. Rosiello, Thomas W. Ross Sr. et Howard B. Schiller d'effectuer, directement ou indirectement, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de Valeant Pharmaceuticals International, Inc. parce que celle-ci ne s'est pas conformée aux obligations de dépôt de son rapport financier intermédiaire, son rapport de gestion intermédiaire et ses attestations intermédiaires de la période terminée le 31 mars 2016 prévues au Règlement 51-102 et au Règlement 52-109 et que ces

personnes sont des administrateurs ou des dirigeants de l'émetteur qui peuvent avoir été informées de tout fait ou changement important concernant l'émetteur qui n'a pas été rendu public.

L'interdiction est prononcée le 17 mai 2016.

Décision n°: 2016-IC-0084

6.5.2 Révocations d'interdiction

Argex Titane Inc.

Révoque la décision d'interdiction 2016-IC-0052, prononcée le 15 avril 2016, limitée à Mazen Haddad, Steve Hollanda, Derek Lindsay, Florian Rais et Lyon Rich d'effectuer, directement ou indirectement, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de Argex Titane Inc. parce que celui-ci a déposé ses états financiers annuels audités, son rapport de gestion annuel, sa notice annuelle et ses attestations annuelles de l'exercice terminé le 31 décembre 2015.

La révocation est prononcée le 18 mai 2016.

Décision n°: 2016-IC-0086

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Ecolomondo Corporation Inc.	16 mai 2016	Québec <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Ontario - Nouvelle-Écosse
Thérapeutique Knight Inc.	16 mai 2016	Québec <ul style="list-style-type: none"> - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
Fiducie d'or physique Sprott	11 mai 2016	Ontario
Fiducie de platine et de palladium physiques Sprott	11 mai 2016	Ontario
Fonds de placement immobilier Crombie	16 mai 2016	Nouvelle-Écosse
Fonds G5 20 2041 T3 CI	13 mai 2016	Ontario
Fonds G5 20i 2036 T3 CI	13 mai 2016	Ontario
Fonds multistratégie à rendement cible Sun Life	11 mai 2016	Ontario
OrganiGram Holdings Inc.	17 mai 2016	Nouveau-Brunswick

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds d'actions canadiennes Landry	13 mai 2016	Québec
Fonds d'actions américaines Landry		- Ontario
Fonds d'actions mondiales Landry (parts de catégories A et F)		
ProMetic Sciences de la Vie inc.	17 mai 2016	Québec
		- Colombie-Britannique
		- Alberta
		- Saskatchewan
		- Manitoba
		- Ontario
		- Nouveau-Brunswick
		- Nouvelle-Écosse
		- Île-du-Prince-Édouard
		- Terre-Neuve et Labrador
Agrium Inc.	13 mai 2016	Alberta
Brookfield Business Partners L.P.	13 mai 2016	Ontario
Catégorie actions de croissance Redwood	16 mai 2016	Ontario
Catégorie croissance du revenu Redwood		
Catégorie d'obligations sans contraintes Redwood		
Catégorie stratégie d'actions mondiales Redwood		
Fonds d'actions diversifié Redwood		
Fonds de titres privilégiés à taux variable Redwood		
Fonds mondial à petite capitalisation		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Redwood		
Catégorie protection accrue Yorkville	17 mai 2016	Ontario
Catégorie protection accrue QER Canada Yorkville		
Catégorie protection accrue QER États-Unis Yorkville		
Catégorie occasions soins de santé Yorkville		
Catégorie occasions mondiales Yorkville		
Catégorie obligations à rendement optimal Yorkville		
Catégorie protection accrue EAEO QER Yorkville		
CU Inc.	16 mai 2016	Alberta
Fiducie Canadienne de bourses d'études régime d'épargne collectif de 2001	13 mai 2016	Ontario
Fiducie Canadienne de bourses d'études régime d'épargne familial	13 mai 2016	Ontario
Fiducie Canadienne de bourses d'études régime d'épargne individuel	13 mai 2016	Ontario
FNB Horizons Indice de fonds de couverture Morningstar	16 mai 2016	Ontario
Fonds à rendement total canadien Aston Hill	17 mai 2016	Ontario
Catégorie rendement total canadien Aston Hill		
Fonds à rendement total Aston Hill (auparavant le Fonds de croissance du capital Aston Hill)		
Catégorie rendement total Aston Hill (auparavant la Catégorie croissance du capital Aston Hill)		
Fonds d'obligations de sociétés Aston Hill		
Fonds mondial de ressources Aston Hill (auparavant Aston Hill Oil & Gas Income Fund)		
Fonds de rendement stratégique Aston Hill		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Catégorie rendement stratégique Aston Hill Fonds de croissance conservateur américain Aston Hill (<i>auparavant le Fonds de croissance américain Aston Hill</i>) Catégorie de croissance conservatrice américaine Aston Hill (<i>auparavant la Catégorie croissance américaine Aston Hill</i>) Fonds de revenu à taux variable Aston Hill Voya Fonds Millénium Aston Hill Fonds de revenu élevé Aston Hill (<i>auparavant le Fonds de dividendes nord-américains Aston Hill</i>) Catégorie de revenu élevé Aston Hill (<i>auparavant la Catégorie de dividendes nord-américains Aston Hill</i>)		
Fonds de lingots d'argent	17 mai 2016	Ontario
Fonds du marché monétaire imaxx Fonds d'obligations canadiennes imaxx Fonds canadien à versement fixe imaxx Fonds d'actions canadiennes de croissance imaxx Fonds canadien de dividendes imaxx Fonds d'actions mondiales de croissance imaxx	17 mai 2016	Ontario
Fonds multistratégie à rendement cible Sun Life	13 mai 2016	Ontario
Vanguard Global Liquidity Factor ETF Vanguard Global Minimum Volatility ETF Vanguard Global Momentum Factor ETF Vanguard Global Value Factor ETF	13 mai 2016	Ontario

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Catégorie fonds d'actions américaines Russell	12 mai 2016	Ontario
FINB BMO équilibré services aux collectivités FINB BMO équilibré de FPI FINB BMO équilibré américain de la santé couvert en dollars canadiens	17 mai 2016	Ontario
Fonds d'actions mondiales d'infrastructures (Gestion des capitaux London)	13 mai 2016	Ontario

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
407 International Inc.	16 mai 2016	18 mars 2015
Banque Canadienne Impériale de Commerce	10 mai 2016	19 octobre 2015
Banque Canadienne Impériale de Commerce	10 mai 2016	19 octobre 2015
Banque Canadienne Impériale de Commerce	10 mai 2016	19 octobre 2015

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Commerce		
Banque Canadienne Impériale de Commerce	13 mai 2016	19 octobre 2015
Banque Canadienne Impériale de Commerce	13 mai 2016	19 octobre 2015
Banque Canadienne Impériale de Commerce	18 mai 2016	19 octobre 2015
Banque Canadienne Impériale de Commerce	18 mai 2016	19 octobre 2015
Banque Canadienne Impériale de Commerce	18 mai 2016	19 octobre 2015
Banque Canadienne Impériale de Commerce	18 mai 2016	19 octobre 2015
Banque de Montréal	17 mai 2016	27 avril 2015
Banque de Montréal	11 mai 2016	27 avril 2015
Banque de Montréal	13 mai 2016	27 avril 2015
Banque de Montréal	16 mai 2016	27 avril 2015
Banque de Montréal	16 mai 2016	27 avril 2015
Banque de Montréal	16 mai 2016	27 avril 2015
Banque de Montréal	17 mai 2016	27 avril 2015
Banque de Montréal	17 mai 2016	27 avril 2015
Banque de Montréal	17 mai 2016	27 avril 2015
Banque Nationale du Canada	11 mai 2016	20 juin 2014
Banque Nationale du Canada	12 mai 2016	20 juin 2014
Banque Nationale du Canada	12 mai 2016	20 juin 2014
Banque Nationale du Canada	13 mai 2016	20 juin 2014
Banque Nationale du Canada	13 mai 2016	20 juin 2014
Banque Nationale du Canada	17 mai 2016	20 juin 2014

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Banque Nationale du Canada	17 mai 2016	20 juin 2014
Banque Royale du Canada	2 mai 2016	21 janvier 2016
Banque Royale du Canada	10 mai 2016	21 janvier 2016
Banque Royale du Canada	10 mai 2016	21 janvier 2016
Brookfield Renewable Partners L.P.	17 mai 2016	12 mai 2015
CT Real Estate Investment Trust	16 mai 2016	5 mars 2015
Fonds de placement immobilier Cominar	17 mai 2016	27 novembre 2014
Keyera Corp.	17 mai 2016	9 septembre 2015

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.2 Dispenses de prospectus

Nexans S.A.

Le 10 mai 2016

**Dans l'affaire de
la législation en valeurs mobilières
du Québec et de l'Ontario (les « territoires du dépôt »)**

et

du traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires

et

de Nexans S.A. (le « déposant »)

Décision

Contexte

L'autorité en valeurs mobilières ou l'agent responsable de chaque territoire du dépôt (le « décideur ») a reçu du déposant une demande en vue d'obtenir une décision en vertu de la législation en valeurs mobilières des territoires du dépôt (la « législation ») lui accordant :

1. une dispense des exigences de prospectus de la législation (la « dispense de prospectus ») afin que ces exigences ne s'appliquent pas :

- a) aux opérations visées sur les parts (les « parts ») de Nexans Plus 2016 B (le « compartiment »), un compartiment d'un FCPE appelé Nexans Plus 2016 (le « Fonds »), qui est un fonds commun de placement d'entreprise ou « FCPE » (communément utilisé en France pour la conservation ou la garde d'actions détenues par des salariés investisseurs) effectuées aux termes de l'offre de souscription réservée aux salariés (tel que ce terme est défini ci-après) auprès des salariés admissibles (tel que ce terme est défini ci-après) des sociétés canadiennes membres du même groupe (tel que ce terme est défini ci-après) résidant dans les territoires du dépôt ainsi qu'en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba et en Nouvelle-Écosse (collectivement, les « salariés canadiens ») qui choisissent de participer à l'offre de souscription réservée aux salariés (ces salariés canadiens qui souscrivent des parts sont des « participants canadiens »);
 - b) aux opérations visées sur les actions ordinaires du déposant (les « actions ») effectuées par le compartiment et un autre FCPE appelé Actionnariat NEXANS (le « fonds de transfert ») auprès des participants canadiens lors du rachat de parts et de parts du fonds de transfert (tel que ce terme est défini ci-après), respectivement, à leur demande;
 - c) aux opérations visées sur les parts du fonds de transfert effectuées aux termes de l'offre de souscription réservée aux salariés auprès des participants canadiens, y compris au moment d'un transfert des actifs des participants canadiens dans le compartiment vers le fonds de transfert à la fin de la période de blocage (tel que ce terme est défini ci-après);
2. une dispense des obligations d'inscription à titre de courtier de la législation (la « dispense d'inscription ») afin que ces obligations ne s'appliquent pas au Groupe Nexans (tel que ce terme est défini ci-après), au compartiment, au fonds de transfert et au Fonds, le cas échéant, et à BNP Asset Management (la « société de gestion ») à l'égard :
- a) des opérations visées sur les parts effectuées aux termes de l'offre de souscription réservée aux salariés auprès des participants canadiens qui ne sont pas des résidents de l'Ontario et du Manitoba;
 - b) des opérations visées sur les actions effectuées par le compartiment et le fonds de transfert auprès des participants canadiens lors du rachat de parts ou de parts du fonds de transfert, respectivement, à leur demande;
 - c) des opérations visées sur les parts du fonds de transfert effectuées aux termes de l'offre de souscription réservée aux salariés auprès des participants canadiens, y compris au moment d'un transfert des actifs des participants canadiens du compartiment vers le fonds de transfert à la fin de la période de blocage;

(la dispense de prospectus et la dispense d'inscription, collectivement, la « dispense relative au placement »).

Dans le cadre du traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires (demandes sous régime double) :

- a) l'Autorité des marchés financiers est l'autorité principale pour la présente demande;
- b) le déposant a donné avis qu'il compte se prévaloir du paragraphe 1 de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport* (le « Règlement 11-102 ») en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba et en Nouvelle-Écosse (collectivement, les « autres territoires » et, avec les territoires du dépôt, les « territoires »);
- c) la décision est celle de l'autorité principale et fait foi de la décision de l'autorité en valeurs mobilières ou de l'agent responsable en Ontario.

Interprétation

Les expressions définies dans le *Règlement 14-101 sur les définitions*, le *Règlement 45-102 sur la revente de titres*, le *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus* et le *Règlement 11-102* ont le même sens dans la présente décision lorsqu'elles y sont employées, sauf si elles y reçoivent une autre définition.

Déclarations

La présente décision est fondée sur les déclarations de faits suivantes du déposant :

1. Le déposant est une société constituée en vertu des lois de la France. Il n'est pas et n'a actuellement pas l'intention de devenir un émetteur assujéti en vertu de la législation ou de la législation en valeurs mobilières des autres territoires. Le siège social du déposant est situé en France. Les actions sont inscrites à la cote de la bourse Euronext Paris. Le déposant n'est pas en défaut aux termes de la législation ou de la législation en valeurs mobilières des autres territoires.
2. Certaines sociétés membres du même groupe que le déposant ont des salariés canadiens (collectivement, les « sociétés canadiennes membres du même groupe » et, avec le déposant ainsi que d'autres sociétés membres du même groupe que celui-ci, le « Groupe Nexans »), y compris Nexans Canada Inc. et AmerCable Incorporated.
3. Chacune des sociétés canadiennes membres du même groupe est une filiale contrôlée directement ou indirectement par le déposant et n'est pas, ni n'a l'intention de devenir, un émetteur assujéti en vertu de la législation ou de la législation en valeurs mobilières des autres territoires. Les sociétés canadiennes membres du même groupe ne sont pas en défaut aux termes de la législation ou de la législation en valeurs mobilières des autres territoires.
4. À la date des présentes et en tenant compte de l'offre de souscription réservée aux salariés, les résidents canadiens ne sont et ne seront pas les propriétaires véritables (laquelle expression, aux fins du présent paragraphe, est réputée inclure toutes les actions détenues par le compartiment et le fonds de transfert pour le compte des participants canadiens) de plus de 10 % des actions émises et en circulation, et ne représentent pas ni ne représenteront en nombre plus de 10 % du nombre total de porteurs d'actions selon les registres du déposant.
5. Le déposant a élaboré une offre mondiale de souscription réservée aux salariés du Groupe Nexans (l'« offre de souscription réservée aux salariés »). Cette offre de souscription réservée aux salariés comporte un placement d'actions devant être souscrites par l'entremise du compartiment.
6. Seules les personnes qui sont des salariés d'un membre du Groupe Nexans pendant la période de souscription de l'offre de souscription réservée aux salariés et qui satisfont aux autres critères d'emploi (les « salariés admissibles ») pourront participer à l'offre de souscription réservée aux salariés.
7. Le compartiment a été élaboré en vue de la mise en place de l'offre de souscription réservée aux salariés et le fonds de transfert a été spécialement établi pour recevoir des actifs transférés, à la fin de la période de blocage applicable, d'autres compartiments du Fonds ayant été établis dans le cadre des régimes d'actionnariat des salariés mis en place par le déposant, qui sont semblables à l'offre de souscription réservée aux salariés. Le compartiment et le fonds de transfert ont une responsabilité limitée en vertu du droit français. Ni le compartiment ni le fonds de transfert n'a l'intention de devenir un émetteur assujéti en vertu de la législation ou de la législation en valeurs mobilières des autres territoires.
8. Le Fonds, le compartiment et le fonds de transfert sont inscrits auprès de l'Autorité des marchés financiers en France (l'« AMF de France »), et approuvés par celle-ci.

9. Aux termes de l'offre de souscription réservée aux salariés, les participants canadiens souscriront à des parts, et le compartiment souscrira par la suite à des actions à l'aide de la cotisation du salarié (tel que ce terme est défini ci-après) et d'un certain financement mis à disposition par Crédit Agricole (la « banque »), une banque régie par les lois de la France.
10. Le prix de souscription des actions correspondra à la moyenne du cours d'ouverture des actions (exprimé en euros) à la bourse Euronext Paris pendant les 20 jours de bourse précédant la date à laquelle le prix de souscription est établi par le chef de la direction du déposant, agissant sous l'autorisation du conseil d'administration du déposant (le « prix de référence »), moins une décote de 20 %.
11. La cotisation au compartiment des participants canadiens représentera l'équivalent en dollars canadiens de 16,66 % du cours de chaque action (exprimé en euros) qu'ils souhaitent souscrire (la « cotisation du salarié »). Le compartiment conclura un contrat de swap (le « contrat de swap ») avec la banque. Aux termes du contrat de swap, la banque contribuera 83,34 % du cours de chaque action (exprimé en euros) devant être souscrite par le compartiment (la « cotisation de la banque »).
12. Le compartiment affectera les espèces reçues de la cotisation du salarié et de la cotisation de la banque à la souscription d'actions.
13. Les participants canadiens recevront des parts dans le compartiment leur donnant droit au montant en euros de la cotisation du salarié et un multiple de la hausse moyenne du cours de l'action des actions souscrites pour le compte des participants canadiens (y compris les actions financées par la cotisation de la banque).
14. Les parts seront assujetties à une période de détention de cinq ans (la « période de blocage »), sous réserve de certaines exceptions prévues par le droit français et adoptées aux termes de l'offre de souscription réservée aux salariés au Canada (comme le décès, l'invalidité ou la cessation d'emploi involontaire).
15. Aux termes du contrat de swap, le compartiment remettra à la banque un montant correspondant aux montants nets des dividendes versés sur les actions détenues dans le compartiment pendant la période de blocage. À la fin de la période de blocage, le compartiment devra verser à la banque un montant correspondant à $A - [B+C]$, où :
 - a) « A » est la valeur marchande de toutes les actions à la fin de la période de blocage qui sont détenues dans le compartiment (tel qu'elle est établie conformément aux modalités du contrat de swap);
 - b) « B » est le montant global de toutes les cotisations du salarié;
 - c) « C » est un montant (le « montant de l'augmentation ») correspondant à :
 - i) quatre fois (ce multiple devant être communiqué aux participants canadiens avant la remise en forme définitive de leurs souscriptions) le montant, le cas échéant, de la différence positive entre le cours moyen et le prix de référence, où le « cours moyen » correspond au cours moyen des actions établi en fonction de 60 lectures mensuelles du cours de clôture des actions pendant la période de blocage. Dans le cas où un cours de clôture est inférieur au prix de référence, le prix de référence se substituera au cours de clôture;

et multiplié ensuite par

 - ii) le nombre d'actions détenues dans le compartiment.
16. Si, à la fin de la période de blocage, la valeur marchande des actions détenues dans le compartiment est inférieure à 100 % des cotisations du salarié, la banque effectuera, aux termes des

modalités d'une garantie contenue dans le contrat de swap, une cotisation au compartiment afin de combler tout manque à gagner.

17. À la fin de la période de blocage, le contrat de swap prendra fin après le dernier paiement de swap. Un participant canadien pourra alors demander de faire racheter ses parts en contrepartie d'un paiement en espèces ou en actions dont la valeur correspond à :
 - a) la cotisation du salarié du participant canadien;
 - b) la quote-part du participant canadien du montant de l'augmentation, s'il en est;
 (la « formule de rachat »).
18. Si un participant canadien ne demande pas le rachat de ses parts dans le compartiment à la fin de la période de blocage, son placement dans le compartiment sera transféré vers le fonds de transfert (sous réserve de la décision du conseil de surveillance du Fonds et de l'approbation de l'AMF de France).
19. Les parts du fonds de transfert (les « parts du fonds de transfert ») seront émises à de tels participants canadiens en considération des actifs transférés vers le fonds de transfert. Les participants canadiens peuvent demander le rachat des parts du fonds de transfert en tout temps. Lorsqu'un participant canadien devient un porteur de parts du fonds de transfert, il pourra demander le rachat de ces parts en tout temps en contrepartie des actions sous-jacentes ou d'un paiement en espèces correspondant à la valeur marchande des actions détenues par le fonds de transfert à ce moment-là. Toutefois, à la suite d'un transfert vers le fonds de transfert, la cotisation du salarié et le montant de l'augmentation ne seront plus couverts par le contrat de swap (y compris la garantie de la banque comprise dans celui-ci).
20. Aux termes des modalités de la garantie contenue dans le contrat de swap, un participant canadien sera en droit de recevoir 100 % de sa cotisation du salarié (exprimée en euros) à la fin de la période de blocage ou au moment d'un rachat anticipé découlant du fait qu'un participant canadien se prévaut de l'une des exceptions à la période de blocage. La société de gestion a le droit d'annuler le contrat de swap (ce qui annulera la garantie) dans certaines situations bien définies, où il est au mieux des intérêts des porteurs de parts de le faire. Aux termes du droit français, la société de gestion doit agir au mieux des intérêts des porteurs de parts. Si la société de gestion annule le contrat de swap et que cette annulation n'est pas au mieux des intérêts des porteurs de parts, ces derniers auront le droit d'intenter un recours contre la société de gestion en vertu du droit français. Un participant canadien ne sera en aucun cas tenu de cotiser un montant excédant sa cotisation du salarié.
21. Dans l'éventualité d'un rachat anticipé découlant du fait qu'un participant canadien qui répond aux critères applicables se prévaut de l'une des exceptions à la période de blocage, celui-ci peut demander le rachat de ses parts du compartiment. La valeur des parts sera calculée selon la formule de rachat. L'augmentation de la valeur des actions, s'il en est, par rapport au prix de référence, sera établie conformément à des règles semblables à celles appliquées au rachat à la fin de la période de blocage, mais en utilisant plutôt la valeur des actions à la date du rachat anticipé.
22. Un participant canadien n'est en aucun cas redevable envers le compartiment, le fonds de transfert, la banque ou le déposant des montants excédant sa cotisation du salarié aux termes de l'offre de souscription réservée aux salariés.
23. Aux fins fiscales fédérales canadiennes, un participant canadien devrait être réputé recevoir tous les dividendes versés sur les actions financées soit par la cotisation du salarié soit par la cotisation de la banque, au moment du versement de ces dividendes au compartiment, nonobstant le fait que les participants canadiens ne recevront pas réellement ces dividendes.

24. La déclaration des dividendes sur les actions (dans le cours normal des affaires ou autrement) est déterminée par les actionnaires du déposant suivant la proposition du conseil d'administration. Le déposant ne s'est aucunement engagé envers la banque quant à un versement minimum de dividendes pendant la période de blocage.
25. Pour tenir compte du fait qu'au moment de la décision d'investissement initiale quant à la participation à l'offre de souscription réservée aux salariés les participants canadiens ne seront pas en mesure de quantifier les impôts éventuels qu'ils auront à payer relativement à cette participation, le déposant ou les sociétés canadiennes membres du même groupe sont prêts à indemniser les participants canadiens pour les coûts afférant à l'impôt associés au versement de dividendes excédant un montant précis d'euros par année civile par action pendant la période de blocage, de façon à ce que, dans tous les cas, un participant canadien soit en mesure, au moment de la décision d'investissement initiale, de déterminer l'impôt maximal qu'il aura à payer relativement aux dividendes reçus par le compartiment pour son compte aux termes de l'offre de souscription réservée aux salariés.
26. Au moment du règlement des obligations du compartiment aux termes du contrat de swap, le participant canadien réalisera un gain en capital (ou subira une perte en capital) en raison de sa participation au contrat de swap, dans la mesure où les montants reçus par le compartiment, pour le compte du participant canadien en provenance de la banque sont supérieurs (ou inférieurs) aux montants payés à la banque par le compartiment pour le compte du participant canadien. Tout montant de dividendes payé à la banque aux termes du contrat de swap servira à réduire le montant de tout gain en capital (ou augmentera le montant de toute perte en capital) que le participant canadien aurait autrement réalisé (ou subie). Les pertes en capital subies (gains en capital réalisés) par un participant canadien peuvent généralement être compensées (diminués) par tout gain en capital réalisé (toute perte en capital subie) par le participant canadien lors de la disposition des actions, conformément aux règles et aux conditions de la *Loi de l'impôt sur le revenu (Canada)* ou de toute loi provinciale comparable (selon le cas).
27. Le portefeuille du compartiment sera composé presque exclusivement d'actions, ainsi que des droits et des obligations connexes aux termes du contrat de swap. Le compartiment pourrait également détenir des espèces ou des quasi-espèces dans l'attente d'un investissement dans les actions ou afin de faciliter les rachats de parts.
28. Les dividendes versés sur les actions détenues dans le fonds de transfert seront réinvestis dans ce dernier et utilisés afin d'acheter des actions supplémentaires à la bourse. Pour refléter ce réinvestissement, de nouvelles parts du fonds de transfert (ou fractions de celles-ci) seront émises aux participants canadiens ou aucune part supplémentaire du fonds de transfert ne sera émise et la valeur liquidative du fonds de transfert sera augmentée.
29. Le portefeuille du fonds de transfert se composera presque exclusivement d'actions et peut également comprendre, à l'occasion, des espèces à l'égard de dividendes versés sur les actions dans l'attente d'un réinvestissement dans des actions supplémentaires ainsi que des espèces ou des quasi-espèces détenues aux fins d'investissement dans les actions et de rachats de parts du fonds de transfert.
30. La société de gestion est une société de gestion de portefeuille régie par les lois de la France. La société de gestion est inscrite auprès de l'AMF de France à titre de gestionnaire de placements et se conforme aux règles de l'AMF de France. La société de gestion est tenue d'agir au mieux des intérêts des participants canadiens et est responsable envers eux, conjointement et individuellement avec le dépositaire (tel que ce terme est défini ci-après), de toute infraction aux règles et règlements régissant le FCPE, de toute infraction aux règles du FCPE, de tout délit d'initié et de toute négligence. La société de gestion n'est pas, ni n'a l'intention de devenir, un émetteur assujéti en vertu de la législation ou de la législation en valeurs mobilières des autres territoires.

31. Les activités de gestion de portefeuille de la société de gestion relatives à l'offre de souscription réservée aux salariés et au compartiment sont limitées à la souscription d'actions du déposant, à la vente de ces actions au besoin afin de financer les demandes de rachat, à l'investissement des espèces disponibles dans des quasi-espèces, et aux activités pouvant s'avérer nécessaires pour donner effet au contrat de swap. Les activités de gestion de portefeuille de la société de gestion relatives au fonds de transfert seront limitées à la souscription d'actions du déposant au moyen du droit des participants canadiens aux termes de l'offre de souscription réservée aux salariés à la fin de la période de blocage (c'est-à-dire la cotisation du salarié d'un participant canadien, majorée de sa quote-part du montant de l'augmentation, s'il en est, selon la formule de rachat), à la vente d'actions détenues par le fonds de transfert afin de financer, au besoin, les demandes de rachat, et à l'investissement des espèces disponibles dans des quasi-espèces.
32. La société de gestion est également responsable de la préparation des documents comptables et de la publication des documents d'information périodiques à l'égard du compartiment et du fonds de transfert. Les activités de la société de gestion n'auront pas d'incidence sur la valeur des actions.
33. Le déposant, la société de gestion et les sociétés canadiennes membres du même groupe ainsi que tout administrateur, dirigeant, salarié, mandataire ou représentant de celles-ci ne fourniront pas de conseils en matière de placement aux salariés admissibles à l'égard de leurs investissements dans les actions ou les parts.
34. Les actions émises dans le cadre de l'offre de souscription réservée aux salariés seront déposées dans les comptes du compartiment ou du fonds de transfert, selon le cas, auprès de BNP Paribas Securities Services (le « dépositaire »), une importante banque commerciale française assujettie à la législation bancaire française.
35. La participation à l'offre de souscription réservée aux salariés se fait sur une base volontaire, et les salariés canadiens ne seront pas incités à participer à l'offre de souscription réservée aux salariés dans l'expectative d'obtenir un emploi ou de conserver leur emploi.
36. Le montant total qu'un participant canadien peut investir dans l'offre de souscription réservée aux salariés ne peut excéder 25 % de la rémunération annuelle brute estimative (le plafond d'investissement de 25 % tient compte de la cotisation de la banque).
37. Les actions, les parts et les parts du fonds de transfert ne sont actuellement pas inscrites à la cote d'une bourse au Canada et l'on n'a aucune intention de les y inscrire. Comme il n'existe aucun marché pour les actions au Canada (et un tel marché n'est pas susceptible de se développer), les participants canadiens effectueront les premières opérations visées sur les actions par l'entremise d'une bourse à l'extérieur du Canada, conformément aux règles et règlements de celle-ci.
38. Le déposant retiendra les services d'un courtier en valeurs mobilières qui est inscrit à titre de courtier en valeurs (le « courtier inscrit ») aux termes de la législation en valeurs mobilières de l'Ontario et du Manitoba afin qu'il conseille les salariés canadiens qui résident dans ces provinces et qui démontrent de l'intérêt envers l'offre de souscription réservée aux salariés et afin qu'il détermine, conformément aux pratiques du secteur, si un investissement dans l'offre de souscription réservée aux salariés convient à chacun de ces salariés canadiens en fonction de sa situation financière particulière.
39. Les salariés canadiens recevront une trousse de renseignements en français ou en anglais, selon leur préférence, qui comprendra une description des modalités de l'offre de souscription réservée aux salariés ainsi qu'une description des incidences fiscales canadiennes de la souscription et de la détention des parts ainsi que du rachat de celles-ci en contrepartie d'espèces ou d'actions à la fin de la période de blocage. La trousse de renseignements comportera également une déclaration des risques qui décrira certains risques inhérents à un placement dans des parts. De plus, les salariés canadiens peuvent consulter le Document de référence du déposant (en anglais et en français) déposé auprès de l'AMF de France relativement aux actions ainsi qu'une copie des règles du compartiment (lesquelles sont analogues aux règlements administratifs d'une société). Les salariés

canadiens auront également accès à des copies des documents d'information continue du déposant qui sont fournis, en règle générale, à tous ses porteurs d'actions.

40. Les participants canadiens recevront un état initial des titres qu'ils détiennent aux termes de l'offre de souscription réservée aux salariés ainsi qu'un état mis à jour au moins une fois par année.
41. À la date de la demande du déposant, il y avait environ 521 salariés admissibles résidant au Canada, dont la majorité réside dans la province d'Ontario (environ 291), et le reste réside dans les provinces de Colombie-Britannique, d'Alberta, de Saskatchewan, du Manitoba, du Québec et de la Nouvelle-Écosse, ce qui représente, dans l'ensemble, environ 2 % du nombre de salariés du Groupe Nexans dans le monde.
42. Ni le déposant ni aucune société canadienne membre du même groupe n'est en défaut aux termes de la législation ou de la législation en valeurs mobilières des autres territoires. La société de gestion n'est pas en défaut aux termes de la législation ou de la législation en valeurs mobilières des autres territoires.

Décision

Chacun des décideurs estime que la décision respecte les critères prévus par la législation qui lui permettent de la prendre.

La décision des décideurs en vertu de la législation est d'accorder la dispense relative au placement à la condition que :

1. les exigences de prospectus de la législation s'appliquent à la première opération visée sur les parts ou les actions acquises par des participants canadiens aux termes de la présente décision, à moins que les conditions ci-après ne soient réunies :
 - a) l'émetteur du titre
 - i) soit n'était pas un émetteur assujéti dans un territoire du Canada à la date du placement;
 - ii) soit n'est pas un émetteur assujéti dans un territoire du Canada à la date de l'opération visée;
 - b) à la date du placement, en tenant compte de l'émission du titre et de tout autre titre de la même catégorie ou série émis en même temps que le titre ou dans le cadre de son placement, les résidents du Canada
 - i) ne détenaient, directement ou indirectement, pas plus de 10 % des titres en circulation de la catégorie ou de la série;
 - ii) ne représentaient pas plus de 10 % du nombre total de propriétaires directs ou indirects de titres de la catégorie ou de la série;
 - c) la première opération visée est effectuée
 - i) par l'entremise d'une bourse ou d'un marché à l'extérieur du Canada; ou
 - ii) avec une personne ou une société à l'extérieur du Canada.

Lucie J. Roy
Directrice principale du financement des sociétés

Décision n°: 2016-FS-0039

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus* (« Règlement 45-106 ») et au *Règlement 45-513 sur la dispense de prospectus pour placement de titres auprès de porteurs existants* (« Règlement 45-513 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 ou au Règlement 45-513, selon le cas, avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 ou au Règlement 45-513 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

Depuis le 1^{er} octobre 2015, l'information sur les placements avec dispense est présentée sous un nouveau format.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
Anadarko Petroleum Corporation	2016-03-14	23 921 180 \$
Artefacts Virtuels inc.	2016-03-09	4 000 \$

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
Hôpital Income Trust I	2016-03-14	309 400 \$
Hybridyne Imaging Technologies, Inc.	2016-03-08 et 2016-03-14	201 679 \$
Les Ressources Yorbeau inc.	2016-03-10	500 000 \$
LiveQoS Inc.	2016-03-11 et 2016-03-16	684 002 \$
Lumenpulse Inc.	2016-03-09	20 000 014 \$
Marathon Oil Corporation	2016-03-04	5 155 345 \$
Ressources Nippon Dragon inc.	2016-03-09	90 000 \$
Sociable LABS Inc.	2016-03-09 et 2016-03-12	262 000 \$
Triumph Real Estate Investment Fund	2016-03-11	323 157 \$
Walton AB Southridge Investment Corporation	2016-03-10	225 330 \$
Walton TX Dallas Kemp Ridge Investment Corporation	2016-03-10	97 500 \$

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Aucune information.

6.6.5 Divers

OrganiGram Holdings inc.

Vu la demande présentée par OrganiGram Holdings inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 16 mai 2016 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants, qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 17 mai 2016 (la « dispense demandée ») :

1. les états financiers annuels consolidés audités pour l'exercice terminé le 31 août 2015 ainsi que le rapport de gestion annuel correspondant;
2. le rapport financier intermédiaire consolidé pour la période intermédiaire terminée le 29 février 2016 ainsi que le rapport de gestion intermédiaire correspondant;
3. la circulaire de sollicitation de procurations datée du 17 novembre 2015;
4. la notice annuelle pour l'exercice terminé le 31 août 2015;

(collectivement, les « documents visés »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 16 mai 2016.

Patrick Théorêt
Directeur du financement des sociétés

Décision n°: 2016-FS-0048

Thérapeutique Knight Inc.

Vu la demande présentée par Thérapeutique Knight Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 11 mai 2016 et modifiée le 12 mai 2016 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants de l'émetteur qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 16 mai 2016 (la « dispense demandée ») :

1. le rapport financier intermédiaire consolidé pour la période intermédiaire terminée le 31 mars 2016 ainsi que le rapport de gestion intermédiaire correspondant;
2. la circulaire de sollicitation de procurations que l'émetteur entend déposer le ou vers le 13 mai 2016;
3. la notice annuelle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015;

(collectivement, les « documents visés »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 13 mai 2016.

Patrick Théorêt
Directeur du financement des sociétés

Décision n°: 2016-FS-0044

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.7 AGRÉMENTS ET AUTORISATIONS DE MISE EN MARCHÉ DE DÉRIVÉS

Aucune information.

6.8 OFFRES PUBLIQUES

6.8.1 Avis

Aucune information.

6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.8.3 Refus

Aucune information.

6.8.4 Divers

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujéti

Opta Minerals Inc.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujéti de Opta Minerals Inc.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2016-IC-0083

Wedge Acquisition Holdings Inc.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujéti de Wedge Acquisition Holdings Inc.

La présente décision prend effet à la date de décision de l'autorité principale.

Décision n°: 2016-IC-0082

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ADVANTECH MARKETING INTERNATIONAL INC.	2015-12-31
BANQUE DE MONTREAL	2016-01-31
BANQUE NATIONALE DU CANADA	2016-01-31
BANQUE ROYALE DU CANADA	2016-01-31
CAPITAL KNOWLTON INC.	2015-12-31
DIAGNOS INC.	2015-12-31
EXPLORATION MIDLAND INC.	2015-12-31
FIDUCIE D'ACTIFS BNC	2016-01-31
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRE BMO	2016-01-31
FIDUCIE DE CAPITAL BNC	2016-01-31
FIDUCIE DE CAPITAL RBC	2016-01-31
FIRST TRUST SHORT DURATION HIGH YIELD BOND ETF (CAD-HEDGED)	2015-12-31
FONDS CENTRAL DU CANADA LIMITEE	2016-01-31
MACLOS CAPITAL INC.	2015-12-31
NEWCO BANCORP INC.	2015-12-31
OCEANIC IRON ORE CORP.	2015-12-31
PANGOLIN DIAMONDS CORP.	2015-12-31
RESSOURCES SIRIOS INC.	2015-12-31
URBANIMMERSIVE INC.	2015-12-31
YOHO RESOURCES INC.	2015-12-31
27 RED CAPITAL INC.	2015-06-30
27 RED CAPITAL INC.	2015-09-30
4 TOUCHDOWNS CAPITAL INC.	2015-06-30
4 TOUCHDOWNS CAPITAL INC.	2015-09-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
ADVANCED MICRO DEVICES, INC.	2015-12-26
AIMIA INC.	2015-12-31
ALGOMA CENTRAL CORPORATION	2015-12-31
ALTUS GROUP LIMITED	2015-12-31
AURQUEST RESOURCES INC.	2015-10-31
BIG 8 SPLIT INC.	2015-12-15
BOARDWALK REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2015-12-31
CANFOR CORPORATION	2015-12-31
CANFOR PULP PRODUCTS INC.	2015-12-31
CAPITAL POWER CORPORATION	2015-12-31
CENTERRA GOLD INC.	2015-12-31
CHEMTRADE LOGISTICS INCOME FUND	2015-12-31
CHORUS AVIATION INC.	2015-12-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
CIPHER PHARMACEUTICALS INC.	2015-12-31
CLARKE INC.	2015-12-31
COLLIERS INTERNATIONAL GROUP INC.	2015-12-31
COMPAGNIE MINIERE NORTH AMERICAN PALLADIUM	2015-12-31
DEVON ENERGY CORPORATION	2015-12-31
DUNDEE ENERGY LIMITED	2015-12-31
E*TRADE FINANCIAL CORPORATION	2015-12-31
ENBRIDGE GAS DISTRIBUTION INC.	2015-12-31
ENBRIDGE INC.	2015-12-31
ENBRIDGE INCOME FUND	2015-12-31
ENBRIDGE INCOME FUND HOLDINGS INC.	2015-12-31
ENERPLUS CORPORATION	2015-12-31
EXCHANGE INCOME CORPORATION	2015-12-31
FIDUCIE D'ACTIFS DURABLES NON TRADITIONNELS DREAM	2015-12-31
FIDUCIE DE PLACEMENT IMMOBILIER DE BUREAUX DREAM	2015-12-31
FINNING INTERNATIONAL INC.	2015-12-31
FIRST QUANTUM MINERALS LTD.	2015-12-31
FIRSTSERVICE CORPORATION	2015-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIEN GBC (LE) (#8981)	2015-12-31
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN GBC INC. (LE) (#8981)	2015-12-31
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN GBC (LE) (#8981)	2015-12-31
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU GBC (LE) (#8981)	2015-12-31
FONDS DE CROISSANCE INTERNATIONAL GBC (LE) (#8981)	2015-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER CROMBIE	2015-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RIOCAN	2015-12-31
FONDS MARCHE MONETAIRE GBC (LE) (#8981)	2015-12-31
FORTIS INC.	2015-12-31
FORTISALBERTA INC.	2015-12-31
FORTISBC ENERGY INC.	2015-12-31
FORTISBC INC.	2015-12-31
GENESIS TRUST II	2015-10-31
GOLDEN STAR RESOURCES LTD.	2015-12-31
HECLA MINING COMPANY	2015-12-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
HORIZON NORTH LOGISTICS INC.	2015-12-31
HUBBAY MINERALS INC.	2015-12-31
IMAX CORPORATION	2015-12-31
IMMEUBLES DE BUREAUX BROOKFIELD (CANADA)	2015-12-31
INNERGEX ENERGIE RENOUVELABLE INC.	2015-12-31
INTER PIPELINE LTD.	2015-12-31
LAKE SHORE GOLD CORP.	2015-12-31
LUCARA DIAMOND CORP.	2015-12-31
LUNDIN MINING CORPORATION	2015-12-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES LTD	2015-12-31
MANULIFE FINANCE (DELAWARE), L.P.	2015-12-31
MINES RICHMONT INC.	2015-12-31
NEWFOUNDLAND POWER INC.	2015-12-31
NEXJ SYSTEMS INC.	2015-12-31
NGEX RESOURCES INC.	2015-12-31
NOVADAQ TECHNOLOGIES INC.	2015-12-31
OCEANAGOLD CORPORATION	2015-12-31
PENGROWTH ENERGY CORPORATION	2015-12-31
PIPELINES ENBRIDGE INC.	2015-12-31
PRIMERO MINING CORP.	2015-12-31
PROGRESSIVE WASTE SOLUTIONS LTD.	2015-12-31
SECOND CUP LTD. (THE)	2015-12-26
SHIRE PLC	2015-12-31
SIENNA SENIOR LIVING INC.	2015-12-31
SLEEP COUNTRY CANADA HOLDINGS INC.	2015-12-31
SOCIETE AURIFERE BARRICK	2015-12-31
SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)	2016-01-02
SOCIETE DH	2015-12-31
SOCIETE FINANCIERE FIRST NATIONAL	2015-12-31
SOCIETE FINANCIERE MANUVIE	2015-12-31
SUPREMEX INC.	2015-12-31
TASEKO MINES LIMITED	2015-12-31
THERATECHNOLOGIES INC.	2015-11-30
THOMPSON CREEK METALS COMPANY INC.	2015-12-31
TIMBERCREEK SENIOR MORTGAGE INVESTMENT CORPORATION	2015-12-31
TRANSALTA CORPORATION	2015-12-31
TREE ISLAND STEEL LTD.	2015-12-31
XEROX CORPORATION	2015-12-31
5BANC SPLIT INC.	2015-12-15
5N PLUS INC.	2015-12-31

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
ADVANCED MICRO DEVICES, INC.	2015-12-26
AIMIA INC.	2015-12-31
ALGOMA CENTRAL CORPORATION	2015-12-31
ALTUS GROUP LIMITED	2015-12-31
AURQUEST RESOURCES INC.	2015-10-31
BIG 8 SPLIT INC.	2015-12-15
BOARDWALK REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2015-12-31
CANFOR CORPORATION	2015-12-31
CANFOR PULP PRODUCTS INC.	2015-12-31
CAPITAL POWER CORPORATION	2015-12-31
CENTERRA GOLD INC.	2015-12-31

<i>RAPPORTS ANNUELS</i>	
	Date du document
CHEMTRADE LOGISTICS INCOME FUND	2015-12-31
CHORUS AVIATION INC.	2015-12-31
CIPHER PHARMACEUTICALS INC.	2015-12-31
CLARKE INC.	2015-12-31
COLLIERS INTERNATIONAL GROUP INC.	2015-12-31
COMPAGNIE MINIERE NORTH AMERICAN PALLADIUM	2015-12-31
COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE	2015-12-31
DEVON ENERGY CORPORATION	2015-12-31
DUNDEE ENERGY LIMITED	2015-12-31
E*TRADE FINANCIAL CORPORATION	2015-12-31
ENBRIDGE GAS DISTRIBUTION INC.	2015-12-31
ENBRIDGE INC.	2015-12-31
ENBRIDGE INCOME FUND	2015-12-31
ENBRIDGE INCOME FUND HOLDINGS INC.	2015-12-31
ENERPLUS CORPORATION	2015-12-31
EXCHANGE INCOME CORPORATION	2015-12-31
FIDUCIE D'ACTIFS DURABLES NON TRADITIONNELS DREAM	2015-12-31
FIDUCIE DE PLACEMENT IMMOBILIER DE BUREAUX DREAM	2015-12-31
FINNING INTERNATIONAL INC.	2015-12-31
FIRST QUANTUM MINERALS LTD.	2015-12-31
FIRSTSERVICE CORPORATION	2015-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIEN GBC (LE) (#8981)	2015-12-31
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN GBC INC. (LE) (#8981)	2015-12-31
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN GBC (LE) (#8981)	2015-12-31
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU GBC (LE) (#8981)	2015-12-31
FONDS DE CROISSANCE INTERNATIONAL GBC (LE) (#8981)	2015-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER CROMBIE	2015-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER RIOCAN	2015-12-31
FONDS MARCHE MONETAIRE GBC (LE) (#8981)	2015-12-31
FORTIS INC.	2015-12-31
FORTISALBERTA INC.	2015-12-31
FORTISBC ENERGY INC.	2015-12-31
FORTISBC INC.	2015-12-31
GENESIS TRUST II	2015-10-31
GOLDEN STAR RESOURCES LTD.	2015-12-31

<i>RAPPORTS ANNUELS</i>	
	Date du document
HECLA MINING COMPANY	2015-12-31
HORIZON NORTH LOGISTICS INC.	2015-12-31
HUDBAY MINERALS INC.	2015-12-31
IMAX CORPORATION	2015-12-31
IMMEUBLES DE BUREAUX BROOKFIELD (CANADA)	2015-12-31
INNERGEX ENERGIE RENOUVELABLE INC.	2015-12-31
INTER PIPELINE LTD.	2015-12-31

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
LAKE SHORE GOLD CORP.	2015-12-31
LUCARA DIAMOND CORP.	2015-12-31
LUNDIN MINING CORPORATION	2015-12-31
MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES LTD	2015-12-31
MANULIFE FINANCE (DELAWARE), L.P.	2015-12-31
MINES RICHMONT INC.	2015-12-31
NEWFOUNDLAND POWER INC.	2015-12-31
NEXJ SYSTEMS INC.	2015-12-31
NGEX RESOURCES INC.	2015-12-31
NOVADAQ TECHNOLOGIES INC.	2015-12-31
OCEANAGOLD CORPORATION	2015-12-31
PENGROWTH ENERGY CORPORATION	2015-12-31
PIPELINES ENBRIDGE INC.	2015-12-31
PRIMERO MINING CORP.	2015-12-31
PROGRESSIVE WASTE SOLUTIONS LTD.	2015-12-31
SECOND CUP LTD. (THE)	2015-12-26
SHIRE PLC	2015-12-31
SIENNA SENIOR LIVING INC.	2015-12-31
SLEEP COUNTRY CANADA HOLDINGS INC.	2015-12-31
SOCIETE AURIFERE BARRICK	2015-12-31
SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)	2016-01-02
SOCIETE DH	2015-12-31
SOCIETE FINANCIERE FIRST NATIONAL	2015-12-31
SOCIETE FINANCIERE MANUVIE	2015-12-31
SUPREMEX INC.	2015-12-31
TASEKO MINES LIMITED	2015-12-31
THERATECHNOLOGIES INC.	2015-11-30
THOMPSON CREEK METALS COMPANY INC.	2015-12-31
TIMBERCREEK SENIOR MORTGAGE INVESTMENT CORPORATION	2015-12-31
TRANSALTA CORPORATION	2015-12-31
TREE ISLAND STEEL LTD.	2015-12-31
XEROX CORPORATION	2015-12-31
5BANC SPLIT INC.	2015-12-15
5N PLUS INC.	2015-12-31

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE WODEN	
FIDUCIE DE CAPITAL TD III	
FIDUCIE DE CAPITAL TD IV	
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN GBC INC. (LE) (#8981)	
HP INC.	
LAMELEE MINERAIS DE FER LTEE.	
RDM CORPORATION	

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
RESSOURCES THREEGOLD INC. (LES)	
RESSOURCES THREEGOLD INC. (LES)	
VALENER INC.	

NOTICE ANNUELLE

	Date du document
ADVANCED MICRO DEVICES, INC.	2015-12-26
ALGOMA CENTRAL CORPORATION	2015-12-31
BIG 8 SPLIT INC.	2015-12-15
BOARDWALK REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2015-12-31
CANFOR CORPORATION	2015-12-31
CANFOR PULP PRODUCTS INC.	2015-12-31
CLARKE INC.	2015-12-31
COLLIERS INTERNATIONAL GROUP INC.	2015-12-31
COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE	2015-12-31
DEVON ENERGY CORPORATION	2015-12-31
DUNDEE ENERGY LIMITED	2015-12-31
E*TRADE FINANCIAL CORPORATION	2015-12-31
ENBRIDGE GAS DISTRIBUTION INC.	2015-12-31
ENBRIDGE INC.	2015-12-31
ENBRIDGE INCOME FUND	2015-12-31
ENBRIDGE INCOME FUND HOLDINGS INC.	2015-12-31
ENERPLUS CORPORATION	2015-12-31
FINNING INTERNATIONAL INC.	2015-12-31
FIRSTSERVICE CORPORATION	2015-12-31
FORTIS INC.	2015-12-31
GENESIS TRUST II	2015-10-31
HECLA MINING COMPANY	2015-12-31
HORIZON NORTH LOGISTICS INC.	2015-12-31
IMAX CORPORATION	2015-12-31
MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES LTD	2015-12-31
MANULIFE FINANCE (DELAWARE), L.P.	2015-12-31
NEXJ SYSTEMS INC.	2015-12-31
PENGROWTH ENERGY CORPORATION	2015-12-31
PIPELINES ENBRIDGE INC.	2015-12-31
SHIRE PLC	2015-12-31
SLEEP COUNTRY CANADA HOLDINGS INC.	2015-12-31
SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)	2016-01-02
SOCIETE FINANCIERE MANUVIE	2015-12-31
THERATECHNOLOGIES INC.	2015-11-30
THOMPSON CREEK METALS COMPANY INC.	2015-12-31
TIMBERCREEK SENIOR MORTGAGE INVESTMENT CORPORATION	2015-12-31
TRANSALTA CORPORATION	2015-12-31
TREE ISLAND STEEL LTD.	2015-12-31
XEROX CORPORATION	2015-12-31

NOTICE ANNUELLE

	Date du document
5BANC SPLIT INC.	2015-12-15
5N PLUS INC.	2015-12-31

ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Liste des symboles SEDI

Depuis le 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié est passé à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI	45 : Contrepartie d'un bien	* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services	
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don	
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéficiaire et au partage en cas de liquidation.	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs	
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	Dérivés émis par l'émetteur	AVIS
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options	L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options	
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options	
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription	
NATURE DE L'OPÉRATION	54 : Exercice de bons de souscription	
Généralités	55 : Expiration de bons de souscription	
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription	
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription	
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription	
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant	
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	Dérivés émis par un tiers	
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers	
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers	
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers	
37 : Division ou regroupement d'actions	Divers	
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété	
40 : Vente à découvert	97 : Autres	
	99 : Correction d'information	
	NATURE DE L'EMPRISE	
	D : Propriété directe	
	I : Propriété indirecte	
	C : Contrôle	
	AUTRES MENTIONS	
	O : Opération originale	
	M : Première modification	
	M' : Deuxième modification	
	M" : Troisième modification, etc.	
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).	

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 5 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
5N Plus Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
S. Hwang, Jennie	4		O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.9000	5 300
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	2.1100	45 300
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	2.0200	46 900
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 500	2.0500	60 400
<i>Deferred Share Units/Unités d'action reportées</i>									
Bertrand, Luc	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	37 879	1.9800	46 920
BOURASSA, JEAN-MARIE	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	31 237	1.9800	171 714
Le Prohon, Nathalie	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 414	1.9800	109 264
S. Hwang, Jennie	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	27 828	1.9800	108 060
T. Fahey, James	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	27 828	1.9800	108 060
Vézina, Serge	4		O	2016-05-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(53 123)		
			M	2016-05-13	D	59 - Exercice au comptant	(53 123)		0
<i>Restricted Share Unit / Unités d'actions incessibles</i>									
Audet, Nicholas	5		O	2016-05-13	D	59 - Exercice au comptant	(25 000)	1.9750	52 000
Mayer, Jean	5		O	2016-05-13	D	59 - Exercice au comptant	(12 500)	1.9750	45 000
Absolute Software Corporation									
<i>Droits Restricted Share Unit</i>									
Mallow, Amanda	7		O	2016-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
<i>Options</i>									
Mallow, Amanda	7		O	2016-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
Acasti Pharma Inc.									
<i>Actions ordinaires (Actions de catégorie A)</i>									
D'Alvise, Janelle	5		O	2016-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
D'Alvise, Janelle	5		O	2016-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	D	50 - Attribution d'options	525 000	1.5600	525 000
ACTIVEnergy Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
ACTIVEnergy Income Fund	1		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 700)	4.6004	33 117 585
Advantage Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Angevine, Jill Terilee	4		O	2015-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	6.7100	1 800
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	6.9200	3 600
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 400	7.1400	10 000
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	7.1450	16 000
Mah, Andy	5		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	7.2500	986 970
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	7.5000	971 970
AEterna Zentaris Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lemaire, Geneviève	5		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	4.3600	2 350
<i>Options</i>									
Cardiff, Michael	4		O	2016-01-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-10	D	50 - Attribution d'options	20 000	3.4800USD	20 000
Egbert, Carolyn	4		O	2016-05-10	D	50 - Attribution d'options	10 000	3.4800USD	11 575
Ernst, Jürgen	4		O	2016-05-10	D	50 - Attribution d'options	10 000	3.4800USD	12 006
Lapalme, Pierre	4		O	2016-05-10	D	52 - Expiration d'options	(1 766)		0
Limoges, Gérard A.	4		O	2016-05-10	D	50 - Attribution d'options	10 000	3.4800USD	11 840

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Newport, Ken	4		O	2016-01-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-10	D	50 - Attribution d'options	20 000	3.4800USD	20 000
Ag Growth International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Close, Timothy Jackson	5		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	36.2200	51 184
Air Canada									
<i>Class B Voting Shares</i>									
Taylor, Kathleen	4		O	2016-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
<i>Options (Long-Term Incentive Plan)</i>									
QUINTON, Leslie	5		O	2016-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 000
<i>Share Units (Long-Term Incentive Plan)</i>									
QUINTON, Leslie	5		O	2016-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 000
Akita Drilling Ltd.									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Coleman, Raymond	5		O	2016-05-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 291	8.0000		13 379
Hensel, Fred	5		O	2016-05-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 212	8.0000		25 281
Reynolds, Darcy	5		O	2016-05-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 77	8.0000		804
Alamos Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Barwell, Christine	5		O	2016-04-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 1 346	7.7900		5 408*
			O	2016-04-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 205	7.4700		5 613*
Bostwick, Christopher John	5		O	2016-04-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 1 853	7.7900		38 616*
			O	2016-04-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 283	7.4700		38 899*
Cormier, John Andrew	5		O	2016-04-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 1 717	7.7900		27 583*
			O	2016-04-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 262	7.4700		27 845*
Engelstad, Nils Frederik Jonas	8		O	2016-04-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 1 263	7.7900		6 212*
			O	2016-04-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 193	7.4700		6 405*
Fisher, Gregory S.	5		O	2016-04-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 808	7.7900		6 129*
			O	2016-04-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 123	7.4700		6 252*
MacPhail, Peter	5		O	2016-04-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 2 527	7.7900		57 862*
			O	2016-04-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 386	7.4700		58 248*
McCluskey, John	4, 5		O	2016-04-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 4 125	7.7900		370 217*
			O	2016-04-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 630	7.4700		370 847*
McGrath, Aoife Mairead	5		O	2016-04-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 841	7.7900		3 832*
			O	2016-04-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 128	7.4700		3 960*
Parsons, Scott Kyle	5		O	2016-04-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 1 122	7.7900		11 815*
			O	2016-04-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 171	7.4700		11 986*
Porter, James	5		O	2016-04-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 2 385	7.7900		58 315*
			O	2016-04-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 364	7.4700		58 679*
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Cormier, John Andrew	5		O	2016-04-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 59			42 851*
McCluskey, John	4, 5		O	2016-04-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 374			270 000*
Parsons, Scott Kyle	5		O	2016-04-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 19			13 831*
Porter, James	5		O	2016-04-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 142			102 887*
<i>Droits Rights Performance Share Units</i>									
MacPhail, Peter	5		O	2016-04-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 95			107 614*
<i>Options</i>									
Barwell, Christine	5		O	2016-05-12	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		313 700*
Bostwick, Christopher John	5		O	2015-07-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2015-07-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			158 949
			O	2016-01-06	D	52 - Expiration d'options	(50 460)		108 489*
Cormier, John Andrew	5		O	2015-07-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2015-07-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2015-07-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			301 462
Daniel, Mark	4		O	2016-05-08	D	52 - Expiration d'options	(9 209)		72 562*
Fisher, Gregory S.	5		O	2016-05-12	D	52 - Expiration d'options	(85 000)		313 700*

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Alimentation Couche-Tard Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Elie, Jean André	4		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	53.6172	27 900
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	53.7254	27 300
Allied Properties Real Estate Investment Trust									
<i>Options</i>									
Cunningham, Gordon R.	4		O	2016-05-09	D	51 - Exercice d'options	(18 127)	21.9100	13 679
<i>Parts</i>									
Cunningham, Gordon R.	4		O	2016-05-09	D	51 - Exercice d'options	18 127	21.9100	23 448
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 127)	35.8937	5 321
American Hotel Income Properties REIT LP									
<i>Parts</i>									
van der Lee, Charles	4		O	2016-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 500
AMI Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pettigrew, William Curtis	4		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.0300	1 084 510
Anderson Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Estate of James C	4		O	2016-05-10	D	36 - Conversion ou échange	183 207 335	0.0057	378 635 643
Dau, Brian Harold	4, 5								
Brian Dau and Patricia Carswell Jt Acct	PI		O	2015-01-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-10	C	36 - Conversion ou échange	54 962 200	0.0057	54 962 200
Fong, Christopher Lee	4		O	2016-05-10	D	36 - Conversion ou échange	4 580 183	0.0057	4 605 183
Foscolos, Elias	4		O	2016-05-10	D	36 - Conversion ou échange	16 488 660		34 831 491
Accretive Financial Corp	PI		O	2016-03-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-10	I	36 - Conversion ou échange	9 160 367		9 160 367
Simlie Foscolos	PI		O	2016-05-10	C	36 - Conversion ou échange	9 160 367		
			M	2016-05-10	C	36 - Conversion ou échange	10 992 440		29 335 271
Scobie, David Gordon	4		O	2016-05-10	D	36 - Conversion ou échange	9 160 366	0.0057	9 367 790
<i>Débitures convertibles 7.25 Series B Convertible Unsecured Subordinated Debentures</i>									
Anderson, Estate of James C	4		O	2016-05-10	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 1 000 000.00)		\$ 0.00
Dau, Brian Harold	4, 5								
Brian Dau and Patricia Carswell Jt Acct	PI		O	2016-05-10	C	36 - Conversion ou échange	(\$ 300 000.00)		\$ 0.00
Fong, Christopher Lee	4		O	2016-05-10	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 25 000.00)		\$ 0.00
Foscolos, Elias	4		O	2016-05-10	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 90 000.00)		\$ 0.00
Accretive Financial Corp	PI		O	2016-05-10	I	36 - Conversion ou échange	(\$ 50 000.00)		\$ 0.00
Simlie Foscolos	PI		O	2016-05-10	C	36 - Conversion ou échange	(\$ 60 000.00)		\$ 0.00
Scobie, David Gordon	4		O	2016-05-10	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 50 000.00)		\$ 0.00
Andrew Peller Limitée (auparavant Les Vins André Ltée.)									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Kernaghan, Edward James	3								
Kernwood Limited	PI		O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	30.9100	481 700
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	30.9000	479 300
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	30.9600	478 800
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	30.8300	478 300
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	30.5700	478 200

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	30.5600	475 800
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	30.5500	474 900
<i>Class B Voting Shares</i>									
Kernaghan, Edward James	3								
Kernwood Limited	PI		O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	31.0000	320 400
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.0100	320 300
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.0700	320 200
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.0800	320 100
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	31.5000	319 200
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	31.5100	319 000
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	31.5200	318 800
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	31.0000	315 700
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	31.0500	315 200
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	31.0100	314 900
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	31.1500	314 400
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	31.1000	313 900
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	31.0900	313 500
Argonaut Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Atkinson, Ian	4	R	O	2016-05-06	D	97 - Autre	7 387	2.7100	7 387
Symons, Daniel Arthur	4	R	O	2016-05-06	D	97 - Autre	24 645	2.7100	24 645
Walsh, Audra Beth	4	R	O	2016-05-06	D	97 - Autre	8 207	2.7100	8 207
<i>Options</i>									
Atkinson, Ian	4	R	O	2016-05-06	D	50 - Attribution d'options	10 112	2.7100	10 112
Symons, Daniel Arthur	4	R	O	2016-05-06	D	50 - Attribution d'options	33 738	2.7100	33 738
Walsh, Audra Beth	4	R	O	2016-05-06	D	50 - Attribution d'options	11 236	2.7100	11 236
ARTEFACTS VIRTUELS INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chaouki, Jamal	4		O	2009-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			R	2016-04-28	D	45 - Contrepartie d'un bien	24 000	0.5000	24 000
<i>Bons de souscription</i>									
Chaouki, Jamal	4		O	2009-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-04-28	D	45 - Contrepartie d'un bien	48 000		48 000
Artis Real Estate Investment Trust									
<i>Deferred Units</i>									
Crewson, Delmore Clair William	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10	13.2200	1 451
Martens, Cornelius	4, 5		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10	13.2200	1 451
Rimer, Ronald Albert	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	37	13.2200	5 360
Ryan, Patrick Gowan	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	100	13.2200	14 752
Thielmann, Victor	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10	13.2200	1 451
Townsend, Kenneth	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10	13.2200	1 451
Warkentin, Edward	4, 5		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	10	13.2200	1 451
<i>Restricted Units</i>									
Green, James	5		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	271	13.2200	40 123
Johnson, David Lyall	5		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	32	13.2200	4 845
Martens, Armin	4, 5		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 030	13.2200	152 273
Sherlock, Stephen Francis Patrick	5		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	32	13.2200	4 845
Wong, Dennis San	5		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	38	13.2200	5 614
ATCO LTD.									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Charlton, Loraine M.	7								
RRSP	PI		O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	713	42.2580	1 856
Cook, P. Derek	5								
CWTC	PI		O	2016-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	42.2900	8 000
			O	2016-03-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 000	38.9300	6 000
DeChamplain, Dennis A	7								

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Atlantic Gold Corporation (previously Spur Ventures Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Batalha, Christopher Ross	5		O	2016-05-16	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	0.6000	140 000
Beedie, Ryan K	4								
Beedie Investments Ltd.	PI		O	2016-05-16	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	19 316 666	0.6000	39 793 514
<i>Débetures convertibles</i>									
Beedie, Ryan K	4								
Beedie Investments Ltd.	PI		O	2015-06-24	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-10	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 8 000 000.00	0.6000	\$ 8 000 000.00
Atlantic Power Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cofelice, Joseph Edward	5		O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.3200USD	434 533
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.3000USD	444 533
AuRico Metals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chausse, Robert Joseph	5	R	O	2016-03-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	66 349		624 331
<i>Restricted Share Units</i>									
Chausse, Robert Joseph	5	R	O	2016-03-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(66 349)		0
AutoCanada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Landry, Steven	5		O	2016-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	20.9210	12 000
<i>Deferred share units</i>									
Barefoot, Gordon Ronald	4, 7		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	516		5 504
DesRosiers, Dennis Stephan	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 296		8 991
James, Barry Lee	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	367		1 777
Keller, Maryann Natalie	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 296		4 352
Ross, Michael	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	367		6 788
Avigilon Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Withers, Frederick George	4		O	2016-05-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 017		3 849
<i>Restricted Share Units</i>									
Withers, Frederick George	4		O	2016-05-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 017)		9 952
B2Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bullock, Kevin	4								
Pawluch or Bullock	PI		O	2016-05-16	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(45 000)		0
Banque Nationale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bachand, Raymond	4		O	2016-05-03	D	35 - Dividende en actions	13	42.5799	1 044
Bertrand, Maryse	4		O	2016-05-03	D	35 - Dividende en actions	43	42.5799	4 958
Boivin, Pierre	4		O	2016-05-03	D	35 - Dividende en actions	31	42.5799	14 495
Caillé, André	4		O	2016-05-03	D	35 - Dividende en actions	171	42.5799	13 698
Houde, Jean	4		O	2016-05-03	D	35 - Dividende en actions	48	42.5799	14 445
Payette, Julie	4		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	194	42.3518	1 664
Saputo, Lino Anthony	4		O	2016-05-03	D	35 - Dividende en actions	42	42.5799	5 461
Savoie, Andrée	4		O	2016-05-03	D	35 - Dividende en actions	12	42.5799	998
Thabet, Pierre	4		O	2016-05-03	D	35 - Dividende en actions	51	42.5799	5 087

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Unités d'actions assujetties à des restrictions (UAR) / (RSU)</i>									
Bertrand, Luc	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	142		11 935
Davis, Brian A.	7		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	1 081		90 912
Fagnoule, Dominique	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	22		1 862
Pascoe, Ricardo	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	1 469		123 532
<i>Unités d'actions assujetties à un critère de performance</i>									
Bonnell, William	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	447		37 534
Dagenais, Jean	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	36		3 070
Davis, Brian A.	7		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	25		2 125
Fagnoule, Dominique	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	342		28 777
Giard, Diane	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	901		75 705
Hanczakowski, Jean-François	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	27		2 338
Hébert, Brigitte	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	105		8 857
Jeannot, Lynn	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	342		28 777
Leggett, Karen	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	496		41 663
Legris, Alain	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	31		2 598
Marchand, Elaine	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	13		1 129
Païement, Luc	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	901		75 705
Parent, Ghislain	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	447		37 534
Pascoe, Ricardo	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	828		69 650
Vachon, Louis	4, 5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	2 586		217 338
<i>Unités d'actions différées (UAD) / (DSU)</i>									
Bachand, Raymond	4		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	28		2 391
			O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	754		3 145
Bertrand, Maryse	4		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	83		7 041
			O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	873		7 914
Boivin, Pierre	4		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	23		2 001
			O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	902		2 903
Bonnell, William	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	230		19 340
Caillé, André	4		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	421		35 453
			O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	962		36 415
Dagenais, Jean	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	213		17 906
Denham, Gillian H. (Jill)	4		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	5		487
			O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	308		795
Fagnoule, Dominique	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	110		9 226
Fortin, Richard	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 055		6 646
			O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	66		5 591
Giard, Diane	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	306		25 711
Hanczakowski, Jean-François	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	93		7 820
Hébert, Brigitte	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	188		15 766
Houde, Jean	4		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	4		343
			O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	332		675
Jeannot, Lynn	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	128		10 778
Kinsley, Karen	4		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	24		2 099
			O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	769		2 868
Leggett, Karen	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	135		11 393
Legris, Alain	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	223		18 730
Marchand, Elaine	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	31		2 665
Païement, Luc	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	767		64 505
Parent, Ghislain	5		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	291		24 437
Payette, Julie	4		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	25		2 143
			O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	406		2 549
Saputo, Lino Anthony	4		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	69		5 866
			O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	665		6 531
Savoie, Andrée	4		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	9		756
			O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	665		1 421

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Thabet, Pierre	4		O	2016-05-02	D	35 - Dividende en actions	88		7 444
			O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	665		8 109
BCE Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lee, Katherine M	4		O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	59.6300	2 000
Turcke, Mary Ann	7		O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	84 006	44.4700	84 031
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(84 006)	59.6400	25
<i>Options</i>									
Turcke, Mary Ann	7		O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	(84 006)	44.4700	247 940
Birchcliff Energy Ltd.									
<i>Actions privilégiées Series A Preferred Shares</i>									
Humphreys, David	5								
RBC Dominion Securities RESP Account	PI		O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	145	18.9800	5 855
RBC Dominion Securities RRSP Account - DH	PI		O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	450	18.9800	11 595
RBC Dominion Securities RRSP Account - JK	PI		O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30	18.9800	220
Boardwalk Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Mahajan, Kelly Kulwant	5								
Bharat Mahajan RRSP	PI		O	2004-05-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 550
Mix, Helen May	5		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	190	51.2600	3 867
Bombardier Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe B/ Class B Shares (Subordinate Voting)</i>									
TROGER, Laurent René Octave	5		O	2016-05-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 965	1.9700	131 571
			O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat (1 035)		1.9600	130 536
<i>Performance Share Units/Unites d'actions liées au rendement</i>									
TROGER, Laurent René Octave	5		O	2016-05-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 965)		196 967
Bonavista Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Phillips, Robert	4		O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 581	3.2100	9 000
<i>Restricted Share Awards (RSA)</i>									
Brown, Ian Stephen	4		O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	13 000
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	21 000
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	29 000
Kanovsky, Michael Manuel	4		O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 000		29 000
Lee, Susan	4		O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	13 000
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	21 000
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	29 000
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	15 500
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	23 500
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	31 500
McKenzie, Margaret Anne	4		O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	13 000
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	21 000
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	29 000
Phillips, Robert	4		O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)	3.2100	5 000
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	13 000
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	21 000
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	29 000
Poelzer, Ronald J.M.	4, 5		O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	15 500
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	23 500
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	31 500
Slubicki, Christopher Paul	4		O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	13 000
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	21 000
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	2.8800	29 000
Borex inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Aird, Sylvain	7, 5		O	2016-05-13	D	40 - Vente à découvert	(350)	17.7000	7 433
			O	2016-05-13	D	40 - Vente à découvert	(100)	17.7100	7 333
			O	2016-05-13	D	40 - Vente à découvert	(300)	17.6600	7 033
			O	2016-05-13	D	40 - Vente à découvert	(200)	17.6800	6 833
			O	2016-05-13	D	40 - Vente à découvert	(15 550)	17.6500	(8 717)
			O	2016-05-13	D	40 - Vente à découvert	(100)	17.6700	(8 817)
			O	2016-05-13	D	40 - Vente à découvert	(60)	17.6900	(8 877)
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	13 929	7.1400	5 052
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	2 731	9.6400	7 783
Girardin, Hugues	5		O	2016-05-12	D	40 - Vente à découvert	(4 500)	17.7300	(1 346)
			O	2016-05-12	D	40 - Vente à découvert	(5 138)	17.7376	(6 484)
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	5 435	9.6400	(1 049)
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	4 203	13.3000	3 154
Ouellet, Gabriel	5		O	2016-05-16	D	40 - Vente à découvert	(6 300)	17.7646	(10 026)
			O	2016-05-13	D	40 - Vente à découvert	(200)	17.7850	492
			O	2016-05-13	D	40 - Vente à découvert	(300)	17.7733	192
			O	2016-05-13	D	40 - Vente à découvert	(700)	17.8200	(508)
			O	2016-05-13	D	40 - Vente à découvert	(3 218)	17.7625	(3 726)
St-Pierre, Dany	4		O	2016-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Thibodeau, Jean-François	7, 5		O	2016-05-12	D	40 - Vente à découvert	(10 968)	17.7000	(5 208)
			O	2016-05-12	D	40 - Vente à découvert	(100)	17.7150	(5 308)
			O	2016-05-12	D	40 - Vente à découvert	(1 300)	17.7300	(6 608)
			O	2016-05-12	D	40 - Vente à découvert	(5 200)	17.7500	(11 808)
			O	2016-05-12	D	40 - Vente à découvert	(1 500)	17.7700	(13 308)
			O	2016-05-12	D	40 - Vente à découvert	(600)	17.7750	(13 908)
			O	2016-05-12	D	40 - Vente à découvert	(1 100)	17.7900	(15 008)
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	20 768	9.6400	5 760
<i>Débetures convertibles 4,5 (échéance 30 juin 2020)</i>									
St-Pierre, Dany	4		O	2016-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options Options d'achat d'actions ordinaires</i>									
Aird, Sylvain	7, 5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(13 929)	7.1400	89 510
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(2 731)	9.6400	86 779
Girardin, Hugues	5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(5 435)	9.6400	66 322
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(4 203)	13.3000	62 119
St-Pierre, Dany	4		O	2016-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Thibodeau, Jean-François	7, 5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(20 768)	9.6400	209 701
BrightPath Early Learning Inc. (formerly Edleun Group, Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
BrightPath Early Learning Inc.	1		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2900	35 000
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	500	0.2800	35 500
Brookfield Infrastructure Partners L.P.									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Hamill, David John	4								
Auraway as Trustee for the Evatt Hamill Self-Managed Superannuation Fund	PI		O	2016-03-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 81			6 049
			O	2016-05-12	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 69		43.5200USD	6 118
Varma, Danesh Kumar	4		O	2016-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 57		43.5200	3 203
Brookfield Property Partners L.P.									
<i>Deferred Units (Global)</i>									
Liebman, Lance Malcolm	7		O	2016-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			37 517
<i>Parts de société en commandite</i>									
Brookfield Asset Management Inc.	3								
BPG Holdings Group (US) Holdings Inc.	PI	R	O	2016-05-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	24.0500USD	246 542
			O	2016-05-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 500	24.3800USD	271 042
			O	2016-05-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	31.5100	311 042
			O	2016-05-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 500	24.4500USD	335 542

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2016-05-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	31.4400	375 542
			O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 500	24.3900USD	400 042
			O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 700	31.3000	437 742
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 268	24.1200USD	462 010
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36 000	31.2200	498 010
Liebman, Lance Malcolm	7		O	2016-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			450
Brookfield Renewable Partners L.P.									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Nasr, Youssef	6		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	30.0900USD	5 000
BSM Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gildner, John William	4		O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	42 720	0.5600	173 870*
<i>Options</i>									
Gildner, John William	4		O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	(42 720)	0.5600	0
Caldwell U.S. Dividend Advantage Fund									
<i>Parts</i>									
Caldwell US Dividend Advantage Fund	1		O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	8.3610	208 200
Canadian Natural Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laing, Ronald Keith	5								
Solium	PI		O	2016-05-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	35.2100	18 605
McKay, Timothy Shawn	5								
Darlene Mckay	PI		O	2016-05-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	37.0000	4 600
Verschuren, Annette Marie	4		O	2014-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2014-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 500
Canadian Utilities Limited									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Cook, P. Derek	6, 5								
CWTC	PI		O	2016-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	36.5800	4 000
DeChamplain, Dennis A	7								
CWTC	PI		O	2016-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	36.5800	16 000
Shkrobot, Brian P.	7								
CWTC	PI		O	2016-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	36.5800	9 600
Warkentin, Clinton	5								
CWTC	PI		O	2016-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	36.5800	6 500
CANADIAN ZINC CORPORATION									
<i>Actions ordinaires</i>									
Vande Guchte, Michael John	5		O	2012-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2012-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 153
<i>Bons de souscription</i>									
Vande Guchte, Michael John	5								
MVG-CW	PI		O	2016-05-13	I	55 - Expiration de bons de souscription	(14 960)		
			M	2012-10-24	I	55 - Expiration de bons de souscription	(14 960)		
			M'	2012-10-30	I	55 - Expiration de bons de souscription	(14 960)		
			M''	2012-09-30	I	55 - Expiration de bons de souscription	(14 960)		
			M'''	2016-05-13	I	55 - Expiration de bons de souscription	(14 960)		0
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Vande Guchte, Michael John	5		O	2012-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-13	D	97 - Autre	500 000		500 000
<i>Options Directors, Contractors and Officers</i>									
Taylor, Alan Bruce	4, 5		O	2016-05-13	D	52 - Expiration d'options	(1 200 000)		0
Vande Guchte, Michael John	5								
MVG-CW	PI		O	2012-09-24	I	52 - Expiration d'options	(17 000)		
			M	2012-09-30	I	52 - Expiration d'options	(17 000)		
			M'	2013-03-06	I	52 - Expiration d'options	(17 000)		
			M''	2016-05-13	I	52 - Expiration d'options	(17 000)		64 600

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Canamex Resources Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gold Resource Corp.	3								
GRC Nevada Inc.	PI		O	2016-05-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 000)	0.0600	17 672 222
			O	2016-05-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.0600	17 662 222
Canfor Pulp Products Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Canfor Pulp Products Inc.	1		O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 700	10.4985	263 056*
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	9 800	10.3555	272 856*
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	10 800	10.2848	283 656*
			O	2016-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	10.0955	290 156*
			O	2016-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	11 189	10.0177	301 345*
Canuc Resources Corporation									
<i>Options</i>									
Mockler, Hubert J.	4, 5		O	2016-05-18	D	50 - Attribution d'options	100 000		200 000
CanWel Building Materials Group Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Code, James Salter	5								
Natalie Code	PI		O	2016-05-13	C	36 - Conversion ou échange	13 415		33 415
Doman, Amar	4								
The Futura Corporation	PI		O	2016-05-13	I	36 - Conversion ou échange	1 463 415		10 834 669
Doman, Didar (Ted) Singh	5		O	2016-05-13	D	36 - Conversion ou échange	536 000		1 000 100
Futura Properties Ltd.	PI		O	2016-05-13	I	36 - Conversion ou échange	464 000		1 007 950
Doman, Rupinder (Rob) Singh	5		O	2016-05-13	D	36 - Conversion ou échange	50 000		64 524
Donaldson, Thomas Gerard	4		O	2016-05-13	D	36 - Conversion ou échange	7 500		87 022
Jenks, Michael David	7		O	2016-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 059 960
Lewis, Thomas	7		O	2016-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			675
Lokash, Brent	7		O	2016-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			23 555
Marshall, Stephen William	4, 5		O	2016-05-13	D	36 - Conversion ou échange	10 000		118 750
Martin, Georgina	7		O	2016-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			38 544
Rosenfeld, Harry	6		O	2016-05-13	D	36 - Conversion ou échange	24 390		99 886
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 555	5.4900	103 441
Margaret Rosenfeld	PI		O	2016-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	252	5.5000	29 694
Seguin, Marc	4		O	2016-05-13	D	36 - Conversion ou échange	32 927		56 777
<i>Subscription Receipts</i>									
Code, James Salter	5								
Natalie Code	PI		O	2016-05-13	C	36 - Conversion ou échange	(13 415)		0
Doman, Amar	4								
The Futura Corporation	PI		O	2016-05-13	I	36 - Conversion ou échange	(1 463 415)		0
Doman, Didar (Ted) Singh	5		O	2016-05-13	D	36 - Conversion ou échange	(536 000)		0
Futura Properties Ltd.	PI		O	2016-05-13	I	36 - Conversion ou échange	(464 000)		0
Doman, Rupinder (Rob) Singh	5		O	2016-05-13	D	36 - Conversion ou échange	(50 000)		0
Donaldson, Thomas Gerard	4		O	2016-05-13	D	36 - Conversion ou échange	(7 500)		0
Marshall, Stephen William	4, 5		O	2016-05-13	D	36 - Conversion ou échange	(10 000)		0
Rosenfeld, Harry	6		O	2016-05-13	D	36 - Conversion ou échange	(24 390)		0
Seguin, Marc	4		O	2016-05-13	D	36 - Conversion ou échange	(32 927)		0
Canyon Services Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacKenzie, Neil M.	4		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.6850	122 000
Cardinal Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, Douglas Kevin	5		O	2016-05-11	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 200)	8.2100	485 804

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Doug Smith RSP	PI		O	2016-05-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.7700	12 600
			O	2016-05-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	3 200	8.2100	15 800
Cargojet Inc.									
<i>Options</i>									
Porteous, Jamie Bennett	4, 5		O	2016-03-28	D	50 - Attribution d'options	45 580	26.4986	
			M	2016-03-28	D	50 - Attribution d'options	63 812	26.4986	
			M	2016-03-28	D	50 - Attribution d'options	72 928	26.4986	100 036*
CCL Industries Inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Horn, Alan Douglas	4								
ATL Inc.	PI		O	2016-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	224.2900	62 400
			O	2016-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	224.0100	62 300
			O	2016-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	223.7700	62 200
			O	2016-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	223.7700	62 000
			O	2016-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	223.7600	61 000
			O	2016-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	223.7400	60 400
			O	2016-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	224.4000	57 900
			O	2016-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	224.6400	57 800
			O	2016-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	225.0900	57 600
			O	2016-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	225.0800	57 500
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Block, Paul J.	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	227.0500	15 345
Guillet, Edward	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	227.0500	13 441
Horn, Alan Douglas	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	227.0500	19 352
Keller-Hobson, Kathleen	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	386	227.0500	1 169
Lang, Stuart W.	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	227.0500	5 944
Peddie, Tom	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	227.0500	30 647
Shapansky, Mandy	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	227.0500	1 570
Centerra Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pressler, Sheryl	4		O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	942	7.3800	31 434
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Connor, Richard Webster	4		O	2016-05-16	D	59 - Exercice au comptant	(3 769)	7.3800	0
Pressler, Sheryl	4		O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(942)	7.3800	2 827
			O	2016-05-16	D	59 - Exercice au comptant	(2 827)	7.3800	0
Cervus Equipment Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Drake, Graham	4		O	2016-05-13	D	90 - Changements relatifs à la propriété	20 000	11.4700	35 772*
<i>Actions ordinaires Deferred Shares</i>									
Drake, Graham	4		O	2016-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	323	11.8000	47 777*
			O	2016-05-13	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(20 000)	11.4700	27 777*
<i>Droits Performance Share Units (PSUs) paid in Cash</i>									
Cosby, Stella	5		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 954	13.0200	18 089
Drake, Graham	4		O	2016-05-10	D	59 - Exercice au comptant	(7 078)		19 584
			O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 775	13.0200	41 359
Hnatiw, Frederick Charles	5		O	2016-05-10	D	59 - Exercice au comptant	(1 886)		9 257
			O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 724	13.0200	18 981
Johnson, Calvin Lorne	5		O	2016-05-10	D	59 - Exercice au comptant	(4 516)		10 762
			O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 106	13.0200	21 868
Leonard, Corey	5		O	2016-05-10	D	59 - Exercice au comptant	(1 551)		8 236
			O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 829	13.0200	19 065
Muth, Randall Walter	5		O	2016-05-10	D	59 - Exercice au comptant	(5 203)		11 870
			O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 282	13.0200	24 152
Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kampsen, Jeffrey David	5		O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(77)	178.1000	2 104

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Chinook Tye Industry Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacRae, Gregory Alexander	4		O	2013-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000		300 000
Choice Properties Real Estate Investment Trust									
<i>Options</i>									
Williams, David Evan	5		O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	10.6100	144 200
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(5 800)	10.6100	138 400
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(80)	10.6100	138 320
<i>Parts de fiducie</i>									
Williams, David Evan	5		O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	3 000	10.6100	3 786
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.5000	2 786
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.5500	1 786
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	13.5300	786
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	5 880	10.6100	6 666
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 880)	13.5300	786
CI Financial Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blair, Lorraine P.	7		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	27.6220	21 227
Shin, Gregory H.	7		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(622)	27.0100	0
Cineplex Inc.									
<i>Options</i>									
Jacob, Ellis	4, 5		O	2016-05-12	D	59 - Exercice au comptant	(25 000)	50.5300	800 069
			O	2016-05-13	D	59 - Exercice au comptant	(15 000)	51.0500	785 069
McGrath, Daniel F.	5		O	2016-05-13	D	59 - Exercice au comptant	(8 000)		130 519
Cipher Pharmaceuticals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aigner, Stefan	4		O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	445	6.5000	21 104
Chyppha, Joan	5		O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	123	6.5000	2 613
Claypool, William	4		O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	532	6.5000	161 793
McDole, Gerald P.	4		O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	246	6.5000	75 690
O'Brien, Shawn Patrick	5		O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	353	6.5000	45 113
Rosenberger, Brian	5		O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	862	5.0600USD	1 461
Spina, Mark	7		O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	917	5.0600USD	3 659
Wellner, Thomas Gordon	4		O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	441	6.5000	9 355
Wiseman, Stephen R.	4		O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	584	6.5000	12 939
<i>Options</i>									
Crane, Rosemary	4		O	2016-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-09	D	50 - Attribution d'options	20 000	7.5900	20 000
Tannenbaum, Renate	4		O	2016-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-09	D	50 - Attribution d'options	20 000	7.5900	20 000
<i>Restricted Share Units</i>									
Crane, Rosemary	4		O	2016-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 500		1 500
Tannenbaum, Renate	4		O	2016-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 500		1 500
COLLIERS INTERNATIONAL GROUP INC.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Lee, Katherine M	4		O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	51.6820	1 000
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
CARTY, DONALD	4	R	O	2016-05-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	59.0999USD	52 620
Ana M. Carty as Custodian for Michael M. Payne	PI		O	2016-05-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 430	59.1300USD	4 430
Donald J. Carty - IRA	PI		O	2016-04-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	59.1280USD	
			M	2016-05-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	59.1280USD	400
Donald J. Carty as Custodian for Donald J. Carty Jr.	PI		O	2016-05-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 430	59.1250USD	4 430

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
COMPASS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
COMPASS Income Fund	1		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.8000	32 210 962
Constellation Software Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Symons, Barry Alan	5								
Scotia i-trade	PI		O	2016-05-10	I	97 - Autre	(40 000)		0
TD Waterhouse	PI		O	2016-05-10	I	97 - Autre	40 000		101 580
Corporation Fiera Capital (anciennement Fiera Sceptre Inc.)									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Pennycook, David Bruce	4		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	5 000	8.3077	192 934
<i>Options</i>									
Pennycook, David Bruce	4		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	8.3077	42 000
<i>Performance Share Units</i>									
ROY, SYLVAIN	5		O	2013-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	102 564		
			M	2013-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	102 564		102 564
			O	2015-04-30	D	97 - Autre	(20 512)		82 052
Corporation Wajax									
<i>2014 Deferred Share Units</i>									
Deck, Steven	5		O	2014-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 188	34.9900		3 748
			O	2015-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 192	23.5500		3 940
			O	2016-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 59	16.6200		3 999
			O	2016-04-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 58	17.3300		4 057
Hassay, Kathleen	5		O	2014-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 136	34.9900		2 739
			O	2015-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 140	23.5500		2 879
			O	2016-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 43	16.6200		2 922
			O	2016-04-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 42	17.3300		2 964
<i>2015 Deferred Share Units</i>									
Auld, Stuart Harrison	5		O	2015-03-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 588	25.8600	2 588
			O	2015-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 68	22.2800		2 656
			O	2016-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 40	16.6500		2 696
			O	2016-04-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 39	17.3400		2 735
Deck, Steven	5		O	2015-03-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 679	25.8600	2 679
			O	2015-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 71	22.2800		2 750
			O	2016-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 41	16.6500		2 791
			O	2016-04-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 40	17.3400		2 831
Hassay, Kathleen	5		O	2015-03-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 021	25.8600	2 021
			O	2015-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 54	22.2800		2 075
			O	2016-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 31	16.6500		2 106
			O	2016-04-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 30	17.3400		2 136
<i>2015 Performance Share Units</i>									
Auld, Stuart Harrison	5		O	2015-03-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 588	25.8600	2 588
			O	2015-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 68	22.2800		2 656
			O	2016-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 40	16.6500		2 696
			O	2016-04-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 39	17.3400		2 735
Deck, Steven	5		O	2015-03-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 679	25.8600	2 679
			O	2015-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 71	22.2800		2 750
			O	2016-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 41	16.6500		2 791
			O	2016-04-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 40	17.3400		2 831
Gross, Michael	5		O	2016-04-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 39	17.3400		2 744
Hassay, Kathleen	5		O	2015-03-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 021	25.8600	2 021
			O	2015-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 54	22.2800		2 075
			O	2016-01-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 31	16.6500		2 106
			O	2016-04-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 30	17.3400		2 136
Corus Entertainment Inc.									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
D'Avella, Michael	4		O	2016-04-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			65 200
English, Trevor	4		O	2016-04-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
Shaw Communications Inc.	3		O	2016-04-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	577 971	11.7300	71 942 824
Crescita Therapeutics Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hull, Wade	5		O	2016-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 134
King-Smith, Dominic	5		O	2016-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 564
<i>Options</i>									
Chicoine, Daniel	4, 5		O	2016-05-16	D	50 - Attribution d'options	302 000		484 792
Hull, Wade	5		O	2016-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 250
			O	2016-05-16	D	50 - Attribution d'options	100 000		111 250
King-Smith, Dominic	5		O	2016-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			29 421
			O	2016-05-16	D	50 - Attribution d'options	100 000		129 421
Lemieux, Stephen	5		O	2016-05-16	D	50 - Attribution d'options	85 000		146 637
Loucaides, Katina	5		O	2016-05-16	D	50 - Attribution d'options	103 000		153 425
DAVIDsTEA INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Borgen, Luis	5		O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	7 221	0.7700	7 221
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 050)	12.0200USD	6 171
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 579)	12.0100USD	4 592
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	12.0050USD	4 392
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 392)	12.0000USD	0
			O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	8 514	0.7700	8 514
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	12.0200USD	5 414
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	12.0100USD	3 714
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 714)	12.0000USD	0
<i>Options</i>									
Borgen, Luis	5		O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	(7 221)	0.7700	242 080
			O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(8 514)	0.7700	233 566
Detour Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anwyll, Edward William Drew	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	35 000	10.5300	51 200
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	29.4734	16 200
Beaudoin, Pierre	5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	50 000	11.5300	58 000
			O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	37 500	23.1700	95 500
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(87 500)	28.5889	8 000
Colnett, Lisa	4		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	2 641	13.0000	4 641
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 641)	29.3165	2 000
Galloway, Julie	5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	10 000	11.5300	11 500
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	29.2500	4 300
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	29.2600	3 000
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.2700	2 900
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	29.2800	1 500
Martin, Paul Douglas	4, 5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	37 500	23.1700	103 327
			O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	28 800	10.5300	132 127
			O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	36 666	11.5300	168 793
			O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	30 000	11.5300	198 793
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(102 966)	29.5387	95 827
<i>Options</i>									
Anwyll, Edward William Drew	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(35 000)	10.5300	300 558
Beaudoin, Pierre	5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	11.5300	382 113
			O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(37 500)	23.1700	344 613
Colnett, Lisa	4		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(2 641)	13.0000	22 942
Galloway, Julie	5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	11.3200	173 175
Martin, Paul Douglas	4, 5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(37 500)	23.1700	629 426

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Dominion Citrus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Blair, John Edward	7		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.4000	232 000
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.4200	248 000
DREAM Unlimited Corp.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Ferstman, Joanne Shari	4		O	2016-05-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	7.6600	24 939
Gateman, Richard N.	4, 7		O	2016-05-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	7.6600	24 898
Koss, Jennifer	4		O	2016-05-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	7.6600	22 230
Schiff, Vicky Lee	4		O	2016-05-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	7.6600	21 950
Sera, Maria Vincenza	4, 7		O	2016-05-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	7.6600	26 133
Dundee Precious Metals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dundee Corporation	3								
Dundee Resources Limited	PI		O	2016-05-10	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	70 745		35 541 552
GMT Capital Corp									
Bay II Resource Partners LP	PI		O	2016-05-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 900)	2.2800USD	2 906 500*
			O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 400)	2.2800USD	2 896 100*
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32 700)	2.3100USD	2 863 400*
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 300)	2.3000USD	2 852 100*
			O	2016-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61 500)	2.3600USD	2 790 600*
Bay Resource Partners LP	PI		O	2016-05-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 600)	2.2800USD	4 096 400*
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(46 000)	2.3100USD	4 035 700*
			O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 700)	2.2800USD	4 081 700*
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	2.3000USD	4 019 700*
			O	2016-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(86 600)	2.3600USD	3 933 100*
Bay Resource Partners Offshore Master Fund LP	PI		O	2016-05-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 100)	2.2800USD	6 076 100*
			O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 700)	2.2800USD	6 054 400*
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(68 200)	2.3100USD	5 986 200*
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 700)	2.3000USD	5 962 500*
			O	2016-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(128 500)	2.3600USD	5 834 000*
Lyxor/Bay Resource Partners Offshore Fund Ltd	PI		O	2016-05-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	2.2800USD	838 500*
			O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.2800USD	835 500*
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	2.3100USD	826 000*
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	2.3000USD	822 700*
			O	2016-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 700)	2.3600USD	805 000*
Thomas Claugus	PI		O	2016-05-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	2.2800USD	670 200*
			O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	2.2800USD	667 800*
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 600)	2.3100USD	660 200*
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	2.3000USD	657 600*
			O	2016-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 200)	2.3600USD	643 400*
Dundee, Technologies Durables Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
MERCER, JOHN WILLIAM	4, 5								
RRSP	PI		O	2016-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.0550	365 000
			O	2016-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	67 000	0.0600	432 000
			O	2016-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.0650	452 000
Element Financial Corporation									
<i>Deferred Share Units</i>									
Bridge, Harold Dixon	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	819	14.5079	35 876
Lamm-Tennant, Joan	5		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 907	14.5079	47 467
Lortie, Pierre	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 757	14.5079	38 714

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Lovatt, William Wayne	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 561	14.5079	78 793
Tobin, Brian Vincent	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 206	14.5079	32 047
Venn, Richard	4		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 179	14.5079	47 865
Encana Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Suttles, Douglas James	4, 5	R	O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	7.9500	61 712
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.6900	66 712
Endeavour Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dickson, Daniel	5	R	O	2016-05-06	D	51 - Exercice d'options	75 000	4.6700	75 000
			O	2016-05-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	5.1039	0
<i>Options</i>									
Dickson, Daniel	5	R	O	2016-05-06	D	51 - Exercice d'options	(75 000)		665 000
Energy Fuels Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Catchpole, Glenn	4		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 681)	2.1400USD	458 578
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	2.1400USD	447 578
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(77 257)	2.3600USD	370 321
Enerplus Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pew, Elliott	4		O	2016-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 500	5.2341USD	39 600*
Equitable Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leland, Brian	7		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	1 000	24.7500	1 310
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	56.7800	310
<i>Options Options granted</i>									
Leland, Brian	7		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	56.7800	
			M	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	24.7500	9 988
Erdene Resource Development Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Akerley, Peter	4, 5		O	2016-05-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	31 250	0.2400	881 175
Byrne, John Philip	4		O	2016-05-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	156 250	0.2400	4 202 107
Cowan, John Christopher	4		O	2016-05-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	21 875		1 205 375
Croft, Thomas Layton	4		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	634 000	0.4900	819 000
MacDonald, Kenneth	4		O	2016-05-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	0.2400	517 499
Webster, Philip L.	4								
Bonnyburn Investments Inc.	PI		O	2016-05-13	I	54 - Exercice de bons de souscription	86 000	0.2400	1 060 000
<i>Bons de souscription Expires May 13, 2016 (Common Shares)</i>									
Akerley, Peter	4, 5		O	2016-05-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	(31 250)	0.2400	0
Byrne, John Philip	4		O	2016-05-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	(156 250)	0.2400	0
Cowan, John Christopher	4		O	2016-05-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	(21 875)	0.2400	0
MacDonald, Kenneth	4		O	2016-05-13	D	54 - Exercice de bons de souscription	(25 000)	0.2400	0
Webster, Philip L.	4								
Bonnyburn Investments Inc.	PI		O	2016-05-13	I	54 - Exercice de bons de souscription	(86 000)	0.2400	0
<i>Bons de souscription Warrants Expires May 13, 2016 (Common Shares)</i>									
Cowan, John Christopher	4		O	2003-01-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Exco Technologies Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kirk, Darren Michael	5		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.6500	3 000
Knight, R. Drew	5		O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	46	12.6900	426
Robbins, Brian Andrew	4, 5, 3								
Sheila Robbins RRSP	PI		O	2016-05-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	13.3800	407 138
Exploration Puma Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cordick, Arness William Ross	4, 3		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.0600	12 166 000
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.0700	12 181 000

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29 000	0.0650	12 210 000
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.0700	12 231 000
Robillard, Marcel	4, 5		O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.0750	1 424 750
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.0750	1 427 250
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.0650	1 429 750
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.0650	1 432 750
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.0750	1 435 250
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.0700	1 437 750
Extendicare Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fountain, Jillian Elizabeth	5								
RRSP	PI		O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	8.5371	3 500
Waks, Frederic Allen	4		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	8.6524	20 000
Fennec Pharmaceuticals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Essetifin S.p.a.	3		O	2016-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 092 828
			O	2016-05-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 538 751	1.9000USD	2 631 579
Fiducie dactifs durables non traditionnels Dream									
<i>Deferred Trust Units</i>									
Eaton, James George	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	5.8000	35 362
Ferstman, Joanne Shari	7		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	5.8000	33 705
GAVAN, JANE	7		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	5.8000	17 478
Kaufman, David Richard	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	5.8000	18 781
Lapham, Andrew Polk	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	5.8000	37 021
<i>Parts</i>									
Dream Asset Management Corporation	5								
Dream Unlimited Corp.	PI		O	2016-05-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	5.8877	4 523 400
			O	2016-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 600	5.8603	4 534 000
Finning International Inc.									
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Awad, Marcelo	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	916	21.8300	13 986
Carter, James Edward Clark	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	916	21.8300	51 810
Cote, Jacynthe	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	916	21.8300	10 661
Hartery, Nicholas	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	916	21.8300	13 318
Levenick, Stuart L.	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	312	21.8300	833
Neveu, Kevin A.	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	916	21.8300	12 679
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	916	21.8300	45 877
Patterson, Christopher William	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	916	21.8300	18 683
Reid, John McDonald	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	916	21.8300	38 592
Whitehead, Douglas William Geoffrey	4, 5		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 661	21.8300	67 850
Wilson, Michael M.	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	916	21.8300	23 702
First Majestic Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arias, Jill Anne	5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	4 000	6.1400	108 500
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	14.0500	104 500
Cordoba Ramos, Rodrigo	5		O	2014-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	8 700	6.1400	8 700
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	13.8600	0
Diaz Medina, Jesus Arturo	5		O	2014-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	8 700	6.1400	8 700
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	13.8000	0
Mendoza Reyes, Ramon	5		O	2014-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	8 700	6.1400	8 700
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	5 000	5.9800	13 700
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 700)	13.9118	0
<i>Options</i>									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Arias, Jill Anne	5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	6.1400	118 500
Cordoba Ramos, Rodrigo	5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(8 700)	6.1400	256 300
Diaz Medina, Jesus Arturo	5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(8 700)	6.1400	225 050
Mendoza Reyes, Ramon	5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(8 700)	6.1400	246 300
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	5.9800	241 300
		R	O	2015-05-11	D	50 - Attribution d'options	20 000	5.9800	205 000
First National Financial Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, Stephen	4, 7, 5								
First National Securities Corporation	PI		O	2016-05-16	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000 000)	28.2500	16 596 879
Focus Graphite Inc.									
<i>Options</i>									
Burt, Chester Aaron	4		O	2016-05-05	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	1.0000	550 000
Economo, Gary	4, 5		O	2016-02-15	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	1.3500	3 350 000
			O	2016-05-05	D	52 - Expiration d'options	(750 000)	1.0000	2 600 000
Pomerleau, Francis	4		O	2016-05-05	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	1.0000	300 000
Fonds de placement immobilier Cominar									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bachand, Luc	4								
Fiducie Colas -Bachand	PI		O	2016-05-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
Fonds de placement immobilier Crombie									
<i>Parts de fiducie Special Voting</i>									
Empire Company Limited	3								
ECL Developments Limited	PI		O	2016-05-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52 301	14.3310	53 918 890
Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien									
<i>Droits Deferred Units</i>									
Swartzman, Stanley	4		O	2016-05-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 500)		
			M	2016-05-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 500)		42 632
<i>Parts de fiducie</i>									
Swartzman, Stanley	4		O	2016-05-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 529		97 550
Fonds de Placement Immobilier InnVest									
<i>Parts de fiducie</i>									
Irwin, Heather-Ann	4		O	2016-05-16	D	35 - Dividende en actions	51	6.9900	10 628
Nappert, Chantal	5		O	2016-04-15	D	35 - Dividende en actions	117	5.2100	
			M	2016-04-15	D	35 - Dividende en actions	122	5.2100	18 537
			O	2016-05-16	D	35 - Dividende en actions	86	6.9900	18 623
Wolf, Robert Thomas	4		O	2016-05-16	D	35 - Dividende en actions	262	6.9900	54 049
Fortis Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gosse, Karen J.	5								
Brian	PI		O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	138	40.4400	906
Roberts, Jamie	7		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	2 500	33.5800	31 071
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	40.5776	28 571
<i>Options</i>									
Roberts, Jamie	7		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(2 500)		40 557
<i>Performance Share Unit</i>									
Mulcahy, Michael A.	7		O	2016-05-13	D	59 - Exercice au comptant	(1 969)	36.2100	15 823
Sam, Doyle	7		O	2016-05-13	D	59 - Exercice au comptant	(1 900)	36.2100	7 812
Fortune Minerals Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ramsay, Yazmarr David	4		O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0115	489 571
FPI Granite Inc.									
<i>Actions ordinaires (traded as a component of stapled units)</i>									
Cruise, Brydon	4								
BMO Investorline (Joint Holding)	PI		O	2016-04-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	39.6798	

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
BMO InvestorLine (RRSP - Spouse)	PI		O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	39.6798	10 000
			O	2016-04-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Voorheis, George Wesley Thomas	4		O	2016-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	39.9900	7 000
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	39.8800	17 500
Gabriel Resources Ltd.									
<i>Arbitration Value Rights</i>									
Electrum Global Holdings L.P.	3		O	2016-05-11	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	3 371		9 271
<i>Billets</i>									
Electrum Global Holdings L.P.	3		O	2016-05-11	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 3 371 000.00		\$ 9 271 000.00
<i>Bons de souscription</i>									
Electrum Global Holdings L.P.	3		O	2014-05-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 348 200		
			M	2014-05-30	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 348 200		2 348 200
			O	2016-05-11	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 427 310		7 775 510
Genworth MI Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Artinian, Vania	7		O	2016-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 245			996
Gorman, Scott Joseph	5		O	2016-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 299			616
Hurley, Brian Leo	4, 5		O	2016-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 363			77 457
Macdonell, Winsor James	5		O	2016-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 524			12 666
Mayers, Philip Adrian Virgil	5		O	2016-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 739			16 446
McPherson, Deborah Lynn	5		O	2016-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 648			11 170
Noonan, Susan Ellen	7		O	2016-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 292			4 427
Pinto, Jonathan	5		O	2016-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 155			314
Piroli, Robert John	5		O	2016-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 127			962
RRSP	PI		O	2013-06-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			88
George Weston Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lacey, John Stewart	6								
Doncaster Consolidated Ltd. (family trust)	PI		O	2016-05-11	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	(8 000)	110.1900	0
Doncaster Foundation	PI		O	2007-05-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	8 000	110.1900	8 000
Strauss, Christi	4		O	2016-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Gibson Energy Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
COMTOIS, SHANE	7		O	2013-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 849		6 849
<i>Restricted Share Units</i>									
Campbell, Darryl Richard	7		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 836		32 290
COMTOIS, SHANE	7		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 555		40 982
Russell, Shandra	5		O	2016-05-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 837		27 912
Glen Eagle Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lavigueur, Denis	3		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 000	0.0900	13 848 500
Global Diversified Investment Grade Income Trust II									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dalphond, Claude	4		O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 500	0.1850	225 500
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33 500	0.1850	259 000
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1850	259 500
Global Healthcare Dividend Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Global Healthcare Dividend Fund	1		O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	11.1100	3 477 213

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2016-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	10.9514	3 480 713
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	10.9300	3 479 513
Global Real Estate Dividend Growers Corp.									
<i>Actions ordinaires Equity Shares</i>									
Global Real Estate Dividend Growers Corp.	1		O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	8.2355	468 000
Global Resource Champions Split Corp.									
<i>Capital Shares</i>									
Partners Value Investments Inc.	3		O	2016-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2016-05-06	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 800 000	23.7700USD	1 800 000
<i>Voting Shares</i>									
Partners Value Investments Inc.	3		O	2016-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10
Globalance Dividend Growers Corp.									
<i>Actions ordinaires Equity Shares</i>									
Globalance Dividend Growers Corp.	1		O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.8500	235 300
GMP Capital Inc.									
<i>Options</i>									
Bond, Chris	7		O	2016-05-15	D	52 - Expiration d'options	(15 037)		115 000
Fricke, Harris Anthony	5		O	2016-05-15	D	52 - Expiration d'options	(25 376)		233 500
HILL, CHRISTOPHER	7		O	2016-05-15	D	52 - Expiration d'options	(1 880)		51 250
STARKMAN, DEBORAH JOANNE	7, 5		O	2016-05-15	D	52 - Expiration d'options	(17 857)		60 000
WEIR, ROBERT RUSSELL	7		O	2016-05-15	D	52 - Expiration d'options	(12 218)		265 000
goeasy Ltd. (formerly, easyhome Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ingram, David	4, 5		O	2016-05-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(300)	17.5300	362 028
			O	2016-05-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 800)	17.5400	360 228
			O	2016-05-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(500)	17.4400	359 728
			O	2016-05-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(100)	17.4000	359 628
			O	2016-05-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(700)	17.3500	358 928
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	17.7880	359 928
<i>Options</i>									
Johnson, Donald Kenneth	4, 3		O	2016-05-17	D	52 - Expiration d'options	(12 000)		0
<i>Performance Share Units</i>									
Appel, Jason	5		O	2016-05-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat (10 838)			0
Fiederer, Andrea	5		O	2016-05-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat (11 168)			0
Goertz, Steve	5		O	2016-05-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat (26 153)			0
Ingram, David	4, 5		O	2016-05-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat (71 093)			0
Mullins, Jason	5		O	2016-05-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat (24 033)			0
Pennell, Shane	5		O	2016-05-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat (9 895)			0
Yeilding, David	5		O	2016-05-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat (10 366)			0
<i>Restricted Share Unit</i>									
Appel, Jason	5		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 838		25 479
Fiederer, Andrea	5		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 168		21 539
Goertz, Steve	5		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	26 153		58 488
Ingram, David	4, 5		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	71 093		162 649
Mullins, Jason	5		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 033		52 361
Pennell, Shane	5		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 895		23 477
Yeilding, David	5		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 366		24 585
Goldcorp Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buras, David Allen	5		O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 402	18.5225	4 370
			O	2016-05-16	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(750)	18.5225USD	3 620
Ripley, Charlene Adele	5		O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	19 787	19787.0000	50 260
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 456)	23.8709	40 804
<i>Droits</i>									
Buras, David Allen	5		O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 402)		18 279
Ripley, Charlene Adele	5		O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(19 787)		31 349

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
KLEIN, JOANNE MARGARET	5		O	2016-05-16	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	46.7600	103 006
<i>Performance Share Units (Cash Settled)</i>									
Ball, Russell David	5		O	2016-05-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(64 908)		140 325
Golden Star Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BAKER, TIMOTHY CLIVE	4		O	2013-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-09	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	151 515	0.6600USD	151 515
Dhir, Anu	4		O	2014-02-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-09	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	151 516	0.6600USD	151 516
Nelsen, Craig Joseph	4		O	2016-05-09	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	100 000	0.6600USD	251 900
Walsh, Karen Denise	5		O	2016-05-09	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	113 500	0.6600USD	205 500
Granite Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie (traded as a component of stapled units)</i>									
Cruise, Brydon	4		O	2016-04-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2016-04-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
BMO Investorline (Joint Holding)	PI		O	2016-04-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	39.6798	10 000
BMO InvestorLine (RRSP - Spouse)	PI		O	2016-04-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	39.9900	7 000
Voorheis, George Wesley Thomas	4		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	39.8800	17 500
Groupe Canam Inc									
<i>Actions ordinaires</i>									
GROUPE CANAM INC.	1		O	2016-05-06	D	38 - Rachat ou annulation	(24 800)		284 800
			O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		84 800
			O	2016-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(84 800)		0
Groupe CGI inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Roy, Jacques	5		O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	2 469	23.6500	2 469
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 469)	58.7000	0
<i>Options</i>									
Roy, Jacques	5		O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	(2 469)	23.6500	28 581
Groupe DMD connexions santé numériques inc. (anciennement Aptilon Corporation)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Benthin, Mark	4	R	O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1920	3 339 254
Charron, André	7, 5		O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 500	0.2000	1 950 266
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.1900	1 966 266
Martineau, Denis	4		O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	0.1900	12 734 854
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 000	0.1950	12 757 854
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 000	0.1900	12 784 854
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 500	0.1850	12 806 354
Groupe SNC-Lavalin Inc.									
<i>Restricted Share Units/Unités d'actions incessibles</i>									
Girard, Sylvain	5		O	2016-04-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 932
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 283	51.1300	10 215
<i>Unités de participation en actions/Performance Share Units</i>									
Girard, Sylvain	5		O	2016-04-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 932
			O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 424	51.1300	12 356
Groupe Vision New Look Inc. (auparavant Lunetterie New Look Inc.)									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Echenberg, Paul S.	4, 6		O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	5 000	20.5800	195 000*
Ferguson, William R.	4		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	1 668	20.5800	127 600*
St-Amant, Linda	5		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	30.6000	5 127*
<i>Options</i>									
Echenberg, Paul S.	4, 6		O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	20.5800	0

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Ferguson, William R.	4		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(1 668)	20.5800	0
Halogen Software Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
RECHAN, LESLIE	4, 5		O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 400	8.8150	52 500
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	8.8493	57 000
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	8.9018	62 500
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	8.8800	64 100
Héroux-Devtek Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Robbins, Brian Andrew 1155924 Ontario Limited	4 PI		O	2000-09-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	15.7000	40 000
555319 Ontario Limited	PI		O	2016-05-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	15.7000	0
Hinterland Metals Inc.									
<i>Bons de souscription</i>									
Fekete, Mark Breakaway Expl.	4, 5 PI		O	2014-05-27	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	250 000	0.1000	
			M	2014-05-27	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	250 000	0.1000	250 000*
MARTIN, INGRID	5		O	2014-05-27	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	200 000	0.1000	
			M	2014-05-27	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	200 000	0.1000	200 000*
Home Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Home Capital Group Inc.	1		O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	100	32.0200	100
			O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	32.0200	0
			O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	32.0300	4 900
			O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	(4 900)	32.0300	0
			O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	32.0000	10 000
			O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	32.0000	0
			O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	32.0500	5 000
			O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	32.0500	0
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	32.3000	5 000
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	32.3000	0
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	32.2500	5 000
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	32.3500	0
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	32.6000	5 000
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	32.6000	0
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	32.6500	3 000
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	32.6500	0
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	32.0500	2 600
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)	32.0500	0
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	32.2000	5 000
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	32.2000	0
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	32.1500	10 000
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	32.1500	0
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	32.1400	5 000
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	32.1400	0
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	32.1000	4 400
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(4 400)	32.1000	0
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	32.1000	3 000
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	32.1000	0
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	32.6000	5 000
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	32.6000	0

Émetteur	Re- la- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	33.1500	3 700
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)	33.1500	0
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	100	32.5500	100
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	32.5500	0
			O	2016-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	33.2500	5 000
			O	2016-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	33.2500	0
			O	2016-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	33.2000	5 000
			O	2016-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	33.2000	0
Keohane, James	4		O	2016-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
Droits Deferred Share Units									
Beaurivage, Jacqueline	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	391	31.9600	4 921
			O	2016-05-16	D	35 - Dividende en actions	36	33.0200	4 957
Blowes, Robert	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	391	31.9600	886
			O	2016-05-16	D	35 - Dividende en actions	6	33.0200	892
Falk, William	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	782	31.9600	11 303
			O	2016-05-16	D	35 - Dividende en actions	82	33.0200	11 385
Graham, Diana Lynn	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	782	31.9600	7 006
Marsh, John M.	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	411	31.9600	10 787
			O	2016-05-16	D	35 - Dividende en actions	78	33.0200	10 865
Mitchell, Robert A.	4		O	2016-05-16	D	35 - Dividende en actions	79	33.0200	10 946
Smith, Kevin	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 796	31.9600	38 857
			O	2016-05-16	D	35 - Dividende en actions	282	33.0200	39 139
Walker, William James	4		O	2015-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	782	31.9600	782
			O	2016-05-16	D	35 - Dividende en actions	6	33.0200	788
Droits Restricted Share Units									
Whyte, Christopher	5		O	2016-05-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 190	31.9500	2 190
Options									
Reid, Martin	5		O	2016-05-12	D	50 - Attribution d'options	25 000		241 361
HUSKY ENERGY INC.									
Actions ordinaires									
Allison, Bradley Harvey	7								
Brad Allison RRSP LIRA RBC Dominion Securities	PI		O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(224)	15.1500	0
Options									
Murphy, Sharon	5, 2		O	2015-05-05	D	52 - Expiration d'options	(45 000)		308 325
IMAX Corporation									
Actions ordinaires									
IMAX Corporation	1		O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 848		10 848
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	(10 848)		0
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	74 491		74 491
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(74 491)		0
Immunotec Inc. (anciennement Magistral Biotech Inc.)									
Options Régime d'options									
Paradis, Mario	4		O	2016-04-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Inca One Gold Corp.									
Actions ordinaires									
Kelly, Edward John	4		O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(325 000)	0.0550	1 897 686
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(98 772)	0.0550	1 798 914
EKELLY Investments	PI		O	2016-05-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(184 662)	0.0550	75 000
Wright, Mark St. John	5		O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 000)	0.0550	553 682
Indeplus Income Fund									
Parts de fiducie									
INDEXPLUS Income Fund	1		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.4000	37 561 062
Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.									
Actions ordinaires									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
<i>Titre</i>									
Initié									
Lafamme, Renée	5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	10 000	37.3700	11 186
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	41.3800	1 186
Michaud, Bruno	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	4 500	26.0300	7 141
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	42.1700	2 641
Stickney, Michael Lee	5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	2 000	35.6400	18 800
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	41.7500	16 800
			O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	4 000	35.6400	20 800
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	2 000	35.6400	18 800
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	41.7805	18 800
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	42.0000	16 800
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	41.7500	16 800
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	1 000	19.2300	17 800
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	42.0000	16 800
			O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	1 500	19.2300	18 300
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	41.7500	16 800
Options									
Lafamme, Renée	5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	37.3700	92 000
Michaud, Bruno	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	26.0300	71 250
Stickney, Michael Lee	5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	35.6400	233 250
			O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	35.6400	229 250
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	35.6400	227 250
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	19.2300	226 250
			O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	19.2300	224 750
Innova Gaming Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Breslo, William	7		O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80	0.9654USD	12 556
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.9732USD	15 056
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	0.9928USD	15 256
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	0.9928USD	15 456
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	0.9928USD	16 056
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	0.9732USD	16 256
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	0.9654USD	17 456
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	0.9928USD	19 256
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9928USD	20 256
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	0.9732USD	22 856
Intact Corporation financière									
<i>Actions ordinaires</i>									
Godfrey, Darren Christopher	5		O	2016-05-09	D	97 - Autre	2 148		6 055
<i>Stock Incentives</i>									
Godfrey, Darren Christopher	5		O	2016-05-09	D	97 - Autre	(1 031)		1 460
			O	2016-05-09	D	97 - Autre	(1 737)		800
Intrinsyc Technologies Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
BITOVE, THOMAS JOHN	4		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	12 500	0.9200	100 537*
Duguay, George Arthur	4		O	2016-05-16	D	52 - Expiration d'options	12 500	0.9200	125 546
Gonzalez, Victor	5		O	2015-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	3 125	0.9200	3 125*
Morton, Cliff	5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	18 750	0.9200	22 531*
REES, Tracy Adrian	5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	56 250	0.9200	470 875*
Reznik, George	1		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	37 500	0.9200	122 875*
SPEAKS, Howard Skip	4		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	12 500	0.9200	46 875*
Waldenberg, Mark	5		O	2015-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options									
BITOVE, THOMAS JOHN	4		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	0.9200	34 375*
Duguay, George Arthur	4		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	0.9200	34 375
Gonzalez, Victor	5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(3 125)	0.9200	108 750*

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Morton, Cliff	5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(18 750)	0.9200	122 000*
REES, Tracy Adrian	5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(56 250)	0.9200	367 750*
Reznik, George	1		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(37 500)	0.9200	201 250*
SPEAKS, Howard Skip	4		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	0.9200	34 375*
IOU Financial Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wade, Madeline Angie	7		O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3708USD	180 549
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.3724USD	184 049
Junex Inc.									
<i>Options</i>									
Courteau, Daniel	4		O	2016-05-04	D	52 - Expiration d'options	(25 000)		375 000
Lavoie, Mathieu	5		O	2014-10-18	D	52 - Expiration d'options	(40 000)		340 000
Pépin, Dave	5		O	2014-10-18	D	52 - Expiration d'options	(40 000)		550 000
Riverin, Gérald	4		O	2016-05-04	D	52 - Expiration d'options	(15 000)		400 000
Just Energy Group Inc.									
<i>Droits 2010 Restricted Share Grant Plan</i>									
KASIVISWANATHAN, KRISHNAN	5		O	2016-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	44 613		92 946
LEWIS, JAMES	5		O	2016-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	165 789		684 074
MCCULLOUGH, PATRICK	5		O	2016-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	92 105		286 859
MERRIL, DEBORAH	5		O	2016-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	165 789		675 074
<i>Droits Performance Bonus Incentive Plan</i>									
DAVIDS, JONAH	5		O	2016-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 544		42 642
HEROD, JASON	5		O	2016-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 582		40 916
MACDONALD, REBECCA	4		O	2016-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	139 286		571 387
Killam Apartment Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kay, Robert	4								
Janice Kay	PI		O	2016-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	160	12.2700	160*
Kingsway Financial Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baqar, Hassan Raza	5		O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	152	4.6581USD	32 162
Fitzgerald, John Taylor Maloney Fitzgerald	4, 5		O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 599	4.6400USD	164 698
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	4.6900USD	165 998
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	4.6400USD	166 098
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	199	4.6800USD	166 297
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	4.6000USD	166 397
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	4.6100USD	166 497
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	4.6500USD	167 697
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	4.6550USD	168 897
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	999	4.5600USD	169 896
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	4.4800USD	171 796
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	4.5900USD	171 896
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	4.6400USD	172 296
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 399	4.6500USD	174 695
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	114	4.7100USD	174 809
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	4.7400USD	174 909
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 643	4.7500USD	177 552
Hickey, William A.	5		O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	322	4.6581USD	64 050
Kingsway Financial Services	1		O	2016-05-09	D	38 - Rachat ou annulation	(13 100)		0
Swets, Jr., Larry Gene	4, 5, 3		O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	447	4.6581USD	685 052
Kinross Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jardine, Gina Maree	5		O	2016-05-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	20 932	6.9200	20 932
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4)	6.9200	20 928
<i>Restricted Shares</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Jardine, Gina Maree	5		O	2016-05-09	D	59 - Exercice au comptant	(24 113)	6.9200	395 910
			O	2016-05-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 932)	6.9200	374 978
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Derbyshire, Mark Elwin	4		O	2016-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Canadian Tire Corporation, Limited	1		O	2016-05-09	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	140.2588	10 000
			O	2016-05-09	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	141.1090	5 000
			O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2016-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	139.0382	5 000
			O	2016-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	143.5596	10 000
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	141.9435	10 000
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
Cardinal, Michel	6		O	2016-05-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 008
M.L.B. Cardinal Holdings Inc.	PI		O	2016-05-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 008
Salt, John Douglas	5		O	2015-12-31	I	35 - Dividende en actions	116	126.1934	
Sunlife Financial	PI		M	2015-12-31	I	35 - Dividende en actions	116	126.1934	7 093
<i>Actions sans droit de vote Class A (CT Savings Plan)</i>									
Salt, John Douglas	5		O	2015-12-31	D	35 - Dividende en actions	12	125.8729	
			M	2015-12-31	D	35 - Dividende en actions	12	125.8729	929
<i>C.T.C. Dealer Holdings Interest</i>									
Cardinal, Michel	6		O	2016-05-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 554
M.L.B. Cardinal Holdings Inc.	PI		O	2016-05-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 554
Hatch, Robert	6		O	2016-05-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 511
Robert Hatch Retail Inc.	PI		O	2016-05-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 511
<i>CTC Share Unit Fund (DPSP)</i>									
Salt, John Douglas	5		O	2016-04-22	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 13		99.4095	
Sunlife Financial	PI		M	2016-04-22	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 13		99.4095	472
<i>Options</i>									
McKinnon, Chad Michael	7, 5		O	2016-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(3 221)		
			M	2016-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(3 221)		21 774
Roman, Eugene O.	5		O	2016-05-16	D	59 - Exercice au comptant	(5 132)		31 310
Salt, John Douglas	5		O	2016-03-01	D	50 - Attribution d'options	6 061	129.9240	
			M	2016-03-01	D	50 - Attribution d'options	6 061	129.9240	20 575
<i>Performance Share Units</i>									
McKinnon, Chad Michael	7, 5		O	2016-03-31	D	59 - Exercice au comptant	(3 187)		
			M	2016-03-31	D	59 - Exercice au comptant	(3 187)		6 514
Salt, John Douglas	5		O	2016-03-31	D	59 - Exercice au comptant	(1 939)		
			M	2016-03-31	D	59 - Exercice au comptant	(1 939)		4 091
La Societe de Gestion AGF Limitee									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Bogart, Robert	5		O	2016-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 792			61 762
Le Groupe Intertape Polymer Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nelson, Shawn	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	15 000	2.1900	146 596
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 683)	19.5300	144 913
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 004)	19.5300	140 909
Quintas, Jorge Nelson	4		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	2 500	2.1900	41 857
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	5 000	1.5500	46 857
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	7 500	12.0400	54 357
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(278)	19.7200	

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(278)	19.7200	54 079
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(394)	19.7100	
			M	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(394)	19.7100	53 685
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 598)	19.6400	
			M	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 598)	19.6400	49 087
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(287)	19.7200	48 800
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(559)	19.7100	48 241
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(233)	19.6400	48 008
<i>Options</i>									
Nelson, Shawn	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	2.1900	132 500
Quintas, Jorge Nelson	4		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	2.1900	15 000
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	1.5500	10 000
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	12.0400	2 500
les aliments High Liner incorporee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pace, Robert	4								
RBC RRSP	PI		O	2016-05-13	C	51 - Exercice d'options	7 712	17.3000	18 712
<i>Options</i>									
Pace, Robert	4		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(11 000)		66 217
Les Aliments Maple Leaf Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Henry, Ian Vincent	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	8 800	20.2800	16 781
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 800)	29.5357	7 981
<i>Options Employee</i>									
Henry, Ian Vincent	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(8 800)		72 400
Les Compagnies Loblaw Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harris, M. Marianne	4		O	2016-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 337
Les Industries Avcorp Inc.									
<i>Options</i>									
Jones, Donald Martin	5		O	2016-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500 000
Renaud, James Edward	5		O	2016-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500 000
Les Industries Dorel Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
Woods, Peter	5		O	2014-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-18	D	51 - Exercice d'options	20 000	26.6700	20 000
			O	2016-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	26.6700	
			M	2016-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	32.7846	0
<i>Options</i>									
Woods, Peter	5		O	2016-05-18	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	26.6700	0
Les Métaux Canadiens Inc.									
<i>Options</i>									
Paradis, Dany	4		O	2016-05-07	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.3700	
			M	2016-05-07	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.3700	200 000
Renaud, Pierre	4		O	2016-05-07	D	50 - Attribution d'options	200 000		
			M	2016-05-07	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.3700	200 000
Rousseau, Claude	4		O	2016-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			80 000
			O	2016-05-07	D	50 - Attribution d'options	200 000		280 000
Les Métaux Focus Inc.									
<i>Options</i>									
Pomerleau, Francis	4		O	2011-12-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.7100	
			M	2011-12-23	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.7100	350 000
Les propriétés Genius Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Novak, Neil	4		O	2016-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			85 000
Simard, Denis	4								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
9277 9974 Quebec Inc.	PI		O	2016-05-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			416 000
REER	PI		O	2016-05-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			173 000
Bons de souscription									
Simard, Denis	4								
9277 9974 Quebec Inc.	PI		O	2016-05-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			416 000
Options									
Simard, Denis	4		O	2016-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.									
Actions ordinaires									
Lehman, Eric Ralph	5		O	2016-05-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3)	38.8200	65 767
			O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	3 242	14.3200	69 009
			O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	8 208	13.6000	77 217
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 450)	39.3657	65 767
			O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	8 876	15.5850	74 643
			O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	10 906	24.2150	85 549
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 782)	39.2917	65 767
Martin-Vachon, Anne	4		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	37.8185	2 000
Options									
Lehman, Eric Ralph	5		O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	(3 242)	14.3200	192 512
			O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	(8 208)	13.6000	184 304
			O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	(8 876)	15.5850	175 428
			O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	(10 906)	24.2150	164 522
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.									
Actions ordinaires									
Burns, Michael Raymond	4, 5		O	2016-05-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 224 251			1 947 303
			O	2016-05-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat (115 339)	20.8100USD		1 831 964
Feltheimer, Jon Henry	4, 5		O	2016-05-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 259 491			1 559 751
			O	2016-05-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat (129 480)	20.8100USD		1 430 271
Lithium Americas Corp.									
Actions ordinaires									
Kanellitsas, John	4		O	2016-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	0.7460	4 327 851*
Logistec Corporation									
Actions à droit de vote subalterne Class B									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2016-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	200	39.1500	3 100
			O	2016-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	700	39.5300	3 800
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	200	39.0000	4 400
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	800	38.9400	5 200
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	400	39.0000	4 200
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	39.0000	6 200
			O	2016-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	39.0000	7 200
Lucara Diamond Corp.									
Actions ordinaires									
Armstrong, John Patrick	5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.9900	35 000
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	3.9500	10 000
Thomas, Eira Margaret	4		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	200 000	200000.0000	5 325 000
Options									
Armstrong, John Patrick	5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.9900	205 000
Thomas, Eira Margaret	4		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.7000	
			M	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	0.7000	200 000
MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.									
(DSUs, DRSUs, SARs)									
Lance, Howard	5		O	2016-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			175 000
Actions ordinaires									
Friedmann, Daniel	4		O	2016-05-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 31		73.3200	27 235
			O	2016-05-13	D	97 - Autre	17		27 252
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	90.0000	26 852

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	84.0033	23 252
Magna International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Niekamp, Cynthia	4								
Cynthia Niekamp Living Trust	PI		O	2016-05-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 600	41.1690USD	4 600
Marret Resource Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, John Robert	4								
Kathryn Anderson	PI		O	2011-12-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2015-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.3200	1 500
		R	O	2015-12-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	0.3300	10 000
Mason Graphite Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marcotte, Simon	5		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.6300	1 306 500*
MBN Corporation									
<i>Parts</i>									
MBN Corporation	1		O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	500	5.2700	500
			O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2016-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	600	5.2500	600
			O	2016-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
MDN INC.									
<i>Options</i>									
Dufresne, Claude	4, 5								
Camet Métallurgie Inc.	PI		O	2014-05-12	I	50 - Attribution d'options	700 000		
			M	2014-05-12	I	50 - Attribution d'options	700 000		700 000
Metaux Russel Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jeremiah, Barbara	4		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	23.1500	1 000
Metro inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Metro inc.	1		O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	170 000	40.2851	321 491
MFC Bancorp Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Miller, III, Lloyd I.	3								
Trust A-4	PI		O	2016-05-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	722	1.6000USD	2 056 183
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 718	1.6000USD	2 069 901
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 523	1.6000USD	2 086 424
			O	2016-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 452	1.6000USD	2 096 876
Middlefield Can-Global REIT Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Middlefield Can-Global REIT Income Fund	1		O	2016-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	10.9538	3 210 188
MINES ABCOURT INC.									
<i>Actions ordinaires catégorie B</i>									
Hinse, Normand	4		O	2016-04-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	125 000	0.0700	
			M	2016-04-29	D	54 - Exercice de bons de souscription	125 000	0.0700	4 181 273
Mines Agnico Eagle Limitée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blackburn, Alain	5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	3 000	28.0300	6 378
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	59.7090	3 378
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	10 000	28.0300	13 378
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	60.4927	3 378
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	61.7250	2 378
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	7 000	28.0300	9 378
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	61.5743	2 378
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	10 000	52.1300	12 378

Emetteur	Rela- Re- État	Date	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	tion tard opé- ration	de l'opération					
Initié							
Porteur inscrit							
Boyd, Sean	4, 5	O	2016-05-16 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	61.9042	2 378
		O	2016-05-16 D	51 - Exercice d'options	162 500	37.0500	248 710
		O	2016-05-16 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(162 500)	61.5690	86 210
Datta, Picklu	5	O	2016-05-17 D	51 - Exercice d'options	7 000	52.1300	12 559
		O	2016-05-17 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	61.9479	5 559
		O	2016-05-17 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 048)	62.0800	4 511
		O	2016-05-17 D	51 - Exercice d'options	4 000	28.9200	8 511
		O	2016-05-17 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	62.0767	4 511
Grondin, Louise	5	O	2016-05-13 D	51 - Exercice d'options	10 000	37.0500	31 897
		O	2016-05-13 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	60.5826	21 897
Robitaille, Jean	5	O	2016-05-17 D	51 - Exercice d'options	15 000	37.0500	64 293
		O	2016-05-17 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	61.8000	49 293
Smith, David	5	O	2016-05-17 D	51 - Exercice d'options	5 000	37.0500	35 049
		O	2016-05-17 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	62.0648	30 049
Sylvestre, Yvon	5	O	2016-05-17 D	51 - Exercice d'options	10 000	52.1300	12 650
		O	2016-05-17 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	62.0000	2 650
Options							
Blackburn, Alain	5	O	2016-05-13 D	51 - Exercice d'options	(3 000)	28.0300	310 500
		O	2016-05-13 D	51 - Exercice d'options	(10 000)	28.0300	300 500
		O	2016-05-16 D	51 - Exercice d'options	(7 000)	28.0300	293 500
		O	2016-05-16 D	51 - Exercice d'options	(10 000)	52.1300	283 500
Boyd, Sean	4, 5	O	2016-05-16 D	51 - Exercice d'options	(162 500)	37.0500	0
Datta, Picklu	5	O	2016-05-17 D	51 - Exercice d'options	(7 000)	52.1300	147 250
		O	2016-05-17 D	51 - Exercice d'options	(4 000)	28.9200	143 250
Grondin, Louise	5	O	2016-05-13 D	51 - Exercice d'options	(10 000)	37.0500	237 950
Robitaille, Jean	5	O	2016-05-17 D	51 - Exercice d'options	(15 000)	37.0500	286 000
Smith, David	5	O	2016-05-17 D	51 - Exercice d'options	(5 000)	37.0500	306 250
Sylvestre, Yvon	5	O	2016-05-17 D	51 - Exercice d'options	(10 000)	52.1300	261 000
Morguard Real Estate Investment Trust							
<i>Parts</i>							
Walker, Timothy James	4	O	2016-05-13 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	15.4000	48 200
		O	2016-05-17 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	15.4400	48 000
Murchison Minerals Ltd.							
<i>Actions ordinaires</i>							
Potvin, Jean-Charles	4, 5	O	2016-05-16 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0300	12 763 701
Nemaska Lithium Inc.							
<i>Actions ordinaires</i>							
Gao, Bangkui	4	O	2016-05-13 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	1.2000	0
Neovasc Inc.							
<i>Actions ordinaires</i>							
Geyer, Paul	4, 5, 3						
Geyer Engineering Ltd	PI	O	2016-05-11 I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	232 708		534 385
Geyer Family Trust	PI	O	2016-05-11 I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(232 708)		0
Nevada Exploration Inc.							
<i>Actions ordinaires</i>							
Higgs, Darcy Alan	3	O	2016-05-09 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	0.5837	1 863 184
		O	2016-05-10 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	0.5503	1 855 484
		O	2016-05-11 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	0.5600	1 854 984
Higgs, Dennis	4	O	2016-05-09 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	0.5837	5 356 981
		O	2016-05-10 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	0.5503	5 349 281
		O	2016-05-11 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	0.5600	5 348 781
Leboe, Benjamin Donald	4	O	2016-05-13 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)		130 000
<i>Bons de souscription Issued August 2015 - Expire August 28, 2018</i>							
Leboe, Benjamin Donald	4	O	2016-05-09 D	36 - Conversion ou échange	(200 000)		0
New Gold Inc.							
<i>Actions ordinaires</i>							

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Oliphant, Randall	4		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	200 000	3.2100	4 825 776
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	6.0200	4 725 776
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	6.0400	4 625 776
<i>Droits Deferred Share Units (DSU)</i>									
Emerson, David Lee	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 369		64 319
Estey, James	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 369		97 143
Kololian, Vahan	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 369		70 426*
Konig, Martyn	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 369		83 071
Pearce, Ian	4		O	2016-04-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 369		13 369
Priestly, K	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 825		38 971
Threlkeld, Raymond Wesley	4		O	2016-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 369		58 732
<i>Options</i>									
Emerson, David Lee	4		O	2016-05-10	D	50 - Attribution d'options	49 172	5.7100	218 886
Estey, James	4		O	2016-05-10	D	50 - Attribution d'options	49 172	5.7100	241 886
Kololian, Vahan	4		O	2016-05-10	D	50 - Attribution d'options	49 172	5.7100	241 886*
Konig, Martyn	4		O	2016-05-10	D	50 - Attribution d'options	49 172	5.7100	241 886
Oliphant, Randall	4		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	3.2100	4 150 000
Pearce, Ian	4		O	2016-04-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-10	D	50 - Attribution d'options	49 172	5.7100	49 172
Priestly, K	4		O	2016-05-10	D	50 - Attribution d'options	49 172	5.7100	120 460
Threlkeld, Raymond Wesley	4		O	2016-05-10	D	50 - Attribution d'options	49 172	5.7100	241 886
Newfoundland Capital Corporation Limited									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Newfoundland Capital Corporation Limited	1								
Newfoundland Capital Corporation Limited	PI		O	2016-05-13	I	38 - Rachat ou annulation	32 000	9.5000	32 000
			O	2016-05-13	I	38 - Rachat ou annulation	(32 000)	9.5000	0
North American Energy Partners Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
North American Energy Partners	1		O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	2.4350	200 000
			O	2016-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		0
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 200	2.4676USD	10 200
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	(10 200)		0
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 570	2.6611USD	7 570
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	(7 570)		0
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	2.6550USD	500 000
			O	2016-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	(500 000)		0
Northern Empire Resources Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Paterson, James R.	4		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.2000	1 552 000
Robins, John Edward	4, 5		O	2016-05-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	10000.0000	
			M	2016-05-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1500	1 060 000
Sundar, Jeffrey Rohit	5	R	O	2016-04-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1500	752 000
			R	2016-05-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.1400	759 500
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1650	763 500
Northern Property Real Estate Investment Trust									
<i>Options</i>									
Lavery, Barbara	5		O	2005-07-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2005-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Parts de fiducie</i>									
Lavery, Barbara	5		O	2005-07-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2005-07-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2005-01-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Barbara Lavery	PI		M	2005-07-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2005-01-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			225
EUPP Plan	PI		O	2005-07-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Trust Units	PI		M	2005-01-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2005-07-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Northview Apartment Real Estate Investment Trust									
<i>Long Term Incentive Plan Unit Award</i>									
Beatty, David Travis	5		O	2016-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2016-05-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 485	19.3251	5 485
<i>Parts de fiducie</i>									
Beatty, David Travis	5		O	2016-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	20.4800	1 000
Tara Beatty - RRSP	PI		O	2016-05-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	20.5000	1 000
NorthWest Healthcare Properties Real Estate Investment Trust									
<i>Deferred Units</i>									
Crotty, Bernard W.	4		O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(932)	9.6600	213 105
Novanta Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buckley, Robert	5		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	15.0000USD	306 985
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	15.0050USD	301 885
OceanaGold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tang, Liang	5		O	2016-05-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)		48 217
Oceanic Iron Ore Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gorman, Alan Peter Francis	4, 5		O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1200	647 979
A. Gorman Self Directed Investment Acct	PI		O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1050	652 979
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1100	657 979
			O	2016-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 952	0.1400	659 931
TFSA	PI		O	2016-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 952)	0.1200	118 818
ONEX CORPORATION									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Clegg, Todd Michael	7		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	185	76.4780	580
Daly, Andrea Elizabeth	5		O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	76.5700	1 333
Donaldson, Christine Maria	5		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	518	76.5000	27 101
Hirsch, David Robert	7		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 144	76.5000	33 495
Lewtas, Donald William	5		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 968	76.5000	76 298
Mansell, David John	5		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	388	76.5000	19 875
Morgan, Anthony David	7		O	2012-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 515	76.5000	2 515
Munk, Anthony	7		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 915	77.0298	589 712
Ross, Matthew David	7		O	2016-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	75.1100	4 900
Srivastava, Manish Kumar	5		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	672	76.5000	2 805
Orosur Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stephens, Paul H.	3		O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(125 500)	0.2300	3 025 500
Stephens Investment Management LLC	PI		O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(175 500)	0.2147	2 850 000
Oyster Oil and Gas Ltd.									
<i>Billets à ordre</i>									
Wood, Michael Ian Thomas	4, 5, 3		O	2013-03-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pan American Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Winckler, Gillian	4		O	2016-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
Parex Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wright, Paul David	4		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	5 500		131 339

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	13.9390	125 839
<i>Options</i>									
Wright, Paul David	4		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(5 500)	6.0700	40 000
Pediapharm Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mueller, Michael Peter	4								
The Michael and Carol Mueller Family Foundation	PI		O	2014-05-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1600	25 000
Stuve, Douglas Murray	4		O	2016-05-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1400	75 000
		R	O	2016-05-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1360	175 000
Pengrowth Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schulich, Seymour	3								
The Schulich Foundation	PI		O	2016-05-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000 000	2.0119	20 000 000
Performance Sports Group Ltd. (formerly, Bauer Performance Sports Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bass, Angela	5								
The Angela A. Bass Revocable Trust of 2014	PI		O	2012-01-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.5800USD	1 000
Desmarais Family Residuary Trust	3								
Sagard Capital	PI		O	2016-05-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	3.5392USD	7 676 599
			O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	3.5148USD	7 701 599
			O	2016-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.5088USD	7 721 599
Jacobi, Charles Michael	4		O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	3.5300USD	37 330
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	3.5350USD	38 730
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	3.5400USD	38 930
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	3.5385USD	40 230
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.5490USD	40 330
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.5450USD	40 830
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 900	3.5500USD	46 730
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.5600USD	46 830
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 500	3.5700USD	71 330
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.5650USD	71 830
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	3.5600USD	75 330
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 400	3.5685USD	79 730
Kiera Delores Jacobi	PI		O	2012-10-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.5500USD	100
Nolan Robert Jacobi	PI		O	2012-10-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.5563USD	100
Perpetual Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell, Clayton H.	4, 3								
Dreamworks Investment Holdings Ltd.	PI		O	2016-03-24	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(329 627 460)		
			M	2016-03-24	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(329 627 461)		
			M'	2016-03-24	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(329 627 460)		17 348 814
Managed account	PI		O	2016-03-24	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 848 999)		
			M	2016-03-24	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 849 000)		
			M'	2016-03-24	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 848 999)		97 316
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2016-03-24	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(19 521 414)		
			M	2016-03-24	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(19 521 415)		
			M'	2016-03-24	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(19 521 414)		1 027 443
Pinetree Capital Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fox, Susan Elizabeth	5		O	2016-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Plaza Retail REIT									

Émetteur	Re- la- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Parts de fiducie</i>									
Penney, Stephen	5		O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	3	4.7800	7 269
<i>RSUs</i>									
Penney, Stephen	5		O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	4.7800	870
			O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3)	4.7800	867
Salsberg, Kevin	5		O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	4.7800	3 349
			O	2016-05-16	D	59 - Exercice au comptant	(15)	4.7800	3 334
Points International Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adams, David L.	4		O	2016-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	12.1500	2 600
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	12.1400	2 700
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	12.3500	5 000
<i>Droits Share Units</i>									
D'Amico, Michael David	5		O	2015-11-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 180	12.1400	13 180
<i>Options ESOP</i>									
Adams, David L.	4		O	2016-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	D	50 - Attribution d'options	4 740	12.1400	4 740
Beckerman, Michael	4		O	2016-05-12	D	50 - Attribution d'options	593	12.1400	19 549
D'Amico, Michael David	5		O	2015-11-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	D	50 - Attribution d'options	11 849	12.1400	11 849
Miller, Craig Stuart	4		O	2016-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	D	50 - Attribution d'options	3 950	12.1400	3 950
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.									
<i>Options Employee Stock Options</i>									
Brownlee, Wayne Richard	5		O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	163 412	20.8700	1 122 262
Bubnick, Robert	5		O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	26 912	20.8700	117 562
Dowdle, Stephen	7		O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	72 678	16.1500USD	401 578
Flahr, William	5		O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	19 158	20.8700	120 858
Fracchia, Mark	5		O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	63 221	20.8700	237 071
Johnson, Brian	7		O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	17 105	16.1500USD	80 430
Knafelc, Lee	5		O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	35 689	20.8700	151 689
Podwika, Joseph	5		O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	72 678	16.1500USD	462 328
Poohkay, Brent Donald	5		O	2015-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	36 709	20.8700	36 709
Sirois, Denis A.	5		O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	32 204	20.8700	189 204
Stann, Darryl	5		O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	36 670	20.8700	190 070
Stann, Denita	5		O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	30 591	20.8700	130 091
Sully, Raef	5		O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	72 678	16.1500USD	196 178
Tilk, Jochen	4, 5		O	2014-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	351 792	20.8700	351 792
<i>Performance Share Units</i>									
Brownlee, Wayne Richard	5		O	2003-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	80 628		80 628
Bubnick, Robert	5		O	2014-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 278		13 278
Dowdle, Stephen	7		O	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	40 310		40 310
Flahr, William	5		O	2013-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 452		9 452
Fracchia, Mark	5		O	2011-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	31 194		31 194
Johnson, Brian	7		O	2002-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 486		9 486
Knafelc, Lee	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 610		17 610
Podwika, Joseph	5		O	2003-01-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	40 310		40 310
Poohkay, Brent Donald	5		O	2015-11-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 112		18 112
Sirois, Denis A.	5		O	2003-02-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 890		15 890
Stann, Darryl	5		O	2011-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 094		18 094
Stann, Denita	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 094		15 094
Sully, Raef	5		O	2014-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	40 310		40 310
Tilk, Jochen	4, 5		O	2014-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	173 574		173 574
Power Corporation du Canada									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Lemay, Stéphane	5								
REER / RRSP	PI		O	2016-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75	28.9100	6 340
Precision Drilling Corporation									
<i>Options</i>									
Evasiuk, Douglas Brian	7		O	2016-04-27	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	5.8500	
			M	2016-04-27	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	5.8500	477 200
Foley, Veronica H.	5		O	2016-04-21	D	50 - Attribution d'options	11 000	5.0200USD	
		R	M	2016-05-03	D	50 - Attribution d'options	11 000	5.0200USD	64 100
FORD, CAREY THOMAS	7	R	O	2016-05-03	D	50 - Attribution d'options	58 500	5.0200USD	344 019
Gambles, Leonard C.	7		O	2016-04-28	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	5.8500	
			M	2016-04-28	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	5.8500	288 700
Hunter, Grant MacLeod	7		O	2016-05-06	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	5.8500	
			M	2016-05-06	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	4.9500USD	457 900
Marks, Roland H.	7		O	2016-04-28	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	5.8500	
			M	2016-04-28	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	5.8500	403 200
Pickering, William Ross	7		O	2016-05-06	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	5.8500	403 200
Ruhr, Darren	5		O	2016-05-06	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	5.8500	478 800
Stahl, Gene	5		O	2016-04-27	D	51 - Exercice d'options	(23 334)	6.4927	
			M	2016-04-27	D	51 - Exercice d'options	(23 334)	5.8500	
			M	2016-04-27	D	51 - Exercice d'options	(23 334)	5.8500	829 100
			O	2016-05-06	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	5.8500	819 100
<i>PSUs</i>									
Foley, Veronica H.	5	R	O	2016-04-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 000	4.7500USD	43 300
FORD, CAREY THOMAS	7	R	O	2016-04-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	37 700	4.7500USD	94 400
<i>RSUs</i>									
Foley, Veronica H.	5	R	O	2016-04-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 900	4.7500USD	19 700
Premium Brands Holdings Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
GOSS, DOUGLAS OWEN	5		O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	55.0000	25 926
Keller-Hobson, Kathleen	4								
Kathleen L. Keller-Hobson and D.S. Douglas Keller-Hobson	PI		O	2015-05-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	55.0000	2 500
Primero Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mast, Ernest Daniel	5		O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.8200USD	52 709
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	1.8300USD	62 209
<i>Droits Phantom Share Units</i>									
Conway, Joseph Francis	4, 5		O	2016-05-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 848	2.9500	1 236 322
Progressive Waste Solutions Ltd.(formerly IESI-BFC Ltd.)									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
<i>Restricted Share Units</i>									
GRIMALDI, LORETO Computershare	5	PI	O	2016-05-12	I	57 - Exercice de droits de souscription	488	42.9200	10 540
MILLER, THOMAS Computershare	5	PI	O	2016-05-12	I	57 - Exercice de droits de souscription	392	42.9200	9 247
Pio, Domenic Dan Computershare	5	PI	O	2016-05-12	I	57 - Exercice de droits de souscription	576	42.9200	75 255
ProMetic Sciences de la Vie inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jeans, David John	7		O	2016-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pulse Seismic Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pulse Seismic Inc.	1		O	2016-05-09	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	2.3100	52 500
			O	2016-05-10	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	2.3038	57 500
			O	2016-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	2.2979	61 800
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	(61 800)		0
Pure Industrial Real Estate Trust									
<i>Trust Units</i>									
Gorrie, Kevan Stuart	5		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.0400	220 444
Quincaillerie Richelieu Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Auclair, Antoine reer	5	PI	O	2016-05-11	I	35 - Dividende en actions	14	21.9005	6 766
			O	2016-05-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	104	23.0835	6 870
Dion, Christian REER	5	PI	O	2016-05-11	I	35 - Dividende en actions	1	21.9005	4 654
			O	2016-05-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	23.0835	4 675
Grenier, Guy REER	5	PI	O	2016-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	23.0835	28 629
			O	2016-05-11	I	35 - Dividende en actions	10	21.9005	73 652
			O	2016-05-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	78	23.0835	73 730
Lord, Richard	4, 5		O	2016-05-11	D	35 - Dividende en actions	119	21.9005	4 201 153
			O	2016-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	104	23.0835	4 201 257
Quevillon, Geneviève REER	5	PI	O	2016-05-11	I	35 - Dividende en actions	12	21.9005	5 246
			O	2016-05-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39	23.0835	5 285
RavenSource Fund (formerly The First Asia Income Fund)									
<i>Parts de fiducie</i>									
Reid, Scott RRSP	3	PI	O	2016-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	13.5000	164 100
REDEVANCES AURIFÈRES OSISKO LTEE									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gaumont, André	4, 5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	10 737	6.0900	242 461
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 737)	16.4900	231 724
			O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	14 639	7.8400	246 363
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 639)	16.5500	231 724
Jacob, Mario	7		O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	3 652	9.9800	3 652
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 652)	16.1800	0
			O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	3 654	9.8300	3 654
			O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	3 656	9.7900	7 310
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 310)	16.0900	0
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	3 648	10.7300	3 648
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	16.3300	2 848
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(148)	16.3200	2 700
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	16.3100	2 300
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	16.2500	0
Labbé, Pierre	4		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	3 656	9.7900	9 739

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	1 563	6.0900	11 302
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	3 658	8.3500	14 960
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	3 659	7.8400	18 619
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 656)	16.3000	14 963
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(463)	16.2100	14 500
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	16.2000	13 500
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	16.1800	13 400
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 658)	16.2500	9 742
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 659)	16.3000	6 083
			O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	3 654	9.8300	9 737
			O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	3 652	9.9800	13 389
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	16.5000	11 389
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 654)	16.6000	9 735
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	16.7000	7 935
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 852)	16.8000	6 083
St-Jacques, Claude	7		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	3 658	8.3500	3 658
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 658)	16.0300	0
Options									
Gaumont, André	4, 5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(10 737)	6.0900	282 526
			O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(14 639)	7.8400	267 887
Jacob, Mario	7		O	2016-05-10	D	51 - Exercice d'options	(3 652)	9.9800	21 834
			O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(3 654)	9.8300	18 180
			O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(3 656)	9.7900	14 524
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(3 648)	10.7300	10 876
Labbé, Pierre	4		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(3 656)	9.7900	30 710
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(1 563)	6.0900	29 147
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(3 658)	8.3500	25 489
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(3 659)	7.8400	21 830
			O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(3 654)	9.8300	18 176
			O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(3 652)	9.9800	14 524
St-Jacques, Claude	7		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(3 658)	8.3500	25 486
Redline Communications Group Inc.									
<i>Droits Restricted Share Units - Cash Settled</i>									
Todd, Jane	5		O	2016-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2016-05-04	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Options									
Todd, Jane	5		O	2016-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2016-05-05	D	50 - Attribution d'options	125 000	1.9200	125 000
REIT INDEXPLUS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
REIT INDEXPLUS Income Fund	1		O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 400)	12.7500	8 695 444
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 000)	12.7870	8 676 444
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	12.7500	8 676 144
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 600)	12.6970	8 669 544
Ressources Cartier inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laliberté, Jean-Yves	4		O	2016-05-10	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	0.1250	513 000
Ressources Géoméga Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mugerman, Kiril	4, 5		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	52 500	0.1600	252 500
Ressources KWG inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MASTERS, THOMAS EDWARD	5		O	2016-04-29	D	46 - Contrepartie de services	2 825 000	0.0200	
Thomas E. Masters Professional Corporation	PI	M		2016-04-29	I	46 - Contrepartie de services	2 825 000	0.0200	2 825 000
Ressources Majescor Inc.									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Audet, André	4		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600 000	0.0500	
			M	2016-05-12	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	600 000	0.0500	765 000
Barrie, C. Tucker	4, 5		O	2016-05-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000 000	0.0500	1 200 000*
Fontaine, Michel	4		O	2015-10-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	200 000	0.0500	200 000
<i>Bons de souscription</i>									
Audet, André	4		O	2016-05-12	D	53 - Attribution de bons de souscription	600 000	0.0700	950 000
Barrie, C. Tucker	4, 5		O	2016-05-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000 000	0.0700	1 617 500*
Ressources Minières Radisson Inc.									
<i>Actions ordinaires Catégorie A</i>									
Bouchard, Mario	4, 5		O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1450	3 278 946
Ressources Robex Inc.									
<i>Options</i>									
doyon, michel	4		O	2015-02-15	D	52 - Expiration d'options	(125 000)		350 000*
			O	2015-11-04	D	52 - Expiration d'options	(125 000)		225 000*
ROS, NICOLAS	7		O	2015-06-19	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		200 000*
Ressources Sirios Inc.									
<i>Options</i>									
Cloutier, Luc	4		O	2016-05-12	D	52 - Expiration d'options	(21 429)		768 571
Doucet, Dominique	4, 5		O	2016-05-10	D	52 - Expiration d'options	(35 714)		1 207 858
Ressources Teck Limitée									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Pickering, Kenneth William	4		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 800	12.5069	7 800
Retrocom Real Estate Investment Trust (formerly Retrocom Mid-Market Real Estate Investment Trust)									
<i>Special Voting Units</i>									
Goldhar, Mitchell	3								
MRR Investors Limited Partnership No. 6	PI		O	2016-05-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	430 943		929 697
RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST									
<i>Options</i>									
Davloor, Raghunath	5		O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	20.6500	1 002 350
			O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	21.1600	977 350
Ross, Jeffrey	5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	14.0600	820 791
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	26.3500	760 791
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(86 600)	21.1600	674 191
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	14.0600	669 191
Sonshine, Edward	4, 5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	18.0600	
			M	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	18.0600	3 081 454
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(8 200)	21.2600	
			M	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	(8 200)	21.2600	3 073 254
<i>Parts de fiducie</i>									
Davloor, Raghunath	5		O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	25 000	20.6500	(8 335)
			O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	25 000	21.1600	16 665
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	20.6500	
			M	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	28.0950	15 065
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	28.0900	13 765
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	28.0800	13 165
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	28.0700	12 265
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	28.0600	9 565
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	28.0500	5 565
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	28.0400	2 565
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	28.0300	365
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.0200	(1 635)
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	28.0100	(2 235)

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	28.0000	(5 935)
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	27.9900	(8 335)
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	28.0750	(15 135)
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.0700	(16 135)
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	28.0600	(16 235)
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	28.0500	(21 435)
			O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 900)	28.0550	(33 335)
Gitlin, Jonathan	5								
Jonathan Gitlin and Stacey Gitlin	PI		O	2016-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 600	28.5800	16 611
Ross, Jeffrey	5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	45 000	14.0600	(94 318)
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	28.3600	35 850
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	28.3450	35 550
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	28.3500	34 350
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	28.3200	34 250
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 768)	28.3000	32 482
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	28.2650	31 982
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	28.2600	31 182
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	28.2250	31 082
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.2000	30 082
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	28.1950	29 482
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	28.2800	29 282
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 800)	28.2750	19 482
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	28.2950	14 482
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	28.3100	12 282
			O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	60 000	26.3500	
			M	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	60 000	26.3500	(34 318)
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	86 600	21.1600	52 282
			O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	5 000	14.0600	57 282
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.3200	11 282
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(59 000)	28.2500	(47 718)
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(86 600)	28.2500	(134 318)
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	28.2500	(139 318)
Sonshine, Edward	4, 5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	3 500	18.0600	
			M	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	3 500	18.0600	100 680
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	8 200	21.2600	
			M	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	8 200	21.2600	108 880
			O	2016-05-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 800)	28.2600	107 080
			O	2016-05-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(3 000)	28.2600	104 080
			O	2016-05-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 200)	28.2600	102 880
			O	2016-05-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 500)	28.2600	101 380
			O	2016-05-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 700)	28.2600	99 680
			O	2016-05-13	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 500)		
			M	2016-05-13	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 500)	28.3100	97 180
Ritchie Bros. Auctioneers Incorporated									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Briscoe, Beverley Anne	4		O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 313	29.7000USD	18 464
Elton, Robert George	4		O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	581	29.7000USD	9 994
Olsson, Erik	4		O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	581	29.7000USD	7 071
Pitoniak, Edward Baltazar	4		O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	581	29.7000USD	10 902
Zimmerman, Christopher	4		O	2016-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	581	29.7000USD	10 902
<i>Droits Performance Share Units</i>									
Marck, Marianne	5		O	2016-04-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 015	29.4100USD	4 015
<i>Options</i>									
Marck, Marianne	5		O	2016-04-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	D	50 - Attribution d'options	17 469	31.8200USD	17 469

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
RMP Energy Inc.									
<i>Bons de souscription</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2016-05-12	D	55 - Expiration de bons de souscription	(250 002)		0
DesBrisay, Brent William	5		O	2016-05-10	D	55 - Expiration de bons de souscription	(208 350)	2.0000	0
Jennifer DesBrisay	PI		O	2016-05-10	C	55 - Expiration de bons de souscription	(2 700)	2.0000	0
Jessica DesBrisay	PI		O	2016-05-10	C	55 - Expiration de bons de souscription	(1 125)	2.0000	0
Lianne DesBrisay	PI		O	2016-05-10	C	55 - Expiration de bons de souscription	(12 825)	2.0000	0
Ferguson, John Wayne	4		O	2016-05-10	D	55 - Expiration de bons de souscription	(238 149)	2.0000	0
Diane Ferguson	PI		O	2016-05-10	C	55 - Expiration de bons de souscription	(62 550)	2.0000	0
Grimwood, Jonathan L.	5		O	2016-05-10	D	55 - Expiration de bons de souscription	(99 450)	2.0000	0
McFarlane, Robert Bruce	5		O	2016-05-10	D	55 - Expiration de bons de souscription	(100 748)	2.0000	0
Janice Heard	PI		O	2016-05-10	C	55 - Expiration de bons de souscription	(67 500)	2.0000	0
Riddell, Derek	5		O	2016-05-10	D	55 - Expiration de bons de souscription	(150 000)	2.0000	0
Stewart, Craig Warren	4								
Alexandra Stewart	PI		O	2016-05-10	I	55 - Expiration de bons de souscription	(5 006)	2.0000	0
Andrew Garvie	PI		O	2016-05-10	I	55 - Expiration de bons de souscription	(5 006)	2.0000	0
Gregg Garvie	PI		O	2016-05-10	I	55 - Expiration de bons de souscription	(5 006)	2.0000	0
Katherine Stewart	PI		O	2016-05-10	I	55 - Expiration de bons de souscription	(5 006)	2.0000	0
Laura Stewart	PI		O	2016-05-10	I	55 - Expiration de bons de souscription	(5 006)	2.0000	0
Meaghan Garvie	PI		O	2016-05-10	I	55 - Expiration de bons de souscription	(5 006)	2.0000	0
S Diamond Ranch	PI		O	2016-05-10	I	55 - Expiration de bons de souscription	(282 470)	2.0000	0
Swift, Lloyd Charles	4		O	2016-05-10	D	55 - Expiration de bons de souscription	(149 850)	2.0000	0
<i>Options</i>									
Baker, Douglas N	4		O	2016-05-12	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	2.5100	80 000
Bernhard, Dean	5		O	2016-05-12	D	52 - Expiration d'options	(200 000)	2.5100	575 000
Brussa, John Albert	4		O	2016-03-13	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		80 000
DesBrisay, Brent William	5		O	2016-03-13	D	52 - Expiration d'options	(250 000)	2.0500	495 000
Ferguson, John Wayne	4		O	2016-03-13	D	52 - Expiration d'options	(675 000)	2.0500	550 000
Grimwood, Jonathan L.	5		O	2016-03-13	D	52 - Expiration d'options	(175 000)	2.0500	575 000
Hogg, Andrew Lowden	4		O	2016-05-12	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	2.5100	80 000
McFarlane, Robert Bruce	5		O	2016-03-13	D	52 - Expiration d'options	(175 000)	2.0500	375 000
Riddell, Derek	5		O	2016-03-13	D	52 - Expiration d'options	(300 000)	2.0500	575 000
SAUNDERS, JAMES MACLEO	4		O	2016-05-12	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	2.5100	80 000
Stewart, Craig Warren	4		O	2016-03-13	D	52 - Expiration d'options	(675 000)	2.0500	240 000
Swift, Lloyd Charles	4		O	2016-03-13	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	2.0500	80 000
Rogers Communications Inc.									
<i>Options (Non-Performance)</i>									
Woessner, Dirk Stefan	5		O	2016-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	(20 275)		128 745
<i>Stock Appreciation Rights (Non-Performance)</i>									
Woessner, Dirk Stefan	5		O	2016-05-17	D	59 - Exercice au comptant	(20 275)	7.7007	128 745
RONA inc.									
<i>Unités d'actions restreintes/Restricted Share Units</i>									
Beauregard, Martin	5		O	2016-05-11	D	59 - Exercice au comptant	(2 987)	23.6200	10 706
Boies, Dominique	5		O	2016-05-11	D	59 - Exercice au comptant	(58 101)	23.6200	55 523
Charlebois, France	5		O	2016-05-11	D	59 - Exercice au comptant	(6 181)	23.6200	23 581
Chênevert, Paul	5		O	2016-05-11	D	59 - Exercice au comptant	(3 399)	23.6200	14 364
Lalonde, Marie-Claude	5		O	2016-05-11	D	59 - Exercice au comptant	(7 005)	23.6200	28 732
Milot, Stéphane	5		O	2016-05-11	D	59 - Exercice au comptant	(5 872)	23.6200	19 026
Proulx, Christian	5		O	2016-05-11	D	59 - Exercice au comptant	(18 543)	23.6200	40 668
Rodier, Luc	5		O	2016-05-11	D	59 - Exercice au comptant	(31 420)	23.6200	62 402
Roy, Christian	5		O	2016-05-11	D	59 - Exercice au comptant	(2 678)	23.6200	9 969
Savoie, Suzanne	5		O	2016-05-11	D	59 - Exercice au comptant	(2 781)	23.6200	5 227
Sawyer, Robert	4, 5		O	2016-05-11	D	59 - Exercice au comptant	(412 062)	23.6200	206 314
Route1 Inc.									
<i>Options</i>									
Quintero, Yamian	5		O	2016-05-13	D	50 - Attribution d'options	2 350 000	0.0500	7 850 000

Emetteur	Rela- Re- État	Date	Emp- rise	Opération Description	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre	tion tard opé- ration	de l'opération		de l'opération			
Initié							
Porteur inscrit							
Savanna Energy Services Corp.							
<i>Actions ordinaires</i>							
Strong, Christopher Davis	4, 5	O	2016-05-17 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39 500	1.4800	139 500
Secure Energy Services Inc.							
<i>Actions ordinaires</i>							
MUNRO, BRADLEY R.	4, 7	O	2016-05-11 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)		47 000*
SEMAFO INC.							
<i>Actions ordinaires</i>							
Crevier, Michel	5	O	2016-05-13 D	51 - Exercice d'options	50 000	3.9500	70 000
		O	2016-05-13 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	5.6200	20 000
Duchesne, Sylvain	5	O	2016-05-12 D	51 - Exercice d'options	83 800	3.9500	83 800
		O	2016-05-12 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(83 800)	5.6300	0
		O	2016-05-13 D	51 - Exercice d'options	16 200	3.9500	16 200
		O	2016-05-13 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 200)	5.5700	0
LeBoutillier, John	4	O	2016-05-13 D	51 - Exercice d'options	15 000	2.0200	45 000
		O	2016-05-13 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	5.6000	30 000
Zongo, Tertius	4	O	2016-05-12 D	51 - Exercice d'options	1 483	3.7100	1 483
		O	2016-05-12 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 483)	5.5700	0
		O	2016-05-12 D	51 - Exercice d'options	3 051	3.1500	3 051
		O	2016-05-12 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 051)	5.6000	0
		O	2016-05-12 D	51 - Exercice d'options	23 916	3.0500	23 916
		O	2016-05-12 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 916)	5.6000	0
<i>Options</i>							
Crevier, Michel	5	O	2016-05-13 D	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.9500	50 000
Duchesne, Sylvain	5	O	2016-05-12 D	51 - Exercice d'options	(83 800)	3.9500	16 200
		O	2016-05-13 D	51 - Exercice d'options	(16 200)	3.9500	0
LeBoutillier, John	4	O	2016-05-13 D	51 - Exercice d'options	(15 000)	2.0200	243 350
Zongo, Tertius	4	O	2016-05-12 D	51 - Exercice d'options	(1 483)	3.7100	152 952
		O	2016-05-12 D	51 - Exercice d'options	(3 051)	3.1500	149 901
		O	2016-05-12 D	51 - Exercice d'options	(23 916)	3.0500	125 985
Seven Generations Energy Ltd.							
<i>Actions ordinaires Class A</i>							
Jespersen, Kent	4	O	2016-05-11 D	54 - Exercice de bons de souscription	9 700	4.5000	272 770
		O	2016-05-11 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 700)	24.1774	263 070
		O	2016-05-11 D	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	5.2500	288 070
		O	2016-05-11 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	24.1774	263 070
		O	2016-05-11 D	54 - Exercice de bons de souscription	18 450	3.7500	281 520
		O	2016-05-11 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 450)	24.1774	263 070
Rakhit, Kaushik	4	O	2016-05-16 D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	3.7500	370 000
		O	2016-05-16 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	25.1000	320 000
<i>Bons de souscription Performance</i>							
Jespersen, Kent	4	O	2016-05-11 D	54 - Exercice de bons de souscription	(9 700)	4.5000	787 942
		O	2016-05-11 D	54 - Exercice de bons de souscription	(25 000)	5.2500	762 942
		O	2016-05-11 D	54 - Exercice de bons de souscription	(18 450)	3.7500	744 492
Rakhit, Kaushik	4	O	2016-05-16 D	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)	3.7500	607 140
Shopify Inc.							
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A Subordinate Voting Shares</i>							
Lutke, Tobias Albin	4, 5						
Tobias Lutke Family Trust	PI	O	2016-05-09 I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat (4 500)		26.3579USD	88 000
Weinand, Peter Daniel	5						
1950016 Ontario Inc.	PI	O	2016-05-10 I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat (19 000)		26.5152USD	177 000
Sierra Wireless, Inc.							
<i>Actions ordinaires</i>							
Cataford, Paul G.	4	O	2016-05-12 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(730)	23.6500	6 592
Cohenour, Jason W.	4, 5	O	2016-05-11 D	51 - Exercice d'options	20 877		393 393
		O	2016-05-11 D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 877)	18.2300USD	372 516

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Link, Rene Fernando	5		O	2016-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
McLennan, David Gordon	5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	15 277		64 323
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 277)	23.6900	49 046
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	24.7455	39 046
			O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 642		42 688
Teyssier, Pierre Jean Benoit	5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	2 427		39 023
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 427)	18.1500USD	36 596
			O	2016-05-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 776		38 372
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 776)	19.2900USD	36 596
Options									
Cohenour, Jason W.	4, 5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(20 877)		183 224
Link, Rene Fernando	5		O	2016-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-09	D	50 - Attribution d'options	19 026	17.8000USD	19 026
McLennan, David Gordon	5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(15 277)		81 315
Teyssier, Pierre Jean Benoit	5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(2 427)		44 056
Restricted Share Units									
Link, Rene Fernando	5		O	2016-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 562		7 562
McLennan, David Gordon	5		O	2016-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 964)		74 409
Teyssier, Pierre Jean Benoit	5		O	2016-05-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 776)		14 588
Silver Wheaton Corp.									
Actions ordinaires									
Brough, John	4		O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 686)	24.5400	5 700
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	24.5300	5 500
Slate Retail REIT									
Parts de fiducie Class U Units									
Rowe, Lisa	5		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.1800	1 536
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	925	13.1900	2 461
Welch, Brady Scott	4, 5		O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	13.4940	7 000
Barbara Welch	PI		O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	13.2000	5 511
Barbara Welch & Brady Welch	PI		O	2012-04-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	13.1800	800
Sleep Country Canada Holdings Inc.									
Actions ordinaires									
Birch Hill Equity Partners Management Inc.	3		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60)	21.0000	0
Birch Hill Equity Partners (Entrepreneurs) III, LP	PI		O	2016-05-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(48 922)	21.0000	0
Birch Hill Equity Partners (SC) III, LP	PI		O	2016-05-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(486 267)	21.0000	0
Birch Hill Equity Partners (US) III, LP	PI		O	2016-05-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 292 918)	21.0000	0
Birch Hill Equity Partners III, LP	PI		O	2016-05-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 627 104)	21.0000	0
Howcroft, Dave	5		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 317)	21.7900	36 790
2180232 Ontario Ltd.	PI		O	2016-05-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(917)	21.7900	10 350
SMART Technologies Inc.									
Options Stock Options under 2010 Equity Incentive Plan									
Sudak, Matthew	5		O	2015-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2015-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2015-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			51 134
		R	O	2015-11-04	D	50 - Attribution d'options	40 323	0.4600USD	91 457
Performance Share Units									
Sudak, Matthew	5		O	2015-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2015-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			202 000
Restricted Share Units									
Sudak, Matthew	5	R	O	2015-11-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000	0.4600USD	33 492
Societe Aurifere Barrick									
Actions ordinaires									
Thornton, John Lawson	4, 5		O	2016-05-16	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(20 800)		1 712 424
SouthGobi Resources Ltd.									

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Turquoise Hill Resources Ltd.	3		O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(185 450)	0.2504	41 273 818
			O	2016-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(375 000)	0.2498	40 898 818
Sprott Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
George, Whitney	7								
Sprott Focus Trust	PI		O	2016-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(99 700)	2.7300	1 510 000
			O	2016-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 900)	2.7500	1 451 100
			O	2016-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	2.7200	1 450 900
			O	2016-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 900)	2.7300	1 400 000
Sprott Privat Fund LLC	PI		O	2016-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 800)	2.7300	410 000
			O	2016-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 100)	2.7500	393 900
			O	2016-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	2.7200	393 800
			O	2016-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 800)	2.7300	380 000
<i>Options</i>									
Hibbert, Kevin Lloyd	5		O	2015-12-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-17	D	50 - Attribution d'options	500 000	2.7300	500 000
McTaggart, Kirstin	7		O	2008-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-17	D	50 - Attribution d'options	500 000	2.7300	500 000
Stella-Jones Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pelletier, Simon	4		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.0700	17 900
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.0600	17 800
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	49.0000	15 500
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.0800	15 400
			O	2016-05-09	D	51 - Exercice d'options	15 000	22.1300	18 000
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	48.5000	13 000
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	47.7000	12 700
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 700)	47.3000	3 000
<i>Options</i>									
Pelletier, Simon	4	R	O	2016-05-09	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	22.1300	15 000
Stornoway Diamond Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chausse, Robert Joseph	5		O	2016-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	1.0000	100 000
Street Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Farias, Jannayna Maria	5		O	2016-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500
Student Transportation Inc. (formerly, Student Transportation of America Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Needler, Kenneth B.	4		O	2015-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 217		5.8100	22 943
Summit Industrial Income REIT									
<i>Parts de fiducie</i>									
Morassutti, Lawrence	4								
Caren Morassutti - RRSP	PI		O	2016-05-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 350	5 7600		48 439
Travi Inc.	PI		O	2016-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 11 327	5 7600		1 565 390
Tadeson, Thomas James	4		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 100	6.0800	36 589
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	6.1000	37 489
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	6.0900	42 489
Surge Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4		O	2016-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 059	2.1800	3 199 265
			O	2016-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35	2.1800	3 199 300
Janice RRSP	PI		O	2016-05-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 051	2.1800	278 904
			O	2016-05-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	96	2.1800	279 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
de Leeuw, Gerard A.	5		O	2016-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	766	2.2000	105 222
			O	2016-04-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	459	2.4500	105 681
Elekes, Margaret Ann	5		O	2016-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	455	2.2000	177 749
RRSP	PI		O	2016-04-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	408	2.4500	23 212
Tahoe Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kisic, Drago Guillermo	4		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	12.8364	USD 15 120
L'Abbe, Andreas	5		O	2014-10-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	13.0800	USD 1 500
MOON, ALAN CLIFFORD	4								
RBC	PI		O	2016-05-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	7 500	16.8800	42 517
Zeitler, Klaus M	4		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	33 039	9.3400	73 816
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 039)	17.3107	40 777
<i>Options</i>									
Zeitler, Klaus M	4		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(33 039)		116 200
<i>Restricted Share Awards</i>									
MOON, ALAN CLIFFORD	4		O	2016-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 500		7 500
			O	2016-05-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 500)	16.8800	0
Technologies Interactives Mediagrif Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fiducie Familiale Claude Roy	3		O	2016-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2016-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			666 800
TECHNOLOGIES ORTHO RÉGÉNÉRATIVES INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Saviuk, Steve	4, 6								
Manitex Capital Inc.	PI		O	2015-04-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2016-04-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 109 000
<i>Bons de souscription</i>									
Saviuk, Steve	4, 6								
Manitex Capital Inc.	PI		O	2015-04-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2016-04-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
TELUS Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
French, Douglas	5		O	2016-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 147
Gossling, John Richard	5								
Computershare	PI		O	2016-05-16	I	35 - Dividende en actions	2	2.0000	162*
			O	2016-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31		193*
<i>Restricted Share Units</i>									
French, Douglas	5		O	2016-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 970
			O	2016-05-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9 888	40.4600	40 858
Gossling, John Richard	5		O	2016-05-16	D	35 - Dividende en actions	948		93 935*
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	(93 935)		0
TeraGo Inc.									
<i>Performance Share Units</i>									
Lau, Mark	5		O	2014-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 867		18 867
Thompson Creek Metals Company Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arsenault, Denis	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	41 340		132 301
Banducci, Carol	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	41 340		112 857
Drover, Kevin Cameron	4		O	2015-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	76 582		76 582
Freer, James Lewis	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	74 283		157 692
Geyer, James	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	74 283		159 192
Giardini, Anne	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	41 340		51 754

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Emetteur									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Haddon, Timothy John	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	74 283		176 253
Droits Performance Share Units									
Saxton, Pamela Lou	5		O	2016-03-03	D	58 - Expiration de droits de souscription	(101 650)		441 687
Wilson, Mark	5		O	2016-03-03	D	58 - Expiration de droits de souscription	(90 800)		441 012
Droits Restricted Share Units									
Arsenault, Denis	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(41 340)		32 943
			O	2016-05-07	D	59 - Exercice au comptant	(32 943)	0.5000	0
Banducci, Carol	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(41 340)		32 943
			O	2016-05-07	D	59 - Exercice au comptant	(32 943)	0.5000	0
Drover, Kevin Cameron	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(76 582)		65 085
			O	2016-05-07	D	59 - Exercice au comptant	(65 085)	0.5000	0
Freer, James Lewis	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(74 283)		0
Geyer, James	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(74 283)		0
Giardini, Anne	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(41 340)		32 943
			O	2016-05-07	D	59 - Exercice au comptant	(32 943)	0.5000	0
Haddon, Timothy John	4		O	2016-05-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(74 283)		0
TORC Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Canada Pension Plan Investment Board	3		O	2016-05-16	D	35 - Dividende en actions	105 910		20 173 555
Torex Gold Resources Inc.									
<i>Droits Restricted Share Units ("RSUs")</i>									
Adams, Andrew Bell	4		O	2016-05-16	D	46 - Contrepartie de services	24 510		61 547
<i>Options</i>									
Adams, Andrew Bell	4		O	2016-05-16	D	50 - Attribution d'options	124 802	2.0400	1 814 340
Toromont Industries Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jewer, Paul Randolph	5		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	37.0000	3 013
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	36.8500	4 013
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	750	36.8000	4 763
Ogilvie, Robert M.	4, 5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	1 200	16.7600	187 280
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	37.6500	186 080
<i>Options</i>									
Ogilvie, Robert M.	4, 5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	16.7600	188 800
Tourmaline Oil Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bush, Allan Joseph	5		O	2016-05-18	D	51 - Exercice d'options	30 000		350 648
			O	2016-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	31.0023	320 648
Hill, Ronald John	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	40 000	29.9300	396 746
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	31.9311	356 746
Kirker, William Scott	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	30 000	29.9300	518 792
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	31.7618	488 792
Robinson, Brian	5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	60 000	29.9300	729 043
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	31.3011	669 043
Tumbach, Drew E.	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	40 000	29.9300	911 255
			O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	31.8488	871 255
<i>Options</i>									
Bush, Allan Joseph	5		O	2016-05-18	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	29.9300	220 000
Hill, Ronald John	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	29.9300	190 000
Kirker, William Scott	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	29.9300	180 000
Robinson, Brian	5		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	29.9300	250 000
Tumbach, Drew E.	5		O	2016-05-17	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	29.9300	170 000
TransCanada Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ferguson, Dean K.	7		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	8 000	31.9700	8 300
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	52.7400	8 000
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	52.7300	6 300

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	52.7200	4 400
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	52.7100	3 100
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	52.7000	1 400
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	52.6900	800
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	52.6800	300
Jacobucci, Robert C.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Share Purchase Plan	PI		O	2016-05-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	93	49.1700	520
			O	2016-05-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	49.9800	530
			O	2016-05-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(381)	52.4000	149
Jones, Robert E.	7		O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	9 000	31.9700	39 520
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 725)	51.8000	32 795
Lamb, Garry	5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	8 000	31.9700	8 000
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	51.5300	6 000
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	51.5200	3 700
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	51.5100	1 400
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	51.4700	700
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	51.4600	0
<i>Options Granted Feb. 23, 2009 @ \$31.97 CDN Expiry Feb. 23, 2016</i>									
Ferguson, Dean K.	7		O	2016-05-16	D	51 - Exercice d'options	(8 000)		0
Jones, Robert E.	7		O	2016-05-12	D	51 - Exercice d'options	(9 000)		0
Lamb, Garry	5		O	2016-05-11	D	51 - Exercice d'options	(8 000)		0
TransGlobe Energy Corporation									
<i>Options</i>									
Chase, Geoffrey Charles	4		O	2016-05-17	D	52 - Expiration d'options	(21 000)	13.0200	44 800
Clarkson, Ross Gordon	4, 5		O	2016-05-17	D	52 - Expiration d'options	(133 000)		1 414 681
Dymont, Fred J.	4		O	2016-05-17	D	52 - Expiration d'options	(24 000)		48 000
Gress, Albert	5		O	2016-05-17	D	52 - Expiration d'options	(63 000)	13.5000	576 000
Herrick, Lloyd William	4, 5		O	2016-05-17	D	52 - Expiration d'options	(93 000)	13.0200	1 137 678
Norris, Brett	5		O	2016-05-17	D	52 - Expiration d'options	(36 000)	13.0200	549 002
Tree Island Steel Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Davies, Nancy Adriana	5		O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.4000	39 150
Trevali Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
CRUISE, MARK DANIEL	4, 5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	44 166	0.4850	897 016
			O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	66 250	0.4850	963 266
Drescher, Anton J.	4, 5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 666	0.4850	203 523
Gignac, Catherine	4		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 666	0.4850	143 300
Hoffman, Michael	4		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 666	0.4850	470 478
Huberman, David	4		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 666	0.4850	218 300
Keller, Paul David	5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	33 834	0.4850	251 352
			O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	45 675	0.4850	297 027
Ladd, Anna Man-Yue	5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	24 000	0.4850	121 396
			O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	36 000	0.4850	157 396
Marinov, Daniel	5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	13 666	0.4850	124 720
			O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	20 500	0.4850	145 220
Paniagua, Valentin	4		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 666	0.4850	218 300
Stakiw, Edward Stephen	5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	13 666	0.4850	292 367
			O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	20 500	0.4850	312 867
<i>Bonus Shares</i>									
CRUISE, MARK DANIEL	4, 5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(44 166)	0.4850	214 434
Drescher, Anton J.	4, 5	R	O	2014-06-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 900		22 233
			O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 666)	0.4850	8 600
Gignac, Catherine	4		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 666)	0.4850	8 600
Hoffman, Michael	4		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 666)	0.4850	8 600
Huberman, David	4		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 666)	0.4850	8 600

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Keller, Paul David	5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(33 834)	0.4850	16 804
Ladd, Anna Man-Yue	5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(24 000)	0.4850	115 460
Marinov, Daniel	5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(13 666)	0.4850	45 773
Paniagua, Valentin	4		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 666)	0.4850	8 600
Stakiw, Edward Stephen	5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(13 666)	0.4850	50 587
Restricted Share Units (RSUs)									
CRUISE, MARK DANIEL	4, 5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(66 250)	0.4850	868 720
			O	2016-05-12	D	58 - Expiration de droits de souscription	(66 250)		802 470
Keller, Paul David	5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(45 675)	0.4850	559 055
			O	2016-05-12	D	58 - Expiration de droits de souscription	(55 825)		503 230
Ladd, Anna Man-Yue	5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(36 000)	0.4850	454 660
			O	2016-05-12	D	58 - Expiration de droits de souscription	(36 000)		418 660
Marinov, Daniel	5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 500)	0.4850	150 370
			O	2016-05-12	D	58 - Expiration de droits de souscription	(20 500)		129 870
Stakiw, Edward Stephen	5		O	2016-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 500)	0.4850	252 990
			O	2016-05-12	D	58 - Expiration de droits de souscription	(20 500)		232 490
Trez Capital Mortgage Investment Corporation									
<i>Class A Shares</i>									
George, Zachary R.	4								
Concerned MIC Shareholders Fund	PI		O	2016-05-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			783 630
FrontFour Master Fund, Ltd.	PI		O	2016-05-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			103 711
FrontFour Opportunity Fund	PI		O	2016-05-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 059
Trican Well Service Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Balyasny Asset Management	3		O	2014-12-15	D	99 - Correction d'information	5 270 407		
			M	2016-05-12	D	99 - Correction d'information	653 089		4 931 932
Tricon Capital Group Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
KNOWLTON, JOHN MICHAEL ARTHUR	4		O	2016-05-16	D	46 - Contrepartie de services	1 073	8.7400	8 992
Matthews, Sian Margaret	4		O	2016-05-16	D	46 - Contrepartie de services	2 145	8.7400	5 417
Sacks, Peter	4		O	2016-05-16	D	46 - Contrepartie de services	1 073	8.7400	5 507
Scott, Eric Duff	4		O	2016-05-16	D	46 - Contrepartie de services	2 081	8.7400	19 269
U.S. Dividend Growers Income Corp.									
<i>Actions ordinaires Equity Shares</i>									
U.S. Dividend Growers Income Corp.	1		O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	8.3800	602 000
Unique Broadband Systems, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marks, Daniel	4, 5		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 611 000	0.0150	11 611 000
Uni-Sélect Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arndt, Steve	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	5 531		11 062
Bussieres, Eric	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	300		600
Buzzard, James E.	4								
Marital Trust Under Section VI of the Clay and Rita Buzzard Revocable	PI		O	2016-05-12	C	37 - Division ou regroupement d'actions	200 000		400 000
Trust									
CORMIER, MICHELLE ANN	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 000		4 000
Courville, André	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 000		4 000
			M	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 000		6 000
		R	O	2016-05-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	64.5000	3 000
Curadeau-Grou, Patricia	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 000		2 000
Dulac, Jean	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	650		1 300
Les entreprises J.L. Dulac (Canada) Ltée	PI		O	2016-05-12	C	37 - Division ou regroupement d'actions	736 644		1 473 288
M & M Nord Ouest inc.	PI		O	2016-05-12	C	37 - Division ou regroupement d'actions	350		700
Hall, Jeffrey	4								
Joint account	PI		O	2016-05-12	C	37 - Division ou regroupement d'actions	1 000		2 000
Hotte, Annie	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	720		1 440

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Juneau, Louis	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	450		900
Keister, Richard Lewis	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	17 100		34 200
			O	2016-05-12	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(12 000)		22 200
Richard L. Keister 2012 Revocable Trust dated 8/8/2012	PI		O	2013-05-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-12	C	90 - Changements relatifs à la propriété	12 000		12 000
Lees-Buckley, Henry	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	450		900
O'Connor, Gary	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	7 000		14 000
Roy, Richard G	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	40 438		80 876
Welvaert, Dennis	4								
Welvaert Family Trust	PI		O	2016-05-12	C	37 - Division ou regroupement d'actions	200		400
Options									
Arndt, Steve	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	57 654		115 308
Bussieres, Eric	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	5 882		11 764
Lees-Buckley, Henry	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	87 576		175 152
O'Connor, Gary	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	28 052		56 104
Subscription Receipts									
O'Connor, Gary	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	400		800
Unités actions de Performance /Performance Share Unit									
Arndt, Steve	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	10 509		21 018
Bussieres, Eric	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 155		2 310
Hotte, Annie	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	7 482		14 964
Juneau, Louis	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	7 621		15 242
Lees-Buckley, Henry	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	14 454		28 908
O'Connor, Gary	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	8 731		17 462
Unités d'actions différées (UAD) / Deferred Share Unit Plan									
Arndt, Steve	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	7 170		14 340
Buzzard, James E.	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	10 802		21 604
Courville, André	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 559		5 118
Curadeau-Grou, Patricia	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	8 454		16 908
Dulac, Jean	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 543		5 086
Hall, Jeffrey	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	615		1 230
Hotte, Annie	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 673		7 346
Juneau, Louis	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 767		7 534
Keister, Richard Lewis	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	5 458		10 916
Lees-Buckley, Henry	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	7 450		14 900
O'Connor, Gary	5		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 871		5 742
Roy, Richard G	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	273		546
Welvaert, Dennis	4		O	2016-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	4 306		8 612
United Corporations Limited									
Actions ordinaires									
E-L Financial Corporation Limited	3		O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	92.2500	6 296 159
Uragold Bay Resources Inc. (formerly Uranium Bay Resources Inc.)									
Actions ordinaires									
Fancamp Exploration Ltd.	3		O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 500)	0.1450	7 610 500
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.1500	7 609 500
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	0.1450	7 599 000
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 000)	0.1500	7 544 000
Valeant Pharmaceuticals International, Inc.									
Droits Restricted Share Units (RSUs)									
Chai-Onn, Robert Roswell	5		O	2016-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	60 697	24.9300USD	62 375
Kellen, Ari	5		O	2016-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	115 324	24.9300USD	143 141
Rosiello, Robert	5		O	2016-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	84 975	24.9300USD	105 750
Whitaker, Anne	5		O	2016-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	37 935	24.9300USD	45 435
Vermilion Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Jasinski, Mona Jean	5		O	2016-05-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat 209		37.7346	64 297

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Reinhart, Kevin Jerome	4		O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 385)	42.0000	57 912
Marianne Reinhart	PI		O	2016-05-06	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	156	35.5400	9 744
Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sun Valley Gold LLC	3		O	2016-05-10	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	20 000 000	0.3000	37 741 000
Sun Valley Gold Master Fund, Ltd.	3		O	2016-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			34 827 966
			O	2016-05-10	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	11 980 000	0.3000	46 807 966
<i>Bons de souscription</i>									
Sun Valley Gold LLC	3		O	2010-08-24	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Sun Valley Gold Master Fund, Ltd.	3		O	2016-05-10	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000 000	0.3000	10 000 000
			O	2016-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-10	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 990 000	0.3000	5 990 000
West Fraser Timber Co. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
West Fraser Timber Co. Ltd.	1		O	2016-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	62 247	43.9410	489 063
			O	2016-05-12	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	42.8065	519 063
			O	2016-05-13	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	43.3611	549 063
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	22 400	43.3410	571 463
			O	2016-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	(489 063)		82 400
WesternOne Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Greig, Andrew David Gilmour	5		O	2016-05-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	245	0.2700	79 250
WestJet Airlines Ltd.									
<i>Actions ordinaires - Voting</i>									
Baklor, Edward Stuart	5		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	21.6800	6 412
Cummings, Robert	5		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	21.7300	28 642
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	308	14.7300	28 950
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(308)	21.7300	28 642
Munroe, Barbara Elaine	5		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 315)	21.3946	5 036
			O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	973	14.7300	6 009
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(973)	21.4321	5 036
Pugliese, Ferio	5		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	21.8900	38 694
Saretsky, Gregg Albert	5		O	2016-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	21.9000	81 242
Wilmot, Marshall	5		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 713)	21.7848	5 523
<i>Droits 2016 Share Units</i>									
Baklor, Edward Stuart	5		O	2015-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 219		8 219
Cummings, Robert	5		O	2005-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 878		30 878
Munroe, Barbara Elaine	5		O	2015-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 903		8 903
Porter, Mark	5		O	2015-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 878		30 878
Pugliese, Ferio	5		O	2007-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 878		30 878
Saretsky, Gregg Albert	5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	102 999		102 999
Taylor, Henry (Harry) Park	5		O	2015-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	33 811		33 811
Wiggins, Rocky	5		O	2014-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	29 333		29 333
Wilmot, Marshall	5		O	2015-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 849		6 849

Emetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options 2012 Stock Options</i>									
Cummings, Robert	5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	14.7300	660
Munroe, Barbara Elaine	5		O	2016-05-13	D	51 - Exercice d'options	(3 167)	14.7300	0
<i>Options 2016 Stock Options</i>									
Baklor, Edward Stuart	5		O	2015-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	19 686		19 686
Cummings, Robert	5		O	2005-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	47 245		47 245
Munroe, Barbara Elaine	5		O	2015-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	21 326		21 326
Porter, Mark	5		O	2015-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	47 245		47 245
Pugliese, Ferio	5		O	2007-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	47 245		47 245
Saretsky, Gregg Albert	5		O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	160 840		160 840
Taylor, Henry (Harry) Park	5		O	2015-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	51 733		51 733
Wiggins, Rocky	5		O	2014-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	44 882		44 882
Wilmot, Marshall	5		O	2015-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2016-05-11	D	50 - Attribution d'options	16 405		16 405
Whitecap Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dunlop, Darin Roy	5								
Kirsten Dunlop	PI		O	2016-05-16	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 700)		0
Rebecca Dunlop	PI		O	2016-05-16	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 300)		0
Wi-LAN Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wi-LAN Inc.	1		O	2016-05-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	3.1517	160 000
			O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	3.2336	190 000
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.3200	200 000
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.3220	210 000
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	3.2700	240 000
Yamana Gold Inc.									
<i>Deferred Share Unit</i>									
Begeman, John A.	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 765		95 397
BERGEVIN, Christiane	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 529		98 426
Davidson, Alexander John	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 765		125 300
Graff, Richard P	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 765		95 397
Lees, Charles Nigel	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 765		95 397
Mars, Patrick James	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 765		95 397
Renzoni, Carl	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 765		103 983
Sadowsky, Jane	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 529		98 426
Titano, Dino	4		O	2016-05-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 765		95 397
Yieldplus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
YIELDPLUS Income Fund	1		O	2016-05-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 400)	5.7800	86 813 024
			O	2016-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 400)	5.7976	86 772 624
			O	2016-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	5.8000	86 772 324
			O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	5.8000	86 765 224
			O	2016-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	5.8247	86 745 224
ZCL Composites Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morris, Darcy	7								
Ewing Morris & Co. Investment Partners Ltd	PI		O	2016-05-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500 200

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
ZoomerMedia Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Palfaman, Peter	4		O	2016-05-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.0700	14 000*

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**Depuis le 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié est passé à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de cinq jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujétis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Anderson, John Robert	Marret Resource Corp.	2015-12-02	2016-05-17	ON
	Marret Resource Corp.	2015-12-02	2016-05-17	ON
Atkinson, Ian	Argonaut Gold Inc.	2016-05-06	2016-05-13	ON
	Argonaut Gold Inc.	2016-05-06	2016-05-13	ON
Beatty, David Travis	Northview Apartment Real Estate Investment Trust	2016-05-05	2016-05-12	AB
Benthin, Mark	Groupe DMD connexions santé numériques inc. (anciennement Aptilon Corporation)	2016-05-12	2016-05-18	QC
Brookfield Asset Management Inc.	Brookfield Property Partners L.P.	2016-05-09	2016-05-16	ON
CARTY, DONALD	Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	2016-05-04	2016-05-13	QC
Chaouki, Jamal	ARTEFACTS VIRTUELS INC.	2016-04-28	2016-05-11	QC
Chausse, Robert Joseph	AuRico Metals Inc.	2016-03-31	2016-05-13	ON
	AuRico Metals Inc.	2016-03-31	2016-05-13	ON
Courville, André	Uni-Sélect Inc.	2016-05-05	2016-05-16	QC
Dickson, Daniel	Endeavour Silver Corp.	2016-05-06	2016-05-12	BC
	Endeavour Silver Corp.	2016-05-06	2016-05-12	BC
	Endeavour Silver Corp.	2016-05-06	2016-05-12	BC
Drescher, Anton J.	Trevali Mining Corporation	2014-06-24	2016-05-16	BC
Foley, Veronica H.	Precision Drilling Corporation	2016-04-21	2016-05-17	AB
	Precision Drilling Corporation	2016-04-21	2016-05-17	AB
	Precision Drilling Corporation	2016-05-03	2016-05-17	AB
FORD, CAREY THOMAS	Precision Drilling Corporation	2016-04-21	2016-05-17	AB
	Precision Drilling Corporation	2016-05-03	2016-05-17	AB
Mendoza Reyes, Ramon				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Partners Value Investments Inc.	First Majestic Silver Corp.	2015-05-11	2016-05-13	BC
	Global Resource Champions Split Corp.	2016-05-06	2016-05-16	ON
Pelletier, Simon	Stella-Jones Inc.	2016-05-09	2016-05-17	QC
Stuve, Douglas Murray	Pediapharm Inc.	2016-05-06	2016-05-13	QC
Sudak, Matthew	SMART Technologies Inc.	2015-11-04	2016-05-12	AB
	SMART Technologies Inc.	2015-11-04	2016-05-12	AB
Sundar, Jeffrey Rohit	Northern Empire Resources Corp.	2016-04-29	2016-05-17	BC
	Northern Empire Resources Corp.	2016-05-04	2016-05-17	BC
Suttles, Douglas James	Encana Corporation	2016-05-09	2016-05-15	AB
Symons, Daniel Arthur	Argonaut Gold Inc.	2016-05-06	2016-05-13	ON
	Argonaut Gold Inc.	2016-05-06	2016-05-13	ON
Todd, Jane	Redline Communications Group Inc.	2016-05-04	2016-05-12	ON
	Redline Communications Group Inc.	2016-05-05	2016-05-12	ON
Walsh, Audra Beth	Argonaut Gold Inc.	2016-05-06	2016-05-13	ON
	Argonaut Gold Inc.	2016-05-06	2016-05-13	ON

**ANNEXE 4 - LISTE DES TITRES POUVANT CONSTITUER DES ACTIONS VALIDES POUR
L'APPLICATION DU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II**

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Acasti Pharma Inc.	Actions inscrites	2014-01-24	Actions ordinaires	2017-12-31
Clifton Star Resources Inc.	Actions inscrites	2013-11-22	Actions ordinaires	2016-12-31
CO ₂ Solution inc.	Actions inscrites	2014-11-03	Actions ordinaires	2017-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2013-06-17	Actions ordinaires	2016-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2014-01-01	Actions ordinaires	2017-12-31
DIAGNOS inc.	Actions inscrites	2013-12-05	Actions ordinaires	2016-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2013-01-14	Actions ordinaires	2016-12-31
Groupe CVTech inc.	Actions inscrites	2014-08-12	Actions ordinaires	2017-12-31
H ₂ O Innovation inc.	Actions inscrites	2013-09-25	Actions ordinaires	2016-12-31
Intema Solutions inc.	Actions inscrites	2013-12-20	Actions ordinaires	2016-12-31
Junex inc.	Actions inscrites	2014-10-16	Actions ordinaires	2017-12-31
Les Technologies Clemex Inc.	Actions inscrites	2013-04-17	Actions ordinaires	2016-12-31
Manac Inc.	Actions inscrites	2013-11-20	Actions ordinaires	2016-12-31
Lumenpulse inc.	Actions inscrites	2014-03-19	Action ordinaires	2017-12-31
Medicago Inc.	Actions inscrites	2013-02-28	Actions ordinaires	2016-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2014-04-10	Actions ordinaires	2017-12-31
Mines Virginia inc.	Actions inscrites	2013-11-29	Actions ordinaires	2016-12-31
Neptune Technologies et Bioressources Inc.	Actions inscrites	2014-01-01	Actions ordinaires	2017-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2013-12-01	Actions ordinaires	2016-12-31
Opsens inc.	Actions inscrites	2014-01-21	Actions ordinaires	2017-12-31
Orbite Aluminae Inc.	Actions inscrites	2013-07-19	Actions ordinaires	2016-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Pediapharm inc.	Actions inscrites	2013-11-26	Actions ordinaires	2016-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2014-02-21	Actions ordinaires	2017-12-31
ProMetic Sciences de la Vie inc.	Actions inscrites	2013-09-27	Actions ordinaires	2016-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2013-12-04	Actions ordinaires	2016-12-31

7.

Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

- 7.1 Avis et communiqués
 - 7.2 Réglementation de l'Autorité
 - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
 - 7.4 Autres consultations
 - 7.5 Autres décisions
-

7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

7.3.1 Consultation

Services de dépôt et de compensation CDS inc. (la « CDS ») – Modifications importantes des règles de la CDS relatives au moment de la novation

L'Autorité des marchés financiers publie le projet de modifications aux règles de la CDS qui permettront à la CDS d'agir à titre de contrepartie centrale pour les opérations désignées au service de règlement net continu avant le matin de la date de valeur, comme c'est le cas actuellement.

(Les textes sont reproduits ci-après.)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires peuvent en transmettre une copie, au plus tard le 20 juin 2016, à :

M^e Anne-Marie Beaudoin
Secrétaire générale
Autorité des marchés financiers
800, square Victoria, 22^e étage
C.P. 246, tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Télécopieur : 514 864-6381
Courrier électronique : consultation-en-cours@lautorite.qc.ca

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Danielle Boudreau
Analyste
Direction principale de l'encadrement des structures de marché
Autorité des marchés financiers
Téléphone : 514 395-0337, poste 4322
Numéro sans frais : 1 877 525-0337
Courrier électronique : danielle.boudreau@lautorite.qc.ca

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au **moment de la novation**

Services de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS^{MD})

MODIFICATIONS IMPORTANTES DES RÈGLES DE LA CDS RELATIVES AU

MOMENT DE LA NOVATION

SOLLICITATION DE COMMENTAIRES

A. CONTEXTE

En qualité de contrepartie centrale pour son service de règlement net continu (« RNC »), la CDS s'interpose entre les contreparties aux opérations initiales au matin de la date de valeur. La CDS devient alors l'acheteur pour chaque vendeur et le vendeur pour chaque acheteur, créant ainsi une obligation au RNC.¹ À l'issue de ce processus appelé « novation »², la CDS se porte garante du règlement des opérations au RNC qui ont atteint la date de valeur.

Par ailleurs, dans les faits, la novation transfère les risques liés au règlement par les contreparties initiales à la CDS. Ces risques liés au règlement comportent deux dimensions : le risque lié au paiement, soit le risque lié aux pertes découlant de livraisons ou de paiements d'un adhérent en défaut, et le risque du coût de remplacement, soit le risque de pertes découlant du remplacement de positions ouvertes d'un adhérent en défaut. Afin de protéger la CDS et ses adhérents en cas de défaut d'un adhérent, la CDS a établi des mesures de contrôle des risques et un groupe de crédit doté d'une garantie (le fonds des adhérents au RNC) pour le service de RNC.

À l'heure actuelle, dans le cadre d'opérations au RNC, la CDS assume le rôle de contrepartie centrale lorsqu'elle effectue la novation des opérations initiales (parallèlement à l'établissement du solde net de ces opérations) au cours du cycle de traitement par lots de nuit trois jours ouvrables après le matin de la date de l'opération (soit « T+3/date de valeur » ou « T+3/V »). Pendant la période entre l'exécution (« T ») et la novation de l'opération, les adhérents de la CDS sont exposés au risque bilatéral de défaut de l'adhérent de l'autre côté de l'opération.

B. NATURE, OBJET ET DESCRIPTION DES MODIFICATIONS PROJETÉES DES RÈGLES

La CDS projette d'avancer la novation de T+3/date de valeur (actuellement en vigueur) au jour ouvrable précédant la date de valeur (« V-1 »), ce qui fait avancer la novation de T+3 à T+2. La CDS est d'avis que ces modifications sont essentielles pour renforcer le rôle de contrepartie centrale de la CDS, et qu'elles sont indispensables à l'atténuation du risque systémique lié au règlement au sein du système financier.

Les modifications projetées des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* (les « modifications ») facilitent l'avancement du moment de la novation de jusqu'à deux jours ouvrables, soit de T+3 à T+1. Plus précisément, les modifications permettent à la CDS d'agir en qualité de contrepartie centrale pour les opérations désignées pour le RNC avant le matin de la date de valeur, comme c'est actuellement le cas.

Les modalités d'ordre technique sont plus amplement décrites dans l'avis devant être intitulé *Modifications d'ordre technique aux Procédés et méthodes de la CDS relatives au moment de la novation*, qui sera soumis après la publication du présent avis.

¹ « Obligation au RNC » désigne une obligation de contrepartie centrale entre la CDS et un adhérent, qui est calculée à l'issue du traitement d'opérations, avant règlement, au service de RNC.

² Le processus de novation éteint l'accord initial entre l'acheteur et le vendeur, et la remplace l'opération initiale par deux nouvelles ententes, l'une entre la contrepartie centrale et l'acheteur et l'autre entre la contrepartie centrale et le vendeur.

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au **moment de la novation**

C. DESCRIPTION DES MODIFICATIONS PROJETÉES DES RÈGLES

Les modifications projetées permettent à la CDS d'effectuer la novation des opérations à V-1 plutôt qu'à la date de valeur (actuellement à T+3), et d'assumer le rôle de contrepartie centrale pour les obligations des adhérents au RNC avant le matin de la date de valeur (T+3).

Alors que la conséquence immédiate des modifications projetées sera l'avancement du moment de la novation à V-1, la CDS projette de modifier les règles pour s'ajuster à l'initiative sectorielle (qui s'applique à l'ensemble de l'Amérique du Nord) d'avancer le moment du règlement de T+3 (actuellement en vigueur) à T+2 et, ultérieurement, permettre le passage de la novation à T+1, parallèlement à l'adoption du règlement à T+2 au sein du secteur. Les modifications projetées permettront non seulement l'avancement de la novation de T+3 à T+2 (laissant le règlement à T+3), mais présenteront aussi l'avantage de faire coïncider l'avancement de la novation de T+2 à T+1 avec l'adoption du règlement à T+2. Les modifications projetées veillent à préserver l'efficacité des processus de gestion du risque de la CDS, notamment l'évaluation au marché et le calcul des exigences en matière de garantie :

Règle 7.1.5 – *Cotes* – modifiée pour tenir compte du fait que les opérations devront être identifiées comme ayant soit une date de valeur future ou une date de valeur courante (comme c'est actuellement le cas).

Règle 7.3.1 – *Aperçu de la fonction RNC* – modifiée pour assurer que la CDS puisse effectuer la novation d'opérations admissibles avant la date de valeur.

Règle 7.3.4 – *Établissement du solde net des opérations au terme de la novation* – modifiée pour tenir compte du fait que le solde net d'opérations ayant fait l'objet d'une novation est établi soit avec des opérations similaires dont la date de valeur est courante ou antérieure, soit avec des opérations similaires avec une date de valeur future.

Règle 7.3.6 – *Cotes* – modifiée pour assurer que le calcul quotidien des cotes tienne compte des obligations en cours au RNC et des obligations au RNC avec une date de valeur future.

Règle 7.3.9 – *Nouvelle novation d'une obligation du RNC prérèglement* – modifiée pour assurer que la CDS conserve la capacité de procéder à une nouvelle novation d'obligations au RNC dans le cas d'une réorganisation visant un titre avant le règlement.

Règle 7.3.12 – *Processus de clôture* – modifiée pour assurer que la CDS conserve la capacité d'annuler les obligations au RNC qui ont une date de valeur future, et puisse supprimer des opérations conformément au pouvoir de gestion des opérations de la CDS prévu à la Règle 3.3.9.

Règles 6.6.13 – *Conversion d'obligations au RNC aux fins de droits et privilèges ou de réorganisation*, 6.8.4 – *Réorganisation de valeurs en vertu d'une obligation du RNC* et 7.3.13 – *Retrait du RNC*, ont fait l'objet de modifications pour veiller à ce que, respectivement, chacune des règles renvoie à des « obligations au RNC » plutôt qu'à des « obligations en cours au RNC ».

D. INCIDENCE DU PROJET DE MODIFICATION DES RÈGLES DE LA CDS

a) Incidence pour la CDS de la novation à V-1

1. Processus d'établissement du solde net et d'évaluation au marché

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au moment de la novation

La novation à V-1 des opérations au RNC amène la CDS à assumer la qualité de contrepartie centrale plus tôt dans le cycle de vie d'une opération et entraîne la création de deux catégories de positions au RNC dans le CDSX. Ces deux catégories sont :

- A. *Position au RNC avec date de valeur* – À V-1, la novation et l'établissement du solde net des opérations au RNC sont effectués. Les positions au RNC avec date de valeur représentent des positions au RNC qui n'ont pas atteint la date de valeur.
- B. *Position en cours au RNC* – La portion de la position au RNC avec date de valeur qui a atteint la date de valeur. La position reste une position en cours au RNC si elle n'est pas réglée.

Après chaque cycle d'établissement du solde net, les cotes sont calculées en tenant compte des éléments ci-après, et portées aux grands livres des adhérents :

- A. L'ensemble des nouvelles opérations qui ont été incluses dans le processus d'établissement du solde net
 - B. Les positions au RNC avec date de valeur
 - C. Les positions en cours au RNC, y compris les positions du jour précédent qui demeurent en cours, et les positions au RNC avec date de valeur qui ont alors atteint la date de valeur et sont donc admissibles au règlement
2. Exigences en matière de garantie (composantes « position en cours » et évaluation au marché)

Le fait d'avancer la novation à V-1, tout en continuant de régler les opérations à la date de valeur à T+3, devrait entraîner une augmentation de la valeur totale des positions au RNC, ainsi qu'une augmentation connexe du total du fonds des adhérents au RNC pour chacun des adhérents. Par ailleurs, étant donné le nombre plus élevé de positions ayant fait l'objet d'une novation qui sont en attente d'être réglées dans un cadre de novation à V-1, la CDS s'attend à ce que le fonds de défaillance du service de RNC entraîne également l'augmentation des exigences en matière de garantie du fonds de défaillance du service de RNC pour chacun des adhérents.

L'augmentation prévue du nombre d'opérations et de positions évaluées au marché touchera l'évaluation au marché quotidienne pour les adhérents ainsi que leurs flux de trésorerie quotidiens, et est susceptible d'influer sur la composante « évaluation au marché » du fonds des adhérents au RNC.

Avec un cadre de novation à V-1, la CDS doit considérer à la fois les positions au RNC avec date de valeur et les positions en cours au RNC pour établir l'exigence en matière de garantie d'un adhérent.

La somme du portefeuille de positions en cours au RNC dont le solde net a été établi qui demeurent à l'issue du cycle RNC/règlement net par lots (« RNL ») et les positions au RNC avec date de valeur seront prises en compte par le moteur de calcul de l'exigence en matière de garantie du fonds des adhérents au RNC de la CDS afin de déterminer la composante en souffrance de l'exigence en matière de garantie. Ce processus permettra d'assurer que les effets de portefeuille de l'ensemble des positions admissibles à la diversification soient pris en compte.

****Remarque :** À l'heure actuelle, les positions au RNC avec date de valeur ne sont pas prises en compte pour le calcul de l'exigence en matière de garantie du fonds des adhérents au RNC dans un cadre de novation à T+3.**

Au sein d'un cadre de novation à V-1, la CDS prend en compte le total de l'ensemble des cotes appliquées au grand livre de chaque adhérent pour déterminer l'exigence en matière de garantie totale d'un adhérent pour le fonds des adhérents au RNC. Dans le cadre de novation à V-1, la cote globale tient compte des cotes de l'ensemble des opérations dont le solde net a été établi (pas seulement T+3) et des positions au RNC, avec date de valeur et en cours.

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au **moment de la novation**

b) Incidence de la novation à V-1 pour les adhérents au service de RNC de la CDS

Dans une perspective plus large, les modifications projetées profiteront aux adhérents grâce à l'application des processus de gestion du risque rendus possibles par l'imposition des fonctions de contrepartie centrale et en offrant l'avantage de la compensation multilatérale au cours du cycle de vie d'une opération.

Plus précisément, l'incidence pour les adhérents de la CDS sera la suivante :

1. Cote établie quotidiennement

La cote quotidienne d'un adhérent tiendra compte des cotes relatives aux :

- nouvelles opérations dont le solde net a été établi
- les positions au RNC qui demeurent en cours depuis le jour précédent
- les positions au RNC qui ont atteint la date de valeur et qui sont admissibles au règlement
- les positions au RNC avec des dates de valeur futures

2. Fusion d'adhérents

Dans le cadre du processus de fusion au niveau de l'adhérent, les positions en cours au RNC et les positions au RNC avec date de valeur seront fusionnées de l'ancien au nouvel adhérent.

3. Processus d'attribution

Le processus d'attribution tiendra compte de la date de valeur des positions au RNC avec date de valeur lors de la création d'opérations non boursières dont le mode de règlement est TFT (règlement individuel). La date de valeur de l'opération non boursière dont le mode de règlement est TFT correspondra à la date de valeur de la position au RNC avec date de valeur faisant l'objet du processus d'attribution.

La date de valeur de l'opération non boursière dont le mode de règlement est TFT continuera de correspondre à la date du jour ouvrable courant pour les positions en cours au RNC qui sont attribuées.

4. Processus de traitement des droits et privilèges

Les positions au RNC avec date de valeur seront prises en compte dans le cadre du traitement des droits et privilèges suivant le type d'événement.

D.1 Concurrence

Les modifications s'appliqueront à l'ensemble des adhérents de la CDS qui sont actuellement adhérents au Service de RNC ou qui choisissent de le devenir. Sur le plan de l'accès équitable aux services, aucun adhérent de la CDS ne sera désavantagé ou autrement lésé par la mise en œuvre de ces modifications.

D.2 Risques et coûts de conformité

Les modifications relatives au moment de la novation entraîneront des changements au Modèle de gestion du risque financier de la CDS et aux Procédés et méthodes de la CDS. La CDS n'entrevoit aucun risque ou coût de conformité, autres que ceux qui sont précisés au présent avis et sollicitation de commentaires, susceptibles d'échoir aux adhérents de la CDS ou à d'autres intéressés.

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au moment de la novation

D.3 Comparaison avec les normes internationales

Les modifications projetées sont conformes aux Principes pour les infrastructures de marchés financiers (« PIMF ») du Comité sur les paiements et les infrastructures de marché de l'Organisation internationale des commissions de valeurs (l'« OICV ») et aux Recommandations pour les systèmes de règlement de titres qu'ils contiennent.

La novation à V-1 est conforme aux PIMF 1, 20 et 21, et à leurs considérations principales et notes explicatives.

E. DESCRIPTION DU PROCESSUS DE RÉDACTION DES RÈGLES

E.1 Contexte d'élaboration

La CDS a activement engagé des discussions à l'interne et à l'externe pour déterminer les possibilités qui s'offraient à elle ainsi que les mesures appropriées à adopter. La CDS a également préparé des documents décrivant les modifications projetées et leur incidence, documents déposés auprès du comité consultatif sur le risque, un comité d'adhérent de la CDS qui se réunit chaque mois.

E.2 Processus de rédaction des règles

Les modifications ont été rédigées par l'équipe de la gestion du risque de la CDS, et ont ensuite été soumises aux fins de consultation au comité de rédaction juridique le 20 janvier 2016, qui n'a exprimé aucune opinion défavorable. Le comité de rédaction juridique commente la rédaction des modifications projetées des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* et peut suggérer d'autres modifications. Ce comité compte parmi ses membres des représentants d'un groupe représentatif des adhérents de la CDS et se réunit de façon ponctuelle. Les 5 et 6 mai 2016, les modifications projetées ont été soumises, respectivement, au comité de gestion du risque et d'audit de la CDS et au conseil d'administration de la CDS avec recommandation de les approuver.

E.3 Questions prises en compte

L'incidence opérationnelle que pourraient avoir les améliorations pour les adhérents de la CDS décrites à la partie D du présent avis a été prise en compte.

E.4 Consultation

Ce projet de modification est une initiative de la CDS, qui a recueilli les commentaires du comité consultatif sur le risque à l'égard du concept et de la méthodologie qui sous-tendent les modifications projetées et ceux du comité de rédaction juridique à l'égard de la rédaction juridique. Le Comité d'analyse du développement stratégique (« CADS ») devrait fournir ses commentaires sur les aspects opérationnels des modifications projetées des Procédés et méthodes de la CDS décrites avec plus de précision dans l'*Avis et sollicitation de commentaires – modifications importantes des Procédés et méthodes de la CDS relatives au moment de la novation*, qui sera soumis aux fins de publication et de sollicitation de commentaires auprès du public après la publication du présent avis.

Les gestionnaires de comptes du Service à la clientèle de la CDS seront en communication continue avec les clients, leur transmettront des mises à jour quant à l'état d'avancement de toutes les modifications projetées et solliciteront leurs commentaires à cet égard.

La CDS favorise la consultation par divers moyens, notamment à la faveur de réunions régulières des sous-comités du CADS et de réunions mensuelles avec les centres de traitement à façon, afin de discuter de l'incidence potentielle des modifications à leur égard. Par courtoisie, les initiatives de développement sont présentées au groupe de travail de la Section des administrateurs financiers

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au moment de la novation

(« SAF ») de l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (l'« OCRCVM »).

E.5 Autres possibilités étudiées

Parallèlement au contrôle diligent de la CDS relativement au passage à la novation à V-1, la CDS a également envisagé de faire passer la novation à T+1. Des analyses des répercussions à un niveau agrégé ont été présentées aux adhérents du RNC par l'intermédiaire du comité consultatif sur le risque des adhérents de la CDS.

Par suite des consultations avec les adhérents au service de RNC et d'autres parties prenantes, il a été déterminé que l'option de l'avancement du moment de la novation à T+1 entraînerait des répercussions importantes pour les adhérents au service de RNC et a été écartée au profit du présent projet de modifications.

E.6 Plan de mise en œuvre

La CDS est reconnue à titre de chambre de compensation par l'Autorité des marchés financiers (« AMF ») en vertu de l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec, ainsi qu'à titre d'agence de compensation par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario en vertu du paragraphe 21.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières* de l'Ontario et par la British Columbia Securities Commission en vertu du paragraphe 24d) de la *Securities Act* de la Colombie-Britannique. De plus, la CDS est réputée être la chambre de compensation pour le CDSX^{MD}, système de compensation et de règlement désigné par la Banque du Canada en vertu de l'article 4 de la *Loi sur la compensation et le règlement des paiements*. L'Autorité des marchés financiers, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, la British Columbia Securities Commission et la Banque du Canada sont ci-après collectivement désignées par l'expression « autorités de reconnaissance ».

Il est prévu que les modifications des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* entrent en vigueur au moment de la mise en œuvre des changements aux systèmes et après leur approbation par les autorités de reconnaissance suivant la publication de l'avis et sollicitation de commentaires auprès du public.

Un essai général (faisant appel aux adhérents et à leurs centres de traitement à façon) sera effectué avant la mise en œuvre dans l'environnement de production.

F. INCIDENCE DU PROJET DE MODIFICATION SUR LES SYSTÈMES

Le projet de modification des Règles nécessitera des changements aux systèmes de la CDS, des adhérents de la CDS ou d'autres participants au marché.

CDS

Des améliorations considérables du système sont nécessaires au service de RNC du CDSX afin de prendre en charge la novation à V-1, notamment :

- la création de nouvelles positions au RNC avec date de valeur pour les opérations dont le solde net a été établi;
- des mises à niveau visant l'extraction, l'établissement du solde net et l'établissement de cotes d'opération;
- l'inclusion des positions au RNC avec date de valeur dans le cadre du calcul de l'exigence en matière de garantie;
- des mises à niveau visant l'attribution et la conversion de droits et privilèges au RNC;

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au moment de la novation

- des changements aux écrans, rapports, fichiers et messages sortants du RNC pour tenir compte des positions avec date de valeur;
- la création d'un nouveau message Interlink CDSX03N aux fins de communication des mises à jour des positions au RNC avec date de valeur;
- la création d'un nouveau rapport de mise à jour de positions au RNC avec date de valeur;
- la création d'un nouveau fichier d'activité en début de journée au RNC;
- des changements au processus de fusion des adhérents pour inclure les positions avec date de valeur;
- la suppression du cycle d'établissement du solde net de 3 h et de 13 h; un seul cycle sera exécuté à 22 h 30.

Adhérents de la CDS et centres de traitement à façon

- Les adhérents de la CDS et leurs centres de traitement à façon devront analyser les répercussions qu'auront sur leurs systèmes le processus d'établissement du solde net à V-1 et la création de positions au RNC avec date de valeur, et peuvent être appelés à apporter des changements en conséquence.
- Les adhérents de la CDS peuvent également être tenus d'apporter des changements afin d'être en mesure de recevoir et de traiter le nouveau message Interlink et le fichier d'activité en début de journée (BOD) au RNC ainsi que les changements aux fichiers d'activité et de position en fin de journée (EOD) au RNC.
- Les changements ont été portés à l'attention des adhérents et des centres de traitement à façon qui en analysent actuellement les répercussions sur leurs systèmes.
- Les adhérents de la CDS sont également susceptibles d'être touchés par les changements aux écrans et rapports de position actuels au RNC.

Bourses et systèmes de négociation parallèles

La CDS n'entrevoit pas de répercussions pour les bourses et les systèmes de négociation parallèles découlant des modifications projetées et du passage de la novation de T+3 à V-1.

G. COMPARAISON AVEC LES AUTRES AGENCES DE COMPENSATION

États-Unis (NSCC)

- La garantie d'opération de la NSCC couvrira les opérations au RNC qui atteignent minuit le jour ouvrable suivant la date d'exécution (T+1). (<http://www.dtcc.com/clearing-services/equities-clearing-services/cns>)

ASX (Australie)

- Pour les opérations sur titres au comptant, la novation prend effet à compter de l'appariement de l'opération sur le marché. Dans le cas d'opérations sur produits dérivés, la novation est effectuée au plus tard dans la soirée du jour de l'opération, lorsque les modalités de l'opération sont consignées aux comptes des adhérents. Après la novation, les adhérents au service de compensation reçoivent des messages de confirmation concernant les opérations qui ont fait l'objet d'une novation et, le jour suivant (T+1) reçoivent avis de leurs obligations nettes envers ASX Clear pour les opérations du jour de négociation précédent. (https://www.bis.org/cpmi/publ/d97_au.pdf)
- Les obligations liées à des titres de participation sont réglées trois jours après la date de l'opération (T+3).

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au
moment de la novation

BM&F BOVESPA (Brazil)

- Toutes les opérations effectuées au moyen des systèmes de négociation de BM&F BOVESPA sont soumises aux fins de règlement dès leur exécution, ce qui assure un degré élevé de certitude quant au traitement direct. La chambre de compensation réalise en temps réel la novation de chaque contrat, directement après avoir capturé l'opération dans le système de négociation, au moment où BM&F BOVESPA assume le rôle de contrepartie à ces opérations. (https://www.bis.org/cpmi/publ/d97_br.pdf)

LCH.Clearnet (LCH.Clearnet fait la compensation d'opérations basées sur des titres de participation qui sont exécutées sur la Bourse de Londres (LSE), SIX Swiss Exchange, BATS Chi-X Europe, NYSE Euronext, la Bourse de Luxembourg et Equiduct)

- LCH effectue la novation d'opérations à mesure qu'elles sont reçues dans ses systèmes.
- L'ensemble des opérations soumises à LCH.Clearnet SA sont inscrites en temps réel dans son système de compensation au nom du membre compensateur. La novation a lieu lors de l'inscription. (<http://www.lchclearnet.com/asset-classes/equities/galaxy/how-it-works?inheritRedirect=true>)
- Le système de compensation au comptant est ouvert de 9 h (heure de l'Europe centrale) à 17 h 40 (heure de l'Europe centrale) pour l'inscription des opérations.

H. ÉVALUATION DE L'INTÉRÊT PUBLIC

La CDS a déterminé que le projet de modification ne va pas à l'encontre de l'intérêt public.

I. COMMENTAIRES

Veuillez faire parvenir vos commentaires écrits à l'égard des modifications proposées dans les 30 jours civils suivant la date de publication du présent avis dans le bulletin de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario aux coordonnées suivantes :

Services juridiques
 À l'attention de : Tony Hoffmann, conseiller juridique
 Services de dépôt et de compensation CDS inc.
 85, rue Richmond Ouest
 Toronto (Ontario) M5H 2C9
 Télécopieur : 416 365-3768; courriel : rules@cds.ca

Veuillez également faire parvenir un exemplaire de ces commentaires à l'Autorité des marchés financiers, à la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario et à la British Columbia Securities Commission, aux personnes indiquées ci-après :

M^e Anne-Marie Beaudoin
 Secrétaire générale
 Autorité des marchés financiers
 800, rue du Square-Victoria, 22^e étage
 C.P. 246, tour de la Bourse
 Télécopieur : 514 864-6381
 Courriel : consultation-en-cours@lautorite.qc.ca

Directrice, Réglementation des marchés
 Direction de la réglementation
 Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
 Bureau 1903, C.P. 55
 20, rue Queen Ouest
 Toronto (Ontario) M5H 3S8
 Télécopieur : 416 595-8940
 Courriel : marketregulation@osc.gov.on.ca

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au
moment de la novation

Doug Mackay
Directeur
Surveillance des marchés et des OAR
British Columbia Securities Commission
701, rue West Georgia
C.P. 10142, Pacific Centre
Vancouver (Colombie-Britannique) V7Y 1L2
Télécopieur : 604 899-6506
Courriel : marketregulation@osc.gov.on.ca

Mark Wang
Directeur, Services juridiques
British Columbia Securities Commission
701, rue West Georgia
C.P. 10142, Pacific Centre
Vancouver (Colombie-Britannique) V7Y 1L2
Télécopieur : 604 899-6506
Courriel : mwang@bcsc.bc.ca

La CDS mettra à la disposition du public, sur demande, des exemplaires de tous les commentaires recueillis au cours de la période de sollicitation de commentaires.

I. MODIFICATIONS PROPOSÉES PAR LA CDS

L'annexe A comprend le libellé des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* en vigueur reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées, ainsi que le libellé après leur adoption.

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au **moment de la novation**

ANNEXE A
MODIFICATIONS PROPOSÉES* DES RÈGLES DE LA CDS

Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées.	Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées.
[Libellé des Règles avec marques de changement – Les caractères soulignés en vert représentent des ajouts et les caractères barrés en rouge représentent les suppressions.]	
<p>6.6.13 Conversion d'obligations au RNC aux fins de droits et privilèges ou de réorganisation</p> <p>Si des droits et privilèges ou une réorganisation sont traités pour une valeur qui doit être livrée dans le cadre d'une obligation au RNC, la CDS peut convertir l'obligation au RNC en cours tel que décrit à la Règle 7.4.10 7.3.10, et ce, aux fins de traitement des droits et privilèges ou de réorganisation.</p>	<p>6.6.13 Conversion d'obligations au RNC aux fins de droits et privilèges ou de réorganisation</p> <p>Si des droits et privilèges ou une réorganisation sont traités pour une valeur qui doit être livrée dans le cadre d'une obligation au RNC, la CDS peut convertir l'obligation au RNC tel que décrit à la Règle 7.3.10, et ce, aux fins de traitement des droits et privilèges ou de réorganisation.</p>
<p>6.8.4 Réorganisation de valeurs en vertu d'une obligation du au RNC</p> <p>Si une réorganisation est effectuée pour une valeur qui doit être livrée en vertu d'une obligation du au RNC non remplie, la CDS peut, conformément à la Règle 7.4.97 3.9, effectuer la novation de chaque obligation de la contrepartie centrale d'une opération entre adhérents, modifier l'état de l'indicateur de règlement d'une opération qui n'a pas encore été traitée au moyen de la fonction du RNC et procéder à la soumission dont le processus est décrit à la Règle 6.8.</p>	<p>6.8.4 Réorganisation de valeurs en vertu d'une obligation au RNC</p> <p>Si une réorganisation est effectuée pour une valeur qui doit être livrée en vertu d'une obligation au RNC, la CDS peut, conformément à la Règle 7.3.9, effectuer la novation de chaque obligation de la contrepartie centrale d'une opération entre adhérents, modifier l'état de l'indicateur de règlement d'une opération qui n'a pas encore été traitée au moyen de la fonction du RNC et procéder à la soumission dont le processus est décrit à la Règle 6.8.</p>
<p>7.1.5 Cotes</p> <p>Une cote est un montant que doit verser la CDS à l'adhérent, ou l'adhérent à la CDS, pour une obligation en cours de la contrepartie centrale. Une cote est calculée pour chaque les obligations de la contrepartie centrale en cours d'un adhérent de chaque adhérent désignées comme ayant une date de valeur courante ou future, et ces cotes et représentent nt une obligation de l'adhérent envers la CDS, ou de la CDS envers l'adhérent, et ce, nonobstant la suspension ou le retrait de l'adhérent ou la résiliation de sa Convention d'adhésion.</p>	<p>7.1.5 Cotes</p> <p>Une cote est un montant que doit verser la CDS à l'adhérent, ou l'adhérent à la CDS, pour une obligation de la contrepartie centrale. Une cote est calculée pour les obligations de la contrepartie centrale de chaque adhérent désignées comme ayant une date de valeur courante ou future, et ces cotes représentent une obligation de l'adhérent envers la CDS, ou de la CDS envers l'adhérent, et ce, nonobstant la suspension ou le retrait de l'adhérent ou la résiliation de sa Convention d'adhésion.</p>

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au moment de la novation

Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées.	Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées.
<p>7.3 RÈGLEMENT NET CONTINU</p> <p>7.3.1 Aperçu de la fonction RNC</p> <p>Le Service de règlement net continu ou le RNC est une fonction qui permet d'établir le solde net d'une opération <u>admissible</u>. Le RNC calcule les obligations du<u>au</u> RNC dues de temps à autre entre un adhérent et la CDS en effectuant la novation, à la date de valeur, des obligations entre les adhérents découlant d'une opération admissible contre les obligations envers la CDS et en établissant le solde net des obligations semblables des adhérents envers la CDS. Chaque obligation du<u>au</u> RNC ainsi obtenue est une obligation de la contrepartie centrale réglée à sa date de valeur au moyen du service de règlement.</p>	<p>7.3 RÈGLEMENT NET CONTINU</p> <p>7.3.1 Aperçu de la fonction RNC</p> <p>Le Service de règlement net continu ou le RNC est une fonction qui permet d'établir le solde net d'une opération admissible. Le RNC calcule les obligations au RNC dues de temps à autre entre un adhérent et la CDS en effectuant la novation des obligations entre les adhérents découlant d'une opération admissible contre les obligations envers la CDS et en établissant le solde net des obligations semblables des adhérents envers la CDS. Chaque obligation au RNC ainsi obtenue est une obligation de la contrepartie centrale réglée à sa date de valeur au moyen du service de règlement.</p>
<p>7.3.4 Établissement du solde net des opérations au terme de la novation</p> <p>Chaque fois qu'une opération entre adhérents est traitée au RNC, le solde net des droits et obligations entre chaque adhérent et la CDS, au terme de la novation, est établi contre les obligations et droits afin de calculer une seule obligation du RNC courante pour la date de valeur et pour l'émission de valeurs entre l'adhérent et la CDS, les <u>obligations ayant fait l'objet d'une novation et les droits entre les adhérents et la CDS font soit (i) l'objet d'un établissement du solde net avec les obligations et droits similaires ayant fait l'objet d'une novation afin de calculer l'unique obligation au RNC avec une date de valeur courante ou antérieure, pour cette émission de valeurs, et dans la monnaie alors courante entre l'adhérent et la CDS; ou (ii) l'objet d'un établissement du solde net avec les obligations et droits similaires ayant fait l'objet d'une novation afin de calculer l'unique obligation au RNC avec une date de valeur future, pour cette émission de valeurs, et dans la monnaie alors courante entre l'adhérent et la CDS. Les obligations uniques au RNC avec une date de valeur courante dont le solde net est établi sont admissibles pour règlement conformément à la Règle 7.3.7.</u></p> <p>Une obligation du<u>au</u> RNC est semblable à une autre obligation du<u>au</u> RNC si chacune des obligations est une obligation du<u>au</u> RNC de cet adhérent envers la CDS et de la CDS envers cet</p>	<p>7.3.4 Établissement du solde net des opérations au terme de la novation</p> <p>Chaque fois qu'une opération entre adhérents est traitée au RNC, les obligations ayant fait l'objet d'une novation et les droits entre les adhérents et la CDS font soit (i) l'objet d'un établissement du solde net avec les obligations et droits similaires ayant fait l'objet d'une novation afin de calculer l'unique obligation au RNC avec une date de valeur courante ou antérieure, pour cette émission de valeurs, et dans la monnaie alors courante entre l'adhérent et la CDS; ou (ii) l'objet d'un établissement du solde net avec les obligations et droits similaires ayant fait l'objet d'une novation afin de calculer l'unique obligation au RNC avec une date de valeur future, pour cette émission de valeurs, et dans la monnaie alors courante entre l'adhérent et la CDS. Les obligations uniques au RNC dont le solde net est établi sont admissibles pour règlement conformément à la Règle 7.3.7.</p> <p>Une obligation au RNC est semblable à une autre obligation au RNC si chacune des obligations est une obligation au RNC de cet adhérent envers la CDS et de la CDS envers cet adhérent, avec la même date de valeur, libellée dans la même monnaie pour la même émission de valeurs et résulte des autres opérations de l'adhérent traitées au moyen du RNC. Une obligation au RNC d'un adhérent est semblable aux autres obligations et le solde net peut être établi même si en vertu d'une obligation au RNC, la CDS est tenue de livrer les</p>

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au **moment de la novation**

Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées.	Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées.
<p>adhérent, avec la même date de valeur, libellée dans la même monnaie pour la même émission de valeurs et résulte des autres opérations de l'adhérent traitées au moyen du RNC. Une obligation du<u>au</u> RNC d'un adhérent est semblable aux autres obligations et le solde <u>net</u> peut être établi même si en vertu d'une obligation du<u>au</u> RNC, la CDS est tenue de livrer les valeurs à l'adhérent et a le droit de recevoir paiement de l'adhérent; tandis qu'en vertu d'une autre obligation du<u>au</u> RNC, la CDS a le droit de recevoir les valeurs de l'adhérent et l'obligation d'effectuer le paiement à l'adhérent et vice versa. La CDS tient un registre des obligations courantes du<u>au</u> RNC de chaque adhérent, de temps à autre, dans le but d'enregistrer, par date de valeur pour chaque émission de valeurs, (i) l'obligation de l'adhérent de livrer les valeurs à la CDS et le droit de l'adhérent de recevoir paiement de la CDS ou (ii) l'obligation de l'adhérent de faire paiement à la CDS et le droit de l'adhérent de recevoir les valeurs de la CDS.</p>	<p>valeurs à l'adhérent et a le droit de recevoir paiement de l'adhérent; tandis qu'en vertu d'une autre obligation au RNC, la CDS a le droit de recevoir les valeurs de l'adhérent et l'obligation d'effectuer le paiement à l'adhérent et vice versa. La CDS tient un registre des obligations courantes au RNC de chaque adhérent, de temps à autre, dans le but d'enregistrer, par date de valeur pour chaque émission de valeurs, (i) l'obligation de l'adhérent de livrer les valeurs à la CDS et le droit de l'adhérent de recevoir paiement de la CDS ou (ii) l'obligation de l'adhérent de faire paiement à la CDS et le droit de l'adhérent de recevoir les valeurs de la CDS.</p>
<p>7.3.6 Cotes</p> <p>a) Cote établie quotidiennement</p> <p>Pour chaque jour ouvrable où une obligation du RNC est courante, il La CDS calculera, conformément aux Procédés et méthodes, une cote quotidienne relative à cette obligation du RNC l'obligation au RNC d'un adhérent. cote quotidienne qui tiendra compte à la fois des obligations en cours au RNC et de celles qui ont une date de valeur future.</p> <p>Cette cote établie quotidiennement correspond au cours des valeurs (à l'établissement de la cote) qui doivent être livrées ou reçues à la date de valeur par l'adhérent pour cette obligation du<u>au</u> RNC et comprend les cotes calculées pour les opérations dont le solde net est établi lors de ce jour ouvrable.</p> <p>Le montant de la cote établie quotidiennement doit être versé, le même jour ouvrable, à la CDS par l'adhérent à qui incombe l'obligation du<u>au</u> RNC, ou par la CDS à ce dernier. De plus, le même jour ouvrable, la composante de paiement de l'obligation du<u>au</u> RNC est ajustée en fonction du montant de la cote établie quotidiennement.</p>	<p>7.3.6 Cotes</p> <p>a) Cote établie quotidiennement</p> <p>La CDS calculera, conformément aux Procédés et méthodes, une cote quotidienne relative à l'obligation au RNC d'un adhérent, cote quotidienne qui tiendra compte à la fois des obligations en cours au RNC et de celles qui ont une date de valeur future.</p> <p>Cette cote établie quotidiennement correspond au cours des valeurs (à l'établissement de la cote) qui doivent être livrées ou reçues à la date de valeur par l'adhérent pour cette obligation au RNC et comprend les cotes calculées pour les opérations dont le solde net est établi lors de ce jour ouvrable. Le montant de la cote établie quotidiennement doit être versé, le même jour ouvrable, à la CDS par l'adhérent à qui incombe l'obligation au RNC, ou par la CDS à ce dernier. De plus, le même jour ouvrable, la composante de paiement de l'obligation au RNC est ajustée en fonction du montant de la cote établie quotidiennement.</p>

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au moment de la novation

Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées.	Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées.
<p>7.3.9 Nouvelle novation d'une obligation du au RNC prérèglement</p> <p>La CDS peut prendre les mesures énumérées à la Règle 7.3.9 <u>dans le cas d'une réorganisation visant une valeur devant être livrée dans le cadre d'une obligation au RNC conformément à la Règle 6.8.4 ou</u> relativement à une obligation du au RNC courante qui n'a pas été réglée (i) si la valeur à livrer devient non admissible au RNC de manière permanente ou (ii) si la valeur à livrer devient non admissible au RNC de manière provisoire afin de permettre le traitement d'une réorganisation afférente à cette valeur ou afin de permettre le traitement de droits et privilèges sur cette valeur par la DTC ou la NSCC. Dans un tel cas, la CDS peut remplacer <u>faire la novation de</u> l'obligation <u>au</u> RNC courante <u>par une en tant qu'</u>opération entre les adhérents. Ainsi, l'obligation <u>au</u> RNC courante est supprimée du RNC et les droits et les obligations entre la CDS et l'adhérent en vertu de l'obligation du au RNC supprimée sont éteints. Pour remplacer une opération du au RNC supprimée, la CDS crée une opération ou plus dont l'indicateur de mode de règlement est établi à règlement individuel entre des adhérents au RNC qui avaient, avant la suppression, des obligations du au RNC correspondantes. Les adhérents parties à la nouvelle opération créée qui remplace l'obligation du au RNC supprimée peuvent ne pas préalablement avoir été parties à une opération afférente à la valeur concernée engageant les autres adhérents parties à la nouvelle opération. Lors de la suppression d'une obligation du au RNC courante, toute obligation de livrer des valeurs et tout droit de recevoir des valeurs, et toute obligation d'effectuer paiement et tout droit de recevoir paiement entre la CDS et un adhérent, découlant de la suppression d'une obligation au RNC, sont éteints et remplacés par les droits et obligations des adhérents de livrer des valeurs et effectuer le paiement découlant d'une opération nouvellement créée, et la CDS n'a plus d'obligation ou de droit conformément à une obligation du au RNC supprimée.</p>	<p>7.3.9 Nouvelle novation d'une obligation au RNC prérèglement</p> <p>La CDS peut prendre les mesures énumérées à la Règle 7.3.9 dans le cas d'une réorganisation visant une valeur devant être livrée dans le cadre d'une obligation au RNC conformément à la Règle 6.8.4 ou relativement à une obligation au RNC qui n'a pas été réglée (i) si la valeur à livrer devient non admissible au RNC de manière permanente ou (ii) si la valeur à livrer devient non admissible au RNC de manière provisoire afin de permettre le traitement d'une réorganisation afférente à cette valeur ou afin de permettre le traitement de droits et privilèges sur cette valeur par la DTC ou la NSCC. Dans un tel cas, la CDS peut faire la novation de l'obligation au RNC en tant qu'opération entre adhérents. Ainsi, l'obligation au RNC est supprimée du RNC et les droits et les obligations entre la CDS et l'adhérent en vertu de l'obligation au RNC supprimée sont éteints. Pour remplacer une opération au RNC supprimée, la CDS crée une opération ou plus dont l'indicateur de mode de règlement est établi à règlement individuel entre des adhérents au RNC qui avaient, avant la suppression, des obligations au RNC correspondantes. Les adhérents parties à la nouvelle opération créée qui remplace l'obligation au RNC supprimée peuvent ne pas préalablement avoir été parties à une opération afférente à la valeur concernée engageant les autres adhérents parties à la nouvelle opération. Lors de la suppression d'une obligation au RNC, toute obligation de livrer des valeurs et tout droit de recevoir des valeurs, et toute obligation d'effectuer paiement et tout droit de recevoir paiement entre la CDS et un adhérent, découlant de la suppression d'une obligation au RNC, sont éteints et remplacés par les droits et obligations des adhérents de livrer des valeurs et effectuer le paiement découlant d'une opération nouvellement créée, et la CDS n'a plus d'obligation ou de droit conformément à une obligation au RNC supprimée.</p>
<p>7.3.12 Processus de clôture</p> <p>a) Mesures prises par la CDS</p>	<p>7.3.12 Processus de clôture</p> <p>a) Mesures prises par la CDS</p>

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au **moment de la novation**

Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées.	Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées.
<p>À la résiliation ou à la suspension de la Convention d'adhésion d'un adhérent du RNC, la CDS :</p> <ul style="list-style-type: none"> i) règle toutes les obligations au RNC dues à la date de valeur auprès de chaque adhérent (autre que l'adhérent défaillant), mais ce règlement peut être retardé jusqu'au terme du processus de clôture de l'adhérent défaillant, conformément à la présente Règle; ii) annule toutes les obligations du RNC courantes de l'adhérent défaillant <u>peut supprimer des Services une opération ou l'ensemble des opérations de cet adhérent conformément à la Règle 3.3.9;</u> iii) détermine le montant de clôture pour chaque obligation du <u>au</u> RNC annulée; iv) détermine la valeur d'annulation nette de toutes les obligations du <u>au</u> RNC de l'adhérent défaillant en effectuant la compensation ou en établissant le solde net des montants de clôture qui sont des pertes pour la CDS contre les montants de clôture qui sont des gains pour la CDS; v) prend les mesures décrites à la Règle 9. <p>La CDS peut choisir de ne pas prendre pareilles mesures à l'égard d'un adhérent suspendu, dans un tel cas; l'avis de suspension indique quelles mesures seront prises.</p>	<p>À la résiliation ou à la suspension de la Convention d'adhésion d'un adhérent du RNC, la CDS :</p> <ul style="list-style-type: none"> i) règle toutes les obligations au RNC dues auprès de chaque adhérent (autre que l'adhérent défaillant), mais ce règlement peut être retardé jusqu'au terme du processus de clôture de l'adhérent défaillant, conformément à la présente Règle; ii) peut supprimer des Services une opération ou l'ensemble des opérations de cet adhérent conformément à la Règle 3.3.9; iii) détermine le montant de clôture pour chaque obligation au RNC annulée; iv) détermine la valeur d'annulation nette de toutes les obligations au RNC de l'adhérent défaillant en effectuant la compensation ou en établissant le solde net des montants de clôture qui sont des pertes pour la CDS contre les montants de clôture qui sont des gains pour la CDS; v) prend les mesures décrites à la Règle 9. <p>La CDS peut choisir de ne pas prendre pareilles mesures à l'égard d'un adhérent suspendu, dans un tel cas; l'avis de suspension indique quelles mesures seront prises.</p>
<p>7.3.13 Retrait du RNC</p> <p>Un adhérent peut se retirer du RNC en donnant avis à la CDS de son intention de se retirer. La CDS informe tous les autres adhérents qui utilisent le RNC qu'elle a reçu un avis d'intention de retrait de cet adhérent et leur en communique les détails. L'avis entre en vigueur à la fin du dixième jour ouvrable suivant la plus éloignée de ces dates : (i) le jour ouvrable où l'adhérent donne l'avis ou (ii) le jour ouvrable où l'adhérent, ayant donné un tel avis, n'a plus d'obligation du <u>au</u> RNC courante et a payé le montant net exigible relatif aux cotes RNC. Un adhérent s'étant retiré du RNC n'a pas d'obligation, conformément à la Règle 5.8, en ce qui a trait à l'obligation d'un adhérent défaillant suspendu après l'entrée en vigueur de son avis d'intention de retrait. À moins qu'il n'exerce son</p>	<p>7.3.13 Retrait du RNC</p> <p>Un adhérent peut se retirer du RNC en donnant avis à la CDS de son intention de se retirer. La CDS informe tous les autres adhérents qui utilisent le RNC qu'elle a reçu un avis d'intention de retrait de cet adhérent et leur en communique les détails. L'avis entre en vigueur à la fin du dixième jour ouvrable suivant la plus éloignée de ces dates : (i) le jour ouvrable où l'adhérent donne l'avis ou (ii) le jour ouvrable où l'adhérent, ayant donné un tel avis, n'a plus d'obligation au RNC et a payé le montant net exigible relatif aux cotes RNC. Un adhérent s'étant retiré du RNC n'a pas d'obligation, conformément à la Règle 5.8, en ce qui a trait à l'obligation d'un adhérent défaillant suspendu après l'entrée en vigueur de son avis d'intention de retrait. À moins qu'il n'exerce son</p>

Avis et sollicitation de commentaires – Modifications importantes des Règles de la CDS relatives au **moment de la novation**

Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents reflétant à l'aide de marques de changement les modifications projetées.	Libellé des Règles de la CDS à l'intention des adhérents après l'adoption des modifications projetées.
droit de retrait d'une fonction de la contrepartie centrale en vertu de la Règle 9.4, un adhérent qui a donné un avis d'intention de retrait demeure responsable de toutes ses obligations, conformément à la Règle 5.8, en ce qui a trait à l'obligation d'un adhérent défaillant suspendu avant l'entrée en vigueur de son avis d'intention de retrait.	droit de retrait d'une fonction de la contrepartie centrale en vertu de la Règle 9.4, un adhérent qui a donné un avis d'intention de retrait demeure responsable de toutes ses obligations, conformément à la Règle 5.8, en ce qui a trait à l'obligation d'un adhérent défaillant suspendu avant l'entrée en vigueur de son avis d'intention de retrait.

7.3.2 Publication

Aucune information

7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

8.

Entreprises de services monétaires et Contrats publics

- 8.1 Avis et communiqués
 - 8.2 Réglementation
 - 8.3 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires
 - 8.4 Autorisation de contracter / sous-contracter avec un organisme public
 - 8.5 Autres décisions
-

8.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

8.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

8.3 PERMIS D'EXPLOITATION D'ENTREPRISES DE SERVICES MONÉTAIRES

Aucune information.

8.4 AUTORISATION DE CONTRACTER / SOUS-CONTRACTER AVEC UN ORGANISME PUBLIC

Aucune information.

8.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

9.

Régimes volontaires d'épargne-retraite

- 9.1 Avis et communiqués
 - 9.2 Réglementation
 - 9.3 Autorisation d'agir comme administrateur d'un régime volontaire
d'épargne-retraite
 - 9.4 Autres décisions
-

9.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

9.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

9.3 AUTORISATION D'AGIR COMME ADMINISTRATEUR D'UN RÉGIME VOLONTAIRE D'ÉPARGNE-RETRAITE

Aucune information.

9.4 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.